

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 224

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Ämliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA compris); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modalità di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

### Neuintragungen Nouvelles inscriptions

■ **Activ Immobilien Invest AG**, in Baden, Bahnhofstrasse 31, 5401 Baden, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 12.11.2003. Zweck: Ueberbauung von Grundstücken als Generalunternehmen, Finanzierung von Immobiliengeschäften, Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Vermittlung von sowie Handel mit Immobilien; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Wertschriften und Immaterialgüterrechte kaufen, verkaufen, vermitteln, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierte Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Inhaberkonten zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Zehnder, Christoph, von Luzern und Menzinger, in Gipf-Oberflüh, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Erni & Co Treuhandgesellschaft Aarau, in Aarau, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 8113 vom 14.11.2003  
 (01269674 / CH-400.3.024.849-6)

■ **Analytical Services Dr. Ralph Nussbaum**, in Baden, Burghaldenstrasse 14, 5400 Baden, Einzelirma (Neuintragung). Zweck: Analytisch-chemische Dienstleistungen sowie Beratung für Pharma- und Chemieindustrie. Eingetragene Personen: Nussbaum, Dr. Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 8114 vom 14.11.2003  
 (01269676 / CH-400.1.024.950-1)

■ **Autoexport Zupancik**, in Reinach AG, Heinimoosstrasse 22, 5734 Reinach AG, Einzelirma (Neuintragung). Zweck: Handel mit sowie Ausfuhr von Occasionsfahrzeugen. Eingetragene Personen: Zupancik, Martin, slowenischer Staatsangehöriger, in Reinach AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 8115 vom 14.11.2003  
 (01269678 / CH-400.1.024.951-6)

■ **Bella Italia Gastronomie GmbH**, in Densbüren, Hauptstrasse 49, 5026 Densbüren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 12.11.2003. Zweck: Führung gastronomischer Betriebe mit italienischen Spezialitäten sowie Handel mit Waren aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Santamaria, Gaetano, italienischer Staatsangehöriger, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Vilaro, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Erlinsbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Sivo, Stanislav, slowakischer Staatsangehöriger, in Humenné (SK), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.  
 Tagbuch Nr. 8116 vom 14.11.2003  
 (01269680 / CH-400.4.024.850-7)

■ **Ely Moya Fashion René Hofer**, in Obersiggenthal, Landstrasse 1, 5415 Rieden bei Baden, Einzelirma (Neuintragung). Zweck: Textil-Grosshandel. Eingetragene Personen: Hofer, René, von Baden, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 8117 vom 14.11.2003  
 (01269210 / CH-400.1.024.952-4)

■ **Elektro-Service Gehrig**, in Ammerswil, Lenzburgerstrasse 6, 5600 Ammerswil, Einzelirma (Neuintragung). Zweck: Verkauf und Reparatur von Elektro- und Haushaltgeräten sowie Verkauf von Hundefutter. Eingetragene Personen: Gehrig, Urs, von Ammerswil, in Ammerswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 8118 vom 14.11.2003  
 (01269212 / CH-400.1.024.953-2)

■ **Martin Huber Transporte**, in Meisterschwanden, Seefeldstrasse 2, 5616 Meisterschwanden, Einzelirma (Neuintragung). Zweck: Transportunternehmen. Eingetragene Personen: Huber, Martin, von Kirchberg SG, in Meisterschwanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 8119 vom 14.11.2003  
 (01269214 / CH-400.1.024.954-8)

■ **Personal Sigma Baden GmbH**, in Baden, Mellingerstrasse 6, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 6.11.2003, 12.11.2003. Zweck: Personalvermittlung, Personalverleih, Personalberatung, Kaderektion, Zurverfügungstellung von Personal für Temporäreinsätze sowie Erbringen von Dienstleistungen und Schaffung von Produkten zur Förderung und Entwicklung von Menschen am Arbeitsplatz; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern sowie Patente und Lizenzen erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Betriebsinrichtungen und EDV zum Höchstpreis von CHF 30'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Distag, in Baden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Portmann, Elisabeth, von Flühli und Braunau, in Oberrohrdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
 Tagbuch Nr. 8120 vom 14.11.2003  
 (01269216 / CH-400.4.024.851-5)

■ **prantl-plus**, in Fislisbach, in Fislisbach, Sonnenweg 6, 5442 Fislisbach, Einzelirma (Neuintragung). Zweck: Management auf Zeit, Interim Management sowie Management-Beratung. Eingetragene Personen: Prantl, Urs, von Brugg, in Fislisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Prantl, Katharina, von Brugg und Seengen, in Fislisbach, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 8121 vom 14.11.2003  
 (01269682 / CH-400.1.024.955-3)

■ **Rigaglia & Ponzio GmbH**, in Hunzenschwil, c/o Luciano Ponzio, Schafisheimstrasse 24 c, 5502 Hunzenschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 10.11.2003. Zweck: Betrieb eines Reiseunternehmens, Betrieb eines Gastronomieunternehmens sowie Handel mit Waren aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Weiteres Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 86, 5000 Aarau. Eingetragene Personen: Ponzio, Monica, von Hunzenschwil, in Hunzenschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Ponzio, Luciano, italienischer Staatsangehöriger, in Hunzenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Rigaglia, Vincenzo, von Hunzenschwil, in Hunzenschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.  
 Tagbuch Nr. 8122 vom 14.11.2003  
 (01269684 / CH-400.4.024.852-0)

■ **Verein Pestalozzi im Internet**, in Oberrohrdorf, c/o Dr. Arthur Brühlmeier, Luxmattenstrasse 1, 5452 Oberrohrdorf, Verein (Neuintragung). Statutendatum: 14.09.2002, 23.11.2002. Zweck: Betreuung, Weiterentwicklung, Erhaltung und Finanzierung der Website 'Pestalozzi goes Internet'; eine breite Öffentlichkeit über Leben und Werk von Johann Heinrich Pestalozzi sowie die damit verbundene wissenschaftliche Diskussion umfassend zu informieren. Mittel: Jahresbeiträge, Sponsoren- und Donatorengelder. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von mindestens drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Brühlmeier, Dr. Arthur, von Wettingen, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hübscher, Dr. Paul, von Wohlen AG, in Opfikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Pestalozzi, Alessandro, von Zürich, in Gachnang, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Lüscher, Rudolf, von Muhen, in Kolliken, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Kühlemann, Dr. Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Denzlingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.  
 Tagbuch Nr. 8123 vom 14.11.2003  
 (01269686 / CH-400.6.024.806-9)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bella Casa GmbH**, bisher in Aristau, Liegenschafts-handel usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1998, S. 3279). Statutenänderung: 7.11.2003. Sitz neu: Bremgarten AG. Domizil neu: c/o Brun & Strelbel Tief- und Gartenbau AG, Wydweg 1, 5620 Bremgarten.  
 Tagbuch Nr. 8124 vom 14.11.2003  
 (01269688 / CH-400.4.019.438-3)

■ **Chemische Fabrik Schärer & Schläpfer AG**, in Rothrist, chemische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6985). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moor, Robert, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüter Treuhand AG Aarau, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Dr. Rolf, von Safenwil, in Aarburg, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Olten, ohne eingetragene Funktion]; Schärer-Hügli, Heinz, von Safenwil, in Aarburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Delegierter]; Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 8125 vom 14.11.2003  
 (01269218 / CH-400.3.908.051-1)

■ **Consad SA**, in Würenlos, Wirtschaftsberatung, Projektentwicklung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 1, Publ. 901388). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler, Otto, von Zürich und Rehetobel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossi, Sergio, von Mon, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand und Steuerberatung Stefan Iringer, in Eggenwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG, in Eggenwil, Revisionsstelle; Freese, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Würenlos, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter].  
 Tagbuch Nr. 8126 vom 14.11.2003  
 (01269220 / CH-400.3.016.299-3)

■ **Dragon Food GmbH**, in Spreitenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1999, S. 5281). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schlieren (SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 8127 vom 14.11.2003  
 (01269222 / CH-400.4.017.316-8)

■ **FOTOGRAFIE PEOPLE MEDIA & MORE Katja Grossi**, bisher in Emmen, Fotoatelier, Medien; Reportagen; Portraits; PR-Service; Werbung, Einzelirma (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 10, Publ. 1203460). Sitz neu: Kölliken. Domizil neu: Hauptstrasse 72, 5742 Kölliken. Zweck: Fotoatelier; Medien; Reportagen; Portraits; PR-Service; Werbung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossi, Katja, genannt Katja, von Neuenhof und Monte Carasso, in Kölliken, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmen].  
 Tagbuch Nr. 8128 vom 14.11.2003  
 (01269224 / CH-100.1.025.114-2)

■ **Fäh und Partner**, bisher in Baden, Betrieb eines Unternehmens für Marketing-Support usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 2, Publ. 340152). Sitz neu: Ennetbaden. Domizil neu: Schlösslistrasse 16a, 5408 Ennetbaden.  
 Tagbuch Nr. 8129 vom 14.11.2003  
 (01269690 / CH-020.2.000.860-8)

■ **Galactica AG**, in Rothrist, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 2, Publ. 1095958). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jones, Susanne, von Hirzel, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wollerau]; Jud, Ralph, von Benken SG, in Zufikon, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 8130 vom 14.11.2003  
 (01269692 / CH-400.3.016.070-6)

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	<b>1</b>
AG 1 BS 4 JU 7 SH 9 VD 12 AL 2 FR 5 LU 7 SO 9 VS 13 AR 2 GE 5 NW 8 SZ 10 ZG 14 BE 2 GL 7 OW 8 TG 10 ZH 15 BL 4 CR 7 SG 8 TI 11	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	<b>19</b>
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	<b>22</b>
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	<b>25</b>
<b>Marken</b> Marques Marchi	<b>28</b>
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	<b>34</b>
<b>Infoservice</b> Service d'information Servizio d'informazioni	<b>35</b>
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	<b>36</b>
<b>Index</b> Indice Indice	<b>38</b>

### Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonanti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:  
 Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
 oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:  
 Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
 ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonanti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:  
 Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
 oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

■ **Green Energy GmbH in Liquidation**, in Birwil, Züchtung, Anbau usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 2003, S. 2, Publ. 1183626). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kullm vom 13.10.2003 mangels Aktiven eingestellt.  
Tagebuch Nr. 8131 vom 14.11.2003  
(01269694 / CH-100.4.021.706-6)

■ **Häusermann & Burgermeister**, in Bergdietikon, Service, Verkauf und Reparaturen von Garten- und Forstgeräten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3173). Firma neu: **Burgermeister Garten und Forstgeräte** Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Beatrice Häusermann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häusermann, Beatrice, von Egliswil, in Spreitenbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burgermeister, Markus, von Wigoltingen, in Bergdietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschaft].  
Tagebuch Nr. 8132 vom 14.11.2003  
(01269696 / CH-400.2.018.972-2)

■ **Leo Merz AG Holzbau**, in Zeiningen, Zimmerei- und Schreinereigeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2000, S. 54). Statutenänderung: 20. 10. 2003. Firma neu: **Merz AG Holz**.  
Tagebuch Nr. 8133 vom 14.11.2003  
(01269698 / CH-400.3.001.313-5)

■ **Matex Import-Export M. Tejic**, in Spreitenbach, Import und Export von Artikeln aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 1996, S. 5232). Domizil neu: Bahnhofstrasse 68, 8957 Spreitenbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tejic, Marina, jugoslawische Staatsangehörige, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tejic, Milija, in Spreitenbach, in Spreitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 8134 vom 14.11.2003  
(01269226 / CH-400.1.018.559-6)

■ **Merimag AG**, bisher in Aristau, Immobilienhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 08. 1998, S. 5607). Statutenänderung: 7. 11. 2003. Sitz neu: Muri AG, Domizil neu: c/o Fremo Interdrink AG, Aarauerstrasse 26, 5630 Muri AG. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 04. 12. 1989 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die letztgemeldete Adresse der im Aktienbuch eingetragene Aktionäre oder Nutzniesser oder durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Severin, in Hitzkirch, in Aristau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Dolder, Sandra, von Beromünster, in Aristau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8135 vom 14.11.2003  
(01269228 / CH-400.3.008.800-7)

■ **Ortopag AG**, in Reinach AG, Betrieb einer Schuhfabrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 05. 05. 2000, S. 3027). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hediger, Ernst Hans, von Reinach AG, in Reinach AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hediger, Dieter, von Reinach AG, in Reinach AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8136 vom 14.11.2003  
(01269230 / CH-400.3.917.040-2)

■ **Pensionskasse der Römisch-Katholischen Landeskirche des Kantons Aargau**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 2, Publ. 483716). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werli, Otto, von Aarau und Zuzikon, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Dr. Urs, von Stetten AG, in Buchs AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Silvia, von Schaffhausen, in Schinznach Bad, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Arb, Rita, von Neuendorf, in Biberstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8137 vom 14.11.2003  
(01269232 / CH-400.7.003.894-1)

■ **Personalfürsorgefonds der Chemischen Fabrik G. Zimmerli AG, Aarburg**, in Aarburg, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 27. 06. 1981, S. 2067). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cramer, Dr. Charles Robert, von Zürich, in Vaduz (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gut, Alfred, von Luzern, in Aarburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Beat, von Luzern, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Markus, von Luzern, in Oberstammheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Afolter, Dr. Markus, von Gerlafingen, in Eitingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8138 vom 14.11.2003  
(01269700 / CH-400.7.901.251-9)

■ **PSS Intensiv-Seminare, Urs Fäh**, bisher in Baden, Planung von Aufträgen in der Werbebranche usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2002, S. 2, Publ. 339630). Sitz neu: Ennetbaden. Domizil neu: Schlösslistrasse 16a, 5408 Ennetbaden.  
Tagebuch Nr. 8139 vom 14.11.2003  
(01269702 / CH-020.1.000.528-1)

■ **Schaller Trading GmbH**, in Boniswil, Luft- und Raumreinigungssysteme usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 02. 06. 1999, S. 3674). Domizil neu: Seengerstrasse 23, 5706 Boniswil.  
Tagebuch Nr. 8140 vom 14.11.2003  
(01269704 / CH-400.4.019.753-8)

■ **Verein für die Betreuung der Bewohner im Alterswohnzentrum Güsliacker**, in Obersiggenthal, Verein (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 1997, S. 9148). Domizil neu: c/o Otmar Maissen, Feldstrasse 12, 5415 Nussbaumen. Ausgeschiedene

Personen und erloschene Unterschriften: Frei, René, von Auenstein, in Obersiggenthal, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humm, Heinz, von Strengelbach, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wendel, Verena Maria, von Künlen, in Obersiggenthal, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vimalassery, George, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maisen, Otmar, von Sumvig, in Obersiggenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Anna, von Schmiedrued, in Obersiggenthal, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Mühlebach, Franz, von Tegerfelden, in Obersiggenthal, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lef, Stefanie, von Leibstadt, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spigi, Eduard, von Unterkulm, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Späti, Heinz, von Solothurn, in Obersiggenthal, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bislin, Otmar, von Pfäfers, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8141 vom 14.11.2003  
(01269706 / CH-400.6.924.170-5)

■ **Wyna Lackierwerk GmbH in Liquidation**, in Unterkulm, Industrielaackierwerk, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 2003, S. 2, Publ. 1142884). Nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden ist (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 2003, S. 2), besteht die Gesellschaft nur noch zum Zwecke der Liquidation.

Tagebuch Nr. 8142 vom 14.11.2003  
(01269724 / CH-400.4.020.981-3)

■ **Zehnder & Poletti AG, Wand- und Bodenbeläge**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 1998, S. 848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehnder-Schuler, Walter, von Birnenstorf, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder-Schuler, Edith, von Birnenstorf AG, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Birnenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Krämer-Zehnder, Gabriela, von St. Gallen, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krämer-Zehnder, Markus, von St. Gallen, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8143 vom 14.11.2003  
(01269236 / CH-400.3.925.105-6)

■ **ZTonline AG**, in Zofingen, Betrieb eines Netzwerkes für den Zugang zum Internet usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2002, S. 2, Publ. 692024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld, Bruno, von Lungern, in Murgenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gresch, Hans, von Freienbach, in Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8144 vom 14.11.2003  
(01269238 / CH-400.3.019.515-5)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Total' Feuerschutz AG in Liquidation**, in Brugg, Feuerlöschergeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 2003, S. 1, Publ. 1125750). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8145 vom 14.11.2003  
(01269240 / CH-400.3.016.321-9)

■ **addforce Systems AG in Liquidation**, in Ueken, Aufbau etc. einer informationstechnischen Plattform usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 2003, S. 1, Publ. 1125754). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8146 vom 14.11.2003  
(01269708 / CH-400.3.015.497-5)

■ **Albert Meier AG in Liquidation**, in Brugg, Ausführung von Gips- und Stukkaturarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 2003, S. 1, Publ. 1125756). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8147 vom 14.11.2003  
(01269710 / CH-400.3.913.091-4)

■ **Crea Dent Schweiz - Arena + Albersmann Dentaltechnik**, in Mellingen, Herstellung und Vertrieb von Zahnersatz und zahntechnischen Produkten in der ganzen Schweiz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02. 06. 2003, S. 1, Publ. 1015094). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 8148 vom 14.11.2003  
(01269712 / CH-400.2.024.435-9)

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Moser Strategy & Supply Consulting**, in Rüte, Zisti 20, Steinegg, 9050 Appenzell, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung- und Entwicklungsleistungen für Firmen aller Branchen sowie Schulungen & Training in den Bereichen Strategie und Supply Management. Eingetragene Personen: Moser, Roger, von Niederhelfenschwil, in Appenzell (AÜ), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 410 vom 14.11.2003  
(01269158 / CH-310.1.001.374-4)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Lebert Consult AG**, in Schwende, Unternehmensberatung, vorwiegend auf dem Informatiksektor, und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 2, Publ. 952860). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 4. 8. 2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöst.

Tagebuch Nr. 411 vom 14.11.2003  
(01269624 / CH-310.3.000.649-6)

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Medilabor GmbH**, in Bühler, Trogenerstrasse 468, 9055 Bühler, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 2003. Zweck: Entwicklung, Vertrieb und Handel von kosmetischen Produkten jeglicher Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 30'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kang, Hee Cheol, koreanischer Staatsangehöriger, in Anyang City (Korea), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000; Park, Chul Hong, koreanischer Staatsangehöriger, in Seoul City (Korea), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000; Früh, Thomas, von Teufen AR, in Gais, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.

Tagebuch Nr. 857 vom 14.11.2003  
(01269152 / CH-300.4.014.674-0)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **B. Tomasini, Elektroservice**, in Lutznberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 2, Publ. 579306). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Entscheid des Präsidenten des Kreisgerichts St. Gallen vom 24. 10. 2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 858 vom 14.11.2003  
(01269154 / CH-300.1.011.447-4)

■ **Elektro Bühler AG**, in Bühler, Ausführung von elektrischen Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04. 02. 1999, S. 807). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Hans, von Mogelsberg, in Bühler, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 859 vom 14.11.2003  
(01269156 / CH-300.3.011.149-7)

## Bern-Mittelland (BE)

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **FMH Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte (FMH Fédération des médecins suisses) (FMH Federazione dei medici Svizzeri) (FMH Federatio Medicorum Helveticorum)**, in Bern, Ellenstrasse 18, 3006 Bern, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 5. 05. 2001. Zweck: Vertritt als Dachverband ihre Mitglieder in gesamtschweizerischen Angelegenheiten gegenüber der Bevölkerung, den Behörden und weiteren Institutionen. Als Berufsverband diplomierter Ärztinnen und Ärzte setzt sich die FMH für ein effizientes und patientenbezogenes Gesundheitswesen in der Schweiz ein. Bezweckt der Bevölkerung eine hochstehende ärztliche Versorgung zu gewährleisten, zur Gesundheitsförderung beizutragen und sich für den Erhalt gesunder Umwelt- und Lebensbedingungen einzusetzen; sich für die Sicherung der Qualität der medizinischen Berufsbildung (Aus-, Weiter- und Fortbildung) einzusetzen; sich für die Förderung der Qualität und der Wirtschaftlichkeit der ärztlichen Dienstleistungen einzusetzen; die Solidarität unter den Mitgliedern zu fördern und die Beziehungen unter ihnen zu festigen; das Vertrauensverhältnis zwischen Ärzteschaft und Bevölkerung, Behörden und anderen Institutionen zu pflegen, sowie der Ärzteschaft das ihr zustehende Gehör in gesundheitspolitischen Fragen zu verschaffen, berufspolitische und wirtschaftliche Interessen der Mitglieder zu wahren und für Freiheit und Unabhängigkeit des Arztberufes einzutreten; die medizinischen Wissenschaften zu fördern; die Beziehungen zu ärztlichen Organisationen im In- und Ausland zu pflegen. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Mitgliederbeiträge und allfällige Sonderbeiträge. Organisation: Urabstimmung, Ärztekammer (= Delegiertenversammlung), Zentralvorstand (= Vorstand), Generalsekretariat, ärztlicher Ehrenrat (= Verbandsgericht), weitere Kommissionen und Konferenzen. Eingetragene Personen: Brunner, Hans-Heinrich Dr., von Olten, in Vitznau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guisan, Yves Dr., von Avenches, in Châteaud'œx, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Ursula Dr., von Deisswil bei Münchenbuchsee, in Lys, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Imboden, Annamaria, von Bern und St. Niklaus, in Bern, Generalsekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5845 vom 14.11.2003  
(01268834 / CH-035.6.032.491-3)

■ **NC Aventales AG**, in Bern, c/o Dr. Annette Spycher, Kapellenstrasse 14, 3001 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 2003. Zweck: Erwerb, Halten und Verwalten sowie Verkauf von Immaterialgüterrechten sowie Förderung kultureller Aktivitäten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum kaufen, halten und verkaufen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: Pagn, Graham Philip, britischer Staatsangehöriger, in Les Avants (Montreux), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stouvenin, Dany, Mardel André geannt Dasto, französischer Staatsangehöriger, in Les Avants (Montreux), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Rudolf Ulrich, von Schüpfen, in Riggisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rom Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5846 vom 14.11.2003  
(01268836 / CH-035.3.032.492-2)

■ **SAT-sandras atelier GmbH**, in Bern, Altenbergestrasse 30a, 3013 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 11. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Konzeption und der visuellen Gestaltung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schlapbach, Sandra, von Oberlangenegg, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schlapbach, Hans, von Oberlangenegg, in Stettlen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5847 vom 14.11.2003  
(01269222 / CH-035.4.032.493-9)

■ **Stalder Immobilien**, in Köniz, Funkstrasse 102, 3084 Wabern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Immobilienleistungen, insbesondere Verwaltungen von Mietliegenschaften und Stockwerkeigentum, Beratungen, Treuhand und Vermittlungen. Eingetragene Personen: Stalder, Renata, von Lützelhüh, in Muri bei Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5848 vom 14.11.2003  
(01268924 / CH-035.1.032.494-2)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ascom Powerline Communications AG**, in Bern, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Produkten im Zusammenhang mit der Technologie für Powerline Communications usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2002, S. 2, Publ. 646472). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Otzen, Jörg, von Deutschland, in Le Mont-Pelerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lack, Daniel Dr., von Bern, in Gmüdingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horvath, Stefan, von Biel BE, in Nidau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Bernhard, von Burgdorf, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kräfli, Erwin, von Intervaz, in Ilffwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Urs, von Pfeffingen, in Pfeffingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braun, Walter, von Zürich, in Wettingen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschöfen, Jürg, von Löhningen, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Debrunner, Cedric, von Lausanne und Amlikon-Bissegg, in Ecublens VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hänggi, Andreas, von Meltingen und Nuningen, in Selzach, mit Kollektivprokura zu zweien; Raffin, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Thonon-les-Bain (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Wenger, Markus, von Forst, in Richigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ziltener, David, von Reinach BL, in Riedikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ballini, Giampaolo, von Büren an der Aare und italienischer Staatsangehöriger, in Rüti ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Riva, Stefan, von Wetzikon, in Dintikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hernandez Angel, französischer Staatsangehöriger, in Wohlen bei Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Christoph, von Treiten, in Gampelen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bracher, Hans, von Madswil und Burgdorf, in Kirchberg BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liu, Weilin, chinesischer Staatsangehöriger, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dersch, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Bruno, von Emmen, in Ballwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hausammann, Fabio, von Zürich und Meikirch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hensler, Margrit, in Einsiedeln, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Meister, Erwin, von Basadingen-Schlattigen, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Zimmerli, Rolf, von Oftringen, in Erdinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5849 vom 14.11.2003  
(01268926 / CH-035.3.027.892-0)

■ **Canon (Schweiz) AG**, in Ittigen, Betrieb eines Handelsunternehmens, insbesondere Verkauften, Verleasen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 03. 04. 2003, S. 2, Publ. 933676), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Heinz, von Gontenschwil, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuberger, Franz, von Kirchberg SG, in Rapperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balcon, Roland, von Günsberg, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruchti, Fritz, von Rapperswil BE, in Münsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5850 vom 14.11.2003  
(01268928 / CH-035.9.010.929-1)

■ **Delta Energy Systems (Switzerland) AG**, in Bern, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen für den Sektor 'Elektrische Energiesysteme'

usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 2003, S. 2, Publ. 1099018). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deutsch, Felix, von Aarau, in Grossaffoltern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5851 vom 14.11.2003  
(01268838 / CH-035.3.000.779-8)

■ **Egger Reinigungen**, in Worb, Gebäudereinigungen, Liftschächtreinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 20. 10. 1990, S. 4266). Weiteres Geschäftslokal: Spitalgasse 32, 3011 Bern.

Tagebuch Nr. 5852 vom 14.11.2003  
(01268840 / CH-035.1.006.859-0)

■ **Eiko Blech AG**, in Bern, Beratung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Serie-, Einzelteilen und Baugruppen aus Blech für die Investitionsgüterindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2001, S. 3429). Statutenänderung: 30. 10. 2003. Firma neu: **Blech Punkt AG**. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rumpf, Christian, von Bern und Frutigen, in Bolligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streun, Roland, von Zweisimmen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler, Peter, von Schwyz, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Schafer, Daniel, von St. Ursen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5853 vom 14.11.2003  
(01268842 / CH-254.3.000.742-4)

■ **ENGEL COPERA AG**, in Muri bei Bern, Treuhandfunktionen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 2003, S. 3, Publ. 1186524). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.

Tagebuch Nr. 5854 vom 14.11.2003  
(01268844 / CH-035.3.010.753-4)

■ **HAWO Wohngenossenschaft**, in Worb, Erhaltung und Verwaltung des Mehrfamilienhauses Bernstrasse 22-22b, Worb, usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2002, S. 3, Publ. 755798). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Röhli/Schäfer-Kobler, Katharina, von Langnau im Emmental und Röhli SG, in Worb, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Bernhard, von Schlosswil, in Worb, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5855 vom 14.11.2003  
(01268846 / CH-035.5.014.633-5)

■ **Knabenheim auf der Grube Niederwangen**, in Köniz, Betrieb eines Erziehungsheimes für bildungsdefizitäre Kinder usw., Stiftung (SHAB Nr. 96 vom 21. 05. 2003, S. 3, Publ. 1000288). Urkundenänderung: 24. 07. 2003. Name neu: **Stiftung Schulheim Ried**. Domizil neu: Hiltigweg 23, 3172 Niederwangen bei Bern. Zweck neu: Führung des Schulheims Ried zur ganzheitlichen Förderung und Schulung von lehm- und verhaltensauffälligen Kindern und Jugendlichen. Organisation neu: Stützpunkt und Kontrollstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Max, von Kolliken, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Mader, Regula, von Neuwegg, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Marianne, von Niedersch, in Bern, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5856 vom 14.11.2003  
(01268930 / CH-035.7.000.627-3)

■ **KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA**, in Muri bei Bern, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und Beratungsgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 2003, S. 3, Publ. 1233036), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Dieter, von Kilchberg ZH und Hüttlingen, in Stettlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung]; Schaffner, Daniel, von Basel und Wenslingen, in Niederscherli, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5857 vom 14.11.2003  
(01268932 / CH-035.9.001.177-5)

■ **KPMG Private**, in Muri bei Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 3, Publ. 831674), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaffner, Daniel, von Basel und Wenslingen, in Niederscherli, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki, Marc, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung].

Tagebuch Nr. 5858 vom 14.11.2003  
(01268936 / CH-035.9.021.336-0)

■ **MB-Microtec AG**, in Köniz, Herstellung und Verkauf chemisch-technischer Produkte sowie von Hilfsmitteln und Apparaten zu deren Anwendung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2002, S. 3, Publ. 297628). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bindschedler, Georges Dr., von Bern und Zürich, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Etter, Hans, von Meikirch, in Ueberstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kellerhals, Franz Prof. Dr., von Niederbipp, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Georg, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bänziger, Jakob, von Umäsch, in Uttligen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Thüli, Marc Dr., von Landiswil, in Herrenschandens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Thüli, Oskar, von Landiswil, in Uttlingen (Wöhlen bei Bern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thüli, Ralph, von Landiswil, in San Francisco (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thüli, Sandro, von Landiswil, in

Herrenschandens (Kirchlindach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schick, Susanna, von Krattigen, in Ueberstorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5859 vom 14.11.2003  
(01268938 / CH-035.3.011.041-4)

■ **Nova Info Novakovic Davor**, in Bern, Ausführung von Büroarbeiten und Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1992, S. 341). Firma neu: **NOVA Info Rechts- und Medienberatung Novakovic Davor**. Zweck neu: Führen eines Büros für Beratungen im Bereich Recht und Medien.

Tagebuch Nr. 5860 vom 14.11.2003  
(01268848 / CH-035.1.003.999-7)

■ **Q-Things GmbH**, bisher in Köniz, Handel und Produktion von Gütern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 2001, S. 6735). Statutenänderung: 23. 09. 2003, 10. 11. 2003. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Daniel Hly, Wasserkasse 7, 3011 Bern. Zweck neu: Handel und Produktion von Gütern aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen / Consulting im Bereich Public Relation; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Lizenzen und Vertretungen übernehmen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwerten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich.

Tagebuch Nr. 5861 vom 14.11.2003  
(01268850 / CH-035.4.024.817-7)

■ **Vorsorgestiftung der Brechtbühl-Transportunternehmen**, in Muri bei Bern, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stüfer- bzw. Arbeiterfirmen usw., Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 3, Publ. 739708). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bratschi, Peter Dr., von Biel BE, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kupferschmid, Heinz, von Sumiswald und Zürich, in Muri bei Bülach (Winkel), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Karl, von Schaffhausen, in Grensfeue, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Michael, von Mümliswil-Ramiswil, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5862 vom 14.11.2003  
(01268852 / CH-035.7.016.169-1)

■ **Wavin Swisspice AG**, bisher in Subingen, Handel mit Gegenständen aus Kunststoff, Metall und anderen Materialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 2003, S. 11, Publ. 959786). Gründungsstatuten: 17.12.1998. Statutenänderung: 11. 11. 2003. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: c/o ENGEL COPERA AG, Thunstrasse 164, 3074 Muri bei Bern. Zweck: Handel mit Gegenständen aus Kunststoff, Metall und anderen Materialien, wie insbesondere Rohre, für wasserwirtschaftliche und sonstige Zwecke sowie mit den zu ihrer Herstellung benötigten Roh- und Vorprodukten; kann Inmaterialien und Produktzulassungen halten, registrieren, handeln und damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen, ferner Grundstücke, Beteiligungen aller Art sowie Maschinen erwerben, verwalten, belasten und veräußern sowie Inkasso von Forderungen betreiben. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Beabsichtigt von der Wavin AG, Subingen, Grundstücke, Anlagegüter, Forderungen und Verbindlichkeiten per 1.1.1999 zum Höchstpreis von CHF 24'000'000.-- käuflich zu erwerben [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilung an Aktionäre: brieflich. Vinkulierung: Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Näf, Friedrich, von Itenthal, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumann, Jürgen, von Winterthur, in Seuzach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brujine, Antonio Johannes Maria, niederländischer Staatsangehöriger, in Doetinchem (NL), mit Einzelunterschrift; Koenen, Harmannus Jacobus Antonius, niederländischer Staatsangehöriger, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Max, von Bolken, in Lüterkofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG FID Peat, in Gümlingen (Muri bei Bern), Revisionsstelle [wie bisher]; Negri, Nicola Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Ferrara (I), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Baarn (NL)]; Mathys, Dieter, von Willadingen, in Courgevaux, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grütter, Armin Franz, von Neukenrich, in Burseln, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gland, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Colen, Brian, belgischer Staatsangehöriger, in Dieren (NL), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5863 vom 14.11.2003  
(01268854 / CH-251.3.000.495-3)

■ **Wohnbaugenossenschaft Sonnenrain**, in Bolligen, Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen für die Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5376). Domizil neu: c/o Fred Löhner, Kisslerstrasse 42, 3065 Bolligen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wild, Willi, von St. Gallen, in Ostermüdingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmutz, Jörg, von Hettendorf, in Ostermüdingen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Falc, Jean-Pierre, von Vallorbe, in Münsingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nydegger, Herbert, von Guggsberg, in Bolligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kornmann, Peter, von Bern, in Ostermüdingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Scheidegger, David, von Sumiswald, in Bolligen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iannino, Tony, von Vechigen, in Ostermüdingen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steck, Roland, von Ostermüdingen, in Ostermüdingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Witschi, Hans, von Bolligen, in Ostermüdingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5864 vom 14.11.2003  
(01268940 / CH-035.5.014.736-0)

**Lösungen**  
Radiations -  
Cancellazioni

■ **Käsergenossenschaft Bramberg-Wyden in Liquidation**, in Neuenegg, Sie bezweckt die wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5906). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 5865 vom 14.11.2003  
(01268942 / CH-035.5.005.889-2)

**Emmental - Oberaargau (BE)**  
**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Druckerei Fankhauser**, in Langenthal, Gaswerkstrasse 52, 4900 Langenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Drucksachen aller Art. Eingetragene Personen: Fankhauser, Louis, von Trub, in Langenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2141 vom 14.11.2003  
(01268944 / CH-053.1.016.526-0)

■ **Prillingen-Gesellschaft m.b.H., Wels (A), Zweigniederlassung Wynigen**, in Wynigen, Buchacker 207a, 3472 Wynigen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Prillingen-Gesellschaft m.b.H. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Wels (A). Statuten Hauptsitz: 30.09.2003. Handelsregisterantrag Hauptsitz: 26.09.2000. Zweck Hauptsitz: Erzeugung von Maschinen, Geräten und Metallkonstruktionen aller Art, insbesondere von Ersatzteilen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten und deren Ersatzteilen, Uebernahme von Vertretungen aller Art und damit auch Betrieb von Handelsagenturen, Gründung von Zweigniederlassungen zum Zwecke des Geschäftsbetriebes im In- und Ausland, Beteiligung an bereits bestehenden oder erst zu gründenden Gesellschaften aller Art, sowie deren Geschäftsführung und deren Vertretung, Vermietung und Verpachtung von Anlagegütern, Verwertung von Patenten, Lizenzen und Marken jeder Art, sowie deren jeweilige Verwaltung, Durchführung von elektronischer Datenverarbeitung sowie Pachtung und Errichtung von Unternehmen, die geeignet sind, die Zwecke des Gesellschaftsunternehmens zu fördern. Kapital Hauptsitz: EUR 35'000.--. Eingetragene Personen: Platzer, Karl Ing., österreichischer Staatsangehöriger, in Sierninghofen (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Solberger, Kurt, von Wynigen, in Wynigen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2142 vom 14.11.2003  
(01268946 / CH-053.9.016.527-3)

■ **Röthlisberger Beat**, in Eggwil, Heidebühl, 3537 Eggwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Schreinerei und Handel mit Holzwaren. Eingetragene Personen: Röthlisberger, Beat, von Langnau im Emmental, in Eggwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2143 vom 14.11.2003  
(01268948 / CH-053.1.016.528-6)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Bourdon-Haenni Holding AG**, in Jegenstorf, Erwerb, Halten und Veräußerung von Beteiligungen, insbesondere im Bereich von Produktions- und Handelsunternehmen der Mess- und Regeltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 2003, S. 4, Publ. 1223494). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Dominique, von Küttigen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2144 vom 14.11.2003  
(01268948 / CH-170.3.022.650-3)

■ **Ducati Mittelland AG**, in Niederbipp, Handel mit und Reparatur sowie Vermietung von Motorrädern aller Art, insbesondere der Marke Ducati, sowie die Uebernahme von Vertretungen im Raume Mittelland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2002, S. 3, Publ. 671052). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fuchter, Hans-Peter, von Kaiseraugst, in Gelterkinden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Alexander, von Neudorf und Pfäfers, in Langenbruck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2145 vom 14.11.2003  
(01268948 / CH-053.3.015.267-1)

■ **Erwin Schmid AG**, in Hindelbank, Betrieb einer Gärtnerei, Führen eines Unternehmens für Gartenbau und -gestaltung, sowie Aufzucht von und Handel mit Blumen und Pflanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 29. 09. 1998, S. 6683). Firma neu: **Erwin Schmid AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Erwin, von Dessenhofen, in Hindelbank, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Schmid, Liselotte, von Dessenhofen, in Hindelbank, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2146 vom 14.11.2003  
(01268948 / CH-053.3.000.885-3)

■ **Kifag Lyssach AG**, in Lyssach, Bau und Reparaturen von Fahrzeugen, insbesondere von Aufbauten auf Nutzfahrzeugen und Metallverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2002, S. 3, Publ. 625862). Firma neu: **Kifag Lyssach AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.10.2003 hat der Konkursrichter Burgdorf-Fraubrunnen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 2147 vom 14.11.2003  
(01268948 / CH-053.3.004.903-0)

■ **Kipfer Finanzplanung & Co.**, in Langnau im Emmental, Beratungen von Privatpersonen und Unternehmen in den Bereichen Krankenvorsorge, Einkommensabsicherung, Altersvorsorge, Haus und Wohnen, Kapitalanlagen sowie Steuern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3721). Domizil neu: Dorfstrasse 5, 3550 Langnau.

Tagebuch Nr. 2148 vom 14.11.2003  
(01268950 / CH-053.2.003.299-5)

■ **Liberale Baugenossenschaft Oenz**, in Herzogenbuchsee, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern und Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 06. 06. 1996, S. 3324). Firma neu: **Liberale Baugenossenschaft Oenz in Liquidation**. Mit Verfügung vom 22.10.2003 hat der Konkursrichter Aarwangen-Wangen über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Genossenschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 12.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 2149 vom 14.11.2003  
(01268952 / CH-053.5.007.371-2)

■ **log.com holding ag**, in Langenthal, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22. 08. 2003, S. 4, Publ. 1140146). Statutenänderung: 6. 11. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 2150 vom 14.11.2003  
(01268954 / CH-053.3.014.906-9)

■ **Novax Trade GmbH**, in Münchenbuchsee, Handel, Verkauf, Import/Export mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel, Getränke, Textilien, Haushaltsartikel, Geschenkartikel, Schmuck etc., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 21. 03. 2003, S. 3, Publ. 914382). Domizil neu: Walddeckweg 2, 3053 Münchenbuchsee.

Tagebuch Nr. 2151 vom 14.11.2003  
(01268956 / CH-053.4.016.189-0)

■ **Paul Hügli**, in Walliswil bei Wangen, Handel mit Futtermitteln für Kleintiere, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 2003, S. 3, Publ. 1101352). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 22.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 2152 vom 14.11.2003  
(01268964 / CH-053.1.016.380-5)

■ **SANITIZED AG**, in Burgdorf, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von chemischen Produkten aller Art, insbesondere von solchen, die nach Sanitized-Verfahren zur antimikrobiellen Ausrüstung oder Konservierung von Materialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 4, Publ. 1033656). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mebes, Bruno, von Zürich und Regensdorf, in Burgdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2153 vom 14.11.2003  
(01268966 / CH-053.003.264-1)

■ **Team Bilanz Kart-Power AG**, in Burgdorf, Entwicklung und Vertrieb von Verbrennungsmotoren im Go-Kart-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 2003, S. 3, Publ. 1186548). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2154 vom 14.11.2003  
(01268968 / CH-053.3.016.257-7)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Liwa GmbH in Liquidation**, in Herzogenbuchsee, Durchführung von Waren- und Sachtransporten, Handel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen und Transportmitteln sowie Verpackung und Konservierung von Futtermitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 2003, S. 4, Publ. 870574). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 12.11.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2155 vom 14.11.2003  
(01268970 / CH-053.4.006.149-5)

■ **Ramseier & Co.**, in Eggwil, Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 1996, S. 3961). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2156 vom 14.11.2003  
(01268958 / CH-053.2.004.983-5)

**Jura bernois - Seeland (BE)**  
**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Cofra Balloons AG**, in Ipsach, Import und Handel mit Heissluftballonen und Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 2003, S. 4, Publ. 818746). Domizil neu: Keltentrasse 9, 2965 Ipsach.

Tagebuch Nr. 2155 vom 14.11.2003  
(01268964 / CH-073.3.006.161-5)

■ **Fonds patronal de financement de Centres et Métaux SA**, à Biel BE, assurer la couverture totale ou partielle du financement des contributions de la fondatrice ou d'autres institutions de prévoyance etc., fondation (FOSC no 111 du 12. 06. 1994, p. 3270). Origine et signature radiée: Couvret, Frédéric, de Vevey, Corsier GE et Genève, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Diserens, Marc Dr., de Savigny, à Wädenswil, président,

avec signature collective à deux [précédemment: membre]; Lei, Freddy, de Bernack, à Evillard, membre, avec signature collective à deux.

Journal no 2998 du 14.11.2003  
 (01268876 / CH-073.7.005.370-2)

■ **Outiec S.A. en liquidation**, à Moutier, Achat, vente et commercialisation d'outillage et de fournitures techniques, Société anonyme (FOSC no 139 du 23.07.2003, p. 3, publ. 1096980). Procédure de faillite suspendue faute d'actifs par ordonnance du 22.10.2003 du Président 3 de l'Arrondissement judiciaire I Courtenay-Moutier-La Neuveville.

Journal no 2993 du 14.11.2003  
 (01268960 / CH-073.3.005.252-1)

■ **Pisan Car GmbH**, in Brügg, Betrieb einer Carrosserie-Werkstätte sowie einer Autolerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 3, Publ. 1025852). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pisanovuyet, Antonino, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isildak, Mesut, türkischer Staatsangehöriger, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 2996 vom 14.11.2003  
 (01268872 / CH-073.4.009.820-9)

■ **PLC Swiss AG**, à Biel BE, achat, vente, production, sous-traitance, développement, importation et exportation de produits dans le domaine de l'horlogerie et la bijouterie etc. société anonyme (FOSC no 169 du 04.09.2003, p. 4, publ. 1157282). Modification des statuts: 28.10.2003. Nouveau capital-actons: CHF 200'000.-- [précédemment: CHF 100'000.--]. Nouveau capital-actons libéré: CHF 200'000.--. Actions: 200 actions nominatives de CHF 1'000.-- [précédemment: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--].

Journal no 2999 du 14.11.2003  
 (01268878 / CH-073.3.015.240-5)

■ **S. Klötzli S.A.**, précéd. à Moutier, Commerce de viande, achat, vente, transport de bétail, gérance des abattoirs et toute activité découlant de l'exploitation de boucheries. Société anonyme (FOSC no 57 du 25.03.2003, p. 5, publ. 918016). Modification des statuts: 10.11.2003. Nouveau siège: Loveresse. Nouvelle adresse: Les Closets 1, 2732 Loveresse.

Journal no 2994 du 14.11.2003  
 (01268962 / CH-073.3.014.955-7)

## Löschungen

### Radiations

Cancellazioni

■ **René Claude Bürki**, à Biel BE, exploitation d'une boulangerie et du Tearoom Studio, raison individuelle (FOSC no 85 du 03.05.2002, p. 3, publ. 456004). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 3000 du 14.11.2003  
 (01268966 / CH-073.1.014.322-8)

■ **Restaurant Kreuz Klaus Beat Moser**, in Biel BE, Betrieb eines Restaurants, Einzelziffer (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 4, Publ. 807706). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2997 vom 14.11.2003  
 (01268874 / CH-073.1.014.813-1)

### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Streule Ernst Consulting**, in Hilterfingen, Zwickweg 1, 3652 Hilterfingen, Einzelziffer (Neueintragung). Zweck: Personal- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Streule, Ernst, von Appenzel AI, in Hilterfingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Steffen, Theresia Simone, von Wylsachen, in Hilterfingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2340 vom 14.11.2003  
 (01268968 / CH-092.1.016.258-3)

## Mutations

### Mutazioni

Mutazioni

■ **Edgar Wehrli Innenarchitektur und Design AG**, bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19.12.1997, S. 9136). Statutenänderung: 22.10.2003. Sitz neu: Saanen. Domizil neu: Chalet Ambiance, 3780 Gstaad. Zweck neu: Erstellung und Ausführung von Projekten auf dem Gebiet der Innenarchitektur und der Raumgestaltung. Handel mit Möbeln und Waren aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Sacheinlage und -übernahmebestimmung im Zusammenhang mit der Gründung vom 18.11.1987 ist aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt von Edgar Wehrli, von Winstorf SO, in Saanen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18.11.1987 Inventar (Büroeinrichtungen) im Werte und zum Preis von CHF 135'390.--, wofür der Sacheinleger 100 voll libertierte Namenaktien zu nom. CHF 1'000.-- sowie eine Forderung von CHF 35'390.-- gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben erhält.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Yvonne, von Rusikon, in Kiesen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zwei [wie bisher]; Legatx Leysinger AG, in Solothurn, Revisionsstelle [wie bisher]; Wehrli, Edgar, von Winstorf SO, in Feld-

brunnen (Feldbrunnen-St. Niklaus), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: in Saanen, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2341 vom 14.11.2003  
 (01268970 / CH-035.3.011.849-3)

■ **Novoplay GmbH**, in Thun, Betrieb von u. Handel mit Spielwaren-, Warengewinnautomaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 3, Publ. 1159448). Die Gesellschaft, neu firmierend mit Novoplay Sàrl, wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gland (SHAB Nr. 192 vom 7.10.2003, S. 17) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2342 vom 14.11.2003  
 (01268972 / CH-092.4.015.279-8)

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **AssMan AG (AssMan SA) (AssMan Ltd)**, in Sissach, Hauptstrasse 34, 4450 Sissach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.11.2003. Zweck: Erwerb und Halten von Beteiligungen aller Art, Vermögensverwaltung sowie Erbringung von Finanz- und Beratungsdienstleistungen für Industrie, Gewerbe und Handel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Im weitem kann sie Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 15'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Knabe, Christopher, deutscher Staatsangehöriger, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Falken-Treuhand Aktiengesellschaft, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4922 vom 14.11.2003  
 (01269606 / CH-280.3.007.052-4)

■ **dakabu Daniel Büschlen**, in Binningen, Holerain 6, 4102 Binningen, Einzelziffer (Neueintragung). Zweck: Beratung, Sponsoring, Verkauf und Werbung inkl. Distribution von Produkten. Eingetragene Personen: Büschlen, Daniel, von Frutigen, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4923 vom 14.11.2003  
 (01269608 / CH-280.1.007.053-4)

## Mutations

### Mutazioni

Mutazioni

■ **Belreba AG**, bisher in Allschwil, Produktion von und Handel mit Bauprodukten für den Strassenbau und das übrige Bauhauptgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2752). Statutenänderung: 13.11.2003. Sitz neu: Aesch BL. Domizil neu: Weidenstrasse 60, 4147 Aesch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Hans, von Kölliken, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit Casanova Armando oder Ziegler Jürg [bisher: in Maisprach].

Tagebuch Nr. 4924 vom 14.11.2003  
 (01269134 / CH-280.3.002.502-5)

■ **Citric AG**, in Füllinsdorf, Anbieten von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mahrer, Fortunat A., von Möhlin, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4925 vom 14.11.2003  
 (01269136 / CH-170.3.025.979-0)

■ **Exitab AG**, in Birsfelden, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohabakken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bueche, Dr. François, von Court, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Megert, Christoph, von Steffburg, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; SRG Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Karsten Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates und Direktor]; Nordwest Treuhand AG, in Münchenstein, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4926 vom 14.11.2003  
 (01269138 / CH-280.3.900.369-3)

■ **Huber Gartenbau**, in Allschwil, Gartenbau und -unterhalt, Einzelziffer (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2001, S. 95). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Himmelried (SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4927 vom 14.11.2003  
 (01269140 / CH-280.1.004.136-8)

■ **Intercolux AG**, in Ittingen, Herstellung von und Handel mit Beleuchtungskörpern sowie Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 5). Zweigniederlassung neu: Pont-en-Ogoz (HR FR) [bisher: Gumefens (HR FR)].

Tagebuch Nr. 4928 vom 14.11.2003  
 (01269610 / CH-280.3.914.762-2)

■ **Novozymes Switzerland Bioprocessing AG**, in Dittingen, Herstellung und Vertrieb von biochemischen und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wehrli, Samuel, von Heiden, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zwei.

Tagebuch Nr. 4929 vom 14.11.2003  
 (01269612 / CH-280.3.000.861-1)

■ **Novozymes Switzerland Holding AG**, in Dittingen, Beteiligung an Gesellschaften, vornehmlich an Schweizer Gesellschaften des Novozymes-Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wehrli, Samuel, von Heiden, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zwei.

Tagebuch Nr. 4930 vom 14.11.2003  
 (01269614 / CH-280.3.900.001-0)

■ **Parkcafé GmbH**, bisher in Riehen, Führung von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 5, Publ. 590296). Statutenänderung: 11.11.2003. Firma neu: Mercar GmbH. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: c/o MBS GmbH, Grabenring 6, 4123 Allschwil. Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermelden und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Burazorovic, Edin, Bürger von Kroatien, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Pehlic, Izudin, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Birsfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser, Ernst, von Densbüren, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 4931 vom 14.11.2003  
 (01269616 / CH-270.4.002.154-9)

■ **PEBIT GmbH**, in Oberwil BL, Projektierung und Ausführung von Informatik-Systemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 14.07.1999, S. 4795). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bategay, Scholeh, von Zürich und Ipsach, in Botmingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4932 vom 14.11.2003  
 (01269142 / CH-280.4.002.548-0)

■ **Primecap Holding AG**, in Füllinsdorf, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 4, Publ. 1191266). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mahrer, Fortunat A., von Möhlin, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4933 vom 14.11.2003  
 (01269144 / CH-170.3.022.415-9)

■ **Spaini Bau AG**, in Reinach BL, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 5). mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schatzmann, Renate, von Windisch, in Gelterkinden, mit Kollektivprokura zu zwei [bisher: in Aesch BL].

Tagebuch Nr. 4934 vom 14.11.2003  
 (01269146 / CH-280.9.918.664-8)

■ **Tschudin & Heid AG**, in Waldenburg, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von präzisionsmechanischen Artikeln im high-tech- und medizintechnischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24.09.2003, S. 4, Publ. 1185500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iseli, Martin, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 4935 vom 14.11.2003  
 (01269148 / CH-280.3.900.488-5)

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Seminare-PS® Dr. Samuel Pfeifer**, in Riehen, Chriochonaweg 50, 4125 Riehen, Einzelziffer (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Seminaren. Erstellung und Vertrieb von Seminarunterlagen. Eingetragene Personen: Pfeifer, Dr. Samuel, von Andelfingen, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Pfeifer, Annemarie, von Andelfingen, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6508 vom 13.11.2003  
 (01269106 / CH-270.1.013.289-9)

■ **Dr. Max Hofer Projektentwicklung**, in Basel, Rümmlingerstr. 30, 4058 Basel, Einzelziffer (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros; Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen. Projektentwicklung, Planung und Bauausführung, Projektmanagement für Bauherren. Forschung und Ausbildung im Bereich des nachhaltigen Planens und Bauens. Eingetragene Personen: Hofer, Dr. Max, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6509 vom 13.11.2003  
 (01269576 / CH-270.1.013.290-6)

■ **Kon GmbH**, in Basel, Claragraben 138, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.11.2003. Zweck: Führen gastgewerblicher Betriebe. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 30'000.--. Sacheinlage und -übernahme: Gross- und Kleininventar der 'Whisky-Bar', in Basel, gemäss Vertrag vom 07.11.2003 und Inventarliste vom 07.11.2003 im Wert und zum Preis von CHF 53'000.--, wovon CHF 30'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 23'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kayhan, Beser, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000.--; Peker, Hacer, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Güntiz, Nezahat, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer

Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kayhan, Ergün, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6510 vom 13.11.2003  
 (01269578 / CH-270.4.013.642-7)

■ **NoNo GmbH**, in Basel, Falkenstr. 42, 4001 Basel 1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.11.2003. Zweck: Betrieb eines Restaurationsbetriebes und Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Bereich der Gastronomie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, solche übernehmen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Velkov, Steve, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Marchionna, Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6511 vom 13.11.2003  
 (01269580 / CH-270.4.013.643-5)

■ **Parkett Ganter GmbH**, in Riehen, Lörracherstr. 157, 4125 Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2003. Zweck: Verlegung und Handel mit Parkett, Kork, Zubehör und Dekorationen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Sacheinlage: Material, Maschinen und Büroeinrichtung gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.10.2003 und Inventarliste vom 21.10.2003 zum Preis von CHF 19'000.--, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ganter, Christel, deutsche Staatsangehörige, in Efringen-Kirchen (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ganter, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Efringen-Kirchen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hammel, Gilbert, von Kleinlützel, in Sissach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6512 vom 13.11.2003  
 (01269582 / CH-270.4.013.644-0)

## Mutations

### Mutazioni

Mutazioni

■ **Adagio Schiff GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 4, Publ. 1213258). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Straubhaar, Robert, von Strättlingen, in Kaiseraugst, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nastasia, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zwei [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Seiler, André, von Niederwil AG, in Utikon Waldegg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 6513 vom 13.11.2003  
 (01269584 / CH-270.4.013.093-6)

■ **Breukers Transport (Schweiz) AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 4, Publ. 587398). Statutenänderung: 30.10.2003. Aktienkapital neu: CHF 350'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 350'000.--. Aktien neu: 350 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 6514 vom 13.11.2003  
 (01269108 / CH-270.3.002.896-7)

■ **Concerto Schiff GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 4, Publ. 1213262). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Straubhaar, Robert, von Strättlingen, in Kaiseraugst, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, André, von Niederwil AG, in Utikon Waldegg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Nastasia, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zwei [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei].

Tagebuch Nr. 6515 vom 13.11.2003  
 (01269110 / CH-270.4.013.096-8)

■ **Doschi AG**, in Basel, Werbegeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 5, Publ. 778760). Statutenänderung: 13.11.2003. Firma neu: LifeGate AG für persönliche und betriebliche Gesundheitsförderung. Domizil neu: Freie Str. 12, 4024 Basel. Zweck neu: Durchführung von Aus- und Weiterbildungen, Tagungen, Fachseminaren, internen und öffentlichen Kursen, Workshops, Coachings und personal Coachings, insbesondere in den Bereichen der Unternehmens-, Personal- und Persönlichkeitsentwicklung. Mitarbeiter/innenführung, Karriereplanung mit dem Ziel der persönlichen und betrieblichen Gesundheitsförderung und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, mit Waren handeln, Bücher verlegen und journalistisch aktiv sein sowie Liegenschaften und Immaterialgüter erwerben. [Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 24.04.1987 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 6516 vom 13.11.2003  
 (01269112 / CH-270.3.001.591-8)

■ **Fürsorgefonds des ACS, Sektion Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 5, Publ. 714894). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schuhmacher, Dr. Fritz, von Basel, in Dornach, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Urs, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

zweien; Simonius, Elisabeth, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6517 vom 13.11.2003  
(01269114 / CH-270.7.000.692-7)

■ **Fürsorgestiftung der Schweizerischen Zahnärzte-Gesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1993, S. 4929). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: de Raemy, Pierre, von Fribourg und Granges-Paccot, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6518 vom 13.11.2003  
(01269586 / CH-270.7.000.809-6)

■ **Grand Circle Cruise Line GmbH**, in Basel, Passagierschiffe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 5, Publ. 1215116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, André, von Niederwil AG, in Ulitikon Waldegg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nastasia, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6519 vom 13.11.2003  
(01269588 / CH-270.4.013.029-9)

■ **Gubler & Rufatti AG**, in Basel, Heizungs- und Sanitärbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 5, Publ. 549756). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Stalder, Marcel, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Born, Raymond, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 6520 vom 13.11.2003  
(01269590 / CH-270.3.002.773-6)

■ **HAZI Senioren Dienst GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1203). Firma neu: **HAZI Senioren Dienst GmbH in Liq.** Domizil neu: c/o Caroline D'Amico, Burgfelderstr. 5, 4009 Basel. Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 28.10.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Hannelore, von Winterthur und Künten und deutsche Staatsangehörige, in Lössach (D), Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Halner, Hannelore, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Zimmermann, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; D'Amico, Caroline, von Wolfenschiessen, in Basel, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6521 vom 13.11.2003  
(01269592 / CH-270.4.002.132-5)

■ **Metalbau Corbella GmbH in Liq.**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 5, Publ. 881824). Über die aufgelöste Gesellschaft wurde durch das Zivilgericht Basel-Stadt am 11.11.2003 der Konkurs erkannt.  
Tagebuch Nr. 6522 vom 13.11.2003  
(01269116 / CH-270.4.001.296-9)

■ **MUNDIAC Trading & Services AG**, in Basel, Waren und Dienstleistungen jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 5, Publ. 1000236). Domizil neu: Tiergartenrain 3, 4054 Basel. [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.] Weitere Geschäftslokale: Baslerstr. 252 + 254, 4123 Allschwil. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Oehler, Marko, deutscher Staatsangehöriger, in Lauchringen (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gasser, Sascha, von Nunningen, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orbi Trough AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuhaus, Christian Markus, von Hasle bei Burgdorf, in Obermumpf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 6523 vom 13.11.2003  
(01269118 / CH-270.3.004.153-8)

■ **Optiform Juliette Aebi**, bisher in Liestal, Cellulose-Behandlung usw., Einzelirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7889). Sitz neu: Basel. Domizil neu: Spalenring 138, 4055 Basel. Zweck neu: Lebensberatung (IAW diplomiert), Reiki-Behandlungen, Ernährungsberatung (EPD), Sauerstoff-Vital-Kur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi, Juliette, von Basel, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: von Aetlingen].  
Tagebuch Nr. 6524 vom 13.11.2003  
(01269120 / CH-280.1.900.728-1)

■ **PSB, Peter Sollberger**, in Basel, Elektrogeräte usw., Einzelirma (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2000, S. 868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sollberger, Peter, von Basel, in Wolschwilfer (F), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].  
Tagebuch Nr. 6525 vom 13.11.2003  
(01269122 / CH-270.1.003.077-5)

■ **Rhapsody Schiff GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 5, Publ. 1213268). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Straubhaar, Robert, von Strättlingen, in Kaiseraugst, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, André, von Niederwil AG, in Ulitikon Waldegg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nastasia, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6526 vom 13.11.2003  
(01269594 / CH-270.4.013.102-4)

■ **Sunnyside Textiles AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10.09.1999, S. 6230). Domizil neu: c/o ar-tax Fide Consult AG, Arnold Böcklin-Str. 11, 4011 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Häfeli, Dr. Fulvio, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit

Einzelunterschrift; Treuhändergesellschaft Dr. Madörin, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher, Claude Dominique, von Vilters-Wangs, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6527 vom 13.11.2003  
(01269596 / CH-270.3.005.084-1)

■ **Swissexpress Ferienline AG**, in Basel, Pauschalreisen und Ferienflüge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 5, Publ. 456230). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhänder AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6528 vom 13.11.2003  
(01269598 / CH-270.3.001.808-4)

■ **Swissexpress Reisebüro AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14.07.2000, S. 4824). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhänder AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6529 vom 13.11.2003  
(01269600 / CH-270.3.004.507-0)

■ **Tierschutz beider Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 5, Publ. 704868). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Mundwiler, Edwin, von Basel und Tenniken, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossbacher, Urs, von Basel und Riehen, in Riehen, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Töfling, Jürg, von Aeschi und Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruedi, Christine, von Bolligen, in Allschwil, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Vögli, Dr. Tobias, von Basel und Hochwald, in Allschwil, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Christen, Dr. Catherine, von Birsfelden und Itingen, in Waldenburg, Vizepräsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schild, Fabia, von Liestal, in Liestal, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hehen, Ursula, von Boltigen, in Ziefen, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mair, Urs, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Rainer, von Biren SO, in Frenkendorf, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Joseph E., von Basel, in Allschwil, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6530 vom 13.11.2003  
(01269124 / CH-270.6.000.416-2)

■ **Trend Verlags AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 6, Publ. 1201472). Firma neu: **Trend Verlags AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 03.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Rüssli, Bruno, von Schwarzenberg, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Sury, Urs, von Basel und Solothurn, in Basel, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6531 vom 13.11.2003  
(01269126 / CH-270.3.002.475-5)

■ **Vorsorgestiftung der St. Clara-Apotheke Dr. R. Taugwalder**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 26.06.1997, S. 4456). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Maendli, Gertrud, von Zizers, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6532 vom 13.11.2003  
(01269128 / CH-270.7.000.493-7)

■ **ZM FideConsult AG**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Rechnungswesens und der Buchführung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 5, Publ. 1164936). Zweigniederlassung: [gestrichen: Binningen (HR Liestal)].  
Tagebuch Nr. 6533 vom 13.11.2003  
(01269130 / CH-270.3.001.837-1)

#### Lösungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Bürgi + Partner**, in Basel, Werbung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14.07.1995, S. 3978). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 6534 vom 13.11.2003  
(01269132 / CH-270.2.000.119-0)

■ **Generalagentur Yves Oehler Allianz Suisse**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 5, Publ. 362642). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftübergehens erloschen.  
Tagebuch Nr. 6535 vom 13.11.2003  
(01269602 / CH-270.1.011.372-9)

■ **TEAMLOG (SUISSE) SA**, in Basel, Informatik usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 5, Publ. 716850). mit Hauptsitz in: Carouge GE (HR GenÈv). Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.  
Tagebuch Nr. 6536 vom 13.11.2003  
(01269604 / CH-270.9.001.168-7)

#### Canton de Fribourg

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **ACUMEN SA**, à Fribourg, Route des Arsenaux 41, c/o Finance, Trade & Review Inc, Wilmington, Succursale de Fribourg. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.11.2003. But: gestion de sociétés, courtage immobilier, et toute autre affaire commerciale, financière et immobilière qui aide à promouvoir le but social ou qui se rapporte directement ou indirectement à celui-ci. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre signaturée. Administration: Stammler Françoise, de Baar, à Prez-vers-Noréaz, administratrice unique, avec signature individuelle. Réviseur: Finance, Trade & Review Inc, Wilmington, Succursale de Fribourg, à Fribourg.  
Journal no 4379 du 14.11.2003  
(01269540 / CH-217.1.130.574-6)

■ **David Bovy**, à Châtel-Saint-Denis, Les Paccots, Route des Dailles 116. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Bovy David, de Dèmoret et Chanéaz, à Les Paccots. Objet: pose, installation et dépannage de système de sécurité et d'installation électrique.  
Journal no 4381 du 14.11.2003  
(01269070 / CH-217.1.130.575-4)

■ **Decodrape Schwab**, à Saint-Aubin (FR), Gruons 6. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Schwab Daniel, de Schwangnau, à Vuadens. Objet: entreprise de décoration d'intérieur; rideaux et confection sur mesure; revêtement de sol; service à domicile.  
Journal no 4382 du 14.11.2003  
(01269072 / CH-217.1.130.576-2)

#### Mutations

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Asopos S.A.**, à Fribourg, prendre et gérer des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 06.10.1998, p. 6847). Mury Georges, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Romanens Jean-Louis, de Sorens, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.  
Journal no 4383 du 14.11.2003  
(01269074 / CH-217.0.133.736-6)

■ **Brasam S.A.**, précédemment à Bremblens (FOSC du 30.07.2001, p. 5849). Siège transféré à Romont (FR), Chemin Sous-Gare 1. Transformation des 125 actions de CHF 1'000.--, nominatives, en 125 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Statuts originaires du 24.12.1947, modifiés en dernier lieu le 12.11.2003. Nouveau but: achat, vente et transport de marchandises en tout genre. Capital-actions actuel: CHF 125'000.--, entièrement libéré, divisé en 125 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre. Administration: Deillon Philippe, de La Joux, à Payame, administrateur unique inscrit, avec signature individuelle. Réviseur: FRI Fiduciaire, Révision et Informatique S.A., à Echallens, inscrit.  
Journal no 4380 du 14.11.2003  
(01269068 / CH-550.0.132.641-5)

■ **Centre d'imagerie médicale CIMED SA**, à Fribourg, exploitation d'un centre d'imagerie médicale, etc. (FOSC du 07.07.2003, p. 6). Nouvelle adresse: Rue Georges-Jordil 4.  
Journal no 4384 du 14.11.2003  
(01269542 / CH-217.1.001.159-9)

■ **COMMANDE SA, Etude et équipement d'appareillage automatique**, à Corbin-boeuf, l'étude technique, la fabrication, la vente et la représentation, d'appareillage électromécanique, etc. (FOSC du 22.10.2002, p. 4). La procuration de Nagel Mady et de Rossier Patrice est radiée.  
Journal no 4385 du 14.11.2003  
(01269544 / CH-217.0.132.429-9)

■ **Delatch SA**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'un atelier mécanique, etc. (FOSC du 21.05.2001, p. 3813). Multifiduciaire Fribourg S.A. n'est plus réviser. Nouveau réviser: Fiduciaire Henri Meyer, expert-comptable diplômé, à Bulle.  
Journal no 4386 du 14.11.2003  
(01269546 / CH-217.1.001.158-3)

■ **Etablissements techniques S.A.**, à Fribourg, la reprise de la société 'Etablissements technique S.A.' à Fribourg et la continuation de l'activité de celle-ci, etc. (FOSC du 05.08.1998, p. 5402). Fiduciaire Ruffieux S.A. n'est plus réviser. Nouveau réviser: FIDUSERVICE SA, à Fribourg.  
Journal no 4387 du 14.11.2003  
(01269548 / CH-217.0.130.256-6)

■ **EtriNex SA**, à Villars-sur-Glâne, effectuer tous travaux d'ingénierie, etc. (FOSC du 23.10.2003, p. 5). Nouveau réviser: Fiduconsult & Jeckelmann S.A., succursale de Bulle.  
Journal no 4388 du 14.11.2003  
(01269076 / CH-217.0.138.035-8)

■ **Fondation Espace Thérapeutique-Psychiatrie et Psychothérapie pour Enfants**, à Fribourg, création et exploitation dans le canton de Fribourg d'institutions pédiopsychiatriques, etc. (FOSC du 16.10.2003, p. 6). Nouvelle adresse: Route des Cliniques 19.  
Journal no 4389 du 14.11.2003  
(01269078 / CH-217.0.170.379-0)

■ **Fondation L'Homme Vivant**, à Villars-sur-Glâne, aider par tous moyens les actions tendant à la promotion et au développement de l'homme, etc. (FOSC du 19.08.1996, p. 4987).

Patois Jean-Marie, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée. Bahon Marianne, de Sainte-Croix, à Lausanne, est nommée membre du conseil, avec signature collective à deux.  
Journal no 4390 du 14.11.2003  
(01269080 / CH-217.0.170.309-5)

■ **Immobilier Fribourg Ch. Richon - C. Martignoni Sàrl**, à Fribourg, courtage, investissement, gestion, l'entreprise générale, etc. (FOSC du 28.02.2000, p. 1352). Nouvelle raison sociale: **CRCM Partenaires Sàrl**. Status modifiés le 03.11.2003.  
Journal no 4391 du 14.11.2003  
(01269082 / CH-217.0.140.569-6)

■ **Lucky Motos S.A.**, à Bulle, l'exploitation d'un garage pour la vente et la réparation de motos. (FOSC du 29.10.2003, p. 5). Demierre Stéphanne, président inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle.  
Journal no 4392 du 14.11.2003  
(01269550 / CH-217.0.431.489-9)

■ **PERREYRE SA**, à La Pâquier (FR), la prise de participations dans des entreprises, etc. (FOSC du 05.11.2003, p. 6). Verrey Henry, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée.  
Journal no 4393 du 14.11.2003  
(01269552 / CH-217.0.431.488-3)

■ **Plateforme Européenne d'Achats S.A.**, à Châtel-Saint-Denis, exploitation d'une centrale d'achats de tout bien mobilier en Suisse et en Europe, etc. (FOSC du 30.01.2003, p. 6). DELOITTE & TOUCHE SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: FIDUCONSULT YVERDON SA, à Yverdon-Les-Bains.  
Journal no 4394 du 14.11.2003  
(01269554 / CH-550.1.017.925-0)

■ **S.I. Les Combes-La Roche**, à La Roche, la construction d'un ou de plusieurs immeubles localisés à logers modérés (HLM), etc. (FOSC du 28.03.1996, p. 1777). Risse Stéphanne, de La Roche, à La Roche, est nommé vice-président, et Clerc Brigitte, de Coppaux, à Fribourg, est nommée secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.  
Journal no 4395 du 14.11.2003  
(01269556 / CH-217.0.430.253-7)

#### Lösungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Kurt Baeriswyl**, in Alterswil, Bäckerei-Konditorei, Speise-herstellung, Einzelirma. (SHAB vom 31.05.2001, p. 4107). Mit Verfügung vom 09.05.2003 des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Das Einzelunternehmen wird gemäss Art. 66 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4396 vom 14.11.2003  
(01269558 / CH-217.0.610.896-5)

■ **Malerei & Gipseri Krähenbühl GmbH in Liquidation**, in Misery-Courtain, Betrieb einer Malerei und Gipseri, Gebäudesolation und Gerüstbau, Erwerb von Grundstücken. (SHAB vom 22.08.2002, p. 4). Mit Verfügung vom 01.09.2003 des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Diese Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4397 vom 14.11.2003  
(01269084 / CH-217.0.540.065-4)

■ **S.I. Camus S.A. en liquidation**, à Estavayer-le-Lac, la mise en valeur et l'exploitation d'un commerce de denrées alimentaires en tous genres, etc. (FOSC du 29.05.2001, p. 2329). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
Journal no 4398 du 14.11.2003  
(01269086 / CH-200.0.230.159-2)

■ **Spectral Industry & Technology SIT SA en liquidation**, à Fribourg, rendre des services financiers, procéder à des opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 21.05.2002, p. 5). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC.  
Journal no 4399 du 14.11.2003  
(01269088 / CH-217.0.138.239-3)

■ **Thomas Rettenmund Industrieberatung** in Bas-Vully, Industrieberatung, Einzelirma. (SHAB vom 22.08.2002, p. 4). Mit Verfügung vom 12.05.2003 des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Das Einzelunternehmen wird gemäss Art. 66 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4400 vom 14.11.2003  
(01269090 / CH-217.0.510.999-5)

■ **Veritag in Liquidation**, in Wünnewil-Flamatt, Treuhänderische Verwaltung von Versicherungen, usw. Aktiengesellschaft. (SHAB vom 28.11.2002, p. 7). Mit Verfügung vom 24.06.2003 des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Diese Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4401 vom 14.11.2003  
(01269560 / CH-217.0.630.684-5)

■ **Xavier Müry**, à La Roche, restauration, achat et vente de meubles et objets anciens. Entreprise individuelle. (FOSC du 29.11.2000, p. 8132). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 4402 du 14.11.2003  
(01269562 / CH-217.0.411.221-8)

■ **Yarmed Biotech SA en liquidation**, à Fribourg, fabriquer, améliorer et vendre des produits biotechniques et pharmaceutiques, etc. (FOSC du 24.01.2003, p. 6). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée au sens de l'art. 745 al. 3 CO.  
Journal no 4403 du 14.11.2003  
(01269564 / CH-217.0.137.401-9)

## GE

Neuintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AGROALIM INC KLEINER, Sousse, succursale de Genève**, à Genève, rue de Lyon 110. Succursale de AGROALIM INC KLEINER, société à responsabilité limitée de droit tunisien, TUN, à Sousse, TUN, inscrite au Registre de Commerce de personne morale, TUN, le 22.07.1998, sous le n° B 174861998. But et objet particulier de la succursale: importation et distribution d'huile d'olive et de vin. Capital: TND 150'000, divisé en 150 parts de TND 1'000. Organe de publication: FOSC. Administration: Kleiner Maurice, de La Chaux-de-Fonds, à Sousse, TUN, et Wazzenegger Jacques, de à Genève, nommés en outre directeurs de la succursale avec signature individuelle. Journal no 13065 du 14.11.2003 (01269458 / CH-660.2.247.003-9)

■ **Bieler Aviation Services**, à Perly-Certoux, route de Certoux 13d. Titulaire: Bieler Yvan, de Genève, à Perly-Certoux. Objet: conseils et services en matière d'aviation. Journal no 13066 du 14.11.2003 (01269848 / CH-660.2.248.003-4)

■ **Chim' minute Sàrl**, à Veveyr, chemin de la Tour-de-Pinchat 22. c/o Fiduciaire FISCAL & FACILE SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.10.2003. But: exploitation d'un garage, achat et vente de pièces détachées, entretien et réparation d'installations, de climatisations diverses, location de véhicules, importation et exportation de pièces automobiles et de climatisations, tous affaires liées aux véhicules automobiles, tels que commerce de véhicules neufs et d'occasion, mécanique générale, commerce et pose de pièces de compétition automobiles, location et vente de voitures de compétition. Capital: CHF 20'000. Associés: Valente Augusto, de Genève, à Veveyr, pour une part de CHF 19'000, et Kohler Philippe, de Meiringen, à Veveyr, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Valente Augusto avec signature individuelle, l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 13067 du 14.11.2003 (01269850 / CH-660.2.249.003-8)

■ **DRAWBRIDGE (SUISSE) Sàrl**, à Genève, rue Charles Bonnet 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.11.2003. But: promouvoir, principalement en Suisse, le nom et les services de Fortress Group. Capital: CHF 19'000. Associés: PERESS Philippe, du Canada, à Genève, pour une part de CHF 1'000, et FORTRESS INVESTMENT GROUP LLC, à Wilmington, USA, pour une part de CHF 20'000. Gérant: l'associé PERESS Philippe avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 13068 du 14.11.2003 (01269852 / CH-660.2.250.003-7)

■ **Entreprise Pieruzek**, à Genève, rue de Lausanne 32. Titulaire: Pieruzek Monika, de République Tchèque, à Genève. Signature individuelle a été conférée à Pieruzek Romain, d'Onex, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Beeri-Hlava Zdenka, de Rütligsbreg, à Genève. Objet: exploitation d'un pub, café-restaurant. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Pieruzek", à Genève. Journal no 13069 du 14.11.2003 (01269854 / CH-660.2.251.003-0)

■ **G. Di Blasi et R. Spirito**, à Genève, rue du Vidollet 16. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.11.2003. Objet: restaurant-Italianeria à l'enseigne "Le Domino". Associés: Di Blasi Giuseppe, d'Italie, à Carouge et Spirito Rosalia, d'Italie, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Spirito Giovanni, d'Italie, à Lancy. Journal no 13070 du 14.11.2003 (01269460 / CH-660.2.252.003-9)

■ **Gomes Coelho**, à Chêne-Bougeries, rue de Chêne-Bougeries 30. Titulaire: Gomes Coelho Ricardo Alexandre, du Portugal, à Genève. Objet: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "CAFE DE LA SETNAZ". Gomes Coelho Ricardo Alexandre, jusqu'à ici associé de la société en nom collectif "Rebon Viano & Gomes Coelho", à Chêne-Bougeries, reste chargé de l'actif et du passif de la société au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires. Journal no 13071 du 14.11.2003 (01269462 / CH-660.2.253.003-4)

■ **OUTALEB Mimoun - RESTAURANT MIMOUN**, à Genève, rue de la Servette 15. Titulaire: Outaleb Mimoun, d'Algérie, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Tomay Raymond, de Saxon, à Genève. Objet: exploitation d'un café-restaurant. Journal no 13073 du 14.11.2003 (01269466 / CH-660.2.254.003-8)

■ **SOULIKHAN ALOF**, à Collonge-Bellerive, chemin du Château-Bellerive 6. Titulaire: Soulikhan Albert, d'Iran, à Collonge-Bellerive. Objet: importation et exportation de tout produit, notamment des couteaux multifonctions suisses ainsi que des montres suisses. Journal no 13077 du 14.11.2003 (01269860 / CH-660.2.255.003-3)

■ **Technofinish Sàrl**, à Meyrin, rue de Veyrot 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.11.2003. But: vente de fournitures et consommables pour le traitement de surfaces mécaniques, ébavurage, émerisage et polissage, création pour ce même but de succursales. Capital: CHF 100'000. Objet en nature: selon inventaire du 10.11.2003, divers machines, objets mobiliers et matériels pour CHF 100'000, en contrepartie il est remis une part de CHF 10'000 et une part de CHF 90'000. Associés: Bon Vincent, de à Genève, pour une part de CHF 90'000, et Udasse Christian, de Rapperswil (BE), à Nyon, pour une part de CHF 10'000. Gérants: les associés Bon Vincent et Udasse Christian, tous deux avec signature collective à deux. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 13078 du 14.11.2003 (01269862 / CH-660.2.256.003-2)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AB Finances Investissements SA**, à Genève, courtage et conseil dans les domaines de la finance et des assurances, etc. (FOSC du 05.07.2002, p. 6). De Charrrière De Severy Marie-Laure n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pagan Jacques, de à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 13079 du 14.11.2003 (01269470 / CH-660.0.398.993-2)

■ **ABC-WILSON SARL**, à Genève, exploitation d'une centrale de taxis (FOSC du 21.07.2003, p. 6). Aiouazi Abdelkrim n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 10'000 a été cédée à Hedri Hassan, de Tunisie, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 10'000. Gérants: les associés Aiouazi Rachid et Hedri Hassan avec signature collective à deux; les pouvoirs du premiers sont modifiés dans ce sens. Nouvelle adresse: rue de Richemont 10. Journal no 13080 du 14.11.2003 (01269472 / CH-660.0.454.003-1)

■ **Albers Sàrl**, à Genthod, exploitation du café-restaurant du Creux-de-Genthod (FOSC du 17.01.2001, p. 364). Albers Isabelle (décédée) n'est plus associée ni gérante; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 5'000 a été cédée à l'associé-gérant Albers Olivier, dont la part est ainsi portée de CHF 5'000 à CHF 10'000. Statuts modifiés le 10.11.2003. Journal no 13081 du 14.11.2003 (01269474 / CH-660.0.090.001-6)

■ **ASCM SA**, à Genève, exploitation d'un atelier de serrurerie (FOSC du 11.06.1999, p. 3931). AC AUDIT CONSEIL SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève. Journal no 13082 du 14.11.2003 (01269476 / CH-660.1.046.999-3)

■ **AUTOS EVASION Sàrl**, à Lancy, achat, vente et consignment de voitures d'occasion (FOSC du 03.01.2001, p. 31). But modifié: achat, vente et consignment de tous véhicules à moteur, motos et bateaux, ainsi que toutes opérations y relatives, activité de conseil, courtage et location de biens immobiliers. Statuts modifiés le 11.11.2003. Les associés-gérants Favre Gilbert et Favre Zsuzsanna Klara sont maintenant domiciliés à Eysins. Journal no 13083 du 14.11.2003 (01269864 / CH-660.1.014.000-7)

■ **B2B SA**, à Genève, recrutement, sélection et placement de personnel, etc. (FOSC du 01.05.2000, p. 2904). "Fiduciaire Privée SA" n'est plus réviseur. Journal no 13086 du 14.11.2003 (01269870 / CH-660.0.913.000-4)

■ **Baboo Airways SA**, à Genève, exploitation et développement d'une compagnie aérienne régionale basée à Genève. (FOSC du 07.10.2003, p. 7). Nouvelle raison sociale: **Flybaboo SA**. Capital-actions porté de CHF 166'250 à CHF 266'250 par l'émission de 1'000'000 d'actions de CHF 0.10, nominatives, liés selon statuts. Capital-actions: CHF 266'250, entièrement libéré, divisé en 2'662'500 actions de CHF 0.10, nominatives, liés selon statuts. Statuts modifiés les 01.10.2003 et 01.11.2003. Journal no 13084 du 14.11.2003 (01269866 / CH-660.1.669.003-0)

■ **Banque Nomura (Suisse) SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 04.11.2003, p. 11). Les pouvoirs de Staub Rudolf sont radiés. Journal no 13085 du 14.11.2003 (01269868 / CH-660.0.473.985-5)

■ **CLEVELAND OVERSEAS LLP, Bromley, succursale de Genève**, à Genève, achat, vente, transformation, entreposage etc. (FOSC du 24.02.2003, p. 6). Le capital est porté de GBP 100 à GBP 495. Nouveau capital: GBP 495, divisé en 1 part de GBP 99 et 1 part de GBP 396. Journal no 13087 du 14.11.2003 (01269478 / CH-660.0.404.003-0)

■ **EL SAFIR, Okba**, à Genève, exploitation de restaurants, tea-room, snack, etc. (FOSC du 28.08.2003, p. 7). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Nadia, du Maroc, à Genève. Journal no 13088 du 14.11.2003 (01269480 / CH-660.1.660.003-9)

■ **Eli Lilly (Suisse) SA**, à Vernier, fabrication, commerce, commercialisation et distribution, en Suisse, de produits médicaux, etc. (FOSC du 18.11.2002, p. 6). Traulsen Ernesto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Finet Lübler Olivia sont radiés. Falvert Laurent, maintenant originaire de L'Abbaye, a été nommé membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Journal no 13089 du 14.11.2003 (01269482 / CH-660.0.442.977-5)

■ **ELI LILLY FINANCE SA**, à Vernier, agir en tant que société financière intermédiaire, etc. (FOSC du 18.11.2002, p. 6). Traulsen Ernesto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Falvert Laurent, maintenant originaire de L'Abbaye, a été nommé membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Journal no 13090 du 14.11.2003 (01269484 / CH-660.1.215.999-4)

■ **Eli Lilly SA**, à Vernier, posséder, acquérir, détenir, souscrire des actions, titres ou participations, etc. (FOSC du 18.11.2002, p. 6). Traulsen Ernesto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de McVoy David R. sont radiés. Falvert Laurent, maintenant originaire de L'Abbaye, a été nommé membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à Kirtley David, des USA, à Indianapolis, USA, secrétaire hors conseil. Journal no 13091 du 14.11.2003 (01269872 / CH-660.0.171.959-5)

■ **Eli Lilly Vostok SA**, à Vernier, produire, fabriquer, faire fabriquer tous produits médicaux, etc. (FOSC du 18.11.2002, p. 6). Traulsen Ernesto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Falvert Laurent, maintenant originaire de L'Abbaye, a été nommé membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Journal no 13092 du 14.11.2003 (01269874 / CH-660.1.947.997-8)

■ **ESSOR, Fondation collective de la Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, pour encourager la prévoyance en faveur du personnel en Suisse**, à Genève (FOSC du 08.08.2003, p. 7). Les pouvoirs de Vaterlaus Doris sont radiés. Journal no 13093 du 14.11.2003 (01269876 / CH-660.0.056.985-0)

■ **EURALAB SA**, à Genève, commercialisation, représentation et distribution de produits dans le domaine pharmaceutique, etc. (FOSC du 13.10.2003, p. 8). Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 400'000 par l'émission de 3'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 400'000, entièrement libéré, divisé en 4'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 10.11.2003. Journal no 13094 du 14.11.2003 (01269878 / CH-660.0.845.003-4)

■ **EXOGRUMES COMPAGNIE DE RESSOURCES NATURELLES SA**, à Genève, commerce de bois exotiques, etc. (FOSC du 30.10.2003, p. 6). Les pouvoirs de Dorus Nicole et Mailou Michel sont radiés. Journal no 13095 du 14.11.2003 (01269486 / CH-660.0.529.985-0)

■ **F.E.K. SA**, à Genève, importation, exportation et prise de participations, etc. (FOSC du 29.06.2001, p. 4920). AC AUDIT CONSEIL SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève. Nouvelle adresse: cours de Rive 3, c/o SOFREGE SA. Journal no 13096 du 14.11.2003 (01269488 / CH-660.2.264.000-7)

■ **F.P. TRUST SA**, à Genève, exécution de mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 07.11.2003, p. 7). L'inscription 12469 du 03.11.2003 est rectifiée en ce sens que la nouvelle raison sociale de la société est **MIRABAUD PLANIFICATION FINANCIERE SA** (et non F.P. TRUST SA). Journal no 13097 du 14.11.2003 (01269492 / CH-660.1.222.003-4)

■ **Fiduciaire FISCAL & FACILE SA**, à Satigny, comptabilité, fiscalité, gestion d'entreprise (FOSC du 16.01.2002, p. 8). La société exploite également des bureaux à Veveyr, chemin de la Tour-de-Pinchat 22. Journal no 13097 du 14.11.2003 (01269490 / CH-660.0.709.996-5)

■ **Fondation Hélène et Victor Barbour**, à Genève, participer à toutes actions philanthropiques et de bienfaisance, etc. (FOSC du 21.10.2003, p. 8). Barbour Joseph, de France, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Journal no 13098 du 14.11.2003 (01269492 / CH-660.0.049.977-2)

■ **Fondation Start-PME, fondation genevoise pour la création et le développement de petites et moyennes entreprises**, à Genève, entreprise de droit public (FOSC du 11.10.2002, p. 5). Mevax Jean-Louis n'est plus membre du conseil; ses pouvoirs sont radiés. Carruzzo Philippe, de Chamonix, à Commingy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 13099 du 14.11.2003 (01269494 / CH-660.0.641.998-9)

■ **Gillette Group International Sàrl**, à Vernier, acheter des matières premières en vue de fabriquer ou de faire fabriquer des produits finis, etc. (FOSC du 09.05.2003, p. 11). Zimmermann Walter, d'Allemagne, à Bad Soden am Taunus, D, a été nommé gérant avec signature individuelle. Journal no 13100 du 14.11.2003 (01269880 / CH-660.1.538.002-0)

■ **GMS Société de diffusion de matériel technique SA**, à Genève, achat et vente en gros de tout matériel technique, etc. (FOSC du 28.02.2002, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28.08.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **GMS Société de diffusion de matériel technique SA, en liquidation**. Journal no 13101 du 14.11.2003 (01269882 / CH-660.0.054.965-5)

■ **ICS DATA SA**, à Genève, études et réalisations de projets informatiques (FOSC du 04.03.2003, p. 6). AC AUDIT CONSEIL SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève. Journal no 13102 du 14.11.2003 (01269884 / CH-660.0.458.000-2)

■ **Intrawag SA, en liquidation**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 29.10.2003, p. 6). Nouvelle adresse de liquidation: rue Patru 6. Journal no 13103 du 14.11.2003 (01269886 / CH-660.0.102.978-6)

■ **JULIE GOLD SA**, précédemment à Chiasso (FOSC du 29.10.2002, p. 13). Nouveau siège: Genève, boulevard Georges-Favon 6. Statuts originaires du 17.08.2000; nouveaux statuts du 10.11.2003. But: achat et vente d'or, de tous métaux et minéraux précieux ou non, ainsi que toutes valeurs matérielles et immatérielles. Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Gaon David, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Multifiduciaire Genève SA, à Genève. Journal no 13072 du 14.11.2003 (01269464 / CH-524.3.009.125-3)

■ **Laboratoire Medibel SA**, à Genève, fabrication, représentation et commerce de spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC du 14.02.1997, p. 1017). Columbus Treuhand AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Genève SA, à Genève. Journal no 13104 du 14.11.2003 (01269496 / CH-660.0.277.971-3)

■ **LINEA ITALIA GROUP SA**, à Genève, prise de participations dans toutes sociétés, etc. (FOSC du 29.06.2001, p. 4921). AC AUDIT CONSEIL SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève. Nouvelle adresse: cours de Rive 3, c/o SOFREGE SA. Journal no 13105 du 14.11.2003 (01269498 / CH-660.1.957.000-4)

■ **Merrill Lynch Trust Services SA**, à Genève, création, gestion et administration de trusts et sociétés, etc. (FOSC du 09.04.2003, p. 7). Les pouvoirs de Page Marinella sont radiés. Journal no 13106 du 14.11.2003 (01269500 / CH-660.2.024.997-5)

■ **Ofac**, à Genève, société coopérative, fournir à ses membres les moyens d'alléger leurs tâches administratives et comptables, etc. (FOSC du 10.06.2003, p. 5). Ballmer Ernst n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Fulher Ralph, sont radiés. Journal no 13107 du 14.11.2003 (01269502 / CH-660.0.060.963-9)

■ **Oldfields Financial Management SA**, à Vernier, fabrication, commerce, commercialisation et distribution de produits médicaux, etc. (FOSC du 18.11.2002, p. 8). Traulsen Ernesto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Falvert Laurent, maintenant originaire de L'Abbaye, a été nommé membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Journal no 13108 du 14.11.2003 (01269888 / CH-660.0.708.985-0)

■ **ORWELLSYS SA**, à Genève, développement et commercialisation de logiciels. (FOSC du 11.06.2003, p. 5). Canton Antonio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Soso Lucio, de et à Genthod, est administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 13109 du 14.11.2003 (01269890 / CH-660.1.129.003-9)

■ **Pizza Hut Basel AG**, précédemment à Bâle (FOSC du 25.07.2002, p. 6). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casali 81. Nouvelle raison sociale: **Pizza Hut 411 BL SA**. Statuts originaires du 21.09.1989, modifiés le 29.10.2003 et en dernier lieu le 13.11.2003. But: commerce, exploitation et gestion de restaurants, notamment exploitation d'un restaurant à Bâle. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Mehri Massoud, de France, à Divonne-les-Bains, F, président, Bocion Eric-Yves, de Bourneins, à La Tour-de-Peilz, et Shabbakhti Wahid, de et à Villars-sur-Glâne, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Fidusnergie SA, à Meyrin. Journal no 13074 du 14.11.2003 (01269468 / CH-217.0.136.465-5)

■ **Pizza Hut Berne SA**, précédemment à Berne (FOSC du 08.03.2002, p. 2). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casali 81. Nouvelle raison sociale: **Pizza Hut 404 BE SA**. Statuts originaires du 05.02.1990, modifiés le 29.10.2003 et en dernier lieu le 12.11.2003. But: commerce, exploitation et gestion de restaurants, notamment exploitation d'un établissement à Berne, Theaterplatz 8. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou citation remise contre récépissé. Administration: Mehri Massoud, de France, à Divonne-les-Bains, F, président, Bocion Eric-Yves, de Bourneins, à La Tour-de-Peilz, et Shabbakhti Wahid, de et à Villars-sur-Glâne, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Fidusnergie SA, à Meyrin. Journal no 13075 du 14.11.2003 (01269468 / CH-217.0.136.465-5)

■ **Pizza Hut Rickenbach AG**, précédemment à Rickenbach (SO) (FOSC du 22.03.2002, p. 12). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casali 81. Nouvelle raison sociale: **Pizza Hut 406 RI SA**. Statuts originaires du 07.12.1990, modifiés le 29.10.2003 et en dernier lieu le 13.11.2003. But: commerce, exploitation et gestion de restaurants, notamment exploitation d'un restaurant à Rickenbach. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: par écrit, s'ils sont tous connus, sinon Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Mehri Massoud, de France, à Divonne-les-Bains, F, président, Bocion Eric-Yves, de Bourneins, à La Tour-de-Peilz, et Shabbakhti Wahid, de et à Villars-sur-Glâne, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Fidusnergie SA, à Meyrin. Journal no 13076 du 14.11.2003 (01269858 / CH-249.3.001.396-1)

■ **Progressa, Fondation collective LPP de La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie**, à Genève, à Genève (FOSC du 08.08.2003, p. 7). Les pouvoirs de Vaterlaus Doris sont radiés. Journal no 13110 du 14.11.2003 (01269892 / CH-660.0.036.967-3)

■ **Reinhardt Associés SA**, à Carouge (GE), services et conseils dans le domaine informatique, etc. (FOSC du 27.03.2002, p. 5). "Fiduciaire Privée SA" n'est plus réviseur. Journal no 13111 du 14.11.2003 (01269894 / CH-660.0.365.980-0)

■ **Sani-Star Sàrl**, à Genève, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires et de plomberie (FOSC du 22.01.1998, p. 497). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 11.11.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale:

**Sani-Star SARI, en liquidation.** Liquidatrice: l'associée Boubea Aoutcha, jusqu'ici gérante, laquelle continue à signer individuellement. L'associé Boubea Maamar n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 13112 du 14.11.2003  
(01269504 / CH-660.0.2176.997-9)

■ **Scout Scoop Two Sarl**, à Genève, exploitation de commerces ayant un rapport avec le commerce de scooters, etc. (FOSC du 13.01.1999, p. 0237). Grisel Laurent n'est plus associé; sa part de CHF 20'000 a été cédée à concurrence de CHF 19'000 à Grandjean Olivier, de Le Crêt, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 19'000, et à concurrence de CHF 1'000 à Grandjean Pierre, de Le Crêt, à Vevey. Le Crêt, nouvel associé pour une part de CHF 1'000. Statuts modifiés le 10.11.2003. Gérant: l'associé Grandjean Olivier avec signature individuelle; l'associé Grandjean Pierre n'exerce pas la signature sociale. Naf Edwin n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 13034 du 13.11.2003  
(01269456 / CH-660.0.815.998-0)

■ **SHI SA**, à Genève, assurance, courtage, conseil, prise de participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 21.10.2003, p. 7). Wyss Marina n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Noujaim Cédric a été nommé administrateur unique et continue à signer individuellement. Le directeur Barbi William Rand signe désormais individuellement.

Journal no 13113 du 14.11.2003  
(01269506 / CH-660.0.241.003-0)

■ **SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'HABITATION RUE DE ZÜRICH-COTTAGE, GENEVE**, à Genève (FOSC du 05.12.2001, p. 9550). 202F. Cabinet de Conseil Fiscal et Fudicialer Sarl n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Genevaudit SA, à Carouge.

Journal no 13114 du 14.11.2003  
(01269508 / CH-660.0.406.001-1)

■ **Société d'exploitation du Salon des arts ménagers SESAM**, à Le Grand-Saconnex, organiser chaque année une exposition spécialisée, etc. (FOSC du 13.10.2003, p. 9). Valencien Jean-Luc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 13116 du 14.11.2003  
(01269896 / CH-660.0.169.967-8)

■ **Société de Placements Mobiliers et Immobiliers SA**, à Genève (FOSC du 11.12.2002, p. 7). Statuts modifiés le 07.11.2003 sur un point non soumis à publication.

Journal no 13115 du 14.11.2003  
(01269510 / CH-660.0.060.936-1)

■ **Sotheby's SA, succursale de Genève**, à Genève, commerce d'objets d'art, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 21.10.2003, p. 8). Lang Caroline, maintenant domiciliée à Genève, nommée membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée. Hoffmann Christoph Sven, de Bâle, à Riehen, vice-président, et Pestalozzi Peter, de Zurich, à Meilen, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

Journal no 13117 du 14.11.2003  
(01269898 / CH-660.0.945.988-7)

■ **THE PILGRIM FINANCE GROUP SA**, à Genève, activité financière, etc. (FOSC du 07.08.2003, p. 5). Signature individuelle a été confiée à Worthington Garth, de Nouvelle-Zélande, à Dubai, EAU, directeur.

Journal no 13118 du 14.11.2003  
(01269900 / CH-660.1.546.003-7)

■ **Thierry Mugler (Suisse) SA**, à Plan-les-Ouates, commerce, représentation, et courtage d'articles de mode, etc. (FOSC du 18.07.2003, p. 9). Strubi Verena n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Metzger Elisabeth, de Genève, à Bursinle, est membre et présidente du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 13119 du 14.11.2003  
(01269902 / CH-660.2.359.001-2)

■ **Topomat SA**, à Vevey, exploitation d'un bureau de calcul électronique (FOSC du 15.08.2002, p. 8). Nouvelle raison sociale: **GeodataNetwork SA**. But modifié: fourniture de services dans le domaine de la géoinformatique ainsi que représentation de produits informatiques. Conversion des 170 actions de CHF 1'000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital-actions: CHF 170'000, entièrement libéré, divisé en 170 actions de CHF 1'000, au porteur. Nouveaux statuts du 11.11.2003. Procuration individuelle a été confiée à Couderq Stéphane, de France, à Neydens, F.

Journal no 13120 du 14.11.2003  
(01269904 / CH-660.0.132.968-1)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Dmitri Blajenov**, à Genève, importation de fleurs en provenance de l'Equateur (FOSC du 22.11.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 13121 du 14.11.2003  
(01269512 / CH-660.2.218.002-8)

■ **Pieruzek**, à Genève, exploitation d'un pub, café-restaurant (FOSC du 11.09.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par 'Entreprise Pieruzek', à Genève.

Journal no 13122 du 14.11.2003  
(01269514 / CH-660.1.176.003-8)

■ **Rebon Viano & Gomes Coelho**, à Chêne-Bougeries, exploitation d'un café-restaurant, etc. (FOSC du 20.02.2001, p. 1289). Rebon Viano Amador n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Gomes Coelho Ricardo resté chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires sous la raison de commerce 'Gomes Coelho', à Chêne-Bougeries.

Journal no 13123 du 14.11.2003  
(01269516 / CH-660.1.376.000-3)

■ **Société Immobilière Acacias-Centre**, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO (FOSC du 29.04.2003, p. 7). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

Journal no 13124 du 14.11.2003  
(01269518 / CH-660.0.020.959-8)

■ **Société Immobilière Georgex**, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO (FOSC du 29.04.2003, p. 7). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

Journal no 13125 du 14.11.2003  
(01269906 / CH-660.0.017.911-0)

■ **Société Immobilière Les Hutins H**, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO (FOSC du 29.04.2003, p. 8). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

Journal no 13126 du 14.11.2003  
(01269908 / CH-660.0.160.963-6)

## Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Claus Cramer-Stiftung**, in Glarus, c/o UMBERG TREUHAND AG, Landstrasse 19, 8750 Glarus, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 12.11.2003. Zweck: Unterstützung von in finanziell bedrängten Verhältnissen lebenden Familien, Korporationen, Gemeinden und dergleichen in den Bergregionen der Schweiz, insbesondere in den Kantonen Glarus und Schwyz. Dabei ist den Anliegen des Natur- und Heimatschutzes gebührende Rechnung zu tragen. Förderung der Forschung und Unterstützung von Projekten und Einrichtungen auf dem Gebiet der Kinderheilkunde, in Ausnahmefällen die medizinische Hilfe für ein bedürftiges Kind, dessen medizinische Versorgung anderweitig nicht möglich ist. Der Stiftungsrat entscheidet im Rahmen der Statuten selbstständig und endgültig über die Aufteilung der Stiftungsmittel und über die Ausrichtung vonwendungen. Dabei soll das Schwergewicht der Unterstützung in der Regel bei der Hilfe zugunsten der Bergregionen liegen. Der Stiftungsrat kann ein entsprechendes Ausführungsreglement erlassen. Den Destinatären stehen keine klagbaren Ansprüche gegen die Stiftung zu. Aufsichtsbehörde: Direktion des Innern des Kantons Glarus, in Glarus. Organisation: Stiftungsrat von maximal sieben Mitgliedern und Kontrollstelle. Errichtung der Stiftung durch letztwillige Verfügung vom 11.06.1998 der am 08.04.2000 in Küssnacht ZH verstorbenen Frau Hildegard Cramer-Küssner, geb. 26.10.1913, von Zollikon und Muotathal, wohnhaft gewesen in Küssnacht ZH. Genehmigung durch die Aufsichtsbehörde mit Verfügung vom 12.11.2003. Eingetragene Personen: Treadwell, Dr. Robert F., von Zürich, in Forch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lienhard, Alfred, von Buchs AG, in Uitikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fanconi, Prof. Dr. Andreas, von Zürich und Poschiavo, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binder, Rolf, von Zürich, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Mathias, von Glarus und Ennenda, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 799 vom 14.11.2003  
(01269014 / CH-160.7.004.243-7)

■ **Sportbahnen Elm AG**, in Elm, Insbesondere Bau und Betrieb von Sport- und Bergbahnen sowie Skiliften zum Transport von Personen und Sachen im Einzugsbereich der Gemeinde Elm und des Kämpfgebietes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 6, Publ. 878520). Ausgeschiedene Personen und erlöschende Unterschriften: UMBERG TREUHAND AG, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Hug AG, in Schwanden GL, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 800 vom 14.11.2003  
(01269348 / CH-160.3.001.417-9)

Journal no 13125 du 14.11.2003  
(01269908 / CH-660.0.160.963-6)

## Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Amigo Fashion GmbH**, in Maienfeld, Handel mit und Verkauf von Gütern aller Art, insbesondere Spielwaren und Tonprodukte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1996, S. 3001). Statutenänderung: 6.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erlöschende Unterschriften: Cavegn, Arthur, von Vella, in Luven, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Joss, Thomas, von Avers, in Ilanz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavegn, Franco, von Vella, in Maienfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: in Luven, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000].

Tagebuch Nr. 3276 vom 14.11.2003  
(01269666 / CH-350.4.000.257-5)

Journal no 988 du 14.11.2003  
(01269452 / CH-670.3.000.085-8)

## Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Holenstein Albert**, in Zizers, Salviastrasse 11, 7205 Zizers, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gütertransporte. Eingetragene Personen: Holenstein, Albert, von Fischingen, in Zizers, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3266 vom 14.11.2003  
(01269662 / CH-350.1.007.395-0)

Journal no 989 du 14.11.2003  
(01269840 / CH-677.3.000.100-4)

■ **La Siala Media, Pictures Platten**, in Bergün/Bravuogn, Chant da Farré 116, 7462 Bergün/Bravuogn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fernseh-Produktion, Streaming Media, Musik-Management sowie Organisation von Events usw.. Eingetragene Personen: Platzer, Charlotte, deutsche Staatsangehörige, in Bergün/Bravuogn, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3266 vom 14.11.2003  
(01269194 / CH-350.1.007.397-6)

Journal no 990 du 14.11.2003  
(01269842 / CH-670.3.000.464-4)

■ **REDI GmbH**, in Davos, Hotel Ammann, Talstrasse 31, 7270 Davos Platz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.11.2003. Zweck: Führen eines oder mehrerer Hotel- und Restaurationsbetriebe sowie Ausführen aller damit verbundenen Dienstleistungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslands beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder weiter veräußern und alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder damit im Zusammenhang stehen.

Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Redeker, Niklaus, von Wittenbach, in Davos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Christian, Helga, österreichische Staatsangehörige, in Davos, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 3268 vom 14.11.2003  
(01269196 / CH-350.4.001.409-0)

■ **Stefans GRILLSTUEBLI GmbH**, in Bonaduz, c/o Stefan Durisch, Dorfstrasse 234, 7402 Bonaduz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.11.2003. Zweck: Vertrieb und Verkauf von Grillspezialitäten aller Art und der dazugehörigen weiteren Artikel. Der Verkauf erfolgt als TAKE AWAY und im Franchise-System. Die Firma kann auch in einem anderen Verkaufssystem im Inland und Ausland tätig sein sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Durisch, Stefan, von Brienz/Brinzauls, in Bonaduz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Durisch-Hartmann, Giacominna, von Brienz/Brinzauls, in Bonaduz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 3269 vom 14.11.2003  
(01269198 / CH-350.4.001.410-4)

■ **Stiftung Terafina Oberegadin**, in S-chanf, c/o Claudio Reto Caratsch, 7525 S-chanf, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 17.10.2003. Zweck: Die Stiftung fördert in gemeinnütziger Weise eine sinnvolle, von langfristigen Gesichtspunkten geprägte Entwicklung des Oberegadins und seiner Gemeinden in baulicher, kultureller und ökologischer Hinsicht. Sie setzt sich dabei nachdrücklich für einen wirksamen Schutz der Landschaft ein. Sie nimmt auf legitime wirtschaftliche Bedürfnisse Rücksicht. Sie erarbeitet geeignete Massnahmen im Sinne dieser Zielsetzung und wirkt an deren Umsetzung mit. Sie ist in der Wahl der Mittel frei, dient aber ausschliesslich öffentlichen Interessen. Sie verfolgt keine kommerziellen Zwecke und erstrebt keinen Gewinn. Aufsichtsbehörde: Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartement Graubünden. Organisation: Stiftungsrat von 5 bis 9 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Caratsch, Claudio Reto, von S-chanf, in S-chanf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forster, Erika, von St. Gallen, in St. Gallen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedrich, Dr. Rudolf, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; van Gils, Annemarie, von Teufen AR, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann, Dr. Kaspar Gustav, von Zürich, in Stafä, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3270 vom 14.11.2003  
(01269200 / CH-350.7.000.657-6)

■ **Valcanover Gastro**, in Scuol, Corgnuns 734, 7550 Scuol, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bau und Führung von Gastronomiebetrieben im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Valcanover, Markus, von Waldstatt, in Scuol, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3271 vom 14.11.2003  
(01269664 / CH-350.1.007.396-1)

## Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AFCA Trading GmbH**, in Ilanz, Ein- und Ausfuhr sowie Handel mit Gütern aller Art, insbesondere Spielwaren und Tonprodukte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1996, S. 3001). Statutenänderung: 6.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erlöschende Unterschriften: Cavegn, Arthur, von Vella, in Luven, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Joss, Thomas, von Avers, in Ilanz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavegn, Franco, von Vella, in Maienfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: in Luven, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000].

Tagebuch Nr. 3272 vom 14.11.2003  
(01269666 / CH-350.4.000.257-5)

■ **Amigo Fashion GmbH**, in Maienfeld, Handel mit und Verkauf von Gütern vorwiegend aus der Bekleidungsindustrie und Betrieb der angrenzenden Cafeteria, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 9, Publ. 398496). Statutenänderung: 13.11.2003. Firma neu: **CSM Car Service GmbH**. Domizil neu: Industriestrasse, 7304 Maienfeld. Zweck neu: Betrieb einer Garage für Fahrzeuge aller Marken, Sportwagen und Rennwagen sowie die technische Betreuung bei Rennsitzplätzen und Handel mit Rennbekleidungen; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie alle Geschäfte tätigen, welche im Interesse der Gesellschaft sind und Synergien mit dem Hauptzweck ergeben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Adrian, von Thalwil, in Maienfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000]; Staub-Thurneysen, Katharina, von Basel und Thalwil, in Maienfeld, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000]; Roszel, Jürg, von Seewis in Prattigau, in Malans, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3273 vom 14.11.2003  
(01269668 / CH-020.4.000.910-3)

■ **Cavegn Event GmbH**, bisher in Chur, Organisation und Durchführung von Events und Public Relations-Veranstaltungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8444). Statutenänderung: 6.11.2003. Sitz neu: Maienfeld. Domizil neu: c/o Denise Cavegn, Spitalgasse 1, 7304 Maienfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavegn, Franco, von Vella, in Maienfeld, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000 [bisher: in Marmorera]; Cavegn-Wolf, Denise, von Untervass, in Vella, in Maienfeld, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000 [bisher: Wolf, Denise, von Untervass, in Chur].

Tagebuch Nr. 3274 vom 14.11.2003  
(01269670 / CH-350.4.001.078-9)

Tagebuch Nr. 3274 vom 14.11.2003  
(01269670 / CH-350.4.001.078-9)

■ **Confiserie Schneider Betriebe AG**, in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 6, Publ. 1119352). Ausgeschiedene Personen und erlöschende Unterschriften: Schneider-Villet, Marlis, von Pletierlen, in Davos Platz (Davos), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Hugo, von Pletierlen, in Davos Platz (Davos), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 3275 vom 14.11.2003  
(01269672 / CH-350.3.006.688-6)

■ **E. Mazenauer**, in Chur, Handel mit Bastelmaterien. Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 10, Publ. 534998). Firma neu: **Bastelshop E. Mazenauer**.

Tagebuch Nr. 3276 vom 14.11.2003  
(01269202 / CH-350.1.002.308-3)

■ **Ortas Group SA**, finora in Roveredo GR, la produzione e commercializzazione di prodotti dietetici, omeopatici, fitoterapici, cosmetici, apparecchi sanitari, materiali plastici ecc. società anonima (FUSC no. 125 del 01.07.1999, pagina 4434). Statuti modificati: 13.11.2003. Nuova sede: Lostalio. Nuovo recapito: Palazzo Groven, 6558 Lostalio.

Giornale no 3279 del 14.11.2003  
(01269208 / CH-514.3.006.728-0)

■ **swiss e-technic ag**, in Mastrils, Herstellung von Produkten technischer Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 8, Publ. 525234). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leibundig, Fritz, von Affoltern im Emmental, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Greifensee].

Tagebuch Nr. 3277 vom 14.11.2003  
(01269204 / CH-020.3.023.313-4)

## Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **La Siala Media Brook Diti, Inhaber Dieter Bürgin**, in Bergün/Bravuogn, Fernseh-Produktion, Streaming Media, Musik-Management sowie Organisation von Events usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2002, S. 7, Publ. 726074). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Tagebuch Nr. 3278 vom 14.11.2003  
(01269206 / CH-350.1.007.058-8)

■ **Manifatture d'outils Dumont S.A.**, à Montignez, Fabrication, achat, vente et représentation d'outils et instruments de précision pour l'horlogerie, la chirurgie, la biologie et tous genres d'industries. Société anonyme (FOSC no 237 du 06.12.2002, p. 8, publ. 760524). Personne et signature radiée: Fiduciaire Didier Cuenin, à Porrentruy, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Mertelat, Cyrille, de Soyhières, à Pully; administrateur unique, avec signature individuelle [précedemment: secrétaire, avec signature collective à deux]; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.

Journal no 988 du 14.11.2003  
(01269452 / CH-670.3.000.085-8)

## Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Cancale Holding S.A.**, à Delémont, Acquisition et administration de participations à des entreprises de toute nature. Société anonyme (FOSC no 124 du 01.07.1998, p. 4534). Personne et signatures radiées: de Marchi, Claude, de Astano, à Lutry, président, avec signature collective à deux; Finger, Gérald, de Eriz, à Villeneuve VD, vice-président, avec signature collective à deux; CM Cabinet d'Audit et d'Expertises S.A., Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Mertelat, Cyrille, de Soyhières, à Pully; administrateur unique, avec signature individuelle [précedemment: secrétaire, avec signature collective à deux]; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.

Journal no 988 du 14.11.2003  
(01269452 / CH-670.3.000.085-8)

■ **Manufactures d'outils Dumont S.A.**, à Montignez, Fabrication, achat, vente et représentation d'outils et instruments de précision pour l'horlogerie, la chirurgie, la biologie et tous genres d'industries. Société anonyme (FOSC no 237 du 06.12.2002, p. 8, publ. 760524). Personne et signature radiée: Fiduciaire Didier Cuenin, à Porrentruy, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: BDO Visura, à Porrentruy, organe de révision.

Journal no 989 du 14.11.2003  
(01269840 / CH-677.3.000.100-4)

■ **Sadeco S.A.**, à Bassecourt, Exploitation d'une entreprise de décolletage. Société anonyme (FOSC no 221 du 13.11.2000, p. 7706). Personne et signature radiée: Thuillier, Jan, de Froideville, à Lutry, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiducia Delémont S.A. à r.l., à Delémont, organe de révision.

Journal no 990 du 14.11.2003  
(01269842 / CH-670.3.000.464-4)

■ **vonRoll casting (rondez) sa**, à Delémont, Fabrication et commerce d'articles en fonte de toute sorte ainsi que la prestation de services de toute sorte dans le secteur de technologie de fonderie. Société anonyme (FOSC no 176 du 15.09.2003, p. 7, publ. 1171036). Inscription ou modification de personne: Roth, Franz, de Altwis, à Ballwil, membre, avec signature collective à deux.

Journal no 991 du 14.11.2003  
(01269844 / CH-670.3.001.170-9)

■ **vonRoll hydrotec sa**, à Courrendlin, Fabrication et commerce de systèmes d'approvisionnement de matières premières de toute sorte notamment dans les domaines d'approvisionnement en eau et gaz. Société anonyme (FOSC no 176 du

15.09.2003, p. 7, publ. 1171038). Inscription ou modification de personne: Roth, Franz, de Alwis, à Ballwil, membre, avec signature collective à deux.

Journal no 992 du 14.11.2003  
(01269846 / CH-670.3.002.028-5)

LU

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Arin Mega GmbH**, in Luzern, Stiftstrasse 1, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2003. Zweck: Betrieb einer take away Gastronomie samt Hauslieferdienst und Party Service sowie Import und Export von Textilien aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Aufnahme und Gewährung von Darlehen; Stellung von Garantien und anderen Sicherheiten; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Yüksel, İzzet, türkischer Staatsangehöriger, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Yüksel, İrfan, türkischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5282 vom 14.11.2003

(01268880 / CH-100.4.027.487-0)

■ **Gery Meyer, Dart-Sport**, in Nebikon, Blattenacher 4, 6244 Nebikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Aufstellung und Betrieb von Spielautomaten, insbesondere Dartautomaten. Eingetragene Personen: Meyer, Gerold genannt Gery, von Zell LU, in Nebikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5283 vom 14.11.2003

(01268882 / CH-100.1.027.488-9)

#### Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Belceram AG Kriens**, in Kriens, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit keramischen Wand- und Bodenplatten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 10, Publ. 515234). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkart, Heinz, von Dagnersellen, in Gellingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wachter, Richard, von Aarau, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 5284 vom 14.11.2003

(01268884 / CH-100.3.013.024-1)

■ **Bürgi Holzbau AG**, in Ermensee, Betrieb eines Holzbau- und Innenausbauunternehmens sowie Handel mit einschlägigen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.1995, S. 328). Domizil neu: Luzernerstrasse 24, 6294 Ermensee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Lohri und Partner, Treuhänder und Steuerberatung, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi, Trudi, von Ermensee, in Ermensee, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Bürgi, Trudy]; Reso AG, in Schötz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5285 vom 14.11.2003

(01268886 / CH-100.3.004.975-1)

■ **Da Vinc Asset Management AG**, in Luzern, Vermögensverwaltung und -beratung (Asset Management) sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereiche der Vermögensverwaltung (Family Office & Wealth Management), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 9, Publ. 1247172). Domizil neu: c/o Hans-Jörg Bärtschi, Meisenweg 1, 6006 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reil, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Soden (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärtschi, Hans-Jörg, von Luzern und Dulliken, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 5286 vom 14.11.2003

(01268974 / CH-100.3.025.333-1)

■ **Felix Amrein Werbung & Kommunikation GmbH**, in Willisau Land, Betrieb einer Werbe- und Kommunikationsfirma, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1276). Statutenänderung: 30.07.2003. Firma neu: **Artfix GmbH**. Domizil neu: Ettwilstrasse 37, 6130 Willisau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Troxler, Peter, von Sursée und Neukenkirch, in Sursée, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein, Felix, von Willisau-Land, in Willisau-Land, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 5287 vom 14.11.2003

(01269300 / CH-100.4.023.431-2)

■ **Franz Saladin S.E. Sportswear & Embroidery**, bisher in Luzern, Ein- und Verkauf von Textilartikeln aller Art, veredelt mit Stickereien und Aufdrucken, Einzel firma (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9197). Firma neu: **Franz Saladin sportswear & embroidery**. Sitz neu: Gunzwil. Domizil neu: Riggweg 2, 6222 Gunzwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saladin, Franz, von Duggingen, in Gunzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern].

Tagebuch Nr. 5288 vom 14.11.2003

(01269302 / CH-100.1.019.300-5)

■ **Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau Horw (GSWH)**, in Horw, Beschaffung und Erstellung von gesunden und preisgünstigen Wohnungen und Wohnhäusern zur Vermietung und zum Verkauf unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht und in gemeinsamer Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.1991, S. 236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studhalter, Arnold, von Horw, in

Horw, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eiholzer, Martin, von Horw und Grossdietwil, in Horw, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Robert, von Dallenwil, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Franz, von Horw, in Horw, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affentranger, Peter, von Luzern, in Kriens, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Stalder, Alois, von Luzern, in Horw, Kassier und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Buholzer, Cornel, von Horw, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Herzog, Ruedi, von Meggen, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 5289 vom 14.11.2003

(01269304 / CH-100.5.013.667-9)

■ **GET Events GmbH**, in Luzern, Veranstaltung von Events aller Art, insbesondere im Gastro- und Vergnügungsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 9, Publ. 1253656). Statutenänderung: 13.11.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner, Martin, von Ferden, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; GET Gastro- & Event-Team AG, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 5290 vom 14.11.2003

(01269306 / CH-100.4.027.461-7)

■ **GEM GENCO FINANCE & MANAGEMENT AG in Liquidation**, in Luzern, Abwicklung und Vermittlung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 8, Publ. 6272588). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst].

Tagebuch Nr. 5292 vom 14.11.2003

(01268888 / CH-100.3.020.127-2)

■ **IVET AG**, in Luzern, Kauf, Verkauf, Bau, Renovierung, Erschliessung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4503). Statutenänderung: 13.11.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.--. Aktien neu: 1'500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 5293 vom 14.11.2003

(01268890 / CH-100.3.020.302-8)

■ **OFS Holding AG**, in Pfaffnau, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7149). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karli, Beat, von Zufikon, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5294 vom 14.11.2003

(01268892 / CH-100.3.011.674-4)

■ **Pressevertriebs-GmbH**, in Luzern, Übernahme der Verträge von Zeitungen und andern Presse- und Druckerzeugnissen (Wurfsendungen), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8780). Statutenänderung: 24.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringier Print Zofingen AG, in Zofingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 34'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: LZ Medien Holding, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 51'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 34'000.--]; Zuvu Zustell- und Vertriebsorganisation AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 51'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 34'000.--].

Tagebuch Nr. 5295 vom 14.11.2003

(01269308 / CH-100.4.012.495-7)

■ **Rund ums Bild AG**, in Luzern, Handel mit und Verkauf von Bildern, Rahmen, Zubehör, Papeterie- und Boutiqueartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 9, Publ. 1141866). Firma neu: **Rund ums Bild AG in Liq.** Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV sowie Art. 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf den Verwaltungsvertrag und die Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Gesellschaft ist ohne Organe.

Tagebuch Nr. 5296 vom 14.11.2003

(01269310 / CH-100.3.020.942-0)

■ **Rösch Steinger Kronenberg Elektro AG Zweigniederlassung Notwil**, in Nottwil, Projektierung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 9, Publ. 1245168), mit Hauptsitz in: Sursée. Domizil neu: Kantonsstrasse 32, 6207 Nottwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rösch, Guido, von Grosswangen, in Grosswangen, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Steinger, Bruno, von Nottwil, in Sursée, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5297 vom 14.11.2003

(01269312 / CH-100.9.027.449-1)

■ **Schindler Management AG**, in Ebikon, Die Gesellschaft befasst sich mit Aufgaben der Leitung des Schindler-Konzerns und der Aufsicht, Beratung und Unterstützung der dem Schindler-Konzern angeschlossenen Gesellschaften und Vertretungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 6, Publ. 979106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Svenningsson, Nils Jörgen, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schindler, Bruno, von Nottwil, in Sursée, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5298 vom 14.11.2003

(01269314 / CH-100.3.011.336-5)

■ **Stiftung Charles Wyrsch**, in Kriens, Verwaltung des künstlerischen Nachlasses von Charles Wyrsch und Zuganglichmachung der Öffentlichkeit, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 798). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Casagrande, Cristina, von Adligenswil, in Luzern, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramis, Eva, von Luzern, in Freiburg im Breisgau (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyrsch, Basil, von Buochs, in Aesch ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aesch LU, Protokollführer]; Stadler, Hilmar, von Bürglen UR, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5299 vom 14.11.2003

(01268894 / CH-100.7.023.586-4)

■ **Stiftung Familienhilfe der katholischen Pfarreien der Stadt Luzern**, in Luzern, Ueberbrückung finanzieller Notlagen im Geiste der christlichen Nächstenliebe und ohne Rücksicht auf Berufstand und Konfession in Familien und bei Einzelpersonen, Stiftung (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1998, S. 5579). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oeschger Flohr, Monika, von Baden und Gansingen, in Luzern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht mit dem Präsidenten; Wermelinger, Bruno K., von Willisau-Land und Willisau-Stadt, in Luzern, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Vizepräsidentin; Pfister-Ineichen, Heidi, von Uster, in Luzern, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Vizepräsidentin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreienbühl, Hans-Rudolf, von Luzern, in Luzern, Präsident und Kassier, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Eiermann, Ursula, von Zürich und Egg, in Luzern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Cornelius genannt Cornel, von Möschiwil, in Luzern, Besitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Vizepräsidentin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönbauer, Bruno K., von Willisau-Land und Willisau-Stadt, in Luzern, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Vizepräsidentin.

Tagebuch Nr. 5300 vom 14.11.2003

(01268976 / CH-100.7.005.803-0)

■ **Swissmove Promotion GmbH**, in Luzern, Planung, Durchführung und Vermarktung von Ideen und Veranstaltungen im Bereich der neuen Technologien und Konzepten mit Schwergewicht im Bereich der Mobilität, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6488). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5301 vom 14.11.2003

(01268978 / CH-170.4.002.726-6)

■ **Swissray Medical AG**, in Hochdorf, Produktion von und Handel mit Gütern der Röntgen- und Medizintechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 8, Publ. 1128848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lauppper, Josef, von Hildisrieden und Windisch, in Hildisrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5302 vom 14.11.2003

(01268980 / CH-100.3.006.950-9)

■ **Chris Baur Allinstall**, in Luzern, Ausführung von Arbeiten sowie Erbringung von Dienstleistungen im Baubereich, Einzel firma (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 10, Publ. 1201252). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 18.09.2003 die konkursamtliche Liquidation mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 5304 vom 14.11.2003

(01269316 / CH-100.1.018.800-5)

■ **CORRECT CONNECT SUTER**, in Luthern, Erbringung von Werbedienstleistungen, Einzel firma (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5868). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5305 vom 14.11.2003

(01269318 / CH-100.1.023.997-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Zimmermann AG, Lederwaren und Reiseartikel, Pilaustrosse 7, Luzern**, in Luzern, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stützerfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. Stiftung (SHAB Nr. 219 vom 20.09.1986, S. 3630). Mit Entscheid vom 05.09.2002 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern festgestellt, dass die Stiftung aufgrund von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben ist. Sie ist daher im Handelsregister zu löschen.

Tagebuch Nr. 5306 vom 14.11.2003

(01269320 / CH-100.7.011.416-6)

■ **Schimex Blazevic**, in Honau, Betrieb einer Décolletage und einer mechanischen Werkstatt, Einzel firma (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2002, S. 9, Publ. 380634). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5307 vom 14.11.2003

(01268982 / CH-100.1.025.712-3)

■ **SEAFXEF Neumann Ralph**, in Luzern, Internationaler Handel mit Seafood, Einzel firma (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 8, Publ. 445042). Diese Firma ist erloschen, nachdem die Geschäftstätigkeit nicht aufgenommen wurde.

Tagebuch Nr. 5308 vom 14.11.2003

(01268984 / CH-100.1.025.864-5)

■ **Arthro Solutions GmbH**, in Stans, Totikonstrasse 49, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.11.2003. Zweck: Entwicklung und Konzeption von medizinischen Produkten und Hilfsmitteln und Consulting von Fragestellungen aus dem medizinischen Bereich für Industrie und Ärzte; kann sich bei anderen Unternehmen be-

teiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verkaufen und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Geilling, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfenschiessen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; AMS Data Mining GmbH, in Stans, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 1179 vom 14.11.2003

(01269346 / CH-150.4.000.705-9)

#### Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Archag AG**, bisher in Oberhofen am Thunersee, Betrieb eines Bau-, Handels-, Planungs- und Verwaltungsunternehmens für Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.1997, S. 5790). Gründungsstatuten: 10.01.1974. Statutenänderung: 10.11.2003. Sitz neu: Stansstad. Domizil neu: c/o Viventis Consulting AG, Mühlebach 2, 6362 Stansstad. Zweck: Betrieb eines Bau-, Handels-, Planungs- und Verwaltungsunternehmens für Immobilien. Die Tätigkeit erstreckt sich im wesentlichen auf die Planung, den Bau, die Einrichtung, Vermietung, Verwaltung und den Betrieb von Immobilien jeder Art. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fröhlich, Franziska, von Zürich und Hochfelden, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Quaderag AG, in Walchwil, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1180 vom 14.11.2003

(01269006 / CH-092.3.000.229-0)

■ **Inepa-Holding AG**, in Hergiswil NW, Erwerb, Verwaltung und Veränderung von Beteiligungen und Wertschriften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19.07.2000, S. 4929). Statutenänderung: 19.08.2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 19.08.2003 werden 400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 12.11.2003 festgesetzt.

Tagebuch Nr. 1181 vom 14.11.2003

(01269008 / CH-150.3.001.579-2)

■ **Kündig Immobilien**, bisher in Arth, Einzel firma (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 11, Publ. 1190512). Firma neu: **UK Immobilien Kündig**. Domizil neu: Stansstad. Domizil neu: Mühlebach 2, 6362 Stansstad. Zweck: Verkauf von Land und Immobilien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kündig, Ursula, von Breil/Bregels, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Galdau].

Tagebuch Nr. 1182 vom 14.11.2003

(01269010 / CH-130.1.009.106-8)

■ **Scaram Consulting H. Gaus**, in Hergiswil NW, Beratung in Marketing- und Strategie-Fragen, Einzel firma (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 8, Publ. 692310). Das Konkursverfahren über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land vom 26.02.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaus, Helmut, von Luzern, in Ruswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Weggis].

Tagebuch Nr. 1183 vom 14.11.2003

(01269012 / CH-150.1.000.701-2)

#### OW

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **LeXlesia gmbh**, in Engelberg, c/o Theres Meierhofer-Laufner, Kilchbühlstrasse 2, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.11.2003. Zweck: Rechtliche und ekklesiologische Beratung und Schulung von kirchlichen Institutionen und Privatpersonen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und alle Geschäfte eingehen sowie Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gloor-Häseli, Fritz, von Oberkulm, in Stansstad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Meierhofer-Laufner, Theres, von Winterthur und Weisach, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 516 vom 14.11.2003

(01269340 / CH-140.4.002.626-3)

#### Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Texlon AG**, in Giswil, Projektierung, Vertrieb und Montage von Texlon Folienelementen und Pneukonstruktionen aus Folien und Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10156). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 517 vom 14.11.2003

(01269342 / CH-140.3.000.534-3)

■ **Windlin Leasing AG**, in Kerns, Überlassung von Fahrzeugen an Dritte, insbesondere auf Grundlage des Leasinggeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 9, Publ. 516576). Statutendatum: 13. 11. 2003. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 1'700'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'700 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 518 vom 14.11.2003  
(01269344 / CH-140.3.002.162-8)



#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bettiga Gino**, in Wil SG, Marktgrasse 43, 9500 Wil, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurationsbetriebes. Eingetragene Personen: Bettiga, Gino, italienischer Staatsangehöriger, in Eichberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7953 vom 14.11.2003  
(01269626 / CH-320.1.054.324-0)

■ **Dienst-Leistung & Service GmbH**, in Au SG, Hauptstrasse 81, 9434 Au, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 2003. Zweck: Realisation von Umbauten und Renovationen, Sanierungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräussern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stecher, Clä, von Tarasp, in Au SG, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Stecher, Mathias, von Tarasp, in Klosters (Klosters-Seemeuse), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7954 vom 14.11.2003  
(01269628 / CH-320.4.054.325-5)

■ **M. Wirth Erd- u. Tiefbau**, in Flawil, Oberbetsbergstrasse 2, 9230 Flawil, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Erd- und Tiefbau mit diversen Baumaschinen. Eingetragene Personen: Wirth, Michael genannt Mike, von Bottmingen, in Flawil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fey, Stefanie, von Langrickenbach, in Flawil, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7955 vom 14.11.2003  
(01269630 / CH-320.1.054.326-6)

■ **MKV Holding AG**, in Bronschhofen, o/o Christian Oberli, Käseri Riesen, 9512 Rosrüti, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 09. 2003. Zweck: Finanzierung, Gründung, Errichtung und Erwerb, Verwaltung, Veräusserung von Unternehmen und Beteiligungen von Unternehmen der Milchwirtschaft im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Grundstücke, Beteiligungen, Wertschriften, Patente, Lizenzen und sonstige Rechte erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.09.2003 Beteiligungen im Wert von CHF 400'000.--, zum Preise von CHF 400'000.--, wofür 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Oberli, Christian, von Rüdeswil, in Rosrüti (Bronschhofen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinterberger, Andreas, von Altstätten, in Gais, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Güntensperger, Heinz, von Eschenbach SG, in Dreien (Mosnang), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger, Marcel, von Alendorf, in Lömmenschwil (Hägenschwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allenspach, Niklaus, von Oberbüren, in Zuzwil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hardeger, Josef, von Gams, in Jonschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hug, Paul, von Wuppenau, in Rufi (Schänis), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmidhauser, Jürg, von Zihlschlacht-Sitterdorf, Erlen und Sulgen, in Muolen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Horath Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7956 vom 14.11.2003  
(01269160 / CH-320.3.054.327-8)

■ **Wunderbar Bar GmbH**, in Rorschach, Signalstrasse 25, 9400 Rorschach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 2003. Zweck: Betreiben eines Restaurantbetriebs sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen und im In- und Ausland Filialen gründen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 20.10.2003 24 Barocker und 16 Stühle zum Preise von CHF 20'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Irin, Baki, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Irin, Hüna, türkische Staatsangehörige, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7957 vom 14.11.2003  
(01269162 / CH-320.4.054.328-6)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Abella Musik Versand AG**, in St. Gallen, Handel mit und Versand von Ton- und Bildträgern aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01. 09. 2003, S. 9, Publ. 1152054). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reival AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7958 vom 14.11.2003  
(01269164 / CH-320.3.042.651-9)

■ **Act Media AG**, in St. Gallen, Verlagsaktivitäten sowie Marketing und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 10, Publ. 807982). Statutenänderung: 13. 11. 2003. Firma neu: **BMC Media AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frehner, Rudolf A., von Urnäsch, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Frehner, Rudolf, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Bachschmid, Markus, von Appenzel, in Schachen bei Herisau (Herisau), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7959 vom 14.11.2003  
(01269166 / CH-320.3.041.717-3)

■ **AGSI AG Weite**, bisher in Wartau, Erwerb und dauernde Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18. 05. 2000, S. 3366). Statutenänderung: 13. 11. 2003. Firma neu: **AGSI AG Sevelen**. Sitz neu: Sevelen. Domizil neu: Bahnhofstrasse/Südstrasse, 9475 Sevelen. Zweck neu: Erwerb und dauernde Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften im In- und Ausland sowie Handel mit Waren aller Art sowie mit Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen aber auch Beteiligungen und Grundstücke erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwender-Engler, Thomas, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwender, Christian, von Sevelen und Buchs SG, in Sevelen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ratz, Petra Elisabeth, von Sevelen, in Sevelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 7960 vom 14.11.2003  
(01269632 / CH-300.3.012.665-1)

■ **Basuki AG**, in Buchs SG, Handel mit Motorfahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1998, S. 8727). Domizil neu: Bahnhofstrasse 35a, 9471 Buchs. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Ivo, von Oberriet SG, in Senwald, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7961 vom 14.11.2003  
(01269634 / CH-320.3.021.390-2)

■ **Bükoplán GmbH**, bisher in Gossau SG, Ausführung von Bauten aller Art als Generalunternehmer usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 10. 04. 2003, S. 13, Publ. 944954). Statutenänderung: 3. 11. 2003. Sitz neu: Mels. Domizil neu: Wangserstrasse 9, 8887 Mels. Zweck neu: Führung von Gastrobetrieben sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, vermitteln, belasten, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kootz, Ramona, deutsche Staatsangehörige, in Walenstadt, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweiem, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schweiger, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäfers, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7962 vom 14.11.2003  
(01269636 / CH-320.4.040.076-6)

■ **CN St. Gallen AG**, in St. Gallen, strategische Beratung und Betreuung von Unternehmen, Non-Profitorganisationen und der öffentlichen Verwaltung im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06. 08. 2003, S. 9, Publ. 1117004). Domizil neu: Doufstrasse 117, 9001 St. Gallen. Weiteres Geschäftslokal: Uraniastrasse 18, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 7963 vom 14.11.2003  
(01269638 / CH-320.3.053.825-0)

■ **Dansa Holding AG**, bisher in Freienbach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 15, Publ. 1067534). Gründungsstatuten: 24.01.1992. Statutenänderung: 31. 10. 2003. Übersetzungen der Firma neu: (**Dansa Holding SA**) (**Dansa Holding Ltd**). Sitz neu: Lichtensteig. Domizil neu: Loretostrasse 36, 9620 Lichtensteig. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; Handels- und Finanzgeschäfte aller Art im In- und Ausland tätigen, kann Beratungen durchführen, Treuhandfunktionen übernehmen, fremde Unternehmen finanzieren, Patente und sonstige Rechte erwerben und Liegenschaften erwerben und verwalten, kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten usw. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls auf schriftlichem Weg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger, Franz, von Eiken, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Rudolf, von Krummenau, in Scherzenbach, Revisionsstelle [wie bisher]; Mädlar, Robert, von Zürich, in Lichtensteig, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7964 vom 14.11.2003  
(01269168 / CH-170.3.015.968-1)

■ **Durscher + Gschwand AG**, in Wattwil, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, insbesondere für die Landwirtschaft wie Jauchekisten und Stallungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2002, S. 10, Publ. 764640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durscher, Jakob, von Obstdalen, in Wattwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gschwand, Ro-

land, von Wetzikon ZH und Altstätten, in Wattwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7965 vom 14.11.2003  
(01269170 / CH-320.3.022.158-3)

■ **EMC GmbH**, in St. Gallen, Erbringen von Treuhanddienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 2003, S. 8, Publ. 1174730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messner, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 7966 vom 14.11.2003  
(01269172 / CH-320.4.054.002-1)

■ **Fokura GmbH**, in Jona, Beratung über und Vermittlung von Finanzanlagen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 20. 05. 1997, S. 3352). Firma neu: **Fokura GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forster, Kurt, von Birwinken, in Jona, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Forster, Marlies, von Birwinken, in Jona, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7967 vom 14.11.2003  
(01269174 / CH-320.4.042.594-4)

■ **gedatec GmbH**, in Waldkirch, Planung und Entwicklung für Automation und Verfahrenstechnik, Anlagenbau usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 2003, S. 9, Publ. 1190788). Firma neu: **gedatec GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bögen, Gerhard, von Gächlingen, in Abtwil SG (Gaiserwald), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 7968 vom 14.11.2003  
(01269640 / CH-320.4.052.178-6)

■ **Genol Immobilien AG**, in St. Gallen, An- und Verkauf von Immobilien und Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 2000, S. 7087). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Karl, von Rekinen AG, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soller, Ernst, von Roggwil TG, in Maggia, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7969 vom 14.11.2003  
(01269642 / CH-320.3.037.492-0)

■ **Grafico AG**, in Sevelen, Herstellung und Vertrieb grafischer Artikel aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 2003, S. 6, Publ. 1138652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Urs, von Hemberg, in Nesslau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Matt, Bruno, liechtensteinerischer Staatsangehöriger, in Mauren (FL), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 7970 vom 14.11.2003  
(01269644 / CH-320.3.012.738-2)

■ **HEBAG Carrosserie Andreas Hegelbach**, bisher in Wil SG, Carrosserie-Reparaturbetrieb usw. Einzel-firma (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 2000, S. 6209). Sitz neu: Kirchberg SG. Domizil neu: Wolfikon 66, 9533 Kirchberg. Zweck neu: Carrosserie-Reparaturbetrieb, Spezialbetrieb für Reparaturen ohne Lackierarbeiten sowie Autohandel und Autospritzwerk.

Tagebuch Nr. 7971 vom 14.11.2003  
(01269646 / CH-320.1.048.603-3)

■ **Hugo Steiner AG**, in St. Gallen, Immobilienberatung, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften sowie Baurechtshilfe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 2003, S. 9, Publ. 1235290). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumer, Stephan genannt Stefan, von Quarten, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Sauter, Elisabeth, von Sulgen, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 7972 vom 14.11.2003  
(01269176 / CH-320.3.012.722-3)

■ **Marty & Rüegg AG**, in Schmerikon, Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im Versicherungs- Vorsorge- und Finanzbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1998, S. 2734). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Hansheirich, von Hinttau, in Dürnten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fehraltorf]; Ebert, Hugo, von Eggersriet, in Goldingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7973 vom 14.11.2003  
(01269178 / CH-320.3.044.296-5)

■ **Optronic AG**, in Goldach, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von lichtelektrischen Spezialgeräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2001, S. 7229). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brauss, Rosa, deutsche Staatsangehörige, in Tübach, mit Einzelunterschrift; Brauss, Dr. Stephan, von Tübach, in Horn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 7974 vom 14.11.2003  
(01269180 / CH-320.3.007.619-8)

■ **SAI Automation AG**, bisher in Widen, Projekte zur Automatisierung von Haustechnik- und Industrieanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1998, S. 4793). Gründungsstatuten: 24.09.1996. Statutenänderung: 10. 11. 2003. Firma neu: **AGROB AG**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Burggraben 27, 9004 St. Gallen. Zweck neu: Planung, Abwicklung und Erschliessung von Baugrundstücken, Planung und Realisierung von Bauvorhaben sowohl als Generalunternehmung wie auch als Bauleitung; alle Arbeiten können in Eigenleistung oder im Auftrage Dritter ausgeführt werden. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland er-

richten, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Beat G., von Gosswang und Hergiswil LU, in Widen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Büschlin, Hans Rudolf, von Adelboden, in Widen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Facto Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rheiner, Ernst, von Senwald, in Freidorf TG (Roggwil TG), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Christoph Plattner Treuhandbüro, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7975 vom 14.11.2003  
(01269182 / CH-400.3.013.830-5)

■ **Samplast AG**, in St. Margrethen, Bearbeitung von und Handel mit Rohstoffen für die Kunststoffindustrie und Erzeugung von Plastikartikeln aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2002, S. 10, Publ. 738068). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7976 vom 14.11.2003  
(01269184 / CH-320.3.003.143-3)

■ **Schiffsbetrieb Walensee AG**, in Quarten, Ausführung von Personen- und Sachtransporten auf dem Walensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20. 01. 1993, S. 297). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumacher-Wälsler, Kurt, von Mels, in Rorschach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7977 vom 14.11.2003  
(01269648 / CH-320.3.023.533-6)

■ **Sieta Druck AG in Liquidation**, in St. Gallen, Betrieb einer Druckerlei für Sieb-, Präge- und Tampprodukt usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 2003, S. 12, Publ. 1211518). Firma neu: **Sieta Druck AG**. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Nachdem der gesetzmässige Zustand in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRGv). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kopp, René Marcel, von Zürich und Mögelsberg, in Flawil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michael, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Konstanz (D), Präsident und Liquidator]; Studer, Treuhand & Beratung, in Schlattlingen (Basadingen-Schlattlingen), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7978 vom 14.11.2003  
(01269650 / CH-320.3.028.489-0)

■ **SLS Leasing und Service AG**, in Gossau SG, Abschluss von Leasing-Geschäften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 2003, S. 10, Publ. 1182494). Domizil neu: Lagerstrasse 4, 9200 Gossau.

Tagebuch Nr. 7979 vom 14.11.2003  
(01269652 / CH-320.3.021.773-6)

■ **Stürm Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2002, S. 11, Publ. 304098). Domizil neu: Wehrstrasse 2, 9015 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 7980 vom 14.11.2003  
(01269654 / CH-320.3.011.268-6)

■ **Treuhand AG, Gossau**, in Gossau SG, Besorgung von Treuhandarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 2003, S. 10, Publ. 1183426). Domizil neu: Lagerstrasse 4, 9200 Gossau.

Tagebuch Nr. 7981 vom 14.11.2003  
(01269186 / CH-320.3.010.645-8)

■ **Wenger Fitnesscenter AG**, in Wil SG, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der körperlichen Erfrischung, insbesondere Betrieb eines Fitnesscenters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22. 09. 2000, S. 6505). Statutenänderung: 11. 11. 2003. Firma neu: **ASPO AG**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der körperlichen Erfrischung, insbesondere Vermietung und Betrieb von Sportanlagen, Ausbildung von InstruktorInnen sowie Vermittlung von Sponsoring- und Werbeverträgen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen sowie Grundstücke erwerben, veräussern und belasten.

Tagebuch Nr. 7982 vom 14.11.2003  
(01269188 / CH-320.3.038.764-8)

■ **Zettler GmbH**, in Thal, Verkauf und Service von Kärcher-Reinigungsgeräten, Industrieheld- und Garageeinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 8, Publ. 431704). Statutenänderung: 12. 11. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schatzmayer, Rolf, von Linden, in Möschiwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zettler, Jürgen, österreichischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--]; Zettler, Waltraud, österreichische Staatsangehörige, in Goldach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7983 vom 14.11.2003  
(01269190 / CH-320.4.051.417-3)

Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Bea's Apéro GmbH in Liquidation**, in Wil SG, Betrieb von Restaurantsbetrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6888). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 7984 vom 14.11.2003  
(01269192 / CH-320.4.046.984-5)

■ **Naef & Co.**, in Oberbüren, Entwicklung, Produktion und Verkauf von Maschinen, Werkzeugen sowie Ersatzteilen für die gewerbliche und landwirtschaftliche Nutzung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 10, Publ. 635718). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 7985 vom 14.11.2003  
(01269656 / CH-320.2.038.791-4)

■ **Profacta AG in Liquidation**, in Wil SG, Durchführung von Verwaltungsarbeiten und Revisionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 9, Publ. 465260). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 7986 vom 14.11.2003  
(01269658 / CH-320.6.049.343-7)

■ **verein montag**, in Quarten, Förderung, Bekanntmachung und Unterstützung sämtlicher kulturellen und sportlichen Bereiche usw. Verein (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 12, Publ. 331234). Der Verein hat sich mit der Mitgliederversammlung vom 15.09.2003 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7987 vom 14.11.2003  
(01269660 / CH-320.6.049.343-7)

## SH

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **China Town Tran Thieu Tran**, in Schaffhausen, Vorstad 36, 8200 Schaffhausen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants China Town Take Away. Eingetragene Personen: Tran, Thieu Tran, von Klingnau, in Schaffhausen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1515 vom 14.11.2003  
(01269618 / CH-290.1.014.578-1)

Mutations  
Mutazioni

■ **Jakob und Emma Windler-Stiftung**, in Stein am Rhein, Leistung von Beihilfen an Bürger oder Einwohner schweizerischer Nationalität von Stein am Rhein, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 10, Publ. 849866). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberle, Louis, von Einsiedeln, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Lüdtko, Siegbert, von Reinach Bl, in Botmingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hostettmann, Franz, von Langnau im Emmental, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 1517 vom 14.11.2003  
(01269620 / CH-290.7.002.815-8)

■ **ProPers AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Personalwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 9, Publ. 1112920). Domizil neu: Zentralstrasse 2, 8212 Neuhausen am Rheinfall.  
Tagebuch Nr. 1518 vom 14.11.2003  
(01269622 / CH-290.3.006.503-1)

Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni

■ **China Town Tran Thuc Minh**, in Schaffhausen, Lebensmittelgeschäft, Einzel firma (SHAB Nr. 227 vom 25.11.1997, S. 8530). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1519 vom 14.11.2003  
(01269150 / CH-290.1.006.334-9)

## SO

## Kanton Solothurn

Mutations  
Mutazioni

■ **AS-Arman AG**, in Hägendorf, Betrieb einer internationalen Handelsagentur, insbesondere Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Uhren, Edel- und Halbedelsteinen sowie Edelmetallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 18, Publ. 1033880). Firma neu: **AS-Arman AG in Liquidation**. Mit Urteil vom 21.10.2003 hat die Amtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 4507 vom 14.11.2003  
(01269566 / CH-249.3.003.343-6)

■ **Hotel-Restaurant Wartburg Anna Gröbel**, in Olten, Betrieb des Hotel-Restaurants 'Wartburg', Einzel firma (SHAB Nr. 137 vom 18.06.1987, S. 2457). Über die Inhaberin dieser Einzel firma ist mit Urteil der Amtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, am 16.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 4508 vom 14.11.2003  
(01269092 / CH-249.1.001.899-1)

■ **Italienische Spezialitäten Imp. da Rocco Chindamo**, in Dulliken, Import von sowie Handel mit italienischen Spezialitäten, Einzel firma (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1995, S. 5866). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Urteil des Amtspräsidenten von Olten-Gösgen, in Olten, am 21.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 4509 vom 14.11.2003  
(01269094 / CH-249.1.002.933-5)

■ **KEJS Äpler GmbH in Liquidation**, in Büsserach, Handel mit Gastronomieinventar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 11, Publ. 762456). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtspräsidenten von Dornack-Thierstein, in Dornach, vom 24.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 4510 vom 14.11.2003  
(01269096 / CH-270.4.001.281-7)

■ **KIOSK MOHR Ottilia Wyss**, in Trimbach, Betrieb eines Kiosks, Einzel firma (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2627). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Urteil des Amtspräsidenten von Olten-Gösgen, in Olten, am 16.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 4511 vom 14.11.2003  
(01269098 / CH-249.1.003.992-3)

■ **Marcel Dietschi GmbH**, in Matzendorf, Handel mit Farben, Lacken, Holzwaren und Schreinerzeubehör usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 11, Publ. 1190688). Firma neu: **Marcel Dietschi GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und 90 lit. e HRGv i.V.m. Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer bzw. die Vertretung angetragene Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
Tagebuch Nr. 4512 vom 14.11.2003  
(01269568 / CH-240.4.000.246-5)

■ **Paul Wenger AG**, in Olten, Betrieb eines Unternehmens für sanitäre Installationen, Spenglerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6095). Firma neu: **Paul Wenger AG in Liquidation**. Mit Urteil vom 21.10.2003 hat die Amtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 4513 vom 14.11.2003  
(01269570 / CH-249.3.000.653-3)

■ **Pro Electric AG**, in Olten, Projektierung, Ausführung und Unterhalt elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen sowie von Telefon-Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.1998, S. 2520). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zofingen, neu firmierend mit 'Erhard Keller AG' (SHAB Nr. 218 vom 12.11.2003, S. 1) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4514 vom 14.11.2003  
(01269572 / CH-249.3.000.432-6)

■ **RIWAL Ristorante GmbH in Liquidation**, in Himmelfried, Betrieb von Gaststätten und Unterhaltungsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 12, Publ. 942442). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtspräsidenten von Dornack-Thierstein, in Dornach, vom 24.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 4515 vom 14.11.2003  
(01269574 / CH-261.4.000.018-8)

■ **Urs Aeschlimann**, in Schönenwerd, Handel mit Redwood-Tischen, Einzel firma (SHAB Nr. 46 vom 07.03.1991, S. 977). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Urteil des Amtspräsidenten von Olten-Gösgen, in Olten, am 23.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 4516 vom 14.11.2003  
(01269100 / CH-249.1.002.284-7)

■ **Wohngenossenschaft im See Nuningen in Liquidation**, in Nuningen, Erstellung preiswerter resp. mietzinsgünstiger Wohnungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 10, Publ. 520918). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtspräsidenten von Dornack-Thierstein, in Dornach, vom 21.10.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 4517 vom 14.11.2003  
(01269102 / CH-261.5.000.050-9)

Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Flücko-Glaserie Verena Flückiger**, in Trimbach, Ausführung von Glasreparaturen aller Art, Einzel firma (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8522). Mit Urteil der Amtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, vom 20.10.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4518 vom 14.11.2003  
(01269104 / CH-249.1.003.428-1)

## SZ

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Einkauf Consulting Schmid**, in Wangen SZ, Althofstrasse 21, 8854 Sieben SZ, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Unterstützung im industriellen Einkauf; Ausbildung von Personen im Einkauf; Handel mit Gütern aller

Art sowie Informationen. Eingetragene Personen: Schmid, Ernst, von Oberwichter, in Sieben-Galgene, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schmid, Monika, von Oberwichter, in Sieben-Galgene, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3315 vom 14.11.2003  
(01268986 / CH-130.1.009.208-2)

■ **Günter. PRIMA Gastronomie**, in Ingenbohl, Föhnhäfen 6, 6440 Brunnen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Selbständiges Führen eines Restaurants; Durchführung von Events jeglicher Art. Eingetragene Personen: Günter, Marcel, von Buttwil, in Alosen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Günter, Priska, von Buttwil und Oberägeri, in Alosen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3316 vom 14.11.2003  
(01268988 / CH-130.1.009.209-8)

Mutations  
Mutazioni

■ **AJEXCO GmbH**, in Freienbach, Kommissionsagent für Güter und Dienstleistungen an Gross- und Einzelabnehmer, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 11, Publ. 1003324). Statutenänderung: 5.11.2003. Firma neu: **TS TRUST GmbH**. Übersetzungen der Firma neu: (**TS TRUST Sarl**). Zweck neu: Bezweckt auf dem ganzen Gebiet der Schweiz die Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören, insbesondere Beratung in Finanz-, Nachfolge- und Steuerfragen, Wahrnehmung von Willensvollstreckermandaten sowie Entwicklung von Familienorganisationen für Unternehmerfamilien und deren Anpassung an Unternehmensstrukturen; Vermögensverwaltung, einschliesslich bankmässige Entgegennahme von Geldern sowie Durchführung von Buchprüfungen, sind ausgeschlossen; kann Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern.  
Tagebuch Nr. 3317 vom 14.11.2003  
(01269322 / CH-130.4.008.825-1)

■ **Alba-Suisse GmbH**, in Schwyz, Ausführung von Warentransporten in der Schweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 11, Publ. 714456). Firma neu: **Alba-Suisse GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 7.10.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Schwyz über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 15.10.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 3318 vom 14.11.2003  
(01269324 / CH-130.0.010.081-9)

■ **Avus Holding AG**, in Altendorf, Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 11, Publ. 1163006). Statutenänderung: 4.11.2003. Firma neu: **ALLPHARMA HOLDING AG**. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an inländischen und ausländischen Pharmaunternehmen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen.  
Tagebuch Nr. 3319 vom 14.11.2003  
(01269326 / CH-020.3.902.251-6)

■ **Buzzard AG**, in Freienbach, Dienstleistungen sowie Beraterarbeiten im Internet- und Multimediaebereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9288). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Lars, von Triengen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grämer, René, von Rorschach, in Niederurnen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 3320 vom 14.11.2003  
(01269328 / CH-020.3.902.694-6)

■ **C. Vanoli AG, Baunternehmung**, in Küssnacht am Rigi, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten und des Geleisebaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 10, Publ. 1213054). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki, Walter, von Engelberg, in Immensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Albert, von Pfäfers, in Goldau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfunder, Alois, von Weggis und Greppen, in Steinen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Evelyn, von Tobel-Tägerschen, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traxel, Hans, von Schattdorf, in Aldorf UR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Arthur, von Wangen SZ, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi, Walter, von Mosen, in Brunnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zemp, Armin, von Malters, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3321 vom 14.11.2003  
(01269330 / CH-130.3.009.132-7)

■ **C. Vanoli Generalunternehmung AG**, in Küssnacht am Rigi, Erstellen von Bauten als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 8, Publ. 1239132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Thomas, von Villigen, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häcki, Walter, von Engelberg, in Immensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Albert, von Pfäfers, in Goldau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Evelyn, von Tobel-Tägerschen, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüst, Marco, von Birrhard und Ebikon, in Ebikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3322 vom 14.11.2003  
(01268990 / CH-170.3.010.729-4)

■ **C. Vanoli Holding AG**, in Küssnacht am Rigi, Beteiligung an Unternehmen der Hoch- und Tiefbauindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 11, Publ. 1221826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki, Walter, von Engelberg, in Immensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Albert, von Pfäfers, in Goldau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Evelyn, von Tobel-Tägerschen, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3323 vom 14.11.2003  
(01268992 / CH-130.3.009.114-4)

■ **Ernst Spiess & Sohn**, bisher in Einsiedeln, Betrieb einer Warentransportunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.1995, S. 576). Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Felsenstrasse 84, 8832 Wollerau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiess, Romano, von Alstalten, in Wollerau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Einsiedeln].  
Tagebuch Nr. 3324 vom 14.11.2003  
(01268994 / CH-130.0.007.460-0)

■ **Heba Immobilien AG**, bisher in Meggen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08.04.1998, S. 2411). Gründungsstatuten: 18.11.1988. Statutenänderung: 10.11.2003. Firma neu: **Vanoli Immobilien Treuhand AG**. Sitz neu: Küssnacht am Rigi. Domizil neu: Artherstrasse 44, 6405 Immensee. Zweck neu: Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften sowie Übernahme von Treuhandtätigkeiten aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verliessen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000.--; Lieberung Aktienkapital: CHF 200'000.--; Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben]. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heussi, Alfred, von Mühlehorn, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Heussi, Alfred genannt Fredi, 1963, von Mühlehorn, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fellmann & Partner AG, in Zug, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vanoli, Sandro, von Airola, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Vanoli, Reto, von Airola, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Vanoli, Innocente, von Airola, in Immensee, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Felder, Hans-Jörg, von Escholzmatt, in Greppen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häcki, Walter, von Engelberg, in Immensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Albert, von Pfäfers, in Goldau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Evelyn, von Tobel-Tägerschen, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffhauser, Edith, von Pfeffikon, in Ennenbüren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3325 vom 14.11.2003  
(01268996 / CH-100.3.006.480-2)

■ **Impuls Sport GmbH**, in Feusisberg, Betrieb eines Sportartikel-Fachgeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 12, Publ. 1042462). Firma neu: **Impuls Sport GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 22.10.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 3326 vom 14.11.2003  
(01269332 / CH-130.0.008.964-3)

■ **Maitri's GmbH**, in Lachen, Führung eines Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2001, S. 2719). Firma neu: **Maitri's GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23.10.2003 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Dany Lersvidhaya, Mühlebachstrasse 7, 8810 Horgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lersvidhaya, Elvira, von Horgen, in Horgen, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Narapong Lersvidhaya, Kitty, von Horgen, in Sieben-Galgene, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Horgen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin].  
Tagebuch Nr. 3327 vom 14.11.2003  
(01269334 / CH-130.0.012.110-2)

■ **MKW Markus Kummer Wirtschaftsberatung**, in Ingenbohl, Beratung und Vermittlung von Finanzprodukten, Einzel firma (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 12, Publ. 849744). Domizil neu: Rosengartenstrasse 26, 6440 Brunnen. Mit Verfügung vom 1.5.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Schwyz den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Firma entsprechend den früheren Eintragungen weiter. [gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Schwyz vom 25.6.2002 der Konkurs eröffnet worden.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kummer, Markus, von Seeburg, in Zug, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Brunnen].  
Tagebuch Nr. 3328 vom 14.11.2003  
(01269336 / CH-130.0.008.916-3)

■ **Physio Care Center de Leur AG**, in Einsiedeln, Durchführung der Physio- und Sportphysiotherapie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 895). Statutenänderung: 6.11.2003. Firma neu: **WS Know How AG**. Zweck neu: Halten von Beteiligungen, Halten und Bewirtschaften von Infrastruktur, Coaching und Management, insbesondere auf dem Transportsektor; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Patente, Lizenzen und Ablaufverfahren erwerben, verwalten und verwerten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: De Leur, Peter, von Niederlande, in Einsiedeln, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Maria, Peter, von Wald ZH, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchslin, Anton, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönbacher, Walter, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 3329 vom 14.11.2003  
(01269338 / CH-130.0.011.933-7)

■ **RSP Group GmbH**, in Wollerau, Management-Beratungen und Management-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 11, Publ. 1156956). Statutenänderung: 13.11.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanella, Bruno, von Schlieren, in Bach SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: mit

einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Strässle, Philippe, von Bützwil, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.  
Tagebuch Nr. 3330 vom 14.11.2003  
(01268998 / CH-130.4.009.051-9)

■ **Spirit of Covey Holding AG**, in Freienbach, Erwerb und Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 13, Publ. 546020). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revovina Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3331 vom 14.11.2003  
(01269000 / CH-130.0.012.205-1)

■ **Tulipa Investitions- & Finanz AG in Liquidation**, in Wollerau, Erbringung von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 13, Publ. 1040220). Liquidationsdomizil: Welbgring 42, 8954 Geroldswil. [gestrichen: Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Revisionsstelle.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Azzan, Gianni, von Zürich, in Geroldswil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift; Detting, Martin, von Oberberg, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3332 vom 14.11.2003  
(01269002 / CH-130.0.008.221-1)

■ **Vanoli Immo AG**, in Küssnacht am Rigi, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 2003, S. 10, Publ. 1193980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willi, Walter, von Mosen, in Brunnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogt, Arthur, von Wangen SZ, in Adligenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumann, Thomas, von Villigen, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Traxel, Hans, von Schattdorf, in Immenensee, mit Kollektivprokura zu zweien; Felder, Hans-Jörg, von Escholzmatt, in Greppen, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfunder, Alois, von Weggis und Greppen, in Steinen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüst, Marco, von Birtihad und Ekhon, in Ekhon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaffhauser, Edith, von Pfeffikon, in Ennetbürgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl, Evelyn, von Tobel, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Goldau].  
Tagebuch Nr. 3333 vom 14.11.2003  
(01269004 / CH-130.0.004.715-7)

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Doelf Sport, Dörlinger Daniel**, in Bischofszell, Fliedertasse 6, 9220 Bischofszell, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sportartikel-Verkauf, -Vermietung, -Service. Eingetragene Personen: Dörlinger, Daniel, von Arbon, in Degersheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3942 vom 14.11.2003  
(01269714 / CH-440.1.016.711-1)

■ **NDB Bajtija Nikolina**, in Egnach, Romanshornstrasse 118, 9322 Egnach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Diskrete Beratung von Versicherungen aller Art, insbesondere Kranken- und Autoversicherungen. Eingetragene Personen: Bajtija, Nikolina, kroatische Staatsangehörige, in Arbon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bajtija, Dilja, kroatische Staatsangehörige, in Arbon, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3943 vom 14.11.2003  
(01269242 / CH-440.1.016.712-6)

■ **vicentinisommer.com inhaber daniel sommer**, in Bischofszell, Grabenstrasse 9, 9220 Bischofszell, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Produktion rund um Kunststoffe. Eingetragene Personen: Sommer, Daniel, von Sumiswald, in Bischofszell, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Vicentini, Helena, von Romoos, in Bischofszell, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3944 vom 14.11.2003  
(01269244 / CH-440.1.016.710-0)

## Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ Nachtrag zum SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 2003, S. 11, publizierten TB-Eintrag Nr. 3874 vom 07. 11. 2003. **Benjamin Bachmann, Forstunternehmen**, in Bischelsee-Balterswil, Forstunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 2003, S. 11, Publ. 1258478). Domizil neu: Lohstrasse 3, 8362 Balterswil.  
Tagebuch Nr. 3945 vom 14.11.2003  
(01269246 / CH-020.1.021.962-0)

■ **Bi Maurèze AG**, in Ermatingen, Einkauf und Verkauf von Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9920). Statutenänderung: 22. 10. 2003. Firma neu: **Mardavall Consulting & Trading AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Mardavall Consulting & Trading SA). Zweck neu: Einkauf und Verkauf sowie Vermittlung von Einrichtungsgegenständen aller Art und Erbringung von Dienstleistungen für die innere und äussere Objekterstellung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und Immobilien erwerben, veräussern und belasten. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Kreuzlingen].  
Tagebuch Nr. 3946 vom 14.11.2003  
(01269248 / CH-440.3.002.021-4)

■ **Cavitec AG**, in Münchwil TG, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen, insbesondere Beschichtungsmaschinen und -anlagen, sowie von Anlagensteuerungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom

22. 07. 2003, S. 11, Publ. 1095354). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Can, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Klettgau (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3947 vom 14.11.2003  
(01269250 / CH-440.3.000.938-4)

■ **EZO Eissportzentrum Oberthurgau AG**, in Romanshorn, Erstellung und Betreibung einer Kunsteisbahn im Oberthurgau sowie Förderung des Breiten- und Schulsportes auf allen Stufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2002, S. 12, Publ. 728052). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederkofler, Christian, von Appenzel, in Frasnacht (Arbon), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hugentobler & Bühler Treuhand und Unternehmensberatung, in Romanshorn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3948 vom 14.11.2003  
(01269716 / CH-440.3.007.497-8)

■ **G+S Schreinerei GmbH**, in Frauenfeld, Ausführung sämtlicher Schreinerei-, Holzbau- und Zimmerarbeiten sowie Handel mit Werkstoffen, die zu einem Schreiner-, Holzbau- bzw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1998, S. 8894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Türfisch AG, in Frauenfeld, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Raess, Maria, von Trub, in Frauenfeld, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Räss, Patrick, von Trub, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-.  
Tagebuch Nr. 3949 vom 14.11.2003  
(01269718 / CH-440.4.012.160-0)

■ **HRS Hauser Rütishauer Suter AG**, in Kreuzlingen, Anlage, Verwaltung und Vermietung von Vermögenswerten jeder Art, Erwerb und Überbauung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08. 05. 2003, S. 11, Publ. 980832). [weitere Geschäftslöcher aufgehoben]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslöcher: Zürichstrasse 7, 8610 Uster.] [gestrichen: Weiteres Geschäftslöcher: Route de Beaumont 12, 1700 Frubourg.] Weiteres Geschäftslöcher: Route de Beaumont 6, 1700 Frubourg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiesmann, Claudine, von Neunforn, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3950 vom 14.11.2003  
(01269720 / CH-440.3.000.142-5)

■ **Mufflon Strickerei GmbH**, in Berg TG, Herstellung und Vertrieb von Strickwaren und Textilien aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2002, S. 12, Publ. 435292). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Berlingen (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3951 vom 14.11.2003  
(01269722 / CH-440.4.015.321-2)

■ **Personalvorsorgestiftung der Mowag Motorwagenfabrik AG**, in Kreuzlingen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen usw. Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 19, Publ. 568780). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3952 vom 14.11.2003  
(01269752 / CH-440.7.004.898-2)

■ **Santex AG**, in Tobel-Tägerschen, Fabrikation von Maschinen und Sonderanlagen aller Art sowie der Betrieb aller damit im Zusammenhang stehenden Handelsgeschäfte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 2003, S. 12, Publ. 1095366). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weltin, Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Allensbach (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3953 vom 14.11.2003  
(01269754 / CH-440.3.005.816-4)

■ **Spot-Promotion AG**, in Frauenfeld, Produktion von Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22. 09. 2000, S. 6507). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lackner, Johann, österreichischer Staatsangehöriger, in Berlinen, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 3954 vom 14.11.2003  
(01269756 / CH-020.3.924.704-9)

■ **Ströbele AG**, in Romanshorn, Führung einer Druckerei sowie einer Papeterie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1995, S. 6562). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ströbele-Ott, Carla, von Romanshorn, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ströbele, Gerhard, von Romanshorn, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Ströbele, Stephan, von Romanshorn, in Romanshorn, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Ströbele-Locher, Andrea Maria, von Romanshorn und Güttingen, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3955 vom 14.11.2003  
(01269758 / CH-440.3.008.287-1)

■ **thurcare AG**, in Frauenfeld, Die Gesellschaft ist ein Dienstleistungs- und Kompetenzzentrum der Ärzte und Ärztinnen sowie der Arztgesellschaften für die Optimierung der Qualität usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 20, Publ. 1035282). Statutenänderung: 14. 11. 2003. Aktienkapital neu: CHF 480'000.- [bisher: CHF 400'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 480'000.-. Aktien neu: 480 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-].  
Tagebuch Nr. 3956 vom 14.11.2003  
(01269724 / CH-440.3.010.660-1)

■ **Wohlfahrtsfonds der Mowag Motorwagenfabrik AG**, in Kreuzlingen, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebende durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, usw. Stif-

tung (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 19, Publ. 568784). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3957 vom 14.11.2003  
(01269726 / CH-440.7.008.080-8)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bi Maurèze AG, Zweigniederlassung Kreuzlingen**, in Kreuzlingen, Einkauf und Verkauf von Textilien, Lancierung einer individuellen Damenmodellie unter der Marke 'Bi Maurèze', usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9920), mit Hauptsitz in: Ermatingen. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3958 vom 14.11.2003  
(01269728 / CH-440.9.011.707-7)

■ **Drei Erlen Versand AG**, in Kreuzlingen, Handel mit und Vertrieb von Druckereizugnissen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 2000, S. 4761). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3959 vom 14.11.2003  
(01269730 / CH-440.3.005.673-3)

■ **Kuttruff Engineering AG**, in Tobel-Tägerschen, Ausführung von Engineering-Arbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7897). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine erwerben Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.  
Tagebuch Nr. 3960 vom 14.11.2003  
(01269726 / CH-440.3.003.179-8)

■ **WÄNGI FILTER GmbH in Liquidation**, in Wängi, Handel mit Filtern jeglicher Art und Zubehör für die Auto- und Industriebranche; Reparatur und Service von elektromechanischen Geräten. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5697). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3961 vom 14.11.2003  
(01269722 / CH-440.4.005.907-8)

## Distretto di Bellinzona (TI)

■ **Caltes SA**, in Cadenzazzo, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la mediazione e la detenzione di beni mobili e prodotti assicurativi, Società anonima (FUSC no. 181 del 22. 9. 2003, pagina 12, publ. 1180384). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonio, in Cadenzazzo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Andreazzi, Franco, da Dongio, in Dongio, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no. 841 del 14.11.2003  
(01269264 / CH-500.3.005.284-6)

## Distretto di Leventina (TI)

■ **Fratelli Celio SA**, in Quinto, segheria e carpenteria, Società anonima (FUSC no. 36 del 23. 2. 1994, pagina 1324). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cima Petronilla, in Leontica, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Celio, Enzo, da Quinto, in Breganzona, ufficio di revisione.  
Giornale no. 111 del 14.11.2003  
(01269266 / CH-506.3.000.027-7)

## Distretto di Locarno (TI)

■ **Severall SA**, in Contone, Centro Commerciale, 6594 Contone, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 11. 2003. Scopo: l'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario, in particolare l'organizzazione e la tenuta di contabilità, la consulenza e assistenza amministrativa, la consulenza aziendale e fiscale, come pure ogni attività relativa al segretario, la costituzione, trasformazione, fusione e liquidazione di società; l'assunzione di rappresentanze di ditte svizzere ed estere. La società può partecipare e/o collaborare con società del ramo, aprire succursali, tanto in Svizzera che all'estero, trattare affari, stipulare successi giuridici atti a promuovere lo scopo sociale, in relazione diretta o indiretta. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCI. Persone iscritte: Morgantini, Vincenzo, da Isorno, in Quarto (Comune Magadino), amministratore unico, con firma individuale; Fiduciarà Gaggioli SA, in Murallo, ufficio di revisione.  
Giornale no. 1071 del 14.11.2003  
(01269732 / CH-509.3.007.802-1)

■ **Diamond SA**, in Losone, La progettazione, lo sviluppo, la fabbricazione, la fornitura e la commercializzazione di beni e servizi nei campi dell'ottica, dell'optoelettronica, dell'elettronica

e della meccatronica, Società anonima (FUSC no. 219 del 13. 11. 2003, pagina 11, publ. 1258502). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pittini, Ramiero, da Locarno, in Losone, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Peri, Erina, da Cavigliano, in Cavigliano, direttore, con firma collettiva a due [futura: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Coggi, Victor, da Campo (Blenio), in Losone, con procura collettiva a due.  
Giornale no. 1072 del 14.11.2003  
(01269734 / CH-509.3.004.080-7)

■ **Fabel-Jet Sagl**, in Locarno, l'esecuzione di lavori immobiliari, in particolare l'idrodemolizione e il risanamento del calcareo. Società a garanzia limitata (FUSC no. 43 del 04. 03. 2002, pagina 12, publ. 367862). Statuti modificati: 4. 11. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Vignolini, Marzia, da Losone, in Losone, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 49'000.-. Nuove persone iscritte o modificate: Belotti, Attilio, da Locarno, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 50'000.- [futura: con una quota da CHF 1'000.-].  
Giornale no. 1075 del 14.11.2003  
(01269268 / CH-509.4.006.196-0)

■ **Fatati-BTR SA**, in Magadino, La fabbricazione, la vendita e l'esportazione di tappeti lavorati a macchina e di articoli similari fra per conto proprio che per conto di terzi come pure la partecipazione a imprese aventi il. Società anonima (FUSC no. 213 del 02. 11. 2001, pagina 8602). Nuova ragione sociale: **Fatati-BTR SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Daniel Wyss, Walter Wyss & Partner, Münsterstrasse 2, 8022 Zurigo. In scioglimento: 07. 10. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bahnmüller, Willy, da Rohr, in Aarau, membro, con firma collettiva a due; Minelli, Gianni, cittadino italiano, in I-Maccagno, con procura collettiva a due; Snider, Nicola, da Cavagnano, in Locarno, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Wyss, Daniel, da Berna e Mirchel, in Zollikon, liquidatore, con firma individuale.  
Giornale no. 1074 del 14.11.2003  
(01269738 / CH-509.3.000.104-3)

■ **Fontanone SA**, finora in Gerra (Verzasca), la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 200 del 17. 10. 2003, pagina 11, publ. 1218804). Statuti modificati: 30. 10. 2003. Nuova sede: Locarno. Nuovo recapito: Via Marcacci 8, 6600 Locarno.  
Giornale no. 1073 del 14.11.2003  
(01269736 / CH-514.3.021.352-2)

■ **PANIZZOLO & ASSOCIATI Sagl**, Studio d'architettura, in Locarno, La conduzione di uno studio d'architettura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 166 del 01. 09. 2003, pagina 12, publ. 1151758). Statuti modificati: 5. 11. 2003. Nuovo capitale sociale: CHF 24'000.- [futura: CHF 21'000.-]. Nuove persone iscritte o modificate: Azzola, Flavio, cittadino italiano, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 6'000.- [futura: con una quota da CHF 7'000.-]; a Marca, Reto, da Mesocco, in Biasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 6'000.- [futura: con una quota da CHF 7'000.-]; Panizolo, Claudia, da Braggio, in Minusio, socia, con firma individuale, con una quota da CHF 6'000.- [futura: senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.-]; Azzola, Marco, cittadino italiano, in Verscio, socio, con firma individuale, con una quota da CHF 6'000.-.  
Giornale no. 1076 del 14.11.2003  
(01269270 / CH-509.4.007.330-5)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Confin SA in liquidazione**, in Ascona, L'acquisto, la gestione e l'amministrazione di beni immobili e la partecipazione ad operazioni finanziarie affini ed ogni operazione finanziaria in genere. Società anonima (FUSC no. 199 del 16. 10. 2003, pagina 12, publ. 1216954). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no. 1078 del 14.11.2003  
(01269274 / CH-509.3.001.015-9)

■ **Happy Grow di E. Spataro**, in Locarno, Compravendita di materiali e prodotti per l'idrocoltura e l'agricoltura, nonché relative installazioni, oltre alla compravendita di beni mobili in genere, all'ingrosso e al dettaglio, Ditta individuale (FUSC no. 221 del 14. 11. 2002, pagina 13, publ. 728698). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no. 1077 del 14.11.2003  
(01269272 / CH-509.1.007.551-1)

## Distretto di Lugano (TI)

■ **Caldelari Assicurazioni Sagl**, in Manno, Va Carà 19, 6928 Manno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 11. 2003. Scopo: La consulenza, la conclusione e la gestione di contratti assicurativi di tutti i rami generali, inclusi quelli del settore vita e previdenziale, come pure ogni e qualsiasi attività legata al campo assicurativo. Essa può partecipare ad altre imprese con scopo sociale similare. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Conferimenti in natura: apporto inventario (computer, stampanti, ecc) per il valore complessivo di CHF 22'485.-. accettato dalla società per CHF 20'000.- interamente computato sul capitale sociale, contro rimessa agli apportatori di 2 quote sociali da CHF 19'000.- e CHF 1'000.-. Contratto di apporto: 13. 11. 2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Caldeleri, Sauro, da Lugano, in Manno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-; Caldeleri, Paula Maria, da Lugano, in Manno, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-.  
Giornale no. 6221 del 14.11.2003  
(01269276 / CH-514.4.027.644-0)

■ **GAMI TRADE SA**, in Lugano, Via Mercati 8A, 6904 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.11.2003. Scopo: La compra, la vendita, come pure importazione ed esportazione, di merce di qualsiasi genere, compresa quella di genere voluttuario, operando sia in nome proprio che su commissione per terzi. La partecipazione a società aventi lo stesso scopo societario, come pure l'acquisizione di immobili all'estero. Può acquistare, detenere e vendere immobili ed esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con lo scopo della società. Partecipare ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Causo, Silvio, cittadino italiano, in Pregassana, amministratore unico, con firma individuale; Teggi, Gianni, da Agno, in Cademario, ufficio di revisione.

Giornale no 6222 del 14.11.2003  
(01269740 / CH-514.3.027.645-4)

■ **GFH INVEST SA**, in Lugano, Via Pretorio 13, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.11.2003, 14.11.2003. Scopo: Gli investimenti e la consulenza nel settore finanziario, la trattazione di mediazioni di affari finanziari, ogni altra attività come società di servizi, l'amministrazione di patrimoni, l'esecuzione e la mediazione di operazioni di finanziamento, operazione di collocamento fondi. La società può partecipare ad altre aventi analogo scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Vidoli, Claudio, da Locarno, in Carona, presidente, con firma collettiva a due; Caprari, Umberto, da Onsernone, in Savosa, membro, con firma collettiva a due; Simone, Roberto, cittadino italiano, in Savosa, membro, con firma collettiva a due; Unirevision SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6223 del 14.11.2003  
(01269742 / CH-514.3.027.646-2)

■ **Salone Caprice SAGL**, in Massagno, Via San Gottardo 71, 6900 Massagno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.11.2003. Scopo: La gestione di un salone da parrucchiere per uomo e donna. Il commercio di prodotti di profumeria e cosmetici e oggetti da regalo. La società può partecipare ad altre imprese. Può esercitare tutte le attività che siano connesse con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Rezzonico, Giuliano, da Chiasso, in Cademario, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Mangiacasale, Antonio, cittadino italiano, in Cademario, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 6224 del 14.11.2003  
(01269744 / CH-514.4.027.647-4)

■ **T&F Asset Management SA**, in Lugano, Via Bossi 6, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.11.2003. Scopo: Lo svolgimento di attività fiduciarie e di consulenza nel campo finanziario, economico e commerciale, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni e operazioni finanziarie. La società avrà la facoltà di acquisire partecipazioni in altre società o aderire ad iniziative professionali con scopi simili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Burà, Carlo, da Isone, in Bedano, amministratore unico, con firma individuale; Segat, Gerard, cittadino italiano, in Londra (GB), direttore, con firma individuale; Baroni, Andrea, cittadino italiano, in Londra (GB), direttore, con firma individuale; Giorgio Della Santa, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6225 del 14.11.2003  
(01269746 / CH-514.3.027.648-3)

#### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **Anti Invest SA**, finora in Mesocco, la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 192 del 3.10.2000, pagina 6747). Statuti originari: 26.09.2000. Statuti modificati: 29.10.2003. Nuova ragione sociale: **Besfid Holding SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Pioda 5, c/o Besfid Fiduciaria SA, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. La compra, la vendita nonché la gestione di beni mobili ed immobili all'estero. Operazioni finanziarie ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Amfiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Tagliabue, Oscar, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma individuale; Gianini, Angelo, da Cresciano, in Cureglia, membro, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Brogini, Gabriele, da Viganello, in Porza, membro, con firma individuale; Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6226 del 14.11.2003  
(01269728 / CH-350.3.007.477-3)

■ **Asc Consulting & Management SA**, in Viganello, l'elaborazione di lavori dattilografici e di testi, Società anonima (FUSC no. 112 del 13.6.2002, pagina 13, publ. 509666). Statuti modificati: 7.11.2003, 12.11.2003. Nuovo scopo: Consulenze ed amministrazioni nel campo dell'importazione ed esportazione di materie prime, tessili, alimentari, edilizia ed elettronica.

Giornale no 6227 del 14.11.2003  
(01269280 / CH-509.3.001.042-8)

■ **DP Medical SA**, in Lugano, investimenti nel campo medico-sanitario, Società anonima (FUSC no. 166 del 1.9.2003, pagina 13, publ. 1151766). Persone dimissionarie e firme cancellate: Dudukovic, Sanja, da Lugano, in Lugano, vice-presidente,

con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Dudukovic, Boris, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

Giornale no 6228 del 14.11.2003  
(01269282 / CH-514.3.020.863-0)

■ **Fassa SA**, in Mezzovico-Vira, commercio di materiali, Società anonima (FUSC no. 184 del 23.9.1998, pagina 6565). Persone dimissionarie e firme cancellate: Del Ponte, Clemente, da Pignone, in Minusio, membro, con firma individuale; Bellarini, Piero, in Stabio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Del Ponte, Mattia, Giosuè, da Binasco, in Porza, membro, con firma individuale; Snozzi Fiduciaria e Consulenza SA, in Viganello, ufficio di revisione.

Giornale no 6229 del 14.11.2003  
(01269284 / CH-514.3.007.065-5)

■ **FF Arredamenti Sagl in liquidazione**, in Lugano, componenti per l'arredamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 198 del 14.10.2002, pagina 12, publ. 683208). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 6230 del 14.11.2003  
(01269748 / CH-514.4.021.108-9)

■ **Finpharma SA**, in Lugano, l'assistenza nell'ambito di iniziative private, Società anonima (FUSC no. 226 del 21.11.2001, pagina 9166). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Renzo Gianinazzi, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Kuster, Tatiana, da Lugano e Diepoldaus, in Sorvico, ufficio di revisione.

Giornale no 6231 del 14.11.2003  
(01269750 / CH-514.3.024.740-4)

■ **Formulaforiture Sagl in liquidazione**, in Savosa, compravendita di mobili di occasione, Società a garanzia limitata (FUSC no. 198 del 14.10.2002, pagina 12, publ. 683214). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 6232 del 14.11.2003  
(01269752 / CH-514.4.019.898-3)

■ **Gife SA**, in Bioggio, analisi mediche, Società anonima (FUSC no. 38 del 25.2.2002, pagina 12, publ. 356940). Nuove persone iscritte o modificate: Maggi, Andrea, cittadino italiano, in Caslano, direttore, con firma individuale; Pravattoni, Dott. Giulio, cittadino italiano, in Melide, direttore, con firma individuale.

Giornale no 6233 del 14.11.2003  
(01269754 / CH-514.3.005.467-5)

■ **InterSystems B.V., Amsterdam, Succursale di Lugano**, in Lugano, commercio di banche dati per calcolatori, Succursale (FUSC no. 228 del 22.11.2000, pagina 7937), con sede principale a Amsterdam. La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Urdorf con la nuova denominazione *InterSystems B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Urdorf* (FUSC del 12.11.2003 no. 218 pag. 18).

Giornale no 6234 del 14.11.2003  
(01269286 / CH-514.9.024.268-2)

■ **MEDIA INVESTMENTS SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 203 del 22.10.2003, pagina 11, publ. 1226464). Nuove persone iscritte o modificate: McElroy, Cynthia, cittadina britannica, in Manchester (GB), membro, con firma individuale; Mouchahed, Antonella, da Lugano, in Stabio, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 6235 del 14.11.2003  
(01269288 / CH-514.3.026.744-4)

■ **Miele e cannella SA**, in Lugano, arredamento ed oggettistica, Società anonima (FUSC no. 219 del 13.11.2003, pagina 12, publ. 1258512). Nuovo recapito: Via Maderno 1, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Recoat SA, in Brezognano, ufficio di revisione.

Giornale no 6236 del 14.11.2003  
(01269290 / CH-514.3.026.866-9)

■ **Mulberry Trading SA in liquidazione**, in Lugano, compravendita di cose mobili, Società anonima (FUSC no. 210 del 30.10.2002, pagina 12, publ. 707170). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 6237 del 14.11.2003  
(01269292 / CH-514.3.008.014-0)

■ **Pergarex SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 207 del 25.10.2001, pagina 8354). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a ellinonza (FUSC dell'11.11.2003 no. 217 pag. 12).

Giornale no 6238 del 14.11.2003  
(01269756 / CH-514.3.000.485-4)

■ **Proenergemia SA**, in Lugano, consulenze e tecnologie per il risparmio energetico, Società anonima (FUSC no. 24 del 5.2.2002, pagina 15, publ. 326522). Persone dimissionarie e firme cancellate: Riedi, Peter, da Disentis/Mustér, in Altesago (Lugano), ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: De Rocco, Angelo, cittadino italiano, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6239 del 14.11.2003  
(01269758 / CH-514.3.024.503-4)

■ **RVR SA**, finora in Chiasso, il commercio di materiale elettronico, Società anonima (FUSC no. 157 del 21.7.2003, pagina 13, publ. 1091936). Statuti originari: 01.09.1997. Statuti modificati: 11.11.2003. Nuova sede: Viganello. Nuovo recapito: Via Ruvigliana 16, 6962 Viganello. Scopo: Il commercio, l'importazione e l'esportazione all'ingrosso di merce in genere, in particolare di materiale elettronico, audiovisivo ed affini, la partecipazione ad altre società o imprese con scopi analoghi nonché ogni attività atta al raggiungimento dello scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Le comunicazio-

ni della società agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata o notifica comprovata da ricevuta, purché tutti gli azionisti siano noti; in caso contrario mediante pubblicazione sul FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Polar, Giovanni, da Brezognano, in Brezognano, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Ferrari, Donatella, da Capriasca, in Capriasca, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Cartotti Oddasso, Ludovico, da Lugano, in Lugano, ufficio di revisione [come finora]; Vir, Giorgio, cittadino italiano, in Tesenda di Teglio (I), presidente, con firma individuale [finora: in Chiasso].

Giornale no 6240 del 14.11.2003  
(01269760 / CH-350.3.006.234-1)

■ **Tecnoclima Luca Bisogno**, in Lugano, impianti termoclimatici, Ditta individuale (FUSC no. 68 del 9.4.2003, pagina 14, publ. 942226). Nuovo scopo: La gestione di uno studio d'ingegneria e di un centro di consulenza energetica. Prestazioni particolari nella progettazione, direzione lavori, allestimento preventivi e perizie nel campo energetico e impiantistico. In particolare potrà effettuare prestazioni nei settori riscaldamento con energie alternative (aria, acqua, terra, fuoco della legna), ventilazione, climatizzazione, deumidificazione, comfort climatico, refrigerazione, cogenerazione, gruppi elettrogeni, fotovoltaici e pannelli solari. Consulenze particolari nel campo della ristrutturazione e sostituzione di centrali termiche utilizzando energie fossili con altre utilizzanti pompe di calore (eversibili) aria-aria, acqua-acqua, salamaio-acqua, aria-acqua. Ricerca e sviluppo di recupero energetico da fulmini e vento. Lo studio esegue anche perizie foniche.

Giornale no 6241 del 14.11.2003  
(01269762 / CH-514.1.025.286-6)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Immobiliare Brusinia SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 182 del 20.9.2002, pagina 13, publ. 650592). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 6242 del 14.11.2003  
(01269294 / CH-514.3.006.540-5)

■ **Metals and Chemicals Promotion (MCP) Limited, Londra, succursale di Lugano**, in Lugano, attività commerciali, Succursale (FUSC no. 112 del 16.6.2003, pagina 22, publ. 1055130), con sede principale a Londra. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 6243 del 14.11.2003  
(01269296 / CH-514.9.009.180-8)

Distretto di Mendrisio (TI)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Eurofood Sagl**, in Novazzano, c/o Antonio Nespoli, Via Monte della Croce, 6883 Novazzano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11.11.2003. Scopo: La gestione, l'acquisto e la vendita di qualsiasi tipo di esercizio pubblico quali in particolare bar, ristoranti e alberghi. L'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, all'ingrosso e al dettaglio di ogni genere di prodotto alimentare in tutta Europa. Ogni forma di attività legata all'informatica ed in particolare l'elaborazione dati, la gestione di sistemi informatici, la progettazione e la realizzazione di programmi informatici, la consulenza, l'acquisto, la vendita e la produzione di hardware. La società può inoltre esercitare negozi analoghi. La società potrà aprire magazzini, depositi, negozi e esercitare ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Intenzione di assunzione beni: la società è intenzionata ad assumere dalla spett. *MILAN Sagl*, in Lugano, tutto l'inventario mobiliare (attrezzature, macchinari, mobili) e l'avviamento commerciale, relativi all'esercizio pubblico denominato *'Bar Top Pepe'* di Via Madonna 27 a Lugano, per il prezzo massimo di CHF 100'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Nespoli, Antonio, da Chiasso, in Novazzano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Nespoli, Virginia, da Chiasso, in Novazzano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 1519 del 14.11.2003  
(01269298 / CH-524.4.009.851-6)

■ **Publisuno di Stefano Scali**, in Riva San Vitale, Via San Provino 7b, 6826 Riva San Vitale, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Pubblicità e spettacoli. Persone iscritte: Scali, Stefano, da Mendrisio, in Riva San Vitale, titolare, con firma individuale; Corrias, Matteo, da Chiasso, in Chiasso, con procura individuale.

Giornale no 1520 del 14.11.2003  
(01269380 / CH-524.1.009.852-6)

■ **STYLE OF LIVE Sagl**, in Mendrisio, Via Carlo Maderno 49, 6850 Mendrisio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7.11.2003, 13.11.2003. Scopo: La commercializzazione di beni e servizi di ogni genere, in particolare nel settore automobilistico; la prestazione di consulenze in ambito assicurativo; l'assunzione di agenzie di rappresentanza nei campi di attività; l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobili sia in Svizzera che all'estero; nonché ogni altra attività direttamente o indirettamente in relazione con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Della Casa, Graziano, da Stabio, in Stabio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Frigiero, Pierangelo, da Onsernone, in Arzo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 1521 del 14.11.2003  
(01269382 / CH-524.4.009.845-6)

■ **YESMOKE SA**, in Chiasso, Via L. Pasteur 1, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.11.2003. Scopo: La lavorazione del tabacco, la produzione ed il commercio di sigari, sigarette, nonché l'importazione e l'es-

portazione di tutti i prodotti affini al tabacco e derivati dal tabacco. La società può partecipare a società attive nel settore degli imballaggi, nonché a società aventi lo stesso scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Gagliasso, Giorgio, cittadino italiano, in Roatto (I), presidente, con firma collettiva a due; De Marchi, Mario, da Sessa, in Bironico, segretario, con firma collettiva a due; Ciommiotto, Michele, da Gordola, in Gordola, membro, con firma collettiva a due; Consolida SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 1522 del 14.11.2003  
(01269764 / CH-524.3.009.853-9)

#### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **Color Textil SA**, in Mendrisio, La lavorazione di stampa a transfer su tessuti, Società anonima (FUSC no. 171 del 5.9.2001, pagina 6896). Nuova ragione sociale: **Color Textil SA in liquidazione**. In scioglimento: 13.11.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: von Guggenberger, Wolf Christian, da Unterengen, in Gockhausen, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Quattoroli, Angelo, da Novazzano, in Morbio Superiore, liquidatore, con firma individuale.

Giornale no 1523 del 14.11.2003  
(01269766 / CH-524.3.005.473-8)

■ **Fergus SA**, in Chiasso, la partecipazione patrimoniale: sciolta in seguito a fusione con la società *'GRP Holding'*, in Zugo, Società anonima (FUSC no. 174 del 9.9.1998, pagina 6242). I creditori sono stati tacitati o garantiti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 1524 del 14.11.2003  
(01269768 / CH-524.3.002.236-1)

■ **Fondazione Rotary Club Mendrisio**, in Chiasso, promozione culturale sul territorio, Fondazione (FUSC no. 76 del 23.4.2003, pagina 14, publ. 960248). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pasi, Pier Luigi, da Mendrisio, in Ligornetto, membro, senza diritto di firma.

Giornale no 1525 del 14.11.2003  
(01269770 / CH-524.7.009.692-1)

■ **GRP Multi-Logistics SA**, in Chiasso, gestione carri ferroviari; società sciolta in seguito a fusione con la società *'GDP Cisterne SA'* ora *'GRP Multi-Logistics SA'*, in Chiasso, Società anonima (FUSC no. 246 del 17.12.1999, pagina 8571). I creditori sono stati tacitati o garantiti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 1526 del 14.11.2003  
(01269384 / CH-524.3.002.680-8)

■ **Inauen l'Oralo SA**, in Mendrisio, qualsiasi attività artigianale, artistica, commerciale e finanziaria nei campi dell'oreficeria e della scultura con qualsiasi tipo di materiale, nonché in genere di tutte le arti applicate, Società anonima (FUSC no. 124 del 29.6.1995, pagina 3642). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Morbio Inferiore, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Studio Fiduciario Manuela Midali, in Novazzano, ufficio di revisione.

Giornale no 1527 del 14.11.2003  
(01269386 / CH-524.3.005.795-8)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Colman & Chang LLC, Houston (Texas, USA), succursale di Chiasso**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita e la commercializzazione di beni mobili, Succursale (FUSC no. 16 del 27.1.2003, pagina 16, publ. 831548), con sede principale a Houston (Texas USA). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 1528 del 14.11.2003  
(01269388 / CH-524.9.001.807-8)

#### VD

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **A. BOELCS CONSULTING**, a Lausanne, avenue du Parc-de-la-Rouverie 25, Titulaire: Boelcs Albin, d'Autriche, a Lausanne. Objet: conseils dans le domaine de l'énergie et des turbo-machines.

Journal no 10747 du 14.11.2003  
(01269390 / CH-550.1.036.858-4)

■ **A. Mendes Magalhaes jardinage**, a Lausanne, chemin de Montelli 59. Titulaire: Mendes Magalhaes Antonio, do Portugal, a Lausanne. Objet: exploitation d'une entreprise de jardinier-paysagiste.

Journal no 10748 du 14.11.2003  
(01269772 / CH-550.1.036.859-2)

■ **apr - Agence Philippe Rathlé**, a Vevey, route de Saint-Léger 31. Titulaire: Rathlé Philippe, de Lausanne, a Vevey. Objet: conseils aux entrepreneurs et managements d'entreprises.

Journal no 10749 du 14.11.2003  
(01269774 / CH-550.1.036.860-0)

■ **BALLY CAPITAL ADVISORS SA**, a Lausanne, World Trade Center Lausanne, avenue Gratta-Paille 2. Nouvelle société anonyme. Status: 10 novembre 2003. But: toute activité liée à la gestion de fortune. Capital-actions entièrement libéré: CHF 300'000, divisé en 300 actions nominatives de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administra-



associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 18'000.-- [précédemment à Saint-Gingold (F), associé, sans droit de signature].

Journal no 1226 du 14.11.2003  
(01269816 / CH-621.4.006.783-3)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Alain Di Gilio**, à Bagnes, hôtel garni 'Les Rois Mages', raison individuelle (FOSC du 04. 05. 1990, p. 1765). Radiation par suite de cessation d'activité.  
Journal no 1227 du 14.11.2003  
(01269818 / CH-621.1.002.973-8)

■ **Aurelio Foletti**, à Bagnes, clinique médicale, raison individuelle (FOSC du 16. 06. 1964, p. 1865). Radiation par suite de cessation d'activité.  
Journal no 1228 du 14.11.2003  
(01269820 / CH-621.1.004.480-7)

■ **Charlotte Machoud**, à Bagnes, hôtel-restaurant 'Le Grand Combin', raison individuelle (FOSC du 05. 07. 1984, p. 2422). Radiation par suite de cessation d'activité.  
Journal no 1229 du 14.11.2003  
(01269822 / CH-621.1.005.648-3)

■ **Corinne Rosset**, à Monthey, 'Café du Simphon', raison individuelle (FOSC du 17. 10. 1984, p. 3690). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.  
Journal no 1230 du 14.11.2003  
(01269830 / CH-621.1.003.515-1)

■ **Eric Clavaz**, à Monthey, dancing-cabaret 'Treize-Etoiles', raison individuelle (FOSC du 12. 12. 1978, p. 3835). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.  
Journal no 1231 du 14.11.2003  
(01269832 / CH-621.1.003.114-2)

■ **Fiduciaire Monthaysanne, Edmond Gollut, Monthey**, à Monthey, contentieux, comptabilité, dactyl-office, etc., raison individuelle (FOSC du 29. 07. 1953, p. 1865). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.  
Journal no 1232 du 14.11.2003  
(01269834 / CH-621.1.003.277-3)

■ **Garage Morisod & Fils**, à Monthey, exploitation d'un atelier-garage, société en nom collectif (FOSC no 50 du 14. 03. 1997, p. 1748). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 2 ORC.  
Journal no 1233 du 14.11.2003  
(01269836 / CH-621.2.005.820-4)

■ **Giovanni Massa**, à Monthey, commerce de tableaux et d'autres articles d'art, décoration et artisanat, raison individuelle (FOSC du 20. 02. 1976, p. 495). Radiation par suite de cessation d'activité.  
Journal no 1234 du 14.11.2003  
(01269824 / CH-621.1.003.534-3)

■ **Henri Lugon**, à Monthey, commerce de liqueurs et eaux minérales, raison individuelle (FOSC du 10. 09. 1958, p. 2433). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.  
Journal no 1235 du 14.11.2003  
(01269826 / CH-621.1.003.119-5)

■ **Hydroline Fernandez**, à Monthey, importation, commerce, distribution d'appareils de fitness et de massage, raison individuelle (FOSC du 16. 07. 1998, p. 4957). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.  
Journal no 1236 du 14.11.2003  
(01269828 / CH-621.1.002.850-3)

■ **Myrta Prieth**, à Monthey, café-restaurant 'Le Chablais', raison individuelle (FOSC du 15. 02. 1978, p. 479). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.  
Journal no 1237 du 14.11.2003  
(01269830 / CH-621.1.003.792-6)

■ **Olivier Monay**, à Monthey, agence de détective privé, raison individuelle (FOSC du 29. 03. 1977, p. 1015). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.  
Journal no 1238 du 14.11.2003  
(01269438 / CH-621.1.003.908-0)

■ **Théodore Breu**, à Monthey, carrosserie, charonnage, raison individuelle (FOSC du 12. 01. 1948, p. 99). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 68 al. 1 ORC.  
Journal no 1239 du 14.11.2003  
(01269440 / CH-621.1.003.656-0)

#### Valais Central (1S)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Association EL-FALAH**, à Sion, Rue du Stade 4, 1950 Sion, nouvelle association. Date des statuts: 15. 10. 1993. But: trouver un lieu de culte, assurer une éducation islamique et une instruction religieuse aux enfants musulmans, favoriser l'apprentissage de la langue arabe, satisfaire les besoins religieux, culturels et sociaux des musulmans, dans le respect des lois suisses. L'association est apolitique. Ressources: cotisations, subventions, donations. Organisation: assemblée générale, comité, secrétariat, commission d'assistance. Personnes inscrites: El Kebti, Abdelhamid, citoyen libyen, à Pont-de-la-Morge, président, avec signature collective à deux; Bartou, Hassen Nassir, citoyen libyen, à Sion, vice-président, avec signature collective à deux; Hamid, Taghrest, citoyen français, à Sion, caissier, avec signature collective à deux.  
Journal no 1601 du 15.11.2003  
(01269442 / CH-626.6.009.051-5)

■ **Formatec Sàrl**, à Sion, rue de la Dent-Blanche 20, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23. 10. 2003. But: exploitation d'un centre de formation continue pour les langues, le management et l'informatique et toute activité s'y rapportant directement ou indirectement. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: apport en nature et reprise de biens: du matériel d'exploitation d'une valeur de CHF 25'000.-- accepté pour ce prix et dont CHF 20'000.-- sont imputés sur le capital contre remise de deux parts sociales, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FO. Personnes inscrites: Machoud, Barbara, de Bagnes, à Bagnes, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Trabelsi, Fredi, de Vétroz, et Conthey, à Vétroz, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Capital social entièrement libéré.  
Journal no 1602 du 15.11.2003  
(01269444 / CH-626.4.009.052-2)

■ **JCJ Chamoson Sàrl**, à Chamoson, chemin de la Ros-saillennaz 2, 1955 Chamoson, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 11. 11. 2003. But: exploitation de terres agricoles; exercice de toutes activités dans le domaine viticole et vinicole; commerce de vins en vrac et en bouteilles; la société peut acquérir des biens-fonds, les louer, les aliéner et les administrer; toutes activités convergentes. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FO. Personnes inscrites: Juillard, Béatrice, de Chamoson, à Chamoson, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 18'000.--; Juillard, Christophe, de Chamoson, à Chamoson, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.--. Capital social entièrement libéré.  
Journal no 1603 du 15.11.2003  
(01269832 / CH-626.4.009.053-8)

■ **Schenkel Electricité Sàrl**, à Sion, 41, route de la Dragne, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 5. 11. 2003. But: exploitation d'une entreprise d'installation électrique, ainsi que toute autre activité en rapport avec l'électricité et l'électronique; la société peut, à ce titre, acquérir ou aliéner des immeubles, ainsi que prendre des participations de tout genre dans des entreprises similaires. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FO. Personnes inscrites: Schenkel, Paul Albert, de Salins, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 17'000.--; Schenkel, Charles-Henri, de Salins, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Schenkel, David Alexandre, de Salins, à Conthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Jung, Monique, de Salins, à Conthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.  
Journal no 1604 du 15.11.2003  
(01269834 / CH-626.4.009.054-3)

■ **Schenkel Electricité Sàrl**, à Sion, 41, route de la Dragne, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 5. 11. 2003. But: exploitation d'une entreprise d'installation électrique, ainsi que toute autre activité en rapport avec l'électricité et l'électronique; la société peut, à ce titre, acquérir ou aliéner des immeubles, ainsi que prendre des participations de tout genre dans des entreprises similaires. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FO. Personnes inscrites: Schenkel, Paul Albert, de Salins, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 17'000.--; Schenkel, Charles-Henri, de Salins, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Schenkel, David Alexandre, de Salins, à Conthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Jung, Monique, de Salins, à Conthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.  
Journal no 1604 du 15.11.2003  
(01269834 / CH-626.4.009.054-3)

■ **Schenkel Electricité Sàrl**, à Sion, 41, route de la Dragne, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 5. 11. 2003. But: exploitation d'une entreprise d'installation électrique, ainsi que toute autre activité en rapport avec l'électricité et l'électronique; la société peut, à ce titre, acquérir ou aliéner des immeubles, ainsi que prendre des participations de tout genre dans des entreprises similaires. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FO. Personnes inscrites: Schenkel, Paul Albert, de Salins, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 17'000.--; Schenkel, Charles-Henri, de Salins, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Schenkel, David Alexandre, de Salins, à Conthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Jung, Monique, de Salins, à Conthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.  
Journal no 1604 du 15.11.2003  
(01269834 / CH-626.4.009.054-3)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Consilia Laboratoires et Conseils Médicaux SA**, à Sion, société anonyme (FOSC no 181 du 22. 09. 2003, p. 15, publ. 1180496). Personne et signature radiée: Dupuis, Georges, de Martigny, à Sion, administrateur, sans droit de signature.  
Journal no 1606 du 15.11.2003  
(01269836 / CH-626.3.006.557-5)

■ **QUINTING SA**, à Sion, fabrication et commerce de montres, de bijoux, de mouvements d'horlogerie, société anonyme (FOSC no 172 du 09. 09. 2003, p. 16, publ. 1163340). Personne et signature radiée: Haudenschild, Heinz, de Niederbipp, à Bursins, administrateur, avec signature collective à deux avec le président.  
Journal no 1607 du 15.11.2003  
(01269838 / CH-626.3.006.133-4)

■ **VALBERG SA**, à Sion, création de lignes de produits destinés à la communication, la publicité sur le lieu de vente, etc.. Société anonyme (FOSC no 155 du 15. 08. 2003, p. 10, publ. 1131092). Modification des statuts: 8. 10. 2003. Nouveau capital-actions: CHF 200'000.-- [précédemment: CHF 100'000.--], entièrement libéré. Actions: 200 actions au porteur de CHF 1'000.-- [précédemment: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--]. Personne et signature radiée: BFR Bureau Fiduciaire et Révision SA, à Chermignin, organe de révision. Inscription ou modification de personne: SCF Révision SA, à Sion, organe de révision.  
Journal no 1608 du 15.11.2003  
(01269446 / CH-626.3.006.773-6)

■ **Auto-Electricité Schoepf Erno**, à Sierre, auto-électricité, raison individuelle (FOSC no 89 du 19. 04. 1971, p. 913). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 1609 du 15.11.2003  
(01269448 / CH-626.1.004.541-1)

■ **MJS Financial Services AG**, à Mollens VS, conseil en gestion d'entreprise et service dans le domaine financier, société anonyme (FOSC no 52 du 15. 05. 2001, p. 1949). La société n'ayant plus d'actifs réalisables et aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.  
Journal no 1610 du 15.11.2003  
(01269450 / CH-073.3.006.515-4)

■ **VALBERG SA**, à Sion, création de lignes de produits destinés à la communication, la publicité sur le lieu de vente, etc.. Société anonyme (FOSC no 155 du 15. 08. 2003, p. 10, publ. 1131092). Modification des statuts: 8. 10. 2003. Nouveau capital-actions: CHF 200'000.-- [précédemment: CHF 100'000.--], entièrement libéré. Actions: 200 actions au porteur de CHF 1'000.-- [précédemment: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--]. Personne et signature radiée: BFR Bureau Fiduciaire et Révision SA, à Chermignin, organe de révision. Inscription ou modification de personne: SCF Révision SA, à Sion, organe de révision.  
Journal no 1608 du 15.11.2003  
(01269446 / CH-626.3.006.773-6)

■ **Auto-Electricité Schoepf Erno**, à Sierre, auto-électricité, raison individuelle (FOSC no 89 du 19. 04. 1971, p. 913). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 1609 du 15.11.2003  
(01269448 / CH-626.1.004.541-1)

■ **MJS Financial Services AG**, à Mollens VS, conseil en gestion d'entreprise et service dans le domaine financier, société anonyme (FOSC no 52 du 15. 05. 2001, p. 1949). La société n'ayant plus d'actifs réalisables et aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.  
Journal no 1610 du 15.11.2003  
(01269450 / CH-073.3.006.515-4)

■ **MJS Financial Services AG**, à Mollens VS, conseil en gestion d'entreprise et service dans le domaine financier, société anonyme (FOSC no 52 du 15. 05. 2001, p. 1949). La société n'ayant plus d'actifs réalisables et aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.  
Journal no 1610 du 15.11.2003  
(01269450 / CH-073.3.006.515-4)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Auto-Electricité Schoepf Erno**, à Sierre, auto-électricité, raison individuelle (FOSC no 89 du 19. 04. 1971, p. 913). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 1609 du 15.11.2003  
(01269448 / CH-626.1.004.541-1)

■ **MJS Financial Services AG**, à Mollens VS, conseil en gestion d'entreprise et service dans le domaine financier, société anonyme (FOSC no 52 du 15. 05. 2001, p. 1949). La société n'ayant plus d'actifs réalisables et aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.  
Journal no 1610 du 15.11.2003  
(01269450 / CH-073.3.006.515-4)

■ **MJS Financial Services AG**, à Mollens VS, conseil en gestion d'entreprise et service dans le domaine financier, société anonyme (FOSC no 52 du 15. 05. 2001, p. 1949). La société n'ayant plus d'actifs réalisables et aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.  
Journal no 1610 du 15.11.2003  
(01269450 / CH-073.3.006.515-4)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Duag Immobilien AG**, Sitz: Cham, Domizil: Langackerstrasse 25, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 07.11.2003. Zweck: Erwerb, Erstellung, Vermietung, Vermittlung und Veräusserung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 200'000. Lieberung: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dubs, Ulrich, Heimat: Meitlenstetten, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Rebex AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 10913 vom 14.11.2003  
(01269354 / CH-170.3.026.729-4)

■ **Fischer Marketing**, Sitz: Baar, Domizil: Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Telefonmarketing, Inserate-Verkauf, Aussendienstleistungen im Messe-Verkauf sowie Zeichnungen von Ortsplänen. Eingetragene Personen: Fischer, Peter, Heimat: Merenschwand, in Locarno, Inhaber mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 10915 vom 14.11.2003  
(01269018 / CH-170.1.005.793-7)

■ **Fortune Capital AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 13.11.2003. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und an weiteren Vermögenswerten sowie dazugehörige Finanzgeschäfte und Dienstleistungen; kann Handel betreiben sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 15'000. Lieberung: CHF 15'000, 15'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Klotter, Michael, Heimat: Lengnau AG, Kloten, in Dietlikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Windlin, Jost, Heimat: Kerns, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krähnenbühl, Reto, Heimat: Basel, Wimmis, Zäzivil, in Faulensee, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; finalis ag, in Flawil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 10916 vom 14.11.2003  
(01269020 / CH-170.3.026.730-3)

■ **Fortune Services AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 13.11.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Bereich 'Middle-Office' für gruppeneigene Vermögensverwaltungen und für Dritte; kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen und an weiteren Vermögenswerten erwerben, verwalten und veräussern, dazugehörige Finanzgeschäfte und Dienstleistungen tätigen, Handel betreiben sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 15'000. Lieberung: CHF 15'000, 15'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, René, Heimat: Hettlingen, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift; finalis ag, in Flawil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 10917 vom 14.11.2003  
(01269022 / CH-170.3.026.731-9)

■ **JM Management Consulting GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Marianne Zürcher, Zugerbergstrasse 21, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 13.11.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen für andere Unternehmen, insbesondere Übernahme operativer Funktionen, Geschäftsaktivitäten und Erbringen von Dienstleistungen der Informationstechnologie; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 30'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Röck, Gerhard, Heimat: Oesterreich, in Senden (DE), Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000; Miszori, Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Peine (DE), Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000; Rüdtsil, Elvira, Heimat: Arden, in Neftenbach, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 10945 vom 14.11.2003  
(01269524 / CH-170.4.004.565-2)

■ **Unlimitedsky Guido Benedini**, Sitz: Walchwil, Domizil: Halli 1, 6318 Walchwil, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Kommunikationsberatung und Organisation von Veranstaltungen. Eingetragene Personen: Benedini, Guido, Heimat: Niederlande, in Walchwil, Inhaber mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 10914 vom 14.11.2003  
(01269016 / CH-170.1.005.792-9)

■ **WüGra Automation GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Alpenstrasse 2, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 13.11.2003. Zweck: Handel mit Produkten für die Maschinen-Automatation im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 25'000. Publikationsorgan: SHAB, Amtsblatt des Kantons Zug. Eingetragene Personen: Wüthrich, Andreas, Heimat: Trub, Horgen, in Rodels, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000; Wüthrich, Armin, Heimat: Trub, Horgen, in Domaat/Ems, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 5'000.  
Tagebuch Nr. 10962 vom 14.11.2003  
(01269538 / CH-170.4.004.566-8)

■ **ATS Automatic Taping Systems AG**, Sitz: Zug, Produktion von und Handel mit automatischen Umhüllungsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 14, Id. 1168622). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 10955 vom 14.11.2003  
(01269530 / CH-170.3.013.904-0)

■ **ATS Holding AG**, Sitz: Zug, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 14, Id. 1168624). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 10952 vom 14.11.2003  
(01269528 / CH-170.3.013.905-1)

■ **Become better communication & education GmbH**, Sitz: Hünenberg, Durchführen und Auswerten von Training sowie Beratung und Schulung im Bereich der modernen Kommunikation, GmbH (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 15, Id. 634628). Domizil Neu: Luzernerstrasse 78, 6330 Cham.  
Tagebuch Nr. 10961 vom 14.11.2003  
(01269536 / CH-170.4.003.825-1)

■ **Body Care Concepts GmbH**, Sitz: Walchwil, Weltweiter Handel mit hochwertigen Kosmetikprodukten, GmbH (SHAB Nr. 216 vom 10.11.2003, S. 14, Id. 1252102). Statutenänderung: 31.10.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Dahmeyer Holding AG, in Walchwil, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 200'000 [bisher: Stammanteil: CHF 199'000]. Geleitet: (Dahmeyer, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000).  
Tagebuch Nr. 10943 vom 14.11.2003  
(01269520 / CH-170.4.004.545-0)

■ **Bonus Vista Marketing AG**, Sitz: Baar, Konzeption, Aufbau sowie Betrieb eines Kundenbindungsprogramms, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 18, Id. 1052690). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 10954 vom 14.11.2003  
(01269532 / CH-170.3.021.059-4)

■ **CT Sports Holding AG (CT Sports Holding SA) (CT Sports Holding Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9134). Eingetragene Personen: Geändert: Zanatta, Carlo, Heimat: Italien, in Giverra del Montello (IT), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Brönder, Dr. Christoph, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Nater, Marc, Heimat: Männedorf, in Meilen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Männedorf].  
Tagebuch Nr. 10921 vom 14.11.2003  
(01269362 / CH-170.3.022.828-4)

■ **DRUAG Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 14, Id. 637184). Eingetragene Personen: Geändert: Peller, Stefan, Heimat: Boniswil, Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht ZH].  
Tagebuch Nr. 10940 vom 14.11.2003  
(01269044 / CH-170.3.025.622-7)

■ **Fernaedil AG (Fernaedil SA) (Fernaedil Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 14, Id. 637184). Eingetragene Personen: Geändert: Peller, Stefan, Heimat: Boniswil, Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht ZH].  
Tagebuch Nr. 10940 vom 14.11.2003  
(01269044 / CH-170.3.025.622-7)

■ **Fernaedil AG (Fernaedil SA) (Fernaedil Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 14, Id. 637184). Eingetragene Personen: Geändert: Peller, Stefan, Heimat: Boniswil, Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht ZH].  
Tagebuch Nr. 10940 vom 14.11.2003  
(01269044 / CH-170.3.025.622-7)

■ **Fernaedil AG (Fernaedil SA) (Fernaedil Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 14, Id. 637184). Eingetragene Personen: Geändert: Peller, Stefan, Heimat: Boniswil, Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht ZH].  
Tagebuch Nr. 10940 vom 14.11.2003  
(01269044 / CH-170.3.025.622-7)

■ **Fernaedil AG (Fernaedil SA) (Fernaedil Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 14, Id. 637184). Eingetragene Personen: Geändert: Peller, Stefan, Heimat: Boniswil, Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht ZH].  
Tagebuch Nr. 10940 vom 14.11.2003  
(01269044 / CH-170.3.025.622-7)

G., Heimat: Hendschiken, in Küsnacht am Rigi, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubois, Philippe, Heimat: La Chaux-de-Fonds, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschbach Krieg, Sibylle, Heimat: Zug, Reinach AG, Galgen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anzen, Michael, Heimat: Zug, Schwyz, in Rütli ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allemann, Zinsli & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle. Geleitet: [Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10932 vom 14.11.2003  
(01269636 / CH-170.3.018.356-7)

■ **AFB Anlage- und Finanzberatungs AG**, Sitz: Zug, Verwaltung, und Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14.11.2003, S. 19, Id. 1260010). Eingetragene Personen: Kälin, Erwin, Heimat: Einsiedeln, in Einsiedeln, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birchler, Patrick, Heimat: Einsiedeln, in Einsiedeln, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 10947 vom 14.11.

162 vom 23.08.2002, S. 14, Id. 612654). Eingetragene Personen Geändert: Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Provisa Revisionen + Treuhand AG].  
Tagebuch Nr. 10955 vom 14.11.2003  
(01269058 / CH-170.3.021.040-5)

**■ Ferret Finance AG**, Sitz: [bisher: Utikon], Erbringung von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2002, Seite 19). Statutenänderung: 05.11.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Neuhofstrasse 8, 6340 Baar. Zweck: Erbringung von Finanzdienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 200'000, Lieberung: CHF 200'000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Saldo Revisions GmbH, in Fehraltorf, Revisionsstelle; von Niederhäusern, Oliver, Heimat: Wattenwil, in Utikon, Mitglied mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 10923 vom 14.11.2003  
(01269026 / CH-020.3.023.616-1)

**■ Francart SA**, Sitz: Zug, Ankauf und Verkauf von Gemälden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 18, Id. 546036). Eingetragene Personen Geändert: [Corcoran, Desmond Léon, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (GB), Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10935 vom 14.11.2003  
(01269038 / CH-170.3.005.081-9)

**■ Gas Project Development Central Asia AG (Gas Project Development Central Asia Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an und Entwicklung von Projekten zur Aufsuchung und Gewinnung von Kohlenwasserstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 13, Id. 1165318). Eingetragene Personen Neu: Hancou, Théodore, Heimat: Chêne-Bougeries, in Thônex, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 10912 vom 14.11.2003  
(01269552 / CH-170.3.026.552-8)

**■ Gesedo Finanz AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 18, Id. 1202022). Firma Neu: Gesedo Finanz AG. Domizil Neu: c/o Mandacoll AG, Industriestrasse 13b, 6304 Zug. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRGv widerrufen. Gelösch: [Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRGv. Die Gesellschaft ist ohne Domizil]. Eingetragene Personen Geändert: Küchler, Richard, Heimat: Muri AG, in Brunnen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10911 vom 14.11.2003  
(01269350 / CH-170.3.017.149-5)

**■ Hüppi AG**, Sitz: Cham, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1999, S. 6978). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Niederberger, Remig, Heimat: Wolfenschiessen, in Malers, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien, Reichmuth, Roger, Heimat: Unteregg, in Wilen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Neuenschwander, Ueli, Heimat: Langnau im Emmental, in Richterswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Hauser, Roland, Heimat: Hüntwangen, in Widen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Girsperger, Rätö, Heimat: Unterstammheim, in Oberentfelden, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10920 vom 14.11.2003  
(01269360 / CH-170.9.000.672-0)

**■ IMM Management AG**, Sitz: Zug, Verwaltung und Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6857). Firma Neu: IMM Management AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 28.10.2003.  
Tagebuch Nr. 10960 vom 14.11.2003  
(01269534 / CH-170.3.021.230-9)

**■ IMW International Marketing World AG (IMW International Marketing World SA) (IMW International Marketing World Ltd)**, Sitz: Zug, Internationale Vermarktung von Patentrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 16.03.2000, S. 1781). Eingetragene Personen Neu: Michaelis, Wolfgang, Heimat: Illnau-Effretikon, in Effretikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Quiring, Ernst G., Heimat: Zürich, in Winkel, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10924 vom 14.11.2003  
(01269028 / CH-170.3.021.302-2)

**■ Interpura AG (Interpura SA) (Interpura Ltd)**, Sitz: Zug, Import und Export von sowie Handel mit Fruchtsäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1998, S. 6403). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [KD Zug-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10958 vom 14.11.2003  
(01269064 / CH-170.3.020.953-6)

**■ Intertouristik Holiday AG**, Sitz: Zug, Errichtung, Bewirtschaftung, Betreuung und Vermietung von Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 15, Id. 1000138). Statutenänderung: 28.10.2003. Firma Neu: Golf Gestion AG. Zweck Neu: Errichtung, Bewirtschaftung, Betreuung und Vermietung von Hotels, Feriendörfern und touristischen Objekten im In- und Ausland; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwerten und verwerten sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 10948 vom 14.11.2003  
(01269052 / CH-170.3.007.656-1)

**■ KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA**, Sitz: Zug, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und Beratungsgesellschaft gehören, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit

Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 14, Id. 1235112). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: [Zemp, Reto, Heimat: Uffikon, in Hünenberg, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Hess, Peter, Heimat: Sumiswald, in Meilen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Cosandey, Peter, Heimat: Wildberg, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10959 vom 14.11.2003  
(01269066 / CH-170.9.000.169-1)

**■ Lüchinger + Schmid Holding AG**, Sitz: Zug, Zusammenschluss der vormals unter den Namen 'Lüchinger' und 'Eierschmid' bekannten Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28.10.2003, S. 18, Id. 1233494). Eingetragene Personen Neu: Hasli Treuhand AG, in Niederhasli, Revisionsstelle. Gelösch: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10935 vom 14.11.2003  
(01269372 / CH-170.3.017.444-4)

**■ Megomat Transfer Systems AG (Megomat Transfer Systems SA) (Megomat Transfer Systems Ltd)**, Sitz: Steinhäusern, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Beratung von sowie Handel im Bereich von Maschinen und Konzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9859). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Wetznikon ZH (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, Seite 23).  
Tagebuch Nr. 10928 vom 14.11.2003  
(01269368 / CH-170.3.021.080-6)

**■ MLM Support AG**, Sitz: Zug, Büroservice, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 19, Id. 747616). Firma Neu: MLM Support AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 13.11.2003. Eingetragene Personen Geändert: Grob, Hans-Ruedi, Heimat: Hausen am Albis, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10946 vom 14.11.2003  
(01269526 / CH-170.3.023.023-0)

**■ Mondadori International SA, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug (Mondadori International SA, Luxembourg, Zug Branch) (Mondadori International SA, Luxembourg, Succursale de Zug)**, Sitz: Zug, Gegenstand der Gesellschaft sind sämtliche Vorgänge, die sich direkt oder indirekt auf die - in welcher Form auch immer erfolgende - Übernahme von Beteiligungen an beliebigen luxemburgischen oder ausländischen Gesellschaften oder Unternehmen beziehen, Zweigniederlassung einer Société Anonyme mit Hauptsitz in Luxembourg (Luxemburg) (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 14, Id. 755894). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: [Costa, Maurizio, Heimat: Italien, in Mailand (IT), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 10950 vom 14.11.2003  
(01269056 / CH-020.9.000.718-8)

**■ MR Investment AG**, Sitz: Baar, EDV-Consulting, Entwicklung von Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 16, Id. 1088128). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 10937 vom 14.11.2003  
(01269376 / CH-170.3.025.925-5)

**■ P & P Commodities AG (P & P Commodities SA) (P & P Commodities Ltd)**, Sitz: Steinhäusern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Zellulose, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 14, Id. 1020878). Firma Neu: P & P Commodities AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma Neu: (P & P Commodities SA in liquidation), (P & P Commodities Ltd in liquidation) Gelösch: [P & P Commodities SA], (P & P Commodities Ltd). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 13.10.2003 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 24.10.2003.  
Tagebuch Nr. 10941 vom 14.11.2003  
(01269046 / CH-170.3.019.526-1)

**■ PE Projekt & Entwicklungsgesellschaft mbH**, Sitz: Cham, Vermessung, Handel mit Immobilien, GmbH (SHAB Nr. 218 vom 12.11.2003, S. 14, Id. 1256598). Statutenänderung: 04.11.2003. Eingetragene Personen Geändert: Freeland, Gerd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]. Not for hire - la prima Sagl, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000].  
Tagebuch Nr. 10930 vom 14.11.2003  
(01269032 / CH-170.4.004.551-1)

**■ Performances Improvement Team AG**, Sitz: Baar, Übernahme von Beratungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27.03.2003, S. 16, Id. 923336). Eingetragene Personen Neu: Wüss, Benno, Heimat: Luzern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 10957 vom 14.11.2003  
(01269062 / CH-020.3.004.843-0)

**■ Project Nature AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von sozial und ökologisch orientierten Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 17, Id. 858512). Firma Neu: Project Nature AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRGv. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Lagerer, Patrick C., Heimat: Visp, Münster VS, in Berlin (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift]; Zagger, Liva, Heimat: Visp, Münster VS, in unbekannt (0), Präsidentin ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: in Genève, Präsidentin mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10918 vom 14.11.2003  
(01269556 / CH-170.3.022.631-0)

**■ REFODERM AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von Kosmetik und kosmetisch-medizinischen Präparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7362). Eingetragene Personen Neu: Michaelis, Wolfgang, Heimat: Illnau-Effretikon, in Effretikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Quiring, Ernst G., Heimat: Zürich, in Winkel, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10925 vom 14.11.2003  
(01269030 / CH-170.3.025.038-6)

**■ SFT Special Fittings & Trading GmbH**, Sitz: [bisher: Zug], Handel mit Stahl und Stahlzeugnissen, GmbH (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 16, Id. 1151422). Statutenänderung: 12.11.2003. Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: Kuffergasse 2, 6315 Oberägeri.  
Tagebuch Nr. 10934 vom 14.11.2003  
(01269040 / CH-170.4.004.421-4)

**■ Supersonic Holding AG (Supersonic Holding Ltd) (Supersonic Holding SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 17, Id. 1049188). Eingetragene Personen Neu: Titz, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Steiger, Georg, Heimat: Luzern, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10942 vom 14.11.2003  
(01269048 / CH-170.3.023.312-7)

**■ Sustapharm AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an der Forest Laboratories Inc., New York, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1051). Bemerkungen Neu: Wiedereintrag: zum Zwecke der vollständigen Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Michael Treis, von Le Locle, in Utikon am See.  
Tagebuch Nr. 10931 vom 14.11.2003  
(01269034 / CH-170.3.011.106-9)

**■ Thurn und Taxis Global Trust AG**, Sitz: Hünenberg, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 17, Id. 1163054). Eingetragene Personen Neu: Schneider, Richard M., Heimat: Reigoldswil, in Oberwil BL, Mitglied mit Einzelunterschrift; Mellmann, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Prokurist mit Einzelprokura. Gelösch: [Kaufmann, Nikolaus, Heimat: Etziken, in Wettingen, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Killinger, Manfred Anton, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rosenheim (DE), Direktor mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10936 vom 14.11.2003  
(01269374 / CH-170.3.026.347-3)

**■ Timber Hill (Europe) AG (Timber Hill (Europe) Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Effekten und Finanzinstrumenten als Eigenhändler, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 16, Id. 1126028). Eingetragene Personen Geändert: Peller, Stefan, Heimat: Bonn, in Herrliberg, in Herrliberg, Sekretär (Nichtmitglied) ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Küsnacht ZH].  
Tagebuch Nr. 10938 vom 14.11.2003  
(01269378 / CH-170.3.018.600-9)

**■ Tribase AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Betriebswirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, Seite 18). Statutenänderung: 18.06.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Reviag AG, Baarerstrasse 94, 6302 Zug. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Gesundheitswesen, Technik, Betriebswirtschaft und Organisation; kann andere Unternehmungen erwerben sowie Grundeigentum erwerben und veräussern, es belasten und daran dingliche Rechte begründen. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Lieberung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Reviag AG, in Zug, Revisionsstelle. Neu: Vassalli-Korff, Stephanie, Heimat: Zürich, Winterthur, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Kollakowski, Helmut Otto, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Garsen (DE), Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Vassalli, Aurelio Mario, Heimat: Zürich, Riva San Vitale, in Engelberg, Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10939 vom 14.11.2003  
(01269042 / CH-020.3.007.727-2)

**■ Trimedex AG (Trimedex Ltd) (Trimedex SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Marketing- und anderen Dienstleistungen im pharmazeutischen und medizinischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9924). Domizil Neu: Poststrasse 14, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: Zingg, Peter, Heimat: Busswil b. Melchnau, in Edlibach, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Weber, Hans Peter, Heimat: Maur, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10956 vom 14.11.2003  
(01269060 / CH-170.3.025.220-4)

**■ Trinsic AG (Trinsic SA) (Trinsic Ltd)**, Sitz: Zug, Direktor oder indirekter, mehr- oder minderheitlicher Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 24, Id. 789364). Eingetragene Personen Neu: Trigema AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 10922 vom 14.11.2003  
(01269024 / CH-170.3.025.086-9)

**■ UniCap Holding AG**, Sitz: [bisher: Walchwil], Kauf-Verkauf sowie dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 15, Id. 899634). Statutenänderung: 13.11.2003. Firma Neu: Aram Holding AG. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Unter Müli 6, 6300 Zug. Zweck Neu: Kauf, Verkauf sowie dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere im Bereich der Schifffahrt; kann Schifffahrt betreiben, mit Schiffen handeln, Patente, Marken und andere Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern sowie Immobilien erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital Geändert: CHF 2'000'000, Lieberung: CHF 2'000'000, 200 Inhaberkonten zu CHF 10'000 [bisher: 2'000 Namenaktien zum Nennwert] zu CHF 100, 1'800 Namenaktien zu CHF 1'000. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung

nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Marsman Jan, Heimat: Unterägeri, in Breganzona, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10949 vom 14.11.2003  
(01269054 / CH-400.3.010.240-8)

**■ Victor Verlags-AG, Zug (Victor Publication Company Limited, Zug)**, Sitz: Zug, Erwerb und internationale Verwertung von Autoren- und Verlagsrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7972). Eingetragene Personen Geändert: Steimen, Beat, Heimat: Walschwil, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Scheib, André, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Stefan, Heimat: Jena, in Würenlos, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Alther, Dr. Peter, Heimat: St. Gallen, Zürich, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schwendinger, Bruno, Heimat: Zürich, in Meilen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 10926 vom 14.11.2003  
(01269564 / CH-170.3.004.957-9)

**■ WJB (Switzerland) AG (WJB (Switzerland) SA) (WJB (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit materiellen und immateriellen Gütern aller Art innerhalb der weltweit tätigen WJB-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8420). Firma Neu: WJB (Switzerland) AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma Neu: (WJB (Switzerland) SA in liquidation), (WJB (Switzerland) Ltd) in liquidation) Gelösch: (WJB (Switzerland) SA), (WJB (Switzerland) Ltd). Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 13.11.2003. Eingetragene Personen Geändert: Grob, Hans-Ruedi, Heimat: Hausen am Albis, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Lütken, Jana, Heimat: Dänemark, in Zug, Direktorin mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 10944 vom 14.11.2003  
(01269522 / CH-170.3.020.749-8)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

**■ Borer engineering**, Sitz: Zug, Ingenieurbüro für Verfahrenstechnik, Anlagenbau und Steuerungen, Einzelzirma (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, S. 13, Id. 1173270). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 10929 vom 14.11.2003  
(01269370 / CH-170.1.005.718-9)

**■ Mettler Microsystems AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Elektronik- und Mikrosystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 14, Id. 1127458). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.  
Tagebuch Nr. 10927 vom 14.11.2003  
(01269366 / CH-170.3.011.019-8)

**Neuinschriften**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**■ Beerstecher AG**, in Dübendorf, Hochbordsstrasse 15, 8600 Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 3.11.2003. Zweck: Produktion, Handel, Transport und Vertrieb von landwirtschaftlichen Produkten. Sie kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern und alle Tätigkeiten unternehmen, die mit ihrem Gesellschaftszweck in einem Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 500'000.-- Lieberung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierbare Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste bis zum 31.10.2003 Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, und Betriebsleistungen, wofür 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 20'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgenannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Beerstecher, Willy, von Dübendorf und Zürich, in Dübendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Beerstecher, Thomas, von Dübendorf und Zürich, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Beerstecher, Elisabeth, von Dübendorf und Zürich, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beerstecher, Sonja, von Dübendorf und Zürich, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kindlimann Treuhand & Verwaltungs AG, in Meilen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 31830 vom 14.11.2003  
(01268652 / CH-020.3.027.190-1)

**■ Cem GmbH**, in Zürich, Mutschellenstrasse 124, 8038 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 3.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Taxiunternehmens und eines Limousinenervices. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierbare Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag

und Inventarliste vom 03.11.2003 vier Fahrzeuge, wofür CHF 50'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 4'200.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Göksu-Apaydin, Birgül, türkische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--; Göksu, Serdar, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 31831 vom 14.11.2003  
(01268654 / CH-020.4.027.841-3)

■ **Christoph Volkart Erdarbeiten + Transporte**, in Niederglatt, Ichelstrasse 27, 8172 Niederglatt, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Erdarbeiten und Transporte; Bäume fällen und entsorgen; Wurzelstöcke ausfräsen. Eingetragene Personen: Volkart, Christoph, von Niederglatt, in Niederglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Martinoli, Silvia, von Soglio, in Stadel, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31832 vom 14.11.2003  
(01268656 / CH-020.1.043.986-6)

■ **Dälliker Garage GmbH**, in Dällikon, c/o Rivatreuhand AG, Rietstrasse 15, 8108 Dällikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Autoreparaturen, An- und Verkauf von Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 07.11.2003 Büromöbel, Computer, 3 Autoliefe, Abgastgeier, Diägnosegerät, Pneu-Auswuschmaschine, Pneu-Montier- und Demontiermaschine, Pressmaschine, Absauggerät, Spezial-Schlüssel-Satz, div. Ersatzteile und Werkzeuge, div. Pneu und Felgen, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 25'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Demir, Halil, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Demir, Osman, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 31833 vom 14.11.2003  
(01268732 / CH-020.4.027.842-9)

■ **Finance & Insurance Services Vojinovic**, in Büllach, Leeweg 14, 8180 Büllach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Versicherungs-, Steuer- und Finanzberatung, Allianz. Eingetragene Personen: Vojinovic, Slobodanka, von Büllach, in Büllach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Vojinovic, Mikica, von Büllach, in Büllach, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31834 vom 14.11.2003  
(01268734 / CH-020.1.043.987-4)

■ **Genossenschaft Seniorenzentrum 'Im Spitz'**, in Niederhasli, c/o Gemeindeverwaltung Niederhasli, Dorfstrasse 17, 8155 Niederhasli, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.10.2003. Zweck: Zweck der Genossenschaft ist es, ihren Mitgliedern im Rahmen des Seniorenzentrums 'Im Spitz' preisgünstige und auf sie zugeschnittene Seniorenwohnungen zu bauen und zu vermieten. Die Genossenschaft beabsichtigt, keinen Gewinn zu erwirtschaften; sie soll lediglich die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder sichern. Anteilscheine: 2'000.--. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu CHF 2'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hug, Hans-Rudolf, von Niederhasli und Zürich, in Niederhasli, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; Spiggler Kleiner, Claudia, von Niederhasli und Emmen, in Niederhasli, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; Kurer, Marco, von Niederhasli und Berneck, in Niederhasli, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Widmer, Daniel, von Niederhasli, in Niederhasli, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 31835 vom 14.11.2003  
(01268736 / CH-020.5.000.374-4)

■ **International Mineral Resources Management AG (International Mineral Resources Management SA) (Internationl Mineral Resources Management Corp.)**, in Zürich, Neptunstrasse 109, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung und die Führung von Beteiligungs- und Investitionsgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre bzw. durch Publikation im Schweizerischen Handelsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Eingetragene Personen: Mückli, Hans Peter, von Marthalen, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zollicont Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 31836 vom 14.11.2003  
(01268738 / CH-020.3.027.191-6)

■ **Limolux AG**, in Kloten, Schützenmattstrasse 5, 8302 Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Limousinen Service. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck oder der Verwendung ihrer Mittel im Zusammenhang stehen, eingeschlossen Zuwendungen für wohltätige Zwecke. Sie kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verwerten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Nomenaktien zu CHF 1'000.--.

Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre sowie die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Innerebner, Federico, von Buttschholz, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bellevue-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31838 vom 14.11.2003  
(01268658 / CH-020.3.027.192-4)

■ **Martin Dvorak Consulting**, in Zürich, Ekkehardstrasse 16, 8006 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Service- und Consultingdienstleistungen auf dem Gebiet von EDV Hard- und Software; Einkauf und Verkauf von sowie Handel mit EDV Hard- und Software; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck des Unternehmens zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen; kann Grundstücke sowie Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Eingetragene Personen: Dvorak, Martin, von Wallisellen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31839 vom 14.11.2003  
(01268660 / CH-020.1.043.989-8)

■ **MAXXERATE GmbH**, in Zürich, Eugen Huber-Strasse 65a, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Handel mit EDV-Komponenten sowie Support und Wartungsdienstleistungen an EDV-Anlagen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.11.2003 und Inventarliste vom 27.10.2003 EDV-Komponenten und Computer, wofür CHF 19'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zwicky, Peter Conradin, von Basel und Mollis, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Zwicky, Konrad Fridolin, von Basel und Mollis, in Zürich, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 31840 vom 14.11.2003  
(01268662 / CH-020.4.027.843-7)

■ **Mode & Styling-Beratung David Abendschein**, in Zürich, Körnerstrasse 12, 8004 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Mode- und Stilberatung. Eingetragene Personen: Abendschein, David, von Meilen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31841 vom 14.11.2003  
(01268740 / CH-020.1.043.990-7)

■ **Netztech AG**, in Wetzikon ZH, Schönaustrasse 17, 8620 Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Ausführung von Netzwerk-, Telecom/TV- und Startkom- Installationen in Neu- und Umbauten. Die Gesellschaft handelt auch mit allen Gegenständen, welche für die vorgenannten Installationen benötigt werden. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner kann sie Grundstücke erwerben, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Nomenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.11.2003 und Inventarliste vom 15.10.2003 Fahrzeuge, nämlich einen BMW M5 und einen Ford Mondeo sowie Messgeräte, wofür 1'000 Nomenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 34'872.60 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtzeitig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schenkel, Dominik, von Jona, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; Merki, Ernst, von Schöffli, in Wiesendangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ehrismann + Partner Treuhand AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31842 vom 14.11.2003  
(01268742 / CH-020.3.027.193-2)

■ **Novotec GmbH**, in Schwerzenbach, Ifangstrasse 12, 8603 Schwerzenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.09.2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft umfasst den Betrieb einer Bauspengerei, Installation von Blitzschutzanlagen, Ausführen von Flachdachbedachungen sowie allgemeine Arbeiten im Zusammenhang mit der Bauspengerei. Die Gesellschaft kann sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen, sowie jede andere Tätigkeit ausüben, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang steht und die sie kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke, Liegenschaften und Stockwerkeigentum erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Petkovic, Nenad, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von

CHF 10'000.--; Petkovic, Stana, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 31843 vom 14.11.2003  
(01268744 / CH-020.4.027.844-5)

■ **Personalvorsorge Swissport**, in Opfikon, c/o Swissport International AG, Flughafenstrasse 55, 8152 Glattpburg, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 15.09.2003. Zweck: Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BYG und seinen Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Swissport International AG, in Opfikon, sowie deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann auch über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungleistungen in Notlagen bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann durch Beschluss des Stiftungsrates und mit Zustimmung der Stifterfirma auch das Personal von mit der Stifterfirma wirtschaftlich verbundenen Firmen angeschlossen werden, sofern der Stiftung hierzu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden. Der Anschluss einer wirtschaftlich verbundenen Firma erfolgt aufgrund einer schriftlichen Anschlussvereinbarung, die der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen ist. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsernehmerin und Begünstigte sein muss. Organisation: Stiftungsrat von sechs oder mehr Mitgliedern. Eingetragene Personen: Graf, Peter, von Meiden, in Lindau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Crippa, Philippe, von Genf, in Genoth, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coimbra, Margrit, von Alstätten, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eckerlin, Sonja, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Sonja, von Niederurnen, in Winkel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Beat, von Schüpfheim, in Hitzkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Urs, von Mels, in Volketswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staudenmaier, Markus, von Zürich, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Mischa, von Dulliken, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31844 vom 14.11.2003  
(01268746 / CH-020.7.001.110-4)

■ **Regenbogen Gastro GmbH**, in Regensdorf, Hönggerstrasse 70, 8105 Regensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung von Bar- und Restaurationsbetrieben sowie die Erbringung sämtlicher Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gastronomie. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder andere Unternehmungen erwerben und alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, vermieten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 05.11.2003 diverses Gastronomieartikel und Maschinen, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 410.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kurtovic, Brigitte, kroatische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lukovic, Dragan, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 31845 vom 14.11.2003  
(01268664 / CH-020.4.027.845-0)

■ **Studer Wohnklima GmbH**, in Hagenbuch, Hagenstall, 8523 Hagenbuch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Schreinerarbeiten sowie allgemeine Bau- und Wohnberatung und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzel firma Antikscheiner Studer, in Hagenbuch, gemäss Übernahmebilanz per 30.09.2003 mit Aktiven von CHF 59'195.09 und Passiven von CHF 10'052.35, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 29'142.74 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Klima Studer, Sonja, von Elsau und Wertheimstein, in Altkon, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Studer, Adrian, von Wertheimstein, in Altkon, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--

Tagebuch Nr. 31846 vom 14.11.2003  
(01268666 / CH-020.4.027.846-1)

■ **Swisstrend Natazzi**, in Thalwil, Säntisstrasse 3, 8800 Thalwil, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf, sowie Entwicklung, Design und Herstellung von schweizerischen Trend-, Werbe- und Modedateien. Eingetragene Personen: Natazzi, Domenico Egipto, von Horgen, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31847 vom 14.11.2003  
(01268668 / CH-020.1.043.991-5)

■ **W. Hoffmann, Sanitär / Rohrleitungsbau**, in Hombrechtikon, Im Zentrum 16, 8634 Hombrechtikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von sanitären Installationen und Reparaturen sowie Bau von Netzleitungen im

Bereich Wasser; Beteiligung an anderen Gesellschaften. Eingetragene Personen: Hoffmann, Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31848 vom 14.11.2003  
(01268670 / CH-020.1.043.992-0)

■ **Xie Meier China Consulting**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 273, 8057 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Beratung für China-bezogene Geschäfte. Eingetragene Personen: Xie Meier, Lei, chinesische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Meier, Volker, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31849 vom 14.11.2003  
(01268672 / CH-020.1.043.993-1)

## Mutations Mutazioni

■ **'Domo-Produkte' GmbH**, in Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 16, Publ. 485116). Domizil neu: Rohrstasse 36, 8152 Glattpburg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoller, Kurt, von Frutigen, in Rickenbach TG, stellvertretender Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31850 vom 14.11.2003  
(01268748 / CH-020.4.900.147-0)

■ **'SWISS TRADE VLADICA STOJKOVIC**, in Zürich, Export und Import von Waren aller Art, Einzel firma (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S. 17, Publ. 1174168). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 27.10.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 31851 vom 14.11.2003  
(01268750 / CH-020.1.041.590-2)

■ **'Winterthur' Financial Services AG**, in Winterthur, Bezweckt als Mitglied der 'Winterthur' Versicherungsgruppe die Verwaltung von Vermögenswerten und die Erbringung von damit direkt und indirekt im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 16, Publ. 370178). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirst, Monique, von Sevelen, in Aadorf, Sekretärin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [in Wangen-Brüttsellen]; Bernet, Jos, von Klosters-Sernus, in Münchenwil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bianchet, Christoph, von Dagnersellen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hänggi, Marion, von Nunningen, in Lindau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menzi, Daniel, von Filzbach, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub Walther, Silvia, von Wohlen bei Bern, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31852 vom 14.11.2003  
(01268752 / CH-020.3.928.766-9)

■ **AB Work-Bee AG**, in Zürich, Gewerbmässige Arbeitsvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1735). Die Gesellschaft (neu: BSCH Personal AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Turmstrasse (SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31853 vom 14.11.2003  
(01268754 / CH-020.3.900.136-4)

■ **ABC Treuhand AG (ABC fiduciaire SA) (ABC fiduciaire SA) (ABC fiduciary Ltd.) (ABC fiduciary Inc.)**, bisher in Uzwil, Ausübung von allgemeinen Revisions-, Treuhand- und Beratungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3183). Gründungsstatuten: 12.06.1978. Statutenänderung: 28.10.2003. Sitz neu: Rüschlikon. Domizil neu: Bahnhofstrasse 69, 8803 Rüschlikon. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung von allgemeinen Revisions-, Treuhand- und Beratungsmandaten. Die Gesellschaft kann Immobilien, andere Unternehmungen und Beteiligungen daran erwerben und veräußern. Sie kann ferner Darlehen gewähren, entgegennehmen und sich im In- und Ausland betätigen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB als Publikationsorgan. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Nuber, Dolores, von Blauen, in Rütihof (Baden), Mitglied, mit Einzelunterschrift; von Moos, Hans-Rudolf, von Zürich, in Trogen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagen, Dr. Walter, von Arully und Hüttwilen, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krieg, Andreas, von St. Stephan, in Rorschacherberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöner, Markus, von Ennenda, in Altnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Specker, Boris Alexander, von Zürich und Fischingen, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederer, Marcel, von Lutzenberg, in St. Gallen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonifida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31854 vom 14.11.2003  
(01268674 / CH-320.3.018.613-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 30534 vom 31.10.2003. **ABN Amro Bank (Schweiz)**, in Zürich, Durchführung von Bankgeschäften aller Arten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 19, Publ. 1246916). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röllhliberger, Kurt D., von Langnau im Emmental, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht Röllhliberger, Dr. Kurt D.].

Tagebuch Nr. 31855 vom 14.11.2003  
(01268676 / CH-020.3.900.987-5)

■ **AB Swiss AG in Liquidation**, in Kloten, Import und Export von neuen und gebrauchten Luftfahrzeugen und Helikoptern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02.10.2003, S. 15,

Publ. 1196632). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamts Bülach vom 11.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 31856 vom 14.11.2003  
(01268678/CH-020.3.024.330-6)

■ **Alternative Capital Partners AG**, in Zollikon, Vermittlung und Vermarktung von alternativen Finanzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 18, Publ. 1150886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peller, Stefan, von Boniswil und Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küssnacht ZH].

Tagebuch Nr. 31857 vom 14.11.2003  
(01268680/CH-130.3.008.901-4)

■ **AXA Art Versicherung AG**, in Opfikon, Betreibt mit Schwerpunkt in der Schweiz das direkte und indirekte Versicherungsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 19, Publ. 1042166). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dal Molin, Dr. Fabio, von Zürich, in Würenlos, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31858 vom 14.11.2003  
(01268756/CH-020.3.005.103-1)

■ **Bau- und Wohngenossenschaft Kraft-Werk 1**, in Zürich, Bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe, ihren Mitgliedern preisgünstigen Raum für Wohnen, Arbeiten und öffentliche Nutzungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 24, Publ. 779844). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Witz, Andreas, von Zürich und Maispach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sabel Bucher, Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Copräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Andreas, von Oberkirch und Meggen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuppli, Sibylle, von Gachnang, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüssi, Kathrin, von Zürich, in Zürich, Copräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31859 vom 14.11.2003  
(01268758/CH-020.5.000.211-1)

■ **Berchold Consulting**, in Zürich, Anbieten von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 03.10.1995, S. 5449). Domizil neu: Gartenstrasse 36, 8002 Zürich.

Tagebuch Nr. 31860 vom 14.11.2003  
(01268760/CH-020.1.007.895-8)

■ **BLOCKSATZ, Grafik & Layout, Martin Bazzell**, in Zürich, Grafische Gestaltung von Druckvorlagen und Drucksachen, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 594). Sitz neu: Embrach. Domizil neu: In Langwiese 15, 8424 Embrach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bazzell, Martin, von Zürich und Sent, in Embrach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberrängingen].

Tagebuch Nr. 31861 vom 14.11.2003  
(01268762/CH-020.1.015.959-6)

■ **Business & Business AG**, in Zollikon, Kauf und Verkauf von Hardware und Softwarelösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 17, Publ. 693338). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gerber, Hans-Jörg, von Zollikon, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31862 vom 14.11.2003  
(01268682/CH-020.3.003.758-7)

■ **Cablecom Holdings AG**, in Zürich, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 17, Publ. 1210492). Statutenänderung: 12.11.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rampini, Corrado, von Cauco, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claude, Bruno, belgischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Rudolf, von Winterthur, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rathsman, Otto, schweizerischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31863 vom 14.11.2003  
(01268684/CH-020.3.027.084-6)

■ **Carrosserie Jacobelli**, in Lindau, Carrosseriespenglerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 17.09.1992, S. 4364). Domizil neu: Rigacher 3, 8315 Lindau.

Tagebuch Nr. 31864 vom 14.11.2003  
(01268686/CH-020.1.903.250-0)

■ **CH Consulting Partner AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen für andere Unternehmen, namentlich Beratung bei der Wahrnehmung von Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 19, Publ. 574942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoffmann, Christoph Sven, von Basel, in Riehen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31865 vom 14.11.2003  
(01268688/CH-020.3.023.761-2)

■ **CYBWEILL GMBH**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich des Internetmarketings, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2001, S. 1732). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 129, 8057 Zürich.

Tagebuch Nr. 31866 vom 14.11.2003  
(01268764/CH-020.4.023.106-8)

■ **Doris Schmidt. DK-Elektronik**, in Seuzach, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 26.04.1991, S. 1752). Zweck neu: Verkauf von elektronischen Geräten, insbesondere von Personalcomputern sowie Beratung auf diesem Gebiet, Computerschule.

Tagebuch Nr. 31867 vom 14.11.2003  
(01268766/CH-020.1.000.585-4)

■ **Euro Estates GmbH**, in Zürich, Vermittlung und Management von Grundstücken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 14, Publ. 702582). Domizil neu: Aemterstrasse 112, 8003 Zürich.

Tagebuch Nr. 31868 vom 14.11.2003  
(01268768/CH-020.4.025.856-7)

■ **Expertisa AG**, in Winterthur, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen in Finanz- und Versicherungsfragen sowie in verwandten Gebieten, insbesondere für Einrichtungen der beruflichen Vorsorge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 17, Publ. 359446). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fässler, Dominik Peter, von Oberberg, in Mühlab, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Jörg, von Schaffhausen und Dörflingen, in Ossingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hirst, Monique, von Sevelen, in Aadorf, Sekretärin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wangen-Brüttisellen]; Berner, Jos, von Klosters-Serneus, in Münchwil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hänggi, Marion, von Nunningen, in Lindau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menzi, Daniel, von Filzbach, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staubli, Markus Karl, von Aristau, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31869 vom 14.11.2003  
(01268770/CH-020.3.908.378-8)

■ **Fibi Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Durchführung von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 15, Publ. 1227040). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Piotrkowsky, Shlomo, israelischer Staatsangehöriger, in Kiryat Ono (Israel), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31870 vom 14.11.2003  
(01268690/CH-020.3.908.783-4)

■ **Flughafen Zürich AG**, in Kloten, Bau und Betrieb von Verkehrsinfrastrukturen sowie deren kommerzielle Nutzung, insbesondere Betrieb des interkontinentalen Flughafens Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 22, Publ. 965114). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Muggli, Andrea, von Mönchaltorf, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruh, Alfred, von Wädenswil und Buch SH, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Georg, von Zofingen und Kloten, in Niederweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Jürg, von Schiers, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frischknecht, Thomas, von Herisau und Lupingen, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widrig, Stefan, von Bad Ragaz, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Aeschmann, Stefan, von Lützelfluh, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haag, Christina, von Biel BE, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Felix, von Birsobenz und Fischingen, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spänhauer, Hanspeter Edgar, von Muttetzn, in Niederweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31871 vom 14.11.2003  
(01268692/CH-020.3.909.075-2)

■ **FS Contrust GmbH**, in Zürich, Bezweckt, sämtliche Tätigkeiten einer Treuhänder- und Beratungsgesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2000, S. 7557). Statutenänderung: 28.10.2003. Firma neu: **FS Contrust AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt sämtliche Tätigkeiten einer Treuhänder- und Beratungsgesellschaft, wie Buchführung und Abschlussstellung, Steuern, Unternehmens- und Organisationsberatung, Informatik-Dienstleistungen, Revisionen, usw. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Sie ist ferner berechtigt alle Geschäfte einzugehen und Verträge abzuschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--. Aktien neu: 100 Namennaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen an: die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adresse des Aktionärs bekannt ist und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namennaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschafterversammlung vom 28.10.2003 hat die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000.-- auf CHF 100'000.-- und die Umwandlung der FS Contrust GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäß Bilanz vom 30.09.2003 ohne Liquidation fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Signer, Yvonne U., von Hundwil, in Regensdorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dübendorf, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Rehner, René, von Umäsch, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Reber AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31872 vom 14.11.2003  
(01268694/CH-020.4.019.576-6)

■ **Gassmann Generalunternehmung GmbH**, in Oberglatt, Erbringen von Bau- und Architekturleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7479). Firma neu: **Gassmann Generalunternehmung GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 14.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gassmann-Weber, Xaver Franz, von Oberglatt und Sempach, in Oberglatt, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Gassmann-Weber, Beatrice, von Oberglatt und Sempach, in Oberglatt, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 31873 vom 14.11.2003  
(01268696/CH-020.4.020.807-4)

■ **Gastrohantlers GmbH**, in Winterthur, Betreiben von Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 17, Publ. 503382). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bronschhofen (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31874 vom 14.11.2003  
(01268698/CH-020.4.025.074-4)

■ **GENERALI Assurances Générales**, in Adliswil, Bezweckt den direkten oder indirekten Betrieb aller Versicherungen und Rückversicherungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 18, Publ. 1147024), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sorbellini, Heidi, von Trub, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31875 vom 14.11.2003  
(01268772/CH-020.9.901.271-7)

■ **Genossenschaft Getreidesammelstelle Hüntwangen**, in Hüntwangen, Förderung der Abnahme von Getreide, Genossenschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 23, Publ. 830872). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baur, Rudolf, von Rafz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier-Eisenring, Max, von Glattfelden, in Glattfelden, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peier, Konrad, von Flaach, in Flaach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Gantner-Ramseier, Armin, von Eglistal, in Glattfelden, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rubin, Christian, von Zollikofen, in Rafz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 31876 vom 14.11.2003  
(01268774/CH-020.5.900.595-9)

■ **Graue Panther Schweiz Dachverband (GPSD)**, in Zürich, Sicherung und Ausbau der Stellung der älteren Generation, Verein (SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, S. 872). Domizil neu: c/o Theodor Spalinger, Fronwaldstrasse 94, 8046 Zürich. Postadresse neu: Graue Panther Schweiz Dachverband (GPSD), Postfach 114, 8042 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Styger, Maria, von Steinerberg, in Ennenda, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grätzer-Karner, Königunde, von Einsiedeln, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Sigrist, Alfred, von Rafz, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Spalinger, Theodor, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 31877 vom 14.11.2003  
(01268776/CH-020.6.900.190-9)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 30104 vom 27.10.2003.** **H. R. Hofmann & Co.**, in Männedorf, Engineering im Industriebereich sowie Restauration von Oldtimern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 17, Publ. 1238648). Diese Firma wurde irrtümlich mit Tagebucheintrag vom 17.10.2003 gelöscht. Die Eintragung der Kollektivgesellschaft bleibt bestehen und die Publikation im SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 17 wird in allen Teilen widerrufen. [bisher: Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Urs Nebiker aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Hans-Rudolf Hofmann führt im Sinne der Art. 579 OR das Geschäft als Alleinkaufmann unter der Firma 'Hofmann Engineering', in Männedorf, fort.]

Tagebuch Nr. 31878 vom 14.11.2003  
(01268778/CH-020.2.002.926-6)

■ **HMO, E. Hegetschweiler, Motorfahrzeuge**, in Ottenbach, Herstellung und Reparatur von sowie Handel mit Motorfahrzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 06.05.1986, S. 1750). Domizil neu: Afoltenstrasse 37-39, 8913 Ottenbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mikkelson, Elisabeth, von Ottenbach, in Wettswil am Albis, mit Einzelunterschrift [bisher: Hegetschweiler, Elisabeth, in Ottenbach].

Tagebuch Nr. 31879 vom 14.11.2003  
(01268700/CH-020.1.908.164-1)

■ **Hold - Drogerie**, in Opfikon, Ganzheitliche Gesundheitsberatung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 21, Publ. 833260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hold, Daniel, von Arosa und Davos, in Neerach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Embrach].

Tagebuch Nr. 31881 vom 14.11.2003  
(01268704/CH-400.1.020.594-5)

■ **Huber Schlosserei + Metallbau AG**, in Elikon an der Thur, Ausführung von allgemeinen Schlosser- und Metallbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 18, Publ. 687796). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Huber-Danner, Erika, von Trub, in Rickenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Leopold, von Trub, in Rickenbach ZH, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: österreichischer Staatsangehöriger, Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 31882 vom 14.11.2003  
(01268706/CH-020.3.912.431-0)

■ **ICAD GmbH**, in Winterthur, Entwicklung von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 08.06.1998, S. 3863). Domizil neu: Bielerstrasse 20, 8400 Winterthur.

Tagebuch Nr. 31883 vom 14.11.2003  
(01268780/CH-020.4.018.582-4)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 29794 vom 23.10.2003.** **InterMind AG**, in Zürich, Dienstleistungsangebot auf dem Gebiet Internet und Moderation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 17, Publ. 1234760). Domizil neu: Haldbachstrasse 21, 8006 Zürich.

Tagebuch Nr. 31884 vom 14.11.2003  
(01268782/CH-020.3.026.053-1)

■ **Laetsch Sanitare Anlagen**, in Stäfa, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6601). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamts Meilen vom 11.11.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 31885 vom 14.11.2003  
(01268784/CH-020.1.910.687-3)

■ **Leiser Storenbau**, in Dietikon, Storenbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 11.04.1991, S. 1476). Domizil neu: Limmatstrasse 9, 8953 Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leiser, Marlene, von Seedorf BE, in Dietikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31886 vom 14.11.2003  
(01268786/CH-020.1.000.485-5)

■ **Lognet AG**, in Hinwil, Dienstleistungen im Internet-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 21, Publ. 467528). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: ETU Treuhand und Unternehmensberatung, Ch. Lutz, in Maur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Benedikt, von Merenschwand, in Goldingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Meier, David Emanuel, von Turenthal, in Rüti ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meier, Johann Rudolf, von Turenthal, in Münchenstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift; CGA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31887 vom 14.11.2003  
(01268708/CH-020.4.019.485-5)

■ **LOVCEN PAVICEVIC**, in Zürich, Ausführen von Elektroarbeiten, allgemeine Bauarbeiten sowie Transporte aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 20, Publ. 1240566). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamts Bülach vom 11.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 31888 vom 14.11.2003  
(01268710/CH-020.1.021.848-7)

■ **Marcimmo AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1998, S. 8268). Qualifizierte Tabestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Segarra-Guardia AG, in Zürich. Aktien von CHF 2'990.632.05 und Passiven von CHF 1'762.877.60 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 22.10.2003 und Fusionsbilanz per 30.6.2003 durch Einzelunterschriften der Gesellschaft über. Die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Manser, Albert J., von Zürich und Appenzel, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strohreiter, Jürg, von Speicher, in Domat/Embs, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grubenmann, Marcel J., von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Coradi, Andreas, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosmarie Spring, eidg. dipl. Steuerexpertin, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31889 vom 14.11.2003  
(01268712/CH-020.3.916.442-8)

■ **Marcuard Heritage AG**, in Zürich, Ausübung von Vermögenverwaltungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 17, Publ. 1160916). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Thönen, Dr. Gertrud Friederich, von Bern und Reutigen, in Binningen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bodmer, Sinan Robert, von Küssnacht ZH, in Moskau (RU), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Guldener, Adrian Peter, von Zürich, in Utten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Rudloff, Philippe Carl, von Bern, in Hermance, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 31890 vom 14.11.2003  
(01268714/CH-020.3.027.007-2)

■ **Memorial Stiftung des Schweizerischen Israelitischen Gemeindebundes**, in Zürich, Bezweckt, in erster Linie wirksame und rasche Hilfe an Menschen, die als Juden unter Verfolgung leiden, Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6066). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Guttman, Daniel, von Lausanne, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lysy, Thomas, von Zürich, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Durr, Joël, von Pratteln, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31891 vom 14.11.2003  
(01268788/CH-020.7.902.688-4)

■ **mf Sanitär GmbH**, in Bubikon, Ausführung von sanitären Installationen und Reparaturen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4546). Firma neu: **mf Sanitär GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 04.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoffmann, Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Hombrächlikon, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Frey, Matthias, von Winterthur und Kleinandelfingen, in Stäfa, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 31892 vom 14.11.2003  
(01268790/CH-020.4.021.971-1)

■ **MIR Financing and Asset Management AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Beteiligungen an anderen Unternehmen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2459). Domizil neu: c/o Melida AG, Beethovenstrasse 5, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grossmann, Ralf, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seglias, Fernando, von Domat/Embs, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horath Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle; Hofer, Roland Peter, von Thörigen, in Letikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Otto Carl, von Greifensee und Baden, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31893 vom 14.11.2003  
(01268792/CH-020.3.005.451-6)

**Morgan Stanley Swiss Holdings GmbH**, in Zürich, Halten und Verwalten von Aktien in nachstehenden Gesellschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 20, Publ. 8967/44). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Morgan Stanley International Incorporated, in New York (NY/USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morgan Stanley International Holding Inc., in Country of New Castle (DE/USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.--. Tagbuch Nr. 31894 vom 14.11.2003 (01268794/CH-020.4.023.956-9)

**Neue Baugenossenschaft Zollikon (N B Z)**, in Zollikon, Baugenossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.1991, S. 3123). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bättig, Hans, von Zollikon und Hergiswil b. Willisau, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberhänsli, René, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ruckstuhl, Erika, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Braunau TG]. Tagbuch Nr. 31895 vom 14.11.2003 (01268716/CH-020.5.901.222-6)

**Paul Corradini AG Malergeschäft in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 16, Publ. 1143640). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27.10.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 31896 vom 14.11.2003 (01268718/CH-020.3.905.471-9)

**Peloc, Hemkendreis**, in Zürich, Konzeptionelle Beratung, Einzelirma (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 20, Publ. 1249452). Der Inhaber führt sein Geschäft weiter, die Eintragung bleibt bestehen. Tagbuch Nr. 31897 vom 14.11.2003 (01268720/CH-020.1.022.238-5)

**Pendragon Medical AG**, in Zürich, Verwertung von Patenten und anderen Immaterialgüterrechten im medizinischen und diagnostischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 18, Publ. 1168382). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Süsstrunk, Anita Mary, von Dinhard, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moore, Andrew, von Nuglar-St. Pantaleon, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schrepfer, Elsbeth, von Obstdalen, in Oberbözing, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31898 vom 14.11.2003 (01268722/CH-020.3.022.907-1)

**Pensionskasse DKSH**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 17, Publ. 1143642). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bernhard, Margrit, von Winterthur und Maienfeld, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bangerter, Philipp, von Kloten und Wengi, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freihof, Erwin, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staubli, Nicole, von Jona und Wahlen, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31899 vom 14.11.2003 (01268724/CH-020.7.903.821-0)

**Philipp Hausmann Unternehmensberatung**, in Zürich, Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen Verkauf, Logistik, Rechnungswesen und Arbeitsorganisation, Einzelirma (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 19, Publ. 1158480). Domizil neu: Zentralstrasse 2, 8003 Zürich. Tagbuch Nr. 31900 vom 14.11.2003 (01268796/CH-020.1.043.500-2)

**Prevista / Anlagestiftung für Personalvorsorgeeinrichtungen**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 20, Publ. 910886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neidhart, Peter, von Ransen, in Eschenbach LU, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagbuch Nr. 31901 vom 14.11.2003 (01268798/CH-020.7.903.165-4)

**R. Künzi Unternehmensberatung**, in Zürich, Unternehmensberatung in sämtlichen Branchen, Einzelirma (SHAB Nr. 25 vom 06.02.1991, S. 521). Domizil neu: Henelstrasse 12a, 8032 Zürich. Postadresse neu: R. Künzi Unternehmensberatung, Postfach, 8030 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzi, Rolf, von Zürich, in Wald ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]. Tagbuch Nr. 31902 vom 14.11.2003 (01268800/CH-020.1.000.124-8)

**Ralph Ernst AG**, in Lindau, Betrieb einer Umzugs- und Transportunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 18, Publ. 1216494). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Strelbe, Dudli + Fröhlich Steuerberatung und Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 31903 vom 14.11.2003 (01268802/CH-020.3.021.204-8)

**Saint-Gobain Weber Stahel-Keller AG**, in Winterthur, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25.07.2003, S. 20, Publ. 1101890). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Precht, Michael Georg, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathieu, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Bois le Roi (FR), Präsident, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 31904 vom 14.11.2003 (01268726/CH-020.3.925.162-6)

**Sanford (Schweiz) AG**, in Dietikon, Herstellung und Vertrieb von Schreibgeräten und Produkten für Grafiker, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 19, Publ. 954670). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ahlén, Annette, von Uster und Nessler, in Zürich, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terrien, Denis,

französischer Staatsangehöriger, in St. Nom la Breche (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ravetta, Tamara, von Bogno, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richter, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Minden (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frick, Thomas A., von Hausen am Albis, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31905 vom 14.11.2003 (01268728/CH-020.3.922.310-0)

**Sauter & Sauter, Architekten**, in Winterthur, Büro für Architekturtätigkeiten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.1997, S. 6733). Firma neu: **Sauter & Sauter, Planer**. Zweck neu: Büro für Bauaufträge sowie Einrichtungen, Dekorationen und Architekturtätigkeiten aller Art. Tagbuch Nr. 31906 vom 14.11.2003 (01268730/CH-020.2.002.795-7)

**Berichtigung des im SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 30935 vom 05.11.2003, Scacco 44Chem**, in Dietikon, Entwicklung und Vertrieb von chemischen Lösungen, Einzelirma (SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 18, Publ. 1253388). Firma neu: **Scacco 4UChem**. Tagbuch Nr. 31907 vom 14.11.2003 (01268896/CH-020.1.043.925-3)

**Segarra-Guardia AG**, in Zürich, Betrieb eines Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26.09.1997, S. 7076). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 22.10.2003 infolge Fusion mit der Marcimmo AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.6.2003 durch Universalkession auf die Marcimmo AG über. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Muser, Albert J., von Zürich und Appenzel, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31908 vom 14.11.2003 (01268804/CH-020.3.923.754-2)

**SLI Consulting AG**, in Regensdorf, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.2003, S. 17, Publ. 1206954). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Haffner, Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Simmozhelm (DE), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Norbert, von Berikon, in Adligenswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Mur bei Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 31909 vom 14.11.2003 (01268806/CH-440.3.009.150-6)

**Smile Consulting GmbH**, in Wangen-Brüttisellen, Handel mit Spielwaren und Geschenkartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 03.10.2003, S. 20, Publ. 1198700). Firma neu: **Smile Consulting GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.11.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Uster über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 31910 vom 14.11.2003 (01268808/CH-020.4.023.463-0)

**Swiss Immobilien SWIMOB GmbH**, in Urdorf, Betreiben eines Immobiliengeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 21, Publ. 1094850). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach La Chaux-de-Fonds (SHAB Nr. 216 vom 10.11.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 31911 vom 14.11.2003 (01268810/CH-020.4.019.443-3)

**T + T Capital Trading GmbH in Liquidation**, in Zürich, Forex-Handel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 18, Publ. 1234880). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27.10.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 31912 vom 14.11.2003 (01268898/CH-170.4.001.482-7)

**Teleflor AG**, in Oberengstringen, Vermittlung von Aufträgen, insbesondere von Blumenpenden in der ganzen Welt, mittels Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30.10.2003, S. 18, Publ. 1236744). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Müller, Philipp, von Uzwil, in Marbach SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Heinrich, von Oberuzwil, in Oberuzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth Hauser, Dr. Elisabeth, von Worb und Heisau, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lehner, Andreas, von Wimmis, in Regensdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 31913 vom 14.11.2003 (01268900/CH-320.3.040.504-8)

**The Genetics Company Inc.**, in Schlieren, Identifizierung und Charakterisierung von Drug Targets und Small Compounds mittels in-vivo Modellen zur Entwicklung von Medikamenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 21, Publ. 954158). Statutenänderung: 12.11.2003. Aktienkapital neu: CHF 501'990.-- [bisher: CHF 244'150.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 501'990.--. Aktien neu: 50'199 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 24'415 Namenaktien zu CHF 10.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hofstetter, Felix, von Schaffhausen, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durand, Thibaud, französischer Staatsangehöriger, in Madrid (ES), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 31914 vom 14.11.2003 (01268902/CH-020.3.021.070-6)

**TS Trustee Suisse AG (TS Trustee Suisse S.A.)**, bisher in Freienbach, Beratung in Finanz-, Nachfolge- und Steuerfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 11, Publ. 1127316). Gründungsstatuten: 24.07.2003. Statutenänderung: 5.11.2003. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Zumikerstrasse 16A, 8702 Zollikon. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt auf

dem ganzen Gebiet der Schweiz die Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhändergesellschaft gehören, insbesondere Beratung in Finanz-, Nachfolge- und Steuerfragen, die Wahrnehmung von Willensvollstreckermandata sowie die Entwicklung von Familienorganisationen für Unternehmerfamilien und deren Anpassung an Unternehmensstrukturen; Vermögensverwaltung, einschliesslich bankmässige Entgeltannahme von Geldern sowie Durchführung von Buchprüfungen, sind ausgeschlossen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Roland Kiran, von Wohlen bei Bern, in Erlenenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Ringler, Dr. Ellen Renée, von Zofingen, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Zippel, Moritz, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Paul Schmassmann AG, Kaufmännisch-juristisches Treuhänderbüro, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagbuch Nr. 31915 vom 14.11.2003 (01268904/CH-130.3.009.004-3)

**Verband Schweizerischer Versicherungsbroker Siba**, in Zürich, Vertritt die gemeinsamen beruflichen Interessen seiner Mitglieder, Verein (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5855). Statutenänderung: 16.03.2001, 20.03.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneebeli, Ernst, von Zollikon und Zürich, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31916 vom 14.11.2003 (01268812/CH-020.6.000.121-4)

**Veresa AG**, in Dürnten, Immobiliengeschäfte aller Art, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11.11.1997, S. 8191). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ackermann, Arnold, von Mels, in Wettwil am Albis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sincrodato, in Wald ZH, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 31917 vom 14.11.2003 (01268814/CH-020.3.927.696-5)

**Versluis, Bed and Table**, bisher in Uitikon, Verkauf von Textilien und Accessoires für Bett und Tisch, Einzelirma (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 18, Publ. 397950). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Butzenstrasse 52, 8038 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Versluis, Denise, von Bürglen TG, in Zofingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uitikon]. Tagbuch Nr. 31918 vom 14.11.2003 (01268816/CH-020.1.040.294-3)

**WW Capital Partners AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen und deren Eigentümern, insbesondere in Finanzierungsfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 31, Publ. 791234). Domizil neu: Florastrasse 55, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kobel, Bernhard, von Lützelflüh, in Egg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31919 vom 14.11.2003 (01268818/CH-020.3.026.402-3)

**La dolce vita Eleni Wenger Damen- und Herrenwäsche**, in Zürich, Verkauf von Textilien und Damenwäsche, Einzelirma (SHAB Nr. 193 vom 04.10.1990, S. 3962). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 31920 vom 14.11.2003 (01268820/CH-020.1.919.546-3)

**Alusuisse-Lonza AG für Kreislaufwirtschaft in Liquidation**, in Zürich, Entwicklung und Verwertung von Know-how und Verfahren sowie Betreiben von Anlagen auf dem Gebiet der Wiederverwertung und Entsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7864). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 31921 vom 14.11.2003 (01268906/CH-020.3.002.982-9)

**Argoflex AG in Liquidation**, in Zürich, Auswertung von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 20, Publ. 853664). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 28.05.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagbuch Nr. 31922 vom 14.11.2003 (01268908/CH-020.3.001.796-7)

**Blumengrotte Sandra Schneider**, in Bülach, Blumenfachgeschäft und Verkauf von Zusatzartikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1994, S. 5766). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 31923 vom 14.11.2003 (01268910/CH-020.1.005.107-7)

**Decor Lana, Sonja Breitenmoser**, in Bülach, Herstellung und Verkauf von Marionetten und Dekorationen jeglicher Art sowie Verkauf von Wolle, Garnen und Merceirie-Artikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 176 vom 12.09.1995, S. 5069). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 31924 vom 14.11.2003 (01268912/CH-020.1.006.250-8)

**Ferd. Zollinger, Metallbau**, in Bubikon, Mechanische Schlosserie und Metallbau, Einzelirma (SHAB Nr. 210 vom 30.10.1991, S. 4644). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 31925 vom 14.11.2003 (01268822/CH-020.1.001.510-2)

**HALIMA Haab-Liegenschafts-Management**, in Thalwil, Liegenschaftsverwaltung sowie Liegenschaftsvermittlung und -verkauf, Einzelirma (SHAB Nr. 233 vom 29.11.2000, S. 8126). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 31926 vom 14.11.2003 (01268824/CH-020.1.020.779-0)

**Berichtigung des im SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 14, publizierten TB-Eintrags Nr. 29998 vom 27.10.2003, Hofmann Engineering**, in Männedorf, Engineering im Industriebereich sowie Restauration von Oldtimern, Einzelirma (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 14, Publ. 1238462). Diese Firma wurde irrtümlich mit Tagebucheintrag vom 27.10.2003 eingetragen. Die Eintragung der Einzelirma wird deshalb gelöscht und die Publikation im SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 14 wird in allen Teilen widerrufen. Tagbuch Nr. 31880 vom 14.11.2003 (01268702/CH-020.1.043.858-1)

**Krotz Handels AG in Liquidation**, in Zürich, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 21, Publ. 807454). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 13.05.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagbuch Nr. 31927 vom 14.11.2003 (01268826/CH-020.3.915.253-3)

**Krstic + Partner**, in Adliswil, Führung von gastgewerblichen Betrieben, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.1992, S. 1939). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 31928 vom 14.11.2003 (01268828/CH-020.2.000.101-3)

**NASA Taxi ZARARSIZ**, in Zürich, Taxibetrieb, Einzelirma (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 18, Publ. 995106). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 31929 vom 14.11.2003 (01268914/CH-020.1.042.825-7)

**New Diamonds Gastro GmbH in Liquidation**, in Niederglatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 20, Publ. 948750). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 11.11.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 31930 vom 14.11.2003 (01268916/CH-020.4.026.160-8)

**Pablo Stähli Kunsthandel**, in Zürich, An- und Verkauf von Kunstgegenständen, Einzelirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3216). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 31931 vom 14.11.2003 (01268918/CH-020.1.000.478-9)

**Polaroid Commerce GmbH, Luxemburg, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Durchführen von Verwaltungshandlungen betreffend Wertguthaben der Polaroid Gruppe, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 213 vom 03.11.1998, S. 7485). Mit Hauptzitat in Luxemburg (L). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 31932 vom 14.11.2003 (01268920/CH-020.0.900.943-5)

**SteeStone GmbH in Liquidation**, in Zürich, Dienstleistungen zur Arbeitsvermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 21, Publ. 837872). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 31933 vom 14.11.2003 (01268830/CH-020.4.021.567-8)

**Z EPOS, DESPOTOVIC**, in Zürich, Transport von Gütern und Personen, Einzelirma (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2756). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 31934 vom 14.11.2003 (01268832/CH-020.1.021.594-5)

## Lösungen

### Radiations Cancellazioni

**'La dolce vita' Eleni Wenger Damen- und Herrenwäsche**, in Zürich, Verkauf von Textilien und Damenwäsche, Einzelirma (SHAB Nr. 193 vom 04.10.1990, S. 3962). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 31920 vom 14.11.2003 (01268820/CH-020.1.919.546-3)

**Alusuisse-Lonza AG für Kreislaufwirtschaft in Liquidation**, in Zürich, Entwicklung und Verwertung von Know-how und Verfahren sowie Betreiben von Anlagen auf dem Gebiet der Wiederverwertung und Entsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7864). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 31921 vom 14.11.2003 (01268906/CH-020.3.002.982-9)

**Argoflex AG in Liquidation**, in Zürich, Auswertung von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 20, Publ. 853664). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 28.05.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagbuch Nr. 31922 vom 14.11.2003 (01268908/CH-020.3.001.796-7)

**Blumengrotte Sandra Schneider**, in Bülach, Blumenfachgeschäft und Verkauf von Zusatzartikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1994, S. 5766). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 31923 vom 14.11.2003 (01268910/CH-020.1.005.107-7)

**Schuldenrufe**  
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**

**Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften**  
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés**  
**coopératives**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative  
Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchgenossenschaft Oberhofen (bei Bowil), Bowil**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Käsegenossenschaft Bowil-Dorf, Bowil
3. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.12.2003
4. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lehmann Alfred, Präsident, Imschmatt, 3533 Bowil
5. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
6. **Bemerkungen:** Von Gläubigern, welche weder Befriedigung noch Sicherstellung ihrer Forderung verlangen, wird angenommen, dass sie die Käsegenossenschaft Bowil-Dorf als übernehmende Genossenschaft ohne weiteres als Schuldnerin anerkennen wollen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1.1.2003.  
LOBAG Management AG  
3072 Ostermündigen 1  
(01268616)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés**  
**anonymes**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime  
Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: M+S Brugg AG, Brugg**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Essin Holding AG, Appenzell
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 12.06.1995
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 24.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Essin Holding AG, c/o Romnabau AG, Fohlenweide, 8570 Weinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 1995. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf die Essin Holding AG, übergegangen. Die aufgelöste M+S Brugg AG, Firmennummer CH 400.3.919.067-6, ist nicht identisch mit heutiger M+S Brugg AG in Brugg, Firmennummer CH-400.3.016.690-8.  
Müller Valentin Rechtsanwalt und Notar  
4310 Rheinfelden  
(01268358)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Alse Holding AG, Olten**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Polygon Chemie AG, Olten
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 31.10.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.12.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Polygon Chemie AG, Solothurnstrasse 121, 4600 Olten
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen an die übernehmende Polygon Chemie AG (vormals: Alse Holding AG), Olten, über.  
Dr. Wolfgang Salzmann, Fürsprech und Notar  
4501 Solothurn  
(01268518)

**Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)**  
**Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)**  
**Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)**

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Rechtsträger: Antennen-Genossenschaft Hildisrieden; Antennenanlage Ruswil, Hildisrieden und Ruswil**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Genossenschaft
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Antegg AG, Neuenschwil
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 24.12.2003

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Antegg AG, Egghalde 10, 6206 Neuenschwil
7. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Antegg AG, Neuenschwil, über. Die Ansprüche sind schriftlich mit Beweisunterlagen anzumelden. Die Antegg AG, Neuenschwil, übernimmt im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Antennen-Genossenschaft Hildisrieden, Hildisrieden und der Genossenschaft für die Gemeinschafts-Antennenanlage Ruswil, Ruswil. Die Fusion wurde von den Generalversammlungen der beiden vorstehenden Genossenschaften und der Generalversammlung der Antegg AG am 4. November 2002 beschlossen.  
Pius Achemann; Notar  
6206 Neuenschwil  
(01268382)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société**  
**anonime**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima  
Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Watchbox AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.09.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Watchbox AG in Liquidation, c/o Andreas Miescher, Picassostrasse 8, 4010 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Artikel 745 OR beabsichtigt ist.  
Miescher Andreas, Advokat und Notar  
4010 Basel  
(01268348)

Deuzième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Volveton Management LTD succ. Châtel-St-Denis en liquidation, Châtel-St-Denis**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée ordinaire
3. **Date de la décision:** 15.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 22.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Ogisa sa, liquidatrice, avenue de la Gare 38, 1618 Châtel-St-Denis
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.  
Volveton Management LTD  
1618 Châtel-St-Denis  
(01268532)

Deuzième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: UNI SIM S.A. en liquidation, Ecublens VD**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 29.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 24.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Collet, chemin de la Grosse-Pierre 7, 1110 Morges
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Art. 745 CO  
Jean-Marc Emery, Notaire  
1110 Morges 1  
(01266708)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: M + P Interfashion AG in Liquidation, Euthal (Gemeinde Einsiedeln)**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.11.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.12.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** M + P Interfashion AG in Liquidation, Im Ruestel 24, 8844 Euthal/Gemeinde Einsiedeln
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR  
Es ist eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
Caminada Treuhand AG Zürich  
8032 Zürich  
(01268598)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: ABCARD SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 13.11.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 24.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Experta SA, rue Beau-Séjour 15, CP 3240, 1002 Lausanne
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.  
Robert D. Capua  
1008 Prilly  
(01268442)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SOCIETE IMMOBILIERE BEAUVOIR-AU-LAC EN LIQUIDATION, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 01.11.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 19.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** chez les liquidateurs M. Jean-Paul et Mme Jacqueline RAST, 7, chemin des Marèches, 1222 VESENAZ GE
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & DE CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268544)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SAFRA SA EN LIQUIDATION, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** Assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 31.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 19.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & DE CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268546)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. MONT-BLANC-RADE EN LIQUIDATION, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 31.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 19.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & DE CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268548)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Quai du Mont-Blanc 15 en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** Assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 31.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 19.12.2003

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & DE CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268550)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Moillebeau-Centre en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** Assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 31.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 19.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & DE CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268552)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociéti Immobilière Rhône-Port en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** Assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 31.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 19.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & DE CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268554)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Moillebeau 50 en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** Assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 31.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 19.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & DE CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268556)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Moillebeau 52 en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** Assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 31.10.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 19.12.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & DE CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268558)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Moillebeau 54 en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 31.10.2003
- Echéance de préavis des créances:* 19.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:* Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268560)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Moillebeau 56 en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 31.10.2003
- Echéance de préavis des créances:* 19.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:* Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268562)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Moillebeau 58 en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 31.10.2003
- Echéance de préavis des créances:* 19.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:* Chez le liquidateur M. Jean-Louis CAMBIERI, 2, place du Lac, 1204 GENEVE
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268564)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI JURALPES B, EN LIQUIDATION, Genève*
- Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 04.11.2003
- Echéance de préavis des créances:* 22.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Aprofin, Agence de Promotion et Financement immobiliers SA, Monsieur Nessim GAON, 42-44, rue du Rhône, 1204 GENEVE
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268566)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière rue du Rhône 78, en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 04.11.2003
- Echéance de préavis des créances:* 19.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Aprofin, Agence de Promotion et Financement immobiliers SA, Monsieur Nessim GAON, 42-44, Rue du Rhône, 1204 GENEVE

- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
NECKER, CHRIST, GREGORC & de CANDOLLE, notaires  
1206 GENEVE  
(01268568)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Leopold Brigger AG, Ingenieure + Planer in Liquidation, Grächen VS*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 06.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* 22.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* Josef Schwingruber, Liquidator, Waldstrasse 51, 6015 Reussbühl
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* In Anwendung von OR 745 Abs. 3 ist eine Verteilung des Vermögens bereits nach Ablauf von 3 Monaten nach dem letzten Schuldeneruf beabsichtigt.  
Josef Schwingruber, Liquidator  
6015 Reussbühl  
(01268522)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Habimat Verkaufs AG in Liquidation, Hünenberg*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 06.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* 22.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* Hans-Jörg Erne, Liquidator, Alte Landstrasse 1, 8708 Männedorf
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenerufs vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).  
Hotz & Goldmann, Advokaturbüro  
6341 Baar  
(01268582)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: K + H Software AG in Liquidation, Lachen*
- Auflösungsbeschluss durch:* Art. 88a der Handelsregisterverordnung d.K.L.Schwyz
- Datum des Beschlusses:* 24.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* 22.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* P. Grote, Liquidator, Mühlheimerstrasse 55, 4057 Basel
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Art. 745 OR  
P. Grote Treuhand  
4057 Basel  
(01268600)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Construction SA en liquidation, Le Locle*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 05.11.2003
- Echéance de préavis des créances:* 24.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:* Louis Zeltner, liquidateur, rue Alexis-Marie-Piaget 35, 2400 Le Locle
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* Selon article 745 al. 3, il est prévu de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis.  
Fer, Frunz, Schwab, Avocats et Notaires  
2301 La Chaux-de-Fonds  
(01268352)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: INFOTECNO SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da:* assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:* 15.10.2003
- Termine per annunciare i crediti:* 20.12.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:* INFOTECNO SA in liquidazione

- presso  
FBF Management SA, Via general Guisan 16, 6900 Paradiso
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
Studio legale e notarile, Avv. Ettore Vismara  
6901 Lugano  
(01264710)

## Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Luto Servizi SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:* 05.11.2003
- Termine per annunciare i crediti:* 22.12.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Attilio Bassi, c/o Banca Unione di Credito, piazza Dante 7, 6901 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
Osservazioni: art. 742 e 745 CO.  
Sganzini Bernasconi Peter & Gaggini  
6901 Lugano  
(01268536)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Schornoz Frères SA en liquidation, Marly*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 24.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* 22.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:* Schornoz Frères SA, c/o Fiduciaire Musy SA, route de Pfaffenwil 10, 1723 Marly
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* art. 745 CO.  
Clerc François, Notaire  
1701 Fribourg  
(01268614)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Caratsch Maschinenbau AG in Liquidation, Münchwilen TG*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 25.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* 31.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* Caratsch Maschinenbau AG in Liquidation, - 9542 Münchwilen TG
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Caratsch Maschinenbau AG in Liq.  
9542 Münchwilen TG  
(01268578)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: HK Technic Center SA en liquidation, Neuchâtel*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 14.10.2003
- Echéance de préavis des créances:* 29.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:* C/o Miauton SA a l'att. de MM. Jean-Yves Bieri et Ferruccio Musce, Route d'Arvel, 1844 Villeneuve
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude S. Perrin et Th. Monition, notaires  
1820 Montreux  
(00050951)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Schlunegger + Aebi Architekten AG in Liquidation, Oberörs*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 04.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* 22.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Aebi, Schulstrasse 43, 3363 Oberörs

- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Fankhauser  
3360 Herzogenbuchsee  
(01268534)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Glumann AG in Liquidation, Opfikon*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 22.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Dieter Münch, Liquidator, c/o Müller Münch Baumgartner Pachmann, Postfach 7685, 8023 Zürich
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
Dr. Dieter Münch, Rechtsanwalt  
8023 Zürich  
(01266650)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gasser Betriebs AG in Liquidation, Rapperswil*
- Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 13.05.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* 08.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Gasser, Liquidator, Bürenstrasse 62, 3255 Rapperswil BE
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
Schläppi & Balmer, Notariats- und Advokaturbüro  
3775 Lenk  
(01268324)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Meyer & Elsener AG in Liquidation, Rorschach*
- Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 13.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:* 24.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* K. Meyer, Liquidator, Rorschacherstrasse 139, Postfach 164, 9006 St. Gallen
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.  
K. Meyer  
9006 St. Gallen  
(01268328)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PSM Ship Management AG in Liquidation, Schaffhausen*
- Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 21.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* 24.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Jürg Plattner, Liquidator, Wenger Plattner, Seestrasse 39, Goldbach-Center, 8700 Küssnacht
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Wenger Plattner, Rechtsanwälte  
8700 Küssnacht  
(01268344)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Plan Marine Holding AG in Liquidation, Schaffhausen*
- Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 21.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* 24.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Jürg Plattner, Liquidator, Wenger Plattner RA, Seestrasse 39, Goldbach-Center, 8700 Küssnacht

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Wenger Plattner, Rechtsanwälte  
8700 Küsnacht

(01268346)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Amethyst Holding AG in Liquidation, Schaffhausen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 01.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Niederer Kraft & Frey, Alex Weber, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

Niederer Kraft und Frey, Rechtsanwälte  
8001 Zürich

(01268540)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Filtrex AG in Liquidation, Schönenwerd**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Matthias Miescher, Fürsprecher, Liquidator, Bielstrasse 9, 4502 Solothurn
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Wolfgang Salzmann, Fürsprech und Notar  
4501 Solothurn

(01268592)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Pergyn AG in Liquidation, Steinach**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 17.02.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.01.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Pergyn AG p.A. Patrick Stoffel Collection, Industriest. 24, 9303 Wittenbach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Patrick Stoffel Collection  
9303 Wittenbach

(01268356)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Jasatech AG in Liquidation, Tobel-Tägerschen TG**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 25.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Jasatech AG in Liquidation, - 9555 Tobel-Tägerschen TG
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Jasatech AG in Liq.  
9555 Tobel-Tägerschen TG

(01268576)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hitz & Funk AG in Liquidation, Wallisellen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 23.03.1999
4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Hitz, Liquidator, In Höfen 18, 8180 Bülach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Kurt Hitz  
8180 Bülach

(01268332)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Rechsteiner & Co AG in Liq., Wangen bei Olten**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 11.11.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Franz D. Machunsky, Liquidator, c/o Aarolac AG, Suhremattengässli 4, 5036 Oberentfelden
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Franz D. Machunsky c/o Aarolac AG  
5036 Oberentfelden

(01268572)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **O. Germann AG, Bauunternehmung in Liquidation, Welschenrohr**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.10.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Oswald Germann, Liquidator, c/o O. Germann AG, Bauunternehmung in Liquidation, Weststrasse 458, 4716 Welschenrohr
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 OR

Dr. Wolfgang Salzmann, Fürsprech und Notar  
4501 Solothurn

(01268610)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Weber AG Gartenbau in Liquidation, Wil**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 12.11.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Christian Weber, Liquidator, Dörfli 9, 9536 Schwerzenbach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Lic. iur. Urs Weber, Rechtsanwalt  
9008 St. Gallen

(01268596)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Athens Einbauküchen AG in Liquidation, Winterthur**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 23.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Ruth Sindelar, Lärchenstrasse 8, 8421 Dättlikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ruth Sindelar, Liquidatorin  
8421 Dättlikon

(01268520)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **FLAG Telecom Switzerland Network AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 20.10.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Adrian Dörig, Liquidator c/o VISCHER Anwälte und Notare, Schützenzasse 1, Postfach 6139, 8023 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Gemäss Art. 745 Abs. 3 OR erfolgt die Verteilung des Vermögens der Gesellschaft vor Ablauf des Sperrjahres. Die Auflösung würde am 13. November 2003 im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert.

VISCHER, Anwälte und Notare  
8023 Zürich

(01268350)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **SAMS AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.11.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: WPB AG, Scheideggstrasse 73, 8038 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

WPB AG  
8038 Zürich

(01268506)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
At. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **VIHA-ALLROUND GmbH in Liquidation, Bättwil**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 05.11.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: VIHA-ALLROUND GmbH in Liquidation, Hauptstrasse 32, 4112 Bättwil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR (i.V. mit Art. 823 OR) hingewiesen.

Schuhmacher Bloch Nüssli Netzer, Advokatur Notariat Verwaltung  
4143 Dormach

(01268342)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: **Arbloc Sagl in liquidazione, Chiasso**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 14.11.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **24.12.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Arbloc Sagl in liquidazione, c/o Fiduciaria Mega SA, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso
6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. Osservazioni: Tiziano Tallarini, liquidatore, 6862 Rancate

Stadler & Meier, Studio legale e notarile  
6830 Chiasso

(01268354)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Frei Peter GmbH in Liquidation, Eschenbach SG**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 18.12.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Frei Peter GmbH in Liquidation, Sternenthalde 29, 8733 Eschenbach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Art. 745 OR

Frei Peter GmbH in Liq.  
8733 Eschenbach

(01268362)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **RH Kommunikations GmbH in Liquidation, Feldmeilen ZH**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 01.12.1999
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Rolando Henrich, Postfach 137, 8706 Feldmeilen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Rolando Henrich  
8706 Feldmeilen

(01222942)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **LIGHTYEAR FINANCIAL ADVISORS SARL en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 07.11.2003
4. Echéance de préavis des créances: **22.12.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: LIGHTYEAR FINANCIAL ADVISORS SARL, en liquidation, c/o Catherine Motamedi, avocate, rue François Bellot 2, 1206 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Me Pierre Natural; notaire  
1207 Genève

(01268608)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Style Intérieur von Ballmoos et Berberat Sàrl en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
2. Echéance de préavis des créances: **08.01.2004**
3. Adresse pour la déclaration des créances: Style Intérieur von Ballmoos et Berberat Sàrl en liquidation, rue Numadroz 27, 2300 La Chaux-de-Fonds
4. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
5. Remarques: (FOSC du 5 novembre 2003, p. 11)

Style Intérieur von Ballmoos et Berberat Sàrl en liq.  
2300 La Chaux-de-Fonds

(01268452)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Lölgger Consulting GmbH in Liquidation, Luzein**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 09.11.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **24.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Hans-Andrea Löliger, Liquidator, Eidmattstrasse 51, 8032 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Hans-Andrea Löliger  
8032 Zürich

(01268366)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **SWWISS dot com GmbH in Liquidation, Männedorf**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 10.11.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **22.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Urs Vetsch, Liquidator, Dorfstrasse 16, 8700 Küsnacht
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Vetsch Treuhand  
8706 Meilen

(01268586)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Katana resto Sàrl en liquidation, Payerne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 28.10.2003
4. Echéance de préavis des créances: **24.12.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Nicole Angeloz, p.a. Rue de la Gare 4 bis, 1530 Payerne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Philippe ULDRY, notaire  
1701 Fribourg

(00051265)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **IDW Informatik-Dienstleistungen Walti GmbH in Liquidation, Seon**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 21.10.2003

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rolf Wali, Liquidator, Galgrain 7, 5705 Seon  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Hansueli Rüetschi, Notar  
5703 Seon  
(01268590)

## Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** Gex-Fabry Alain Sàrl en liquidation, Val d'Iliez  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 16.10.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 22.12.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Alain Gex-Fabry, liquidateur, route du Chili 59, 1870 Monthey  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Alain Gex-Fabry  
1870 Monthey  
(01268574)

## Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** Sheydo S. à r.l. en liquidation, Vevey  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée  
3. **Date de la décision:** 10.11.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 22.12.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Resthôtél 3000, Jack-Olivier Fehr, liquidateur, avenue du Général Guisan 30B, 1800 Vevey  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de notaire Bernard Rossetti  
1800 Vevey  
(01268604)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Toplabel GmbH in Liquidation, Wetzwil a. Albis  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 10.12.2002  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gabriel Sträuli, Liquidator, Ackerweg 6, 8907 Wetzwil am Albis  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Gabriel Sträuli  
8907 Wetzwil a. Albis  
(01268618)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** KLF Consulting GmbH in Liquidation, Wetzikon  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 26.11.1998  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 24.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Eduard Joller, Breitenbachstrasse 7, 8600 Dübendorf  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Eduard Joller  
8600 Dübendorf  
(01270062)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Grow Discount GmbH in Liquidation, Zürich  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 10.09.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Michael Matarese, Liquidator, Malvenstrasse 12, 8057 Zürich  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Michael Matarese, Liquidator  
8057 Zürich  
(01268542)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa  
Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** Genossenschaft "Zum Birnbaum" in Liquidation, Basel  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 20.09.2001  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Jan Krapup, Liquidator, Paradieshofstrasse 68, 4054 Basel  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. **Bemerkungen:** Datum der Beschlüsse: 20. und 27.9.2001.  
Jan Krapup, Liquidator  
4054 Basel  
(01268326)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:** Syndicat des Producteurs de lait de Couvet en liquidation, Couvet  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale  
3. **Date de la décision:** 28.08.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 22.12.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Gérard Stämpfli, liquidateur, Le Mont de Couvet, 2108 Couvet  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. **Remarques:** Marcel Dreyer, liquidateur, Auge-Belin 240, 2108 Couvet  
Gérard Stämpfli et Marcel Dreyer, liquidateurs  
2108 Couvet  
(01268526)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** Kreuzlinger Weihnachtsausstellung in Liquidation, Kreuzlingen  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 30.07.2001  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 24.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr E.Honegger, Liquidator c/o Genossenschaft Kreuzlinger Weihnachtsausstellung, Rosgartenstrasse 38, 8280 Kreuzlingen  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Herr Ernst Honegger  
8280 Kreuzlingen  
(00050541)

**Liquidations-Schuldenruf eines Vereins**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une association  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins:** Verein für alpine Weltcuprennen und Alpine Ski WM 2003 St. Moritz/Pontresina, Engadin in Liquidation, St. Moritz  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 16.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hugo Wetzel, Liquidator c/o FIS Alpine Ski WM 2003, Postfach 75, Via Serlas 23, 7500 St. Moritz  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Fis Alpine World Ski Championships 2003  
7500 St. Moritz  
(01217710)

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

## Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute:** Fondation Lassallienne de l'Institut Catholique de Neuchâtel, Neuchâtel  
2. **Décision de dissolution par:** l'Evêque  
3. **Date de la décision:** 12.03.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 23.02.2004

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fondation Lassallienne de l'Institut Catholique de Neuchâtel, Mario Malingamba et Frère Othmar Würth, liquidateurs, Maladière 1, case postale 2516, 2001 Neuchâtel  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Institut La Salle c/o Liquidation de la Fondation  
2001 Neuchâtel  
(01268364)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**  
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** Dr. Mathys & Wyssceier, Ingenieure & Planer AG, Biel  
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 400'000  
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000  
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
5. **Datum des Beschlusses:** 10.11.2003  
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.01.2004  
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rudolf Meier, Fürsprecher und Notar, Postfach 3231, 2500 Biel 3  
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes pro Aktie von bisher CHF 1'000.- auf neu CHF 500.-. Der Bericht des besonders befähigten Revisors vom 10. November 2003 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.  
Meier Rudolf, Fürsprecher und Notar  
2500 Biel 3  
(01268602)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** Klopstein Reisen AG, Laupen  
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 600'000  
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000  
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
5. **Datum des Beschlusses:** 14.11.2003  
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.01.2004  
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Notar Bernhard A. Leuenberger, Bahnhofstrasse 15, 3250 Lyss  
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. **Bemerkungen:** Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Bernhard A. Leuenberger, Notariat und Advokatur  
3250 Lyss  
(01268334)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** Rotbuch Immobilien AG, Zürich  
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 350'000  
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000  
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
5. **Datum des Beschlusses:** 12.11.2003  
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.01.2004  
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rotbuch Immobilien AG, c/o Norbert Ruoss, Im Klösterli 57, 8044 Zürich  
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 250 Aktien mit einem Nennwert von CHF 1'000.-. Gemäss Revisorenbericht der 4S Treuhänder AG vom 12. November 2003 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Fierz Steuerberatung GmbH  
8057 Zürich  
(01268570)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** J.P. Morgan Fleming Asset Management (Schweiz) AG, Zürich  
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 30'000'000  
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 210'000  
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
5. **Datum des Beschlusses:** 11.11.2003  
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.01.2004

7. **Anmeldestelle für Forderungen:** J.P. Morgan Fleming Asset Management (Schweiz) AG, Dreikönigstrasse 21, 8002 Zürich  
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. **Bemerkungen:** Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft hat am 11. November 2003 zwecks Gutschrift auf das Aktionärskonto bei der Gesellschaft im Umfang von CHF 9'810'000.- und zwecks Befreiung von den noch offenen Liberierungspflichten in der Höhe von CHF 19'980'000.- die Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 30'000'000.- auf CHF 210'000.- beschlossen. Sodann beabsichtigt die Gesellschaft, gesetzliche Reserven im Umfang von CHF 4'140'000.- an ihre Muttergesellschaft auszuschiütten. Die Kapitalherabsetzung wird auch die Ausschüttung der gesetzlichen Reserven erfolgen im Hinblick auf die nachfolgende Fusion der Gesellschaft mit der J.P. Morgan (Suisse) SA. In diesem Zusammenhang hat die Muttergesellschaft der Gesellschaft eine Garantie im Betrag von CHF 10 Mio. gewährt. Die Kapitalherabsetzung sowie die Ausschüttung der gesetzlichen Reserven wird erst vollzogen, wenn die Fusion im Handelsregister eingetragen wird. Darüber hinaus erfolgt die Rückzahlung erst, wenn die Revisionsstelle der Gesellschaft bestätigt hat, dass nach dem dreimaligen Schuldenruf im Zusammenhang mit der geplanten Fusion der Gesellschaft mit der J.P. Morgan (Suisse) SA keine Forderungen angemeldet wurden oder Forderungen, welche angemeldet wurden, sichergestellt sind. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 11 Abs. 1 lit. a BankG und Art. 732 OR stellt der besonders befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte  
8027 Zürich  
(01268612)

**Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger**  
Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers

Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

## Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome della società:** PROMET COMPANY AG  
2. **Forma giuridica della società:** società anonima  
3. **Sede attuale della società:** Rovereto/GR  
4. **Nuova sede della società:** Torino (Italia)  
5. **Trasferimento della sede deciso da:** assemblea generale straordinaria  
6. **Data della decisione:** 22.08.2003  
7. **Termine per annunciare i crediti:** 20.12.2003  
8. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Signor Antonio VENTURA presso Fiduciaria Antonini SA, V.le C. Cattaneo 1-3, 6901 Lugano  
9. **Avvertenza:** I creditori della società sono invitati a far valere i propri diritti.  
10. **Osservazioni:** Le pretese vanno corredate da documenti giustificativi.  
Studio legale e notarile, Avv. Ettore Vismara  
6901 Lugano  
(01264708)

**Abhanden gekommene Werttitel**  
Titres disparus  
Titoli smarriti

**Aufruf**  
Sommatton  
Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Inhaberschuldbrief  
2. **Lautend auf:** den ursprünglichen Schuldner und Pfandgegenüber Arnold Muggli-Thiele, geb. 1905, von Bärenswil, wohnhaft Boglerenstrasse 48, 8700 Küsnacht  
3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Boglerenstrasse 48, 8700 Küsnacht, Kataster-Nr. 5127, GBB1 885 an erster Pfandstelle  
4. **Saldo/Wert:** CHF 40'000  
5. **Ausgestellt am:** 29.01.1944  
6. **Auskündungsfrist:** 20.11.2004  
7. **Bemerkungen:** ES030087  
Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen  
(00049171)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* den ursprünglichen Schuldner und Pfand-  
eigentümer Arnold Muggli-Thiele, geb. 1905, von Bäretswil,  
wohnhaft Boglerenstrasse 48, 8700 Küsnacht.
- Lastend auf:* der Liegenschaft Boglerenstrasse 48, 8700  
Küsnacht, Kataster-Nr. 5127, GBB1 885 an zweiter Pfand-  
stelle.
- Saldo/Wert:* CHF 5'000
- Ausgestellt am:* 29.01.1944
- Auskündungsfrist:* 20.11.2004
- Bemerkungen:* ES030087  
Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen  
(00049175)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:* den ursprünglichen Schuldner und Pfand-  
eigentümer Arnold Muggli-Thiele, geb. 1905, von Bäretswil,  
wohnhaft Boglerenstrasse 48, 8700 Küsnacht.
- Lastend auf:* der Liegenschaft Boglerenstrasse 48, 8700 Küs-  
nacht, Kataster-Nr. 5127, GBB1 885 an zweiter Pfandstelle.
- Saldo/Wert:* CHF 40'000
- Ausgestellt am:* 29.01.1944
- Auskündungsfrist:* 20.11.2004
- Bemerkungen:* ES030087  
Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen  
(00049177)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief in 2. Rang**
- Lautend auf:* Inhaber
- Lastend auf:* Grundstück-Nr. 1519, Pfandrechts-Nr. 6395,  
Grundbuch Rapperswil
- Nr. des Titels:* 6395
- Saldo/Wert:* CHF 450'000.00
- Ausgestellt am:* 28.06.2001
- Auskündungsfrist:* 20.11.2004  
Kreisgericht Gaster-See  
8730 Uznach  
(00051141)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:* Inhaber
- Lastend auf:* der Liegenschaft Kat.-Nr. 8811, Grundbuch-  
blatt 3250, Dorfstr. 198, Meilen, an erster Pfandstelle.
- Saldo/Wert:* CHF 50'000
- Ausgestellt am:* 14.06.1967
- Auskündungsfrist:* 22.05.2004
- Bemerkungen:* ES030051  
Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen  
(01139644)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: ipotechi al portatore**
- gravante su: la part. n. 775 RFD di Magadino  
a) ipoteca al portatore di nominali CHF 10'000.-, in primo e  
pari rango (dg. 1905 S/18.9.1962)  
b) ipoteca al portatore di nominali CHF 20'000.-, in primo e  
pari rango (dg. 239 S/10.2.1967)
- Termine per la pubblicazione: 07.10.2004
- Osservazioni: CN.2003.00331  
 Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno  
(01236374)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* GB Gränichen Nr. 489 im 2. Rang (bisher)  
bzw. neu lastend im 1. Rang auf der Parzelle Gränichen  
Nr. 3046; Maximalzinsfuß 7 %.
- Saldo/Wert:* CHF 12'000
- Ausgestellt am:* 24.07.1973
- Auskündungsfrist:* 09.11.2004
- Bemerkungen:* SU.2003.51275  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(01261620)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:* Lyss Gbbl. Nr. 1329, im III. Rang.
- Nr. des Titels:* Beleg 2387/0
- Saldo/Wert:* CHF 50'000
- Ausgestellt am:* 28.08.2001
- Auskündungsfrist:* 20.11.2004
- Bemerkungen:* Z 03 1516 LE2  
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(01268394)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lautend auf:* den Inhaber
- Lastend auf:* Parz. 1862 Grundbuch Binningen mit Nach-  
rückungsrecht (Beleg 3110), nebst Zins bis 8%, im 2. Rang
- Nr. des Titels:* 15988
- Saldo/Wert:* CHF 35'000
- Ausgestellt am:* 09.03.1983
- Auskündungsfrist:* 20.11.2004
- Bemerkungen:* 48-03/812 (D 259)  
Kanzlei des Kantonsgerichts, Abteilung Zivil- und Strafrecht  
4410 Liestal  
(01268396)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* der Liegenschaft Kat. Nr. 1721, Plan 15/1346,  
Nordstrasse 18, 5036 Oberentfelden AG, an 2. Pfandstelle  
mit einem Maximalzinsfuß von 6% p.a., mit Jakob Fries als  
Schuldner und Pfand-  
eigentümer zur Zeit der Errichtung.
- Saldo/Wert:* CHF 60'000
- Ausgestellt am:* 06.05.1963
- Auskündungsfrist:* 20.11.2004
- Bemerkungen:* E2/ES030195  
Bezirksgericht Uster  
8610 Uster  
(01268398)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: libretto di risparmio**
- intestato a:* libretto di risparmio della Banca Raiffeisen  
Gordola e Valle Verzasca, Gordola, a nome della defunta  
Hedwig Matte, detta Hedi.
- No. del titolo:* 457581
- Saldo / Valore:* CHF 30'000
- rilasciato il:* 26.07.2000
- Termine per la pubblicazione:* 20.11.2004
- Osservazioni:* CN.2003.00393  
 Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno  
(01268412)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:* Parzelle 981 und 984 Grundbuch Pratteln BL,  
eingetragene Gläubiger Rosmarie Müller-Hug und Elisabeth  
Alleman-Hug, Schuldner und Eigentümer Alfred Hug-Mory,  
Salinenstrasse 45, 4133 Pratteln, im 2. Nebenrang
- Nr. des Titels:* Beleg 1290
- Saldo/Wert:* CHF 100'000
- Ausgestellt am:* 27.07.1990
- Auskündungsfrist:* 20.11.2004
- Bemerkungen:* Verf. 48-03/806  
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(01268416)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:* Parzelle 981 und 984 Grundbuch Pratteln BL,  
eingetragene Gläubigerin Silvia Hug-Mory, Eigentümer  
und Schuldner Alfred Hug-Mory, Salinenstrasse 45, 4133  
Pratteln, im 2. Nebenrang
- Nr. des Titels:* Beleg 1291
- Saldo/Wert:* CHF 140'000
- Ausgestellt am:* 27.07.1990
- Auskündungsfrist:* 20.11.2004
- Bemerkungen:* Verf. 48-03/805  
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(01268418)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:* Parzelle 1'458 Grundbuch Muttenz BL,  
Schuldner und Eigentümer Stefan und Sylvia Brodbeck,  
Wachtelweg 13, 4132 Muttenz, im 1. Rang,
- Saldo/Wert:* CHF 350'000
- Auskündungsfrist:* 20.11.2004
- Bemerkungen:* Verf. 48-03/833  
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(01268434)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:* Lauterbrunn-Grundbuchblatt Nr. 298-1,  
im 1. Rang; zerlegtes Grundpfandrecht, Beleg VI/8337.
- Nr. des Titels:* Beleg 3819
- Saldo/Wert:* CHF 6'000
- Ausgestellt am:* 11.03.1976
- Auskündungsfrist:* 19.11.2004
- Bemerkungen:* Z 03 884 BUC  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
3800 Interlaken  
(01268530)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:* Grundstück Parzelle Nr. 1170, Malver, 7310  
Bad Ragaz, 1. Rang; Grundeigentümer: Niklaus Kühne,  
1942, Sarganserstrasse 31, 7310 Bad Ragaz.
- Nr. des Titels:* 1478
- Saldo/Wert:* CHF 300'000
- Ausgestellt am:* 18.12.1997
- Auskündungsfrist:* 18.11.2004
- Bemerkungen:* SZ.2003.386-WS1P-JWY  
Kreisgericht Werdenberg-Sargans  
8887 Mels  
(01268580)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:* dem Grundstück Nr. 1384 GB Kirchberg  
(Dietschwil-Landstrasse 7a, Kirchberg), im ersten Rang, im  
Eigentum der Erbgemeinschaft Frei-Kägi Oskar sel.
- Nr. des Titels:* 66/22712
- Saldo/Wert:* CHF 20'000
- Ausgestellt am:* 16.12.1983
- Auskündungsfrist:* 18.11.2004
- Bemerkungen:* SZ.2003.191-AW1P-EDS  
Bezirksgericht Altgotgenburg-Wil  
9500 Wil  
(01268584)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lautend auf:* die Erben des Paul Ramsauer, nämlich: Karl  
Ramsauer, geb. 17.10.1946, Equador, und Hans Ramsauer,  
geb. 18.6.1949, Allmendstrasse 35d, 5400 Baden.
- Lastend auf:* Liegenschaft Nr. 1110, Grundbuch Huben,  
Pfandstelle 1, nebst 5% Effektivzinsfuß; Gläubiger: Paul  
Ramsauer selig, Frauenfeld.
- Nr. des Titels:* 6414
- Saldo/Wert:* CHF 65'000
- Ausgestellt am:* 25.11.1955
- Auskündungsfrist:* 18.11.2004
- Bemerkungen:* PV/Z2.2003.00246  
Vizepräsidium des Bezirkes Frauenfeld  
8501 Frauenfeld  
(01268588)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien**
- Lautend auf:* Johann Mathis  
10 Namenaktien à je CHF 100.- Nennwert (Aktienzertifikat  
Nr. 5016) sowie eine Namenaktie à CHF 100.- (Aktienzer-  
tifikat Nr. 5057) der Davos-Parasenn-Bahnen.
- Auskündungsfrist:* 18.05.2004
- Bemerkungen:* 130-2003-183  
Bezirksgericht Prättigau / Davos  
7250 Klosters  
(01268594)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su: fol. PPP n. 10869 del fondo base part. n. 1433  
RFD del comune di Lugano, di proprietà della signora Anna  
Maria Stocklin, in l. grado.
- No. del titolo:* dg 3844
- Saldo / Valore:* CHF 25'000
- rilasciato il:* 26.02.1985
- Termine per la pubblicazione:* 18.11.2004
- Osservazioni:* CN.2003.00087  
 Pretura di Lugano-Sezione 5  
6901 Lugano  
(01268606)

Prima pubblicazione

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Obligation hypothécaire au porteur**
- Gravante:* la parcelle no 42, plan 22, nom local Dzeneville,  
à Savise, habitation de 224 m<sup>2</sup> et place de 3'011 m<sup>2</sup>, en  
1er rang, copropriété de Benjamin Luyet et de Monique  
Bovin, à raison de 1/2 chacun.
- N° du titre:* PJ 7223-1975
- Solde/Valleur:* CHF 180'000
- Expiration de l'échéance:* 20.05.2004
- Remarques:* C2 03 438  
Tribunal de Sion  
1950 Sion 2  
(01270064)

**Kraftloserklärung****Annulation  
Annortamento**

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
  2. **Lastend auf:** UBS AG
  3. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 30 Grundbuch Niederdorf und Parzelle Nr. 333 Grundbuch Oberdorf, im 1. Rang
  4. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. 11454
  5. **Saldo/Wert:** CHF 300'000
  6. **Ausgestellt am:** 08.11.1984
  7. **Bemerkungen:** 48-02/352
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(01268370)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: Cédule hypothécaire au porteur**
  2. **Grevant:** l'article 6873 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, propriété de Marcel Cattin à La Chaux-de-Fonds, en quatrième rang, avec profit des cases libres
  3. **N° du titre:** 8.1997
  4. **Saldo/Valeur:** CHF 70'000
  5. **Remarques:** TI.2002.9/sb
- Tribunal Civil du District de la Chaux-de-Fonds  
2302 La Chaux-de-Fonds  
(01268376)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nr. 39, 52, 54, 243 und 261, alle Grundbuch Hitzkirch:
  - a) Inhaberschuldbrief über CHF 2'000.-, angegangen am 1. Februar 1933, im 1. Rang
  - b) Inhaberschuldbrief über CHF 2'500.-, angegangen am 1. Mai 1933, im 2. Rang
  - c) Inhaberschuldbrief über CHF 3'000.-, angegangen am 1. Mai 1952, im 3. Rang

3. **Bemerkungen:** 80 02 305
- Amtsgericht Hochdorf  
6281 Hochdorf  
(01268384)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**
  2. **Grevant:** l'article no 2229 du cadastre des Eplatures, en premier rang, propriété de Jean-Michel Py, à Boudevilliers.
  3. **N° du titre:** 93.1978
  4. **Saldo/Valeur:** CHF 70'000
  5. **Remarques:** TI.2002.6/sb
- Tribunal Civil du District de la Chaux-de-Fonds  
2302 La Chaux-de-Fonds  
(01268388)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 75, Grundbuch Aesch, im 4. Rang
  3. **Saldo/Wert:** CHF 2'000
  4. **Ausgestellt am:** 01.07.1937
  5. **Bemerkungen:** 80 02 312
- Amtsgericht Hochdorf  
6281 Hochdorf  
(01268390)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**
  2. **Grevant:** l'unité de PPE feuillet no 2422 de la commune de Gryon (parcelle de base no 581), PPE "Le mémoret A-B-C", lot no 5, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, constituée par la société Ernest, propriété de la société précitée en sursis concordataire.
  3. **N° du titre:** 352804 ID.1999/000978
  4. **Saldo/Valeur:** CHF 17'000
  5. **Délivré le:** 21.03.1994
  6. **Remarques:** JN02.011724 mjf
- Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(01268402)

## Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
**Marchés publics**  
**Acquisti pubblici**

**Ausschreibungen nach WTO**  
**Appels d'offres conformément à l'OMC**  
**Bandi di concorso in conformità all'OMC**

**Lieferaufträge Eournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Gruppe Rüstung**  
**Papiermühlestrasse 23b**  
**3003 Bern / CH**

1.2 **Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:**  
Gruppe Rüstung  
Kaufmännische Sektion 323  
Papiermühlestrasse 23b  
3003 Bern / CH  
Telefon 031 324 56 55/Fax 031 324 01 66

1.3 **Art des Auftraggebers:** Bund  
1.4 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren  
1.5 **Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf  
2.2 **Projektitel der Beschaffung:**  
**2 Pelles-Hydraulikbagger, 16-20 t**  
**Zweig-Ausführung (Schiene/Strasse)**

2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** 9008711  
2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 29520000  
2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:**

Pneu-Hydraulikbagger 16-20 t, Zweig-Ausführung (Schiene/Strasse) mit Doppelkabine, hydrostatischem Antrieb, Dieselpartikelfilter, Verstellausleger und Tieföffel-ausrüstung mit 10 t Sicherheitslasthaken sowie Standard-Werkzeugausrüstung und Gleisstopfgerät WINDHOFF. Bezüglich den Lärm- und Abgasmissionen den aktuellen EU/CH-Richtlinien entsprechend. Dem CH-Eisenbahngesetz und den VTS-Vorschriften entsprechend ausgerüstet und zum Verkehr zugelassen.

2.6 **Ort der Lieferung:** voraussichtlich Brugg  
2.7 **Aufteilung in Lose:** Nein  
2.8 **Varianten zugelassen:** Nein  
2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein  
2.10 **Liefertermin:**  
ca. 4. Quartal 2004

**3. Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine  
3.2 **Zahlungsbedingungen:** werden später verhandelt  
3.3 **Bietergemeinschaften:** ausgeschlossen  
3.4 **Eignungskriterien:**  
- Leistungsfähige Firmen, Hersteller oder Generalimporteure  
- Firma mit flächendeckendem Servicenetz und Reparaturstellen in der Schweiz  
- Gewährleistung von Ersatzteillieferungen für Verschleiss-teile und einfachere Baugruppen innert 24 Std, für übrige Ersatzteile innert 48 Std während mindestens 15 Jahren nach Auslieferung der Pneu-Hydraulikbagger  
- Den aktuellen EU/CH-Richtlinien entsprechende, auf dem Schweizer Markt eingeführte Serienprodukte

3.5 **Geforderte Nachweise:**  
- Nachweis über vorhandenes Qualitätssicherungssystem  
- Nachweis zur Einhaltung des geforderten Liefertermins  
- Referenzen über die in der Schweiz im Einsatz stehenden, äquivalenten Maschinen  
- Firmenporträt inkl. Angaben betr. Anzahl der beschäftigten Personen, Servicefahrzeugen und Servicestellen  
- Nachweis über den Gesamtumsatz der Unternehmung in den der Ausschreibung vorangegangenen drei Jahren

3.6 **Zuschlagskriterien:**  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien  
3.7 **Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge:** 15.12.2003

Einladung zur Angebotsabgabe: ca. Januar 2004  
Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen die Vergabeunterlagen nur in deutscher Sprache.  
Vorbehalt:  
Die nicht richtige, vollständige und termingerechte Beantwortung der geforderten Eignungskriterien und Nachweise (Ziff. 3.4 und 3.5) führen zum Ausschluss für die Einladung zur Angebotsrunde.  
Die Kreditgenehmigung durch das Eidgenössische Parlament bleibt vorbehalten.

3.8 **Sprachen für Teilnahmeanträge:** Deutsch, Französisch, Englisch

**4. Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine  
4.2 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten  
4.3 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der

Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00050799)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Groupement de l'armement**  
**Papiermühlestrasse 23b**  
**3003 Bern / CH**

1.2 **Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:**  
Groupement de l'armement  
Section commerciale 323  
Papiermühlestrasse 23b  
3003 Bern / CH  
Téléphone 031 324 56 55/Fax 031 324 01 66

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération  
1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective  
1.5 **Genre de marché:** Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat  
2.2 **Titre du projet du marché:**  
**2 pelles hydrauliques sur pneus 16-20 t**  
**exécution rail-route**

2.3 **Référence / numéro de projet:** 9008711  
2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 29520000

2.5 **Description détaillée des produits:**  
2 pelles hydrauliques sur pneus 16-20 t, exécution rail-route avec cabine biplace, entraînement hydrostatique, filtre à particules diesel, flèche articulée et équipement rétro avec crochet de sécurité pour charges de 10 tonnes, outils standards et agrégat de bourrage WINDHOFF. Conforme aux normes actuelles UE/CH en ce qui concerne les émissions de bruit et de gaz d'échappement. Equipement conforme aux exigences de la loi fédérale sur les chemins de fer et de l'OETV, admis à la circulation.

2.6 **Lieu de la fourniture:** Vraisemblablement Brugg  
2.7 **Lotissement:** Non  
2.8 **Variantes admises:** Non  
2.9 **Offres partielles admises:** Non  
2.10 **Délai de livraison:**  
env. 4em trimestre 2004

**3. Conditions**

3.1 **Caution / garanties:** aucun  
3.2 **Conditions de paiement:** feront l'objet de négociations ultérieures  
3.3 **Communautés de soumissionnaires:** exclus  
3.4 **Critères d'aptitude:**  
- Firma performante, représentation générale ou fabricant  
- Firma avec un réseau de service et de réparation sur l'ensemble du territoire suisse  
- Garantie de livraison des pièces détachées et des groupes d'assemblage simples dans un délai de 24h, pour les autres pièces détachées dans un délai de 48 h pendant une durée minimal de 15 ans  
- Produit de série si possible introduit en Suisse et respectant les normes actuelles UE/CH

3.5 **Justificatifs requis:**  
- Preuve d'existence d'un système d'assurance- qualité  
- Confirmation de respecter le délai  
- Références concernant des machines de ce type en service en Suisse  
- Portrait de la firme avec indication du nombre d'employés, véhicules de service et atelier de service  
- Déclaration sur le chiffre d'affaires total de l'entreprise durant les trois derniers exercices

3.6 **Créatères d'adjudication:**  
conformément aux critères cités dans les documents  
3.7 **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 15.12.2003

Invitation à remettre une offre: vers janvier 2004  
Les entreprises intéressées recevront la documentation relative à l'offre, en langue allemande, en même temps que l'invitation à remettre une offre.  
Reserve:  
Les soumissionnaires qui ne respectent pas le délai de réponse imparti, ou ne répondent pas correctement ou pas à la totalité des points concernant les preuves de compétence (chiff. 3.4 et 3.5), seront exclus de l'invitation à remettre une offre.  
L'adoption des crédits par le Parlement fédéral demeure réservée.

3.8 **Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Allemand, Français, Anglais

**4. Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun  
4.2 **Négociations:** restent réservées  
4.3 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le

respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00050807)

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Gruppe Rüstung**  
**Papiermühlestrasse 23b**  
**3003 Bern / CH**

1.2 **Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:**  
Gruppe Rüstung  
Kaufmännische Sektion 323  
Papiermühlestrasse 23b  
3003 Bern / CH  
Telefon 031 324 56 55/Fax 031 324 01 66

1.3 **Art des Auftraggebers:** Bund  
1.4 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren  
1.5 **Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf  
2.2 **Projektitel der Beschaffung:**  
**2 Pneu-Hydraulikbagger, 16-20 t**

2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** 9008711/1  
2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 29520000  
2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:**

Pneu-Hydraulikbagger 16-20 t mit Standardkabine, hydrostatischem Antrieb, Dieselpartikelfilter, Verstellausleger und Tieföffel-ausrüstung mit 10 t Sicherheitslasthaken sowie Standard-Werkzeugausrüstung. Bezüglich den Lärm- und Abgasmissionen den aktuellen EU/CH-Richtlinien entsprechend. Nach VTS-Vorschriften ausgerüstet und zum Strassenverkehr zugelassen.

2.6 **Ort der Lieferung:** voraussichtlich Brugg  
2.7 **Aufteilung in Lose:** Nein  
2.8 **Varianten zugelassen:** Nein  
2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein  
2.10 **Liefertermin:**  
ca. 4. Quartal 2004

**3. Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine  
3.2 **Zahlungsbedingungen:** werden später verhandelt  
3.3 **Bietergemeinschaften:** ausgeschlossen  
3.4 **Eignungskriterien:**  
- Leistungsfähige Firmen, Hersteller oder Generalimporteure  
- Firma mit flächendeckendem Servicenetz und Reparaturstellen in der Schweiz  
- Gewährleistung von Ersatzteillieferungen für Verschleiss-teile und einfachere Baugruppen innert 24 Std, für übrige Ersatzteile innert 48 Std während mindestens 15 Jahren nach Auslieferung der Pneu-Hydraulikbagger  
- Den aktuellen EU/CH-Richtlinien entsprechende, auf dem Schweizer Markt eingeführte Serienprodukte

3.5 **Geforderte Nachweise:**  
- Nachweis über vorhandenes Qualitätssicherungssystem  
- Nachweis zur Einhaltung des geforderten Liefertermins  
- Referenzen über die in der Schweiz im Einsatz stehenden, äquivalenten Maschinen  
- Firmenporträt inkl. Angaben betr. Anzahl der beschäftigten Personen, Servicefahrzeugen und Servicestellen  
- Nachweis über den Gesamtumsatz der Unternehmung in den der Ausschreibung vorangegangenen drei Jahren

3.6 **Zuschlagskriterien:**  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien  
3.7 **Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge:** 15.12.2003

Einladung zur Angebotsabgabe: ca. Januar 2004  
Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen die Vergabeunterlagen nur in deutscher Sprache.  
Vorbehalt:  
Die nicht richtige, vollständige und termingerechte Beantwortung der geforderten Eignungskriterien und Nachweise (Ziff. 3.4 und 3.5) führen zum Ausschluss für die Einladung zur Angebotsrunde.  
Die Kreditgenehmigung durch das Eidgenössische Parlament bleibt vorbehalten.

3.8 **Sprachen für Teilnahmeanträge:** Deutsch, Französisch, Englisch

**4. Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine  
4.2 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten  
4.3 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

(Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00051239)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Groupement de l'armement**  
**Papiermühlestrasse 23b**  
**3003 Bern / CH**

1.2 **Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:**  
Groupement de l'armement  
Section commerciale 323  
Papiermühlestrasse 23b  
3003 Bern / CH  
Téléphone 031 324 56 55/Fax 031 324 01 66

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération  
1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective  
1.5 **Genre de marché:** Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat  
2.2 **Titre du projet du marché:**  
**2 pelles hydrauliques sur pneus 16-20 t**

2.3 **Référence / numéro de projet:** 9008711/1  
2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 29520000

2.5 **Description détaillée des produits:**  
2 pelles hydrauliques sur pneus 16-20 t avec cabine standard, entraînement hydrostatique, filtre à particules diesel, flèche articulée et équipement rétro avec crochet de sécurité pour charges de 10 tonnes et outils standards. Conforme aux normes actuelles UE/CH en ce qui concerne les émissions de bruit et de gaz d'échappement. Equipement conforme aux exigences de l'OETV, admis à la circulation.

2.6 **Lieu de la fourniture:** Vraisemblablement Brugg  
2.7 **Lotissement:** Non  
2.8 **Variantes admises:** Non  
2.9 **Offres partielles admises:** Non  
2.10 **Délai de livraison:**  
env. 4em trimestre 2004

**3. Conditions**

3.1 **Caution / garanties:** aucun  
3.2 **Conditions de paiement:** feront l'objet de négociations ultérieures  
3.3 **Communautés de soumissionnaires:** exclus  
3.4 **Créatères d'aptitude:**  
- Firma performante, représentation générale ou fabricant  
- Firma avec un réseau de service et de réparation sur l'ensemble du territoire suisse  
- Garantie de livraison des pièces détachées et des groupes d'assemblage simples dans un délai de 24 h, pour les autres pièces détachées dans un délai de 48 h pendant une durée minimal de 15 ans  
- Produit de série si possible introduit en Suisse et respectant les normes actuelles UE/CH

3.5 **Justificatifs requis:**  
- Preuve d'existence d'un système d'assurance- qualité  
- Confirmation de respecter le délai  
- Références concernant des machines de ce type en service en Suisse  
- Portrait de la firme avec indication du nombre d'employés, véhicules de service et atelier de service  
- Déclaration sur le chiffre d'affaires total de l'entreprise durant les trois derniers exercices

3.6 **Créatères d'adjudication:**  
conformément aux critères cités dans les documents  
3.7 **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 15.12.2003

Invitation à remettre une offre: vers janvier 2004  
Les entreprises intéressées recevront la documentation relative à l'offre, en langue allemande, en même temps que l'invitation à remettre une offre.  
Reserve:  
Les soumissionnaires qui ne respectent pas le délai de réponse imparti, ou ne répondent pas correctement ou pas à la totalité des points concernant les preuves de compétence (chiff. 3.4 et 3.5), seront exclus de l'invitation à remettre une offre.  
L'adoption des crédits par le Parlement fédéral demeure réservée.

3.8 **Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Allemand, Français, Anglais

**4. Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun  
4.2 **Négociations:** restent réservées  
4.3 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

moys de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moys de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00051237)

**Bauaufträge / Constructions / Costruzioni**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
 Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)  
 Projektmanagement**

**Öffentliche Ausschreibungen**

**Fellerstrasse 21  
 3003 Bern / CH**

Telefon +41 (0)31 324 83 84

**1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**

**Öffentliche Ausschreibungen**

(b312) "SwissMetNet"

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Fax +41 (0)31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

**1.3 Teilnahmearbeitgeber sind an folgende Adresse zu schicken:**

**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**

**Öffentliche Ausschreibungen**

(b312) "SwissMetNet"

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Telefon +41 (0)31 324 83 84 / Fax +41 (0)31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

**1.4 Art des Auftraggebers:** Bund

**1.5 Verfabensart:** Selektives Verfahren

**1.6 Auftragsart:** Bauauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

**2.1 Art des Bauauftrages:** Ausführung

**2.2 Projektziele der Beschaffung:**

**Bauleistungen zur Ausführung von Wetterstationen in der Schweiz:**

**-1. Auftrag Bau**

**-2. Auftrag Elektro**

**2.3 Aktenzeichen / Projektnummer:** (b312) 620.000

**2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45210000

**2.5 Detaillierter Projektbeschreibung:**

Das Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie (Meteo-Schweiz) hat den gesetzlichen Auftrag kontinuierliche und flächendeckende Messungen von meteorologischen Grössen in der Schweiz durchzuführen. Zur Zeit werden mehrere Messnetze betrieben, das ANETZ (70 Stationen), das ENET (44 Stationen) und das Klimanetz (25 Stationen). Im Projekt SwissMetNet werden in einer 1. Phase die Stationen ANETZ erneuert.

Für die bauliche Umsetzung der gesamten Erneuerung ANETZ werden Unternehmer gesucht, die in der Lage sind den Auftrag Bau und/oder den Auftrag Elektro aus einer Hand anzubieten. Idealerweise auf allen 3 ausgeschriebenen Losen (Regionen). Die Stationen befinden sich in allen Höhenlagen und in allen Landesteilen. Die Messfelder können örtlich unterschiedlich sein und müssen entsprechend angepasst werden. Das Norm-Messfeld von minimal 8x11 m bis maximal 10x15 m besteht aus verschiedenen Einzelkonstruktionen (z.B. Windmast, Messbrücke, Stützschrank) aus Metall mit Fundament an denen die Messinstrumente montiert sind. Die Daten ab Messinstrument laufen über Kommunikationsinstallationen im Stützschrank zusammen, von wo sie aus dem Messfeld in eine nahegelegene KomBV-Einheit übermittelt werden. Folgenden Leistungen werden ausgeschrieben:

**Auftrag Bau beinhaltet:**

- BKP 112 Abbrüche, Demontagen

- BKP 201 Erdarbeiten

- BKP 211 Baumeisterarbeiten

- BKP 272 Metallbauarbeiten

- BKP 420 Umgebungsarbeiten

**Auftrag Elektro beinhaltet:**

- BKP 223 Blitzschutz

- BKP 232 Starkstrominstallationen

- BKP 236 Schwachstrominstallationen

- BKP 237 Spez. Messinstallationen

**2.6 Ort der Ausführung:** siehe Lose (Punkt 2.7)

**2.7 Aufteilung in Lose:**

Los 1: Region Westschweiz/Wallis

CPV: 45210000

Umfang bzw. Menge: ca. 20 Stationen

Los 2: Region Tessin/Graubünden

CPV: 45210000

Umfang bzw. Menge: ca. 25 Stationen

Los 3: Region Deutschschweiz

CPV: 45210000

Umfang bzw. Menge: ca. 25 Stationen

**2.8 Varianten zugelassen:** Nein

**2.9 Teilangebote zugelassen:** Nein

**2.10 Ausführungszeitraum:**

Los 1, März-Oktober 2004

Los 2, März-Oktober 2005

Los 3, März-Oktober 2006

**3. Bedingungen**

**3.1 Kautio / Sicherheiten:** keine

**3.2 Zahlungsbedingungen:** aufgrund der in den Ausschreibungsunterlagen genannten Zahlungsbedingungen

**3.3 Bietergemeinschaften:** zugelassen:

Bieter-/Arbeitsgemeinschaften sind zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt

**3.4 Eignungskriterien:** Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die nachfolgenden Nachweise erbringen, sind aufgerufen, einen Antrag zur Teilnahme am Verfahren einzureichen.

**3.5 Geforderte Nachweise:**

- 1. Erfahrung in Planung und Ausführung/Installation von Projekten vergleichbarer Art in allen Landesteilen und Höhenlagen. (Überprüfbare Referenzen über ausgeführte vergleichbare Objekte in den letzten 5 Jahren. Spezielle Hinweise Auftrag Elektro im Bereich Messinstalltionen. Dokumentation von max. 3 Objekten auf je 1 A4 Seite. 200 Punkte)

- 2. Erfahrung in Projektorganisation und Projektmanagement. (Vor-schlag der internen Projektorganisation mit Organigramm und Angabe von Schlüsselpersonen, Subunternehmer, etc. 2 A4 Seiten. 200 Punkte)

- 3. Vorhandene Ressourcen: Personalkapazitäten, Know-how, Garantiekapazität, EDV-Mittel. (Firmenportrait, Erfahrung und persönliche Referenzliste der Schlüsselpersonen inkl. Mehrsprachigkeit, 1 A4 Seite pro Person, 150 Punkte)

- 4. Qualitätssicherung (Nachweis betreffend vorhandenem Qualitätsmanagementsystem, 100 Punkte)

- 5. Formular Selbstdeklaration (50 Punkte)

**3.6 Zuschlagskriterien:**

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

**3.7 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmearbeit:** 16.12.2003

Datum Poststempel

**3.8 Sprachen für Teilnahmearbeit:** Deutsch, Französisch, Italienisch

**3.9 Gültigkeit des Angebotes:** 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

**4. Andere Informationen**

**4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehöri Länder:** keine

**4.2 Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Bedingungen des Bundesamtes für Bauten und Logistik für die Ausschreibung, Vergabe und Ausführung von Bauarbeiten und Lieferungen für die Schweizerische Eidgenossenschaft

**4.3 Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

**4.4 Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

**4.5 Sonstige Angaben:**

1. Die Präqualifikations- und Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich.

2. Diese Ausschreibung wird im selektiven Verfahren (zwei-stufiges Verfahren) durchgeführt. In einem ersten Schritt erwarten wir den Antrag zur Teilnahme am Verfahren gemäss obigen Punkt 3.7. Im zweiten Schritt wird die Ausschreibung erst nach der Beurteilung der eingegangenen Anträge zur Teilnahme am Verfahren an die zugelassenen Anbieterinnen verschickt.

3. Alle Eignungskriterien gemäss Punkt 3.4 und die geforderten Nachweise gemäss Punkt 3.5 bilden die Grundlage für die Auswahl der zu bewertenden Anträge.

4. Insgesamt werden mindestens 7 maximal 10 Antragssteller zur Offenstellung eingeladen.

5. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreihe des Projektes, sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

6. Das Formular "Selbstdeklaration" ist schriftlich (bevorzugt per Email) unter der Adresse Punkt 1.2 zu bestellen.

7. Weitere Verfahrenstermine: Teilnahmeentscheid Mitte Dezember 2003  
 Einladung zur Offenstellung Ende Dezember 2003  
 Abgabetermin der Offerten Ende Februar 2004

8. Es dürfen keine einzelnen Arbeitsgattungen (BKP) im Auftrag Bau oder Elektro offeriert werden.

**4.6 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00051255)

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**

**Gestion de projets**

**Service des marchés publics**

**Fellerstrasse 21  
 3003 Bern / CH**

Telephone +41 (0)31 324 83 84

**1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**

**Service des marchés publics**

**(b312) "SwissMetNet"**

**Fellerstrasse 21**

**3003 Bern / CH**

Fax +41 (0)31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

**1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:**

**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**

**Service des marchés publics**

**(b312) "SwissMetNet"**

**Fellerstrasse 21**

**3003 Bern / CH**

Telephone +41 (0)31 324 83 84 / Fax +41 (0)31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

**1.4 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

**1.5 Mode de procédure choisie:** Procédure sélective

**1.6 Genre de marché:** Marché de travaux de construction

**2. Objet du marché**

**2.1 Genre du marché de travaux de construction:**

Exécution

**2.2 Titre du projet du marché:**

**Réalisation de stations météo en Suisse;**

**-1er: construction,**

**-2e: installations électriques**

**2.3 Référence / numéro de projet:** (b312) 620.000

**2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

45210000

**2.5 Description détaillée du projet:**

L'Office fédéral de météorologie et de climatologie (Météo-Suisse) est chargé par la loi de mesurer continuellement les valeurs météorologiques dans l'ensemble de la Suisse. Actuellement, les réseaux suivants sont exploités: ANETZ (70 stations), ENET (44 stations) et le réseau climatique (25 stations). Dans le cadre du projet SwissMetNet, première étape, les stations ANETZ seront remplacées.

A cette fin, nous cherchons des entreprises capables d'offrir en même temps les travaux de construction et les installations électriques, de préférence pour les trois lots (régions) faisant l'objet de l'appel d'offres. Les stations sont situées à diverses altitudes dans toutes les régions de la Suisse. Les terrains de mesures peuvent varier en fonction de leur emplacement et doivent être adaptés en conséquence. Un terrain de mesures normal d'une surface de 8 x 11 m au minimum à 10 x 15 m au maximum comprend différentes constructions métalliques (mât anémométrique, pont de mesure, armoire de commande) montées sur des fondations et supportant des instruments de mesure. Les données fournies par les instruments entrent par le biais d'installations de communication dans l'armoire de commande d'où elles sont transmises à une unité KomBV située à proximité. Le présent appel d'offres concerne les marchés suivants:

**Travaux de construction comprenant:**

- CFC 112 Démolitions, démontages

- CFC 201 Terrassements

- CFC 211 Travaux de l'entreprise de maçonnerie

- CFC 272 Ouvrages métalliques

- CFC 420 Aménagements extérieurs

**Installations électriques comprenant:**

- CFC 223 Protection contre la foudre

- CFC 232 Installations à courant fort

- CFC 236 Installations à courant faible

- CFC 237 Installations de mesures spéciales

**2.6 Lieu de l'exécution:** voir lotissement (Point 2.7)

**2.7 Lotissement:**

Lot 1: région Suisse romande/Valais

CPV: 45210000

Dimension ou quantité: ca. 20 stations

Lot 2: la région Tessin/Grisons

CPV: 45210000

Dimension ou quantité: ca. 25 stations

Lot 3: la région Suisse allemande

CPV: 45210000

Dimension ou quantité: ca. 25 stations

**2.8 Variantes admises:** Non

**2.9 Offres partielles admises:** Non

**2.10 Délai d'exécution:**

1e lot: mars à octobre 2004

2e lot: mars à octobre 2005

3e lot: mars à octobre 2006

**3. Conditions**

**3.1 Caution / garanties:** aucune

**3.2 Conditions de paiement:** selon les indications figurant dans la documentation concernant l'appel d'offres

**3.3 Communautés de soumissionnaires:** Des communautés de soumissionnaires sont admises pour autant qu'un soumissionnaire assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.

**3.4 Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises d'un rendement potentiel et technique suffisant et pouvant apporter les preuves requises sont appelées à présenter une demande de participation.

**3.5 Justificatifs requis:**

- 1. Expériences dans la planification et l'exécution/réalisation de projets comparables à toutes les altitudes et dans toutes les régions de la Suisse (références vérifiables de projets semblables exécutés pendant les 5 dernières années, en particulier concernant les travaux effectués dans le domaine des installations de mesures; documentation de 3 projets au maximum sur 1 page A4 chacun, 200 points).

- 2. Expériences dans l'organisation et la gestion de projets (proposition d'organisation de projet interne avec organigramme et indication des personnes-clé, des sous-traitants, etc., 2 pages A4, 200 points).

- 3. Ressources: personnel disponible, savoir-faire, garanties, moys informatiques (portrait de l'entreprise, expériences et liste de références des personnes-clé avec mention des langues parlées, 1 page A4 par personne, 150 points).

- 4. Garantie de qualité (preuve concernant le système de gestion de la qualité, 100 points).

- 5. Formulaire «Déclaration du soumissionnaire» (50 points).

**3.6 Critères d'adjudication:**

conformément aux critères cités dans les documents

**3.7 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 16.12.2003

timbre postal

**3.8 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Allemand, Français, Italien

**3.9 Validité de l'offre:** 6 mois à partir de la date limite d'envoi des offres

**4. Autres informations**

**4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune

**4.2 Conditions générales:** Sont applicables les conditions générales de l'Office fédéral des constructions et de la logistique (adjudicateur) pour l'appel d'offres, l'adjudication et l'exécution de travaux de construction et de fournitures pour la Confédération suisse.

**4.3 Négociations:** Sont réservées

**4.4 Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicateurs qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

**4.5 Autres indications:**

1. Les documentations concernant la procédure de préqualification et l'appel d'offres ne sont disponibles qu'en allemand.

2. Le marché sera passé selon la procédure sélective (procédure en deux étapes). Durant la première étape, les entreprises seront invitées à présenter une demande de participation selon le chiffre 3.7. Durant la seconde, après l'évaluation des demandes présentées, la documentation sera envoyée aux entreprises choisies.

3. Tous les critères d'aptitude mentionnés sous chiffre 3.4 et les preuves selon le chiffre 3.5 serviront de base pour l'évaluation des demandes présentées.

4. 7 entreprises au minimum et 10 au maximum seront invitées à présenter une offre.

5. Les marchés seront passés sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

6. Le formulaire «Déclaration du soumissionnaire» peut être commandé par écrit (de préférence par courriel) à l'adresse mentionnée sous chiffre 1.2.

7. Autres délais de la procédure:

- Décision concernant la participation: mi-décembre 2003

- Invitation à présenter une offre: fin décembre 2003

- Délai pour le dépôt des offres: fin février 2004

8. Des offres pour des travaux partiels (CFC) de construction ou d'installations électriques ne sont pas admises.

**4.6 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moys de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moys de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00051285)

**Auschreibungen nicht der WTO unterstellt**

**Appels d'offres non soumis à l'OMC**

Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**  
Basler & Hofmann  
Ingenieure und Planer AG  
Vermerk: 3399 SOB  
Bachweg 1  
8133 Esslingen / CH
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Unter- und Oberbausanierung  
Strecke von Muolen SG nach Roggwil-Berg TG**
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000
- 2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:**  
Unter- und Oberbausanierung, erstellen neue Entwässerung und neue Kabelkanäle, einspurige Strecke auf ca. 6.7 km Länge
- 2.5 **Ort der Ausführung:** Strecke von Muolen SG nach Roggwil-Berg TG, ca. km 6.634 bis km 13.332
- 2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein
- 2.7 **Varianten zugelassen:** Ja
- 2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.9 **Ausführungstermin:**  
- Frühester Beginn von Vorarbeiten Anfang Mai 2004  
- Beginn der Hauptarbeiten ab 05. Juli 2004  
- Fertigstellung der Arbeiten spätestens Ende November 2004
3. **Bedingungen**
- 3.1 **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF / Zahlungsfrist 60 Tage / netto
- 3.2 **Geforderte Nachweise:**  
- Erfahrungen aus vergleichbaren Projekten, die nicht älter als 5 Jahre sind.  
- Definition weiterer Anforderungen siehe Ausschreibung.
- 3.3 **Zuschlagskriterien:**  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.4 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 20.12.2003  
Kosten: CHF 500.00  
Zahlungsbedingungen: siehe Punkt 4.2
- 3.5 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**  
**09.02.2004**
- 3.6 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
4. **Andere Informationen**
- 4.1 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- 4.2 **Sonstige Angaben:**  
Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen:  
Der Betrag wird mit den Ausschreibungsunterlagen in Rechnung gestellt. Keine Rückerstattung.  
Zahlungsfrist ist der 31.01.2004.  
Für die Unter- und Oberbausanierung sowie die Erstellung der neuen Entwässerung und Kabelkanäle der rund 6.7 km langen Einspurstrecke wird ein innovativer, kompetenter Unternehmer gesucht, der durch hohe Flexibilität mit mi-

nimalen Betriebsunterbrüchen (Betriebs Einschränkungen) eine qualitativ hochstehende Erneuerung realisiert. Damit sich interessierte Anbieter über das Projekt, den Leistungsumfang und die Ziele über Bauherrschaft informieren können, führt Basler & Hofmann zusammen mit der Bauherrschaft am 10. Dezember 2003 eine Begehung durch.  
Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich per Fax oder E-Mail mit Angabe der Anzahl Teilnehmer bis am 01. Dezember 2003 anzumelden.  
Anmeldung an: Basler & Hofmann, D. Lohberger, Fax 01 387 15 00 oder E-Mail: D.Lohberger@bhz.ch  
Ort und Zeit der Veranstaltung werden rechtzeitig mitgeteilt.

(01270178)

**Vergabene Aufträge nach WTO**  
**Ordres attribués conformément à l'OMC**  
**Appalti aggiudicati in conformità all'OMC**

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Bund Confédération Confederazione

1. **Auftraggeberin:**  
**Bundesamt für Gesundheit**  
**Fachinheit Sucht und Aids**  
**Fachstelle Migration und Gesundheit**  
**3003 Bern**  
Für Auskünfte: Rahel Gall Azmat  
Telefon 031 323 30 15 / Fax 031 322 24 54
2. **Vergabeverfahren:**  
Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:**  
04.11.2003
4. **Kriterien für die Auftragsvergabe:**  
nicht zwingend
5. **Anzahl der eingegangenen Angebote:**  
nicht zwingend
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):**  
Bietergemeinschaft zwischen:  
Wissenschaftliches Institut der Ärzte Deutschlands (WIAD)  
Godesberger Allee 54  
D-53175 Bonn  
und:  
LINK Institut  
Flurstrasse 30  
CH-8048 Zürich
7. **Art und Umfang des Auftrages:**  
- Entwicklung eines Gesundheitsmonitoring für die Migrationsbevölkerung in der Schweiz.

- Durchführung einer ersten Datenerhebung zur Gesundheit der Migrantinnen und Migranten. Die Erhebung sollte so konzipiert sein, dass sie zu einem späteren Zeitpunkt erneut durchgeführt werden kann.
  - Methodologische Machbarkeitsstudie und gegebenenfalls Vorschlag zur Umsetzung einer Integration des Gesundheitsmonitorings der Migrationsbevölkerung in die vom BFS durchgeführte schweizerische Gesundheitsbefragung.
  - Gewinnung von Kenntnissen in den Bereichen Gesundheitszustand, Gesundheitsverhalten, Inanspruchnahme der medizinischen Leistungen und des Gesundheitssystems durch die Migrationsbevölkerung in der Schweiz (einschliesslich einer Gruppe Asylwerberinnen und -bewerber).
  - Berücksichtigung ihres sozialen und wirtschaftlichen Status in unserem Land und ihres Status im Herkunftsland.
8. **Preis oder Preisspanne der Angebote:**  
CHF 493'700.00
9. **Wert und Teil des Auftrages der an Dritte weiter vergeben werden kann:**  
nicht zwingend
10. **Sonstige Angaben:** -
11. **Begründung des Zuschlagsentscheids:**  
- Qualität des Forschungsplans in Übereinstimmung mit den formulierten Zielen;  
- Kohärenz und methodologische Sicherheit;  
- Anerkanntes Renommee der Auftragnehmerin bzw. des Auftragnehmers oder der Bietergemeinschaft in den erwähnten Kompetenzbereichen.
12. **Rechtsmittelbelehrung:**  
Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

1. **Entité acheteuse:**  
**Office fédéral de la santé publique**  
**Unité principale Dépendances et sida**  
**Service Migration et santé**  
**3003 Berne**  
Pour renseignements: Rahel Gall Azmat  
Téléphone 031 323 30 15 / Fax 031 322 24 54
2. **Mode de passation:**  
Procédure ouverte
3. **Date de passation:**  
15.10.2003
4. **Critères de l'adjudication:**  
pas impératif

5. **Nombre d'offres:**  
pas impératif
6. **Soumissionnaire retenu:**  
Communauté de soumissionnaires entre:  
Wissenschaftliches Institut der Ärzte Deutschlands (WIAD)  
Godesberger Allee 54  
D-53175 Bonn  
et:  
LINK Institut  
Flurstrasse 30  
CH-8048 Zürich
7. **Nature et étendue des prestations:**  
- Développement d'un concept de Monitoring de la santé à conduire dans la population migrante vivant en Suisse  
- Réalisation d'une première vague de récolte de données sur la santé des migrants, en vue d'en permettre une reproduction ultérieure  
- Étude de faisabilité méthodologique et, le cas échéant, proposition de réalisation d'une intégration du Monitoring de la santé de la population migrante dans l'Enquête suisse sur la santé menée par l'OFS.  
- Production des connaissances au niveau de l'état de santé, du comportement au niveau de la santé, ainsi que de l'exploitation des prestations médicales et des services sanitaires de la part des populations migrantes (y inclus un groupe de requérants d'asile) vivant en Suisse  
- Prise en considération de leur condition sociale et économique dans notre pays, et de leur situation dans leur pays d'origine
8. **Valeur du marché adjugé ou prix le plus bas et le plus élevé considérés:**  
CHF 493'700.00
9. **Valeur et partie de l'appel d'offre pouvant être soustraité:**  
pas impératif
10. **Autres renseignements:-**
11. **Motifs de la décision d'adjudication:**  
- Qualité du plan de recherche en correspondance avec les objectifs formulés  
- Cohérence et solidité méthodologique  
- Renommée reconnue dans le contexte des compétences requises
12. **Indication des voies de recours:**  
Cette décision peut faire l'objet d'un recours écrit, dans les 20 jours à compter de la notification, devant la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Le recours doit être déposé en double exemplaire, indiquer les conclusions et motifs ainsi que les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son représentant légal. Une copie de la décision sujette à recours et les moyens de preuve seront joints.

**Amtliche Publikationen:**  
**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte**  
**wenn möglich auf elektronischem**  
**Wege an unsere Redaktion.**  
**E-mail: shab@seco.admin.ch**  
**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

**Marken****Marchés****Marché**

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

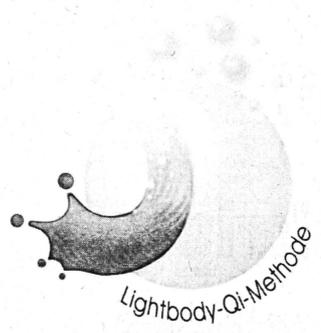
**Neueintragen****Nouveaux enregistrements****Nuove registrazioni**

- (111) ■ **515891**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Gene Logic, Inc., 708 Quince Orchard Road, MD 20878 Gaithersburg, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computerdatenbanken (Software) für den Zugriff auf die Handhabung von sowie die Verarbeitung und Verwaltung von Informationen auf dem Gebiet der Biologie.  
16 Handbücher  
35 Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Sammlung, Handhabung, Verarbeitung und Verwaltung von Informationen auf dem Gebiet der Biologie.  
42 Forschungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Sammlung, Handhabung, Verarbeitung und Verwaltung von Informationen auf dem Gebiet der Biologie.

- (111) ■ **515892**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Shola Maoba Steinitz, Murbacherstr. 34, 4056 Basel  
(740) *Vertreter/in:* Cornelis Steinitz, Murbacherstr. 34, 4056 Basel  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ **515893**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Cigarrenfabrik August Schuster GmbH & Co. KG, Blumenstrasse 2-8, 32257 Blinde, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Postfach Europastrasse 17, 8152 Glatbrugg  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 30 Süßwaren und Süssigkeiten aller Art, soweit in Klasse 30 enthalten, insbesondere Konfekt, Schokolade.  
33 Alkoholische Getränke aller Art, soweit in Klasse 33 enthalten, insbesondere Spirituosen.  
34 Aus Rohrtabak hergestellter Rauch-, Kau- und Schnupftabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpfen und Zigaretten; Raucherbedarfartikel, nämlich Pfeifenständer, Pfeifenbestecke, Zigarrenabschneider, Feuerzeuge, Taschenapparate zum Selbstdrehen von Zigaretten, Tabakpfeifen, Tabakbeutel, Zigarettenpapier, Zigarettenfilter, Zigarettenhüllen und Pfeifenreiniger; Raucherbedarfartikel, nicht aus Edelmetall, Edelmetalllegierungen oder damit plattiert, nämlich Tabakdosens, Zigarren- und Zigarettenstippen, Zigarren- und Zigarettenetuis, Aschenbecher, Humidore, Streichhölzer.  
(591) *Farbanspruch:* Hellbraun, mittelbraun, dunkelbraun, blau, grün, rot, rosa, grau, weiss, schwarz.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 17. März 2003, DE-Deutschland

- (111) ■ **515894**  
(220) *Date de dépôt:* 11 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* alpavert SA, au Village, 1628 Vuadens  
(540)

**ALPAVERT - TOPTERRA**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.  
19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.  
31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et grains, non compris dans d'autres classes; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux, malt.

- (111) ■ **515895**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Bahnhofstrasse 40, 6110 Wolhusen  
(540)

**ALVEOSORB**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Collagenmatrix zur Füllung von Extraktionswunden; Implantatmaterial für dentale und orthopädische Chirurgie.

- (111) ■ **515896**  
(220) *Date de dépôt:* 29 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* SNC CONNECTIS, 25 rue de Clichy, 75009 Paris, FR-France  
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
(540)

**CONECT OPEN**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Appareils et instruments pour l'alimentation en courant électrique, la conduite, la distribution, la répartition, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique, y compris armoires, coffres, boîtiers, pupitres, consoles et tableaux, tous pour appareillages et circuits électriques, accumulateurs électriques, redresseurs de courant, ballasts électriques et moniteurs pour ceux-ci, aimants, réparateurs (électricité), transformateurs, autotransformateurs, onduleurs (électricité), barrettes de connexion, panneaux, bornes et coffrets de connexion, connecteurs, blocs de jonction, boîtiers électroniques, boîtes de dérivation, grilles de dérivation, plots de dérivation, boîtes d'enclenchement, bornes, coupe-circuit, sectionneurs, barrettes de coupe, interrupteurs, commutateurs, auto-commutateurs, poussoirs, boutons-poussoirs, va-et-vient, poires d'allumage, télérupteurs, disjoncteurs, parafoudres, fusibles, cartouches-fusibles, tableaux d'abonnés (électricité), tableaux de dérivation, résistances électriques, sorties de câbles, fiches et prises de courant, obturateurs de prises, blocs de protection pour prises de courant, fiches et prises de haut-parleurs, fiches et prises de télévision, fiches et prises pour vidéo, fiches et prises pour haute-fidélité, fiches et prises de téléphone, fiches et prises pour équipements informatiques, blocs multiprises, prises doubles et triples, prises mobiles, socles de prises de courant, adaptateurs, fiches, prolongateurs électriques, cordons, rallonges et prolongateurs téléphoniques; enrouleurs et tourneurs pour conducteurs électriques; passe-fils, guide-fils, guide-câbles, cache-fils, tous pour conducteurs électriques; matériel de repérage pour câbles électriques et pour blocs de jonction (électricité), y compris repères, porte-repères et recharges de repères; boîtes, trousseaux, coffrets et mallettes spéciaux pour rangement de matériel de repérage pour conducteurs électriques et pour précomposition de repérage avant pose, dispositifs de mise à la terre, piquets de terre; attaches pour conducteurs électriques; colliers d'installa-

- tion, d'équipement, de fretage, de câblage, d'attache et de serrage pour conducteurs électriques; conducteurs électriques, notamment câbles, fils et cordons électriques; ampèresmètres; profilés d'installation et/ou de distribution pour conducteurs et/ou appareillages électriques, y compris goulottes, gaines, moulures, plinthes, baguettes, passages de planchers et chemins de câbles; pièces d'équipement, de jonction, de dérivation, de support, d'assemblage, de raccordement et de finition, toutes pour conducteurs et/ou appareillages électriques, y compris boîtes et tés de dérivation, sorties de convecteurs, boîtes de jonction, angles de raccordement, embouts, joints de couvercles, adaptateurs, cloisons internes, chevilles de blocage, câbles, câbles pour réseaux informatiques et de télécommunication en cuivre et fibres optiques, prises de télécommunication et informatiques en cuivre et fibres optiques  
38 Télécommunications; communications par terminaux d'ordinateurs ou par réseau de fibres optiques; fourniture d'accès à un réseau informatique mondial (service de télécommunication); raccordement par télécommunications à un réseau informatique mondial (service de télécommunication).  
42 Recherche scientifique dans le domaine de l'électricité, de l'électronique, de l'informatique, de la pré-informatique, des automatismes et des domaines connexes rendus par des ingénieurs.

- (111) ■ **515897**  
(220) *Date de dépôt:* 4 août 2003  
(730) *Titulaire:* Canon Communications LLC, 11444 W. Olympic Blvd., Los Angeles (CA 90064), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

**PRECISIONTEC**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
35 Organisation et conduite de manifestations commerciales et d'expositions à but commercial ou de publicité.

- (111) ■ **515898**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* DESA IP, LLC, c/o HIG Capital LLC, 1001 Brickell Bay Drive, 27th Floor, Miami (FL 33131), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbenstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

**REDDY**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
11 Klimaanlage, Heizgeräte, Entfeuchter.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. März 2003, DE-Deutschland

- (111) ■ **515899**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* BATAILLARD & CIE AG, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg  
(540)

**LIRICA**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Weine italienischer Herkunft.

- (111) ■ **515900**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Phonak Holding AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänzenmos 14, 8126 Zumikon  
(540)

**Phonak - The right to hear well**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Drahtlose Sende- und Empfangsgeräte und deren Bestandteile, insbesondere für Hörgeräte.  
10 Technisch-medizinische Geräte, einschliesslich Hörgeräte und deren Bestandteile.  
44 Beratung auf dem Gebiet der Anwendung von Hörgeräten.

- (111) ■ **515901**  
(220) *Date de dépôt:* 24 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* Chopard International SA, Route de Promentoux, 1197 Prangins  
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds  
(540)

**BE MAD**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

- (111) ■ **515902**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Limited Syngenta European Regional Centre, Priestley Road Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, GB-Grossbritannien  
(740) *Vertreter/in:* Syngenta Participations AG Intellectual Property, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel  
(540)

**CALARIS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten-, und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel.  
5 Pestizide, Herbizide, Insektizide, Fungizide; Schädlingsbekämpfungsmittel; Mittel zur Vertilgung von Ungeziefer.

- (111) ■ **515903**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach  
(740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH  
(540)

**STATIPRAM**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **515904**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* G. Streuli & Co. AG, Bahnhofstrasse 7, 8730 Uznach  
(740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH  
(540)

**SERTRAGEN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **515905**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Zurich/Switzerland Branch of APR Consulting (International) Ltd, Tortola (British Virgin Islands), Mühlegasse 11, 8001 Zürich  
(540)

**SQL4J**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Gespeicherte und herunterladbare Computer-Programme, gespeicherte und herunterladbare Computerbetriebsprogramme, gespeicherte und herunterladbare Schnittstellenprogramme für Computer, gespeicherte und herunterladbare Computerprogramme für die Erstellung von Computerprogrammen sowie gespeicherte und herunterladbare Lern- und Tuitions-Computerprogramme.  
16 Bücher, Zeitschriften und Lehrmaterialien (ausgenommen Apparate).  
42 Entwurf, Entwicklung, Unterhalt und Konvertierung von Computerprogrammen.

- (111) ■ **515906**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* Compuware Corporation, One Campus Martius, 48226 Detroit, Michigan, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**CARS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; optische, magnetische und elektronische Apparate und Instrumente; vernetzte Rechner, Überwachungs-, Mess- und Kontrollapparate und -instrumente; wissenschaftliche Apparate und Instrumente; Kommunikations- und Sicherheitsapparate und -instrumente; Computer Hardware, Software und Firmware; Computer Software, Firmware und Hardware zur Verwendung mit Computernetzwerken; Apparate, Instrumente und Medien zur Aufzeichnung, Wiedergabe, Übertragung, Speicherung, Verarbeitung, Manipulation, Übermittlung, Ausstrahlung, Anzeige und Wiederauffindung von Publikationen, Texten, Signalen, Software, Informationen, Daten, Coden, Ton und Bildern; Audio- und Videoaufzeichnungen; via Telekommunikationsnetzwerke, mittels Online-Übermittlung und via das Internet und das World Wide Web zur Verfügung gestellte Audio- und Videoaufzeichnungen, Musik, Ton, Bilder, Texte, Publikationen, Signale, Software, Informationen, Daten und Coden; Multimedia-Apparate und -instrumente; elektronische Publikationen; Lehr- und Unterrichtsmaterialien und -instrumente; Teile und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten) für alle vorgenannten Waren; keine der vorgenannten Waren haben einen thematischen Bezug zu Autos und/oder sind für Autos bestimmt.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 20. Januar 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

- (111) ■ **515907**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Westh Development ApS, Ostbanegade 5, 2, 2100 Copenhagen, DK-Dänemark  
 (740) *Vertreter/in:* Mattli Hew Meisser Weinmann, Promenade 60, 7270 Davos Platz

**PPT**

- (540)  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Gedrucktes Unterrichts- und Lehrmaterial (Apparate ausgenommen); Drucksachen; Bücher, periodisch erscheinende Zeitschriften, Zeitschriften; gedrucktes Material zum Gebrauch für psychologische Tests, einschliesslich Handbücher und Testbewertungsblätter.  
 41 Erziehung; Schulung und Ausbildung; Vorbereiten und Durchführen von Kursen, Konferenzen und Seminaren mit einem Ausbildungszweck; Veröffentlichung von Büchern, periodisch erscheinende Zeitschriften, Zeitschriften und Büchern; Betreuung und Überwachung von Dritten in erzieherischer Absicht; psychologische Tests zu Ausbildungszwecken einschliesslich Entwicklung von psychologischen Tests zu Ausbildungszwecken; psychologische Überwachung zu Ausbildungszwecken und individuelle Betreuung im Rahmen der Psychologie zu Ausbildungszwecken; Beratung über eheähnliche Gemeinschaft zu Ausbildungszwecken.  
 44 Dienste eines Psychologen; psychologische Hilfe in Form von Ressourcenstudien und Familienstudien als auch von Kindererpenstudien; präventive individualpsychologische Arbeit mit Familien, Eltern und Kindern; psychologische Tests zu therapeutischen Zwecken einschliesslich Entwicklung von psychologischen Tests zu therapeutischen Zwecken; psychologische Überwachung zu therapeutischen Zwecken und individuelle Betreuung im Rahmen der Psychologie zu therapeutischen Zwecken; akute Notfallhilfe für andere durch einen Psychologen; Beratung über eheähnliche Gemeinschaft zu therapeutischen Zwecken; Familientherapie.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. März 2003, DK-Dänemark, Detaillierte Liste im Aktenheft.

- (111) ■ **515908**  
 (220) *Date de dépôt:* 14 août 2003  
 (730) *Titulaire:* SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE, 2, chemin du Château-Bloc, 1219 LE LIGNON  
 (740) *Mandataire:* MICHELI & CIE, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 THONEX-GENEVE

**VOISIN-VOISINE, SIG PROXIMITE**

- (540)  
 (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques, distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuse, machines à calculer, extincteurs.  
 38 Télécommunications.  
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

- (111) ■ **515909**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Gene Logic, Inc., 708 Quince Orchard Road, MD 20878 Gaithersburg, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich

**GENE LOGIC**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Computerdatenbanken (Software) für den Zugriff auf, die Handhabung von sowie die Verarbeitung und Verwaltung von Informationen auf dem Gebiet der Biologie.  
 16 Handbücher.  
 35 Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Sammlung, Handhabung, Verarbeitung und Verwaltung von Informationen auf dem Gebiet der Biologie.  
 42 Forschungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Sammlung, Handhabung, Verarbeitung und Verwaltung von Informationen auf dem Gebiet der Biologie.

- (111) ■ **515910**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* SeeBeyond Technology Corporation, a Delaware corporation, 181 West Huntington Drive Suite 110, Monrovia, CA 91016, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten

**APPSOLUT**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Computer Software und damit zusammen verkaufte elektronische Benutzerhandbücher.  
 16 Benutzerhandbücher für Computer Software.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 19. Februar 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **515911**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Apple Computer, Inc., 1 Infinite Loop Cupertino, 95014 California, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie, Zollikerstr. 225 Postfach, 8034 Zürich

**GARAGE BAND**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Computer, Computersoftware, Computer-Peripheriegeräte.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 20. Februar 2003, SG-Singapur

- (111) ■ **515912**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Lista Office Holding AG, Kähstrasse 8, 9113 Degersheim  
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

**LISTA MOTION**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 20 Möbel und Teile davon, insbesondere Büromöbel.  
 42 Beratung für Innenraumgestaltung, Dienstleistungen eines Innenarchitekten.

- (111) ■ **515913**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Bio-Rad Laboratories, Inc., 1000 Alfred Nobel Drive, Hercules, CA 94547, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

**BIOPLEX**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Chemische und biologische Reagenzien zur Verwendung mit wissenschaftlichen Laborinstrumenten für Protein-, Nukleinsäure- und/oder Immunoassays-Analysen im Bereich Drogennachweis, Invitro- und biomedizinischen Diagnosen.  
 9 Wissenschaftliche Laborinstrumente und dazugehörige Computersoftware für Protein-, Nukleinsäure- und/oder Immunoassays-Analysen im Bereich Drogennachweis, Invitro- und biomedizinischen Diagnosen.

- (111) ■ **515914**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Project X Management GmbH, Martin Aue, Rüttistrasse 11, 3702 Hondrich

**Flowshow**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 41 Organisation und Durchführung von Tanzshows, Tanzauftritten, Dance-Animation, Fotoaufnahmen, Produktion von Tonaufnahmen.

- (111) ■ **515915**  
 (220) *Date de dépôt:* 9 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
 (740) *Mandataire:* Nestec S.A., Av. Nestlé 55, 1800 Vevey

**VITASPREAD**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 5 Aliments et substances diététiques à usage médical et clinique; aliments et substances alimentaires pour bébés, enfants et malades à usage médical; aliments et substances alimentaires pour les mères qui allaitent à usage médical; suppléments nutritionnels et diététiques à usage médical; préparations de vitamines, préparations à base de minéraux; confiserie à usage médical.  
 29 Légumes (conservés, séchés ou cuits), fruits (conservés, séchés ou cuits), champignons (conservés, séchés ou cuits), viande, volaille, gibier, poisson et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits aussi sous forme d'extraits, de soupes, de gélées, de pâtes à tartiner, de conserves, de plats cuisinés, surgelés ou déshydratés; confitures; oeufs; lait, crème, beurre, fromage et autres préparations alimentaires à base de lait; succédanés du lait; boissons à base de lait; desserts à base de lait et desserts à base de crème; yoghourts; lait de soja (succédané du lait), graines de soja conservés pour l'alimentation humaine; huiles et graisses comestibles; préparations de protéines pour l'alimentation humaine; agents blanchissants du café et/ou du thé; saucisses; charcuterie, beurre de cacahouète; soupes, soupes concentrées, potage, bouillon-cubes, bouillon, consommés.

- 30 Café, extraits de café, préparations et boissons à base de café; café glacé; succédanés du café, extraits de succédanés du café, préparations et boissons à base de succédanés du café; chicorée; thé, extraits de thé, préparations et boissons à base de thé; thé glacé; préparations à base de malt pour alimentation humaine; cacao et préparations et boissons à base de cacao; chocolat, produits de chocolat, préparations et boissons à base de chocolat; confiserie, sucreries, bonbons; sucre; gommés à mâcher; édulcorants naturels; produits de boulangerie, pain, levure, pâtisserie; biscuits, gâteaux, cookies, gaufrettes, caramels, desserts, puddings; glaces comestibles, glaces à l'eau, sorbets, confiseries glacées, gâteaux glacés, crèmes glacées, desserts glacés, yoghourts glacés, poudres et liants (compris dans cette classe) pour faire des glaces comestibles et/ou glaces à l'eau et/ou sorbets et/ou confiseries glacées et/ou gâteaux glacés et/ou crèmes glacées et/ou desserts glacés et/ou yoghourts glacés; miel et succédanés du miel; céréales pour le petit déjeuner, muesli, cornflakes, barres de céréales, céréales prêtes à la consommation, préparations de céréales, riz, pâtes alimentaires, nouilles, produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; pizzas; sandwichs; préparations de pâte alimentaire et de pâte à gâteau prêtes à être mise au four; sauces, sauce de soja; ketchup; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments; épices alimentaires, condiments, sauces à salade, mayonnaise; moutarde; vinaigre.

- (111) ■ **515916**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* SKYACT SERVICES AG, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht  
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich

**SKYACHT**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 25 Bekleidungsstücke, Schulwaren, Kopfbedeckungen.  
 39 Veranstaltung von Reisen, Reisebegleitung, Reservierungsdienste (Reisen), Beförderung von Reisenden.

- (111) ■ **515917**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Dale of Norway AS, 5722 Dalekvam, NO-Norwegen  
 (740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters

**DALE STYLE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

- (111) ■ **515918**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Juli 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Electrosuisse, SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltdorf



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Dienstleistungen und Beratung in allen Fragen der Geschäftsführung, nämlich Beratung und Experten über den Ablauf von Geschäften und über Managementsysteme sowie Beratung und Evaluation im Zusammenhang mit dem Erhalt der Qualifikation für ausgezeichnete Geschäftsführung (business excellence).  
 42 Technologische Dienstleistungen und technologische Beratung im Gebiet des Management der integralen Sicherheit, umfassend Sicherheit im engeren Sinn, Qualität, Umwelt und Ethik, nämlich Beratung und Ausführung von Experten betreffend die Reduktion von Risiken; Beratung betreffend elektrische Sicherheit von Geräten und Anlagen; Prüfungen im Zusammenhang mit der Erteilung eines Labels für die Qualität von Produkten und/oder Dienstleistungen; Qualitätsprüfung, nämlich Beratung und Evaluation im Zusammenhang mit dem Erhalt der Qualifikation für ausgezeichnete Geschäftsführung (business excellence).

- (111) ■ **515919**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Bossard AG, Steinhäuserstrasse 70, 6300 Zug  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich

- (540)  
**eco-syn**  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 6 Industriewaren für die rationelle Verbindungs- und Befestigungstechnik, soweit in dieser Klasse enthalten, nämlich Schrauben, Muttern, Beschichtungen, Niete, Dübel, Sicherungselemente aus Metall, Gewindeeinsätze. Alle vorgenannten Waren aus Metall.

- (111) ■ **515920**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. März 2003  
 (730) *Inhaber/in:* BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

**bagless-jet**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 7 Haushalts- und Küchenmaschinen und -geräte (soweit in Klasse 7 enthalten), insbesondere elektrische Küchenmaschinen und -geräte einschliesslich Zerkleinerungsgeräte, Rühr- und Knetgeräte, Pressgeräte, Entsafter, Saftzentrifugen, Mahlergeräte, Schneidegeräte, elektromotorische Werkzeuge als Teile von Maschinen, Dosenöffner, Messerschleifgeräte sowie Maschinen und Geräte zur Bereitung von Getränken und/oder Speisen; Steuergeräte für Haushalt- und Küchenmaschinen; elektrische Müllensorgungsgeräte einschliesslich Müllzerkleinerer und Müllverdichter, Geschirrspülmaschinen; elektrische Maschinen und Geräte zur Behandlung von Wäsche- und Kleidungsstücken einschliesslich Waschmaschinen, Wäscheschleudern, Bügelpressen, Bügelmaschinen; elektrische Reinigungsgeräte für den Haushalt einschliesslich elektrische Fensterputzgeräte und elektrische Schuhputzgeräte und Staubsauger; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 7 enthalten, insbesondere Schläuche, Rohre, Staubfilter und Staubfilterbeutel, alle für Staubsauger.  
 9 Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regelung oder die Steuerung von elektrischer Energie, insbesondere für elektrische Bügeleisen, Küchenwaagen, Personenwaagen; elektrische Polierschweissgeräte; Fernbedienungs-, Signal- und Fernsteuergeräte für Haushalts- und Küchenmaschinen und -geräte; bespielte und unbespielte maschinenlesbare Datenträger für Haushaltsgeräte; elektrische Ausgabegeräte für Getränke oder Speisen, Verkaufsautomaten; Datenverarbeitungsgeräte und Datenverarbeitungsprogramme für die Steuerung und Bedienung von Haushaltsgeräten; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.

- 11 Heizungs-, Dampferzeugungs- und Kochergeräte, insbesondere Herde, Back-, Brat-, Grill-, Toast-, Auftau- und Warmhaltergeräte, Tauchsieder, eigenbeheizte Kochtöpfe, Mikrowellengeräte, Tee- und Kaffeemaschinen; Kühlgeräte, insbesondere Kühlschränke, Kühltruhen, Kühl-Gefrierkombinationsgeräte, Gefriergeräte, Eismaschinen und -apparate; Trockengeräte, insbesondere auch Wäschetrockner, Wäschetrocknenmaschinen, Händetrockner, Haartrockengeräte; Lüftungsgeräte, insbesondere Ventilatoren, Dunstfilter, Dunstabzugsgeräte und Dunstabzugshauben, Klimaapparate sowie Geräte zur Verbesserung der Luftgüte, Luftbefeuchter, Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen, insbesondere auch Armaturen für Dampf-, Luft- und Wasserleitungsanlagen, Warmwassergeräte, Speicherwassererhitzer und Durchlaufwassererhitzer; Geschirrspülbecken; Wärmepumpen; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 11 enthalten.

- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. September 2002, DE-Deutschland

- (111) ■ **515921**  
 (220) *Date de dépôt:* 28 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* GIVAUDAN SA, 5, Chemin de la Parfumerie, 1214 Vernier  
 (740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

**PHARAOE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 1 Produits chimiques employés pour la préparation de compositions de parfumerie et de cosmétique.

- (111) ■ **515922**  
 (220) *Date de dépôt:* 28 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* GIVAUDAN SA, 5, Chemin de la Parfumerie, 1214 Vernier  
 (740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

**FLORIDILE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 1 Produits chimiques employés pour la préparation de compositions de parfumerie et de cosmétique.

(111) ■ **515923**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**Magic blue collection**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 7 Haushalts- und Küchenmaschinen und -geräte (soweit in Klasse 7 enthaltene), insbesondere elektrische Küchenmaschinen und -geräte einschliesslich Zerkleinerungsgeräte, Rühr- und Knetgeräte, Pressgeräte, Entsafter, Saftzentrifugen, Mahlgeräte, Schneidegeräte, elektromotorische Werkzeuge als Teile von Maschinen, Dosenöffner, Messerschleifmaschinen sowie Maschinen und Geräte zur Bereitung von Getränken und/oder Speisen; Signal- und Steuergeräte für Haushalt- und Küchenmaschinen; elektrische Müllentsorgungsgeräte einschliesslich Müllzerkleinerer und Müllverdichter, Geschirrpülmaschinen; elektrische Maschinen und Geräte zur Behandlung von Wäsche- und Kleidungsstücken einschliesslich Waschmaschinen, Wäscheschleudern, Bügelpressen, Bügelmaschinen; elektrische Reinigungsgeräte für den Haushalt einschliesslich elektrische Fensterputzgeräte und elektrische Schuhputzgeräte und Staubsauger; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 7 enthaltene, insbesondere Schläuche, Rohre, Staubfilter und Staubfilterbeutel, alle für Staubsauger.

9 Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regelung oder die Steuerung von elektrischer Energie, insbesondere für elektrische Bügeleisen, Küchenwaagen, Personenwaagen; elektrische Folienschweißgeräte; Fernbedienungs-, Signal- und Fernsteuergeräte für Haushalts- und Küchenmaschinen und -geräte; bespielte und unbespielte maschinenlesbare Datenträger für Haushaltsgeräte; elektrische Ausgabegeräte für Getränke oder Speisen, Verkaufsautomaten; Datenverarbeitungsgeräte und Datenverarbeitungsprogramme für die Steuerung und Bedienung von Haushaltsgeräten; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthaltene.

11 Heizungs-, Dampfzeugungs- und Kochgeräte, insbesondere Herde, Back-, Brat-, Grill-, Toast-, Auftau- und Warmhaltegeräte, Tauchsieder, eigenbeheizte Kochtöpfe, Mikrowellengeräte, Tee- und Kaffeemaschinen; Kühlgeräte, insbesondere Kühlschränke, Kühltruhen, Kühl-Gefrierkombinationsgeräte, Gefriergeräte, Eismaschinen und -apparate; Trockengeräte, insbesondere auch Wäschetrockner, Wäschetrocknenmaschinen, Händetrockner, Haartrockengeräte; Lüftungsgeräte, insbesondere Ventilatoren, Dunstfänger, Dunstabzuggeräte und Dunstabzugshauben, Klimainstallation sowie Geräte zur Verbesserung der Luftgüte, Luftfeuchter; Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen, insbesondere auch Armaturen für Dampf-, Luft- und Wasserleitungsanlagen, Warmwassergeräte, Speicherwassererhitzer und Durchlaufwassererhitzer, Geschirrpülbecken, Wärmepumpen; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 11 enthaltene.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 20. Dezember 2002, DE-Deutschland

(111) ■ **515924**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Beauvive, Neuenburgstrasse 132 Postfach 5003, 2500 Biel 5  
 (740) *Vertreter/in:* Stanger Bruno, Neuenburgstrasse 132 Postfach 5003, 2500 Biel 5  
 (540)

**Bruno's Treberhecht**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Fisch; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere, frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ **515925**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Bettina Eberle, Vogelhalde 11, 8532 Warth TG  
 (540)

**Bettina Eberle**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial, Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas), Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

(111) ■ **515926**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Ulrich MEISTER, Höhesstrasse 28, 8702 Zollikon

(540)

(540)

**fitness.ch**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 38 Telekommunikation.  
 42 Gestaltung und Unterhalt von Websites für andere.

(111) ■ **515927**  
 (220) *Date de dépôt:* 16 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* Colliander Alfred, 15, av. Glayre, 1004 Lausanne  
 (540)

**CROSSLARNING**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 41 Organisation et conduite d'ateliers de formation.

(111) ■ **515928**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* MEISTER Gerold, Witellikerstrasse 31, 8702 Zollikon  
 (540)

**doktor.ch**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 38 Telekommunikation.  
 42 Gestaltung und Unterhalt von Websites für andere.

(111) ■ **515929**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Februar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* BrainNet GmbH, Zimmerweg 15, 6014 Littau  
 (740) *Vertreter/in:* Ueli Grüter, LL.M., Rechtsanwalt, SURYBRUN HOOL, Frankenstrasse 12, 6002 Luzern  
 (540)

**BRAINNET**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Software; Feuerlöschgeräte.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzzeugnisse, insbesondere Handbücher für Hard- und Software; Buchbinderartikel; Fotografieren, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), insbesondere für den Informatikunterricht; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; betriebswirtschaftliches Projektmanagement im Bereich Informatik.  
 37 Installation und Wartung von Computern.  
 41 Erziehung; Ausbildung, Schulung, Training, Erstellung von Schulungsunterlagen und Unterlagen zu den Themen Organisation, Informatik und Projektmanagement, Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; technisches Projektmanagement im Bereich Informatik; Informatik-Beratung; Planung, Entwicklung, Installation und Wartung von Computerprogrammen, insbesondere für das Projektmanagement, Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ **515930**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Centura Foods Ltd., Chapel House, Liston Road, Marlow (Bucks SL7 1TJ), GB-Grossbritannien  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**BRAND'S**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Nahrungsmittel für Kleinkinder, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Hühneressenzen für medizinische Zwecke, chinesische Arznei- und andere Stärkungsmittel für medizinische Zwecke, Kollagenpräparate für medizinische Zwecke, Lebertran; Mineralien, Mineralsalze, mineralische Nahrungsergänzungsmittel, mineralische Diätetische Nahrungsergänzungsmittel für Menschen, Vitamine, Vitaminpräparate, Vitaminergänzungsmittel, Vitaminballetten, Reformkostergänzungsmittel, Pollenextrakte für medizinische Zwecke, Bienenpollen als Reformkostergänzungsmittel, Nahrungs- und Diätetischeergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Aminosäuren und Nährstoffergänzungsmittel für medizinische Zwecke, faser- und enzymhaltige Erzeugnisse für medizinische Zwecke, stärkende Nahrungsmittel.

(111) ■ **515931**  
 (220) *Date de dépôt:* 5 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Vincent Dözin, Chemin des Pâles 2, 1095 Lutry  
 (740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne  
 (540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain; pâtisseries et confiserie, en particulier au chocolat; glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.

29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; essbare Vogelnester; alles soweit in Klasse 29 enthaltene.

32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe; Vogelnest enthaltende Getränke; Hühneressenzen enthaltende Getränke; und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ **515932**  
 (220) *Data di deposito:* 2 ottobre 2003  
 (730) *Titolare:* GA MODEFINE S.A., Via Penate 4, 6850 Mendrisio  
 (740) *Mandatario:* STUDIO RAPISARDI S.A., Via Ariosto 6, 6901 Lugano  
 (540)

**CLARINETTES**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain; pâtisseries et confiserie, en particulier au chocolat; glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.

(111) ■ **515933**  
 (220) *Date de dépôt:* 8 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* Chopard International SA, Route de Promenthoux, 1197 Prangins  
 (740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds  
 (540)

**GIORGIO ARMANI**

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*  
 12 Veicoli; apparecchi di locomozione terrestri, aerei, nautici.  
 27 Tappeti, zerbini, stuoie, linoleum e altri rivestimenti per pavimenti; tappezzerie in materie non tessili.

(111) ■ **515934**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Institut für Finanzkommunikation, Lindenhof Dorfstrasse 38 Postfach 410, 6341 Baar  
 (540)

**INFINIMENT CHOPARD**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 3 Savons, savonnettes; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.

(111) ■ **515935**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* imc information multimedia communication AG, Altenkesseler Straße 17/D3, 66115 Saarbrücken, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* imc information multimedia communication (Schweiz) AG, Industriestraße 50a, 8304 Wallisellen  
 (540)

**IFFK finanzkommunikation.ch**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ **515936**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Käseereigenenschaft Zimmerwald c/o Walter Schmutz, untere Scheuer, 3086 Zimmerwald  
 (540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Computer-Software; mit Programmen für Datenverarbeitungsanlagen versehene maschinenlesbare Datenträger aller Art.  
 41 Erbringung von Beratungsleistungen im Bereich der Ausbildung, Weiterbildung und Unterricht, Training, Schulung, Fernlehrgänge und Fernunterricht sowie Erstellung entsprechender Bildungsinhalte und Unterlagen auf und mittels aller verfügbaren Medien, insbesondere der neuen Medien wie z.B. auf CD-ROM, über Internet oder Intranet und aller zukünftiger neuen Medien, daneben auch im unmittelbaren Kontakt mit Kunden nach den herkömmlichen Methoden.

42 Erstellen von Programmen und sonstiger Software für die Datenverarbeitung.

(111) ■ **515937**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Ternova GmbH, Hauptstrasse 52, 8414 Buch  
 (540)

(540)

**PANORAMAKÄSE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.

(111) ■ **515938**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Januar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Mammut AG, Industriestrasse Birren, 5703 Seon  
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**Novades**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Unternehmensberatung im Bereich Informationstechnologie (IT); Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ **515939**  
 (220) *Date de dépôt:* 7 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Interpatent & Brands S.à.r.l. c/o Fidimam (Genève) S.A., 29, rue de la Couloouvrenière, 1211 Genève 11  
 (740) *Mandataire:* Patentanwalt Dipl.-Ing. ETH Heinz R. Werfeli, Waldgärtenstrasse 12, Postfach 275, 8125 Zollikerberg  
 (540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Rucksäcke; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke;  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 (591) *Farbenspruch:* Das in der Marke enthaltene Kreuz wird weder in weiss auf rotem Grund noch in rot auf weissem Grund, noch in einer anderen zu Verwechslungen mit dem Schweizer Kreuz oder dem Zeichen des Roten Kreuzes führenden Farbe wiedergegeben.

(111) ■ **515940**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Swisspartners Investment Network AG, Am Schanzengraben 23, 8002 Zürich  
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich  
 (540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 18 Sacs à main, en particulier en cuir, étoffe et/ou autres matériaux, malles et valises.  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 35 Mise à disposition de savoir-faire commercial (franchising).  
 42 Concession de licences.

(111) ■ **515941**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Käseereigenenschaft Zimmerwald c/o Walter Schmutz, untere Scheuer, 3086 Zimmerwald  
 (540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Computer-Software; mit Programmen für Datenverarbeitungsanlagen versehene maschinenlesbare Datenträger aller Art.  
 41 Erbringung von Beratungsleistungen im Bereich der Ausbildung, Weiterbildung und Unterricht, Training, Schulung, Fernlehrgänge und Fernunterricht sowie Erstellung entsprechender Bildungsinhalte und Unterlagen auf und mittels aller verfügbaren Medien, insbesondere der neuen Medien wie z.B. auf CD-ROM, über Internet oder Intranet und aller zukünftiger neuen Medien, daneben auch im unmittelbaren Kontakt mit Kunden nach den herkömmlichen Methoden.

42 Erstellen von Programmen und sonstiger Software für die Datenverarbeitung.

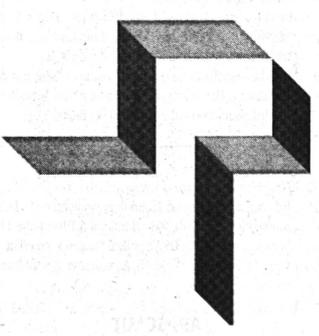
(111) ■ **515942**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Ulrich MEISTER, Höhesstrasse 28, 8702 Zollikon

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

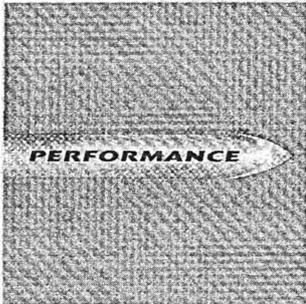
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*



- 16 Druckereierzeugnisse.  
36 Beratung und Erbringen von Dienstleistungen auf den Gebieten Finanzwesen, Geldgeschäfte, Vermögensanlagen, Investmentgeschäfte, Vermögensverwaltung und Versicherungswesen.

- (111) ■ 515941  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.

- (111) ■ 515942  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.

- (111) ■ 515943  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Remei AG, Lettenstrasse 9, 6345 Rotkreuz  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 22 Natur-Textilfasern.  
23 Garne und Fäden für textile Zwecke.  
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken aus Natur-Textilfasern.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
(591) *Farbanspruch:* rot, blau, grün, weiss

- (111) ■ 515944  
(220) *Date de dépôt:* 31 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* Editions Mondo SA, Passage Saint-Antoine 7, 1800 Vevey  
(740) *Mandatäire:* Nestec S.A., Av. Nestlé 55, 1800 Vevey  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la com-

mande du courant électrique; appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, extincteurs.

- 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non compris dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.  
21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la broserie; matériel de nettoyage; paille de fer, verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence non comprises dans d'autres classes.  
28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël; cartes à jouer.  
35 Promotion de vente, à savoir distribution de points de bonus.  
39 Distribution de livres, brochures, journaux, publications, revues, films, enregistrements, disques et cassettes.  
41 Education, formation, divertissement; activités sportives et culturelles; formation relative à la technologie alimentaire, à la cuisine et à la restauration; production de films, de livres, de brochures, de journaux, de vidéos et d'enregistrements sonores à but éducatif; organisation, conduite et gestion de conférences et de congrès, et d'expositions à buts culturels ou éducatifs.

- (111) ■ 515945  
(220) *Date de dépôt:* 17 mai 2001  
(730) *Titulaire:* Cave de Châble Croix, chemin de Marjolijn 83, 1860 Aigle  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 33 Toutes boissons alcoolisées (à l'exception des bières), notamment vins et liqueurs.  
35 Regroupement pour le compte de tiers de vins en vrac et en bouteilles (à l'exception de leur transport) chez un grossiste ou autre.  
(591) *Couleur/s revendiqué/s:* Rouge foncé, rouge clair, vert olive, noir.

- (111) ■ 515946  
(220) *Date de dépôt:* 17 mai 2001  
(730) *Titulaire:* Cave du Forum, Henri Magistrini, CP 682, 1920 Martigny  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 33 Toutes boissons alcoolisées (à l'exception des bières), notamment vins et liqueurs.  
35 Regroupement pour le compte de tiers de vins en vrac et en bouteilles (à l'exception de leur transport) chez un grossiste ou autre.  
(591) *Couleur/s revendiqué/s:* Vert olive, noir.

- (111) ■ 515947  
(220) *Date de dépôt:* 29 avril 2003  
(730) *Titulaire:* Rosette Valiton, Chemin du Nant 15, Villa du Rochey, 1896 Vouvry  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 6 Articles en métal et/ou en fer forgé compris dans cette classe, notamment sculptures, portails, balustrades, barrières.  
16 Peintures artistiques, photographies, cartes postales, albums photos.

- 20 Meubles en métal, fer forgé et/ou bois, notamment tables en fer, lits en fer, bureaux en fer, chaises en fer, consoles en fer, sculptures en bois; boîtes en bois; cadres.  
42 Services de décoration intérieure et extérieure et consultations y relatives.

- (111) ■ 515948  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* South Canal International Co. Ltd., No. 172, Sec. 3, King Hwa Road, Tainan, Taiwan, CN-China  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

# Snowbee

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Sattlerwaren; Satteldecken; Sattelunterlagen; Peitschen; Reitgeräten; Nasenbeutel und Taschen für die Pferdepflege; Gamaschen für Pferde; Satteltügel; Pflegegeschirre und Sattlerwaren für Reitausrüstungen; Sattelpolster; Sattelunterlagen aus Stoff; Zaumzeug; Halfter; Zügel; Spazierstöcke; Stöcke; Hüllen für Regenschirme; Handtaschen; Reisetaschen; Reisekoffer; Handkoffer; Reithelme; Haustierbekleidungen, Riemen für Hunde, Halsbänder für Tiere, Hundeschuhe, Tierdecken, Mundmühen für Tiere.  
25 Bekleidungsstücke einschliesslich Sportbekleidung, Fischer-, Golf- und Reitbekleidung, Jacken, Polo-Hemden, Mäntel, Unterhosen, Hosen, Handschuhe, Socken, Reithosen, Watsiefel, Verlängerungen für Watsiefel, Unterhemden und Westen, Stiefel, Schuhe, Mützen, Hüte.  
28 Fischertaschen, künstliche Fischeköder, Landungsnetze für Angler, Angelschnüre, Angelruten, Angelrutenhalter, Angelrutengehäuse, Angelrolltaschen, Angelrollen, Hakenentferner, Angelhaken, Kisten für den Transport von Angelzeug, Spezialbehälter für den Transport von Angelruten und Angelrollen, Leibgurte mit eingebauten Angelrutenhaltern, Golfbälle, Golfclubs, Golfschläger, Schlägergriffe, Golfsägen, Golf-Ts, Golfballstosser, Golfdecken, nicht motorisierte Golfkarren (golfcarts).

- (111) ■ 515949  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Mepha AG, Dornacherstrasse 114 Postfach 445, 4147 Aesch BL  
(540)

# GENERICUM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Druckereierzeugnisse.

- (111) ■ 515950  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Kraftnahrung auf Basis von Milchprodukten, Fleisch, Fisch, Geflügel, Gemüsen, Früchten mit Vitaminen angereichert.  
30 Kraftnahrung auf Basis von Getreideprodukten, Mehl, Reis, Kaffee, Kakao, Zucker mit Vitaminen angereichert.

- (111) ■ 515951  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* M+M Fashion GmbH, Brunnenhof 6, 8121 Benglen  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Detailhandel mit Damenmode.

- (111) ■ 515952  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Glycine Watch SA, 5, rue Frédéric-Ingold, 2500 Biel/Bienne 4  
(540)

# INCURSOR HALF-HUNTER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente.

- (111) ■ 515953  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Bell AG, Elsäckerstrasse 174, 4056 Basel  
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlheis.  
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
41 Unterhaltung von Gästen, sportliche und kulturelle Anlässe.  
43 Verpflegung von Gästen.  
(591) *Farbanspruch:* Weiss, rot (Pantone 485), grün (Pantone 369).

- (111) ■ 515954  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Liberty Mutual Insurance Company, 175 Berkeley Street, Boston (MA 02117), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Unternehmensberatung, Geschäftsführung.  
36 Dienstleistungen eines Versicherungsunternehmens, nämlich Risikoinschätzungen und Administration, Courtage, Risiko- und Rückversicherungen, Dienstleistungen eines Maklers; Dienstleistungen betreffend Versicherungs- und Schadensregulierung; Ansuchenregulierung und Schadenregulierung als Teil eines Versicherungs- oder Selbstversicherungsprogramms; Begutachtungen, Planungspflicht, Beratungen und Analysen im Bereich Versicherungsanspruch; Versicherungsinformationen, finanzielle Beratung, Versicherungsberatung, Zur Verfügung stellen der vorgenannten Versicherungsdienstleistungen online von einer Computerdatenbank oder via Internet.

- (111) ■ 515955  
(220) *Date de dépôt:* 12 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Marc Rouah c/o Dayer & Kooger, 38, Quai Gustave-Ador, 1207 Genève  
(740) *Mandatäire:* Griffes Consulting S.A., Route de Florissant 81, 1206 Genève

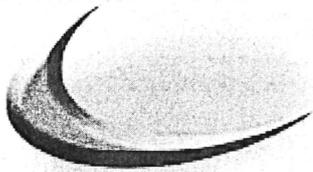
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie; bijouterie; pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 515956

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* SSL Products Limited, 35 New Bridge Street, London EC4V 6BW, GB-Grossbritannien  
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Wasch- und Bleichmittel (Wäscherei); Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren; ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; insbesondere Kosmetika, Hautpflegeprodukte und Handcremes (Kosmetika); Haarwässer; Zahnpfutzmittel.  
5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen; Präparate und Substanzen für die Gesundheitspflege; Antiseptika; Desinfektionsmittel; medizinische Hautpflegeprodukte; medizinische Handcremes.

(111) ■ 515957

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Solipat AG, Chamerstrasse 79, 6300 Zug  
(740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG  
(540)

santex-group.com

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Industrielle Anlagen und Vorrichtungen zum Behandeln von textilen Flächengebilden und Flächengebilden aus anderen Stoffen, insbesondere Anlagen zum Beschichten von Textilien und von Glasfasergeweben und Anlagen zur Veredelung von Textilien, insbesondere gewobenem, maschinengestricktem und non-woven Material, sowie Bestandteile zu diesen Maschinen und Anlagen, Walzen, insbesondere Walzen (Maschinenteile) für Textilmaschinen.  
11 Anlagen oder Einrichtungen zum Erwärmen und Trocknen von Warenbahnen einschliesslich dazugehörige Einrichtungen zur Zu- und Abfuhr sowie zum Aufrollen und Fördern derartiger Warenbahnen.

(111) ■ 515958

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* TOA KABUSHIKI KAISHA also trading as TOA CORPORATION, 2-1, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP-Japan  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
(540)

TOA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Antennen, Alarmgeräte, Verstärker, Lautsprecherboxen, Camcorder, Filmkameras, Magnetkarten, Kassettenabspielgeräte, Compact Disk-Spieler, Compact Disks [Ton, Bild]; gespeicherte Computerbetriebsprogramme, gespeicherte Computerprogramme, Computersoftware; magneti-

sche Datenträger, optische Datenträger, Schallmembranen, elektro-dynamische Signalfernsteuergeräte, herunterladbare elektronische Publikationen, Feuermelder, Kopfhörer, Schallrichter für Lautsprecher, Lautsprecher, Megaphone, Mikrophone, elektrische Überwachungsapparate, persönliche Stereogeräte, Radios, Autoradios, Funktelegrafiergeräte, Geräte für den Sprechfunk, Audio- und Videopfeifer, Telefonhörer, elektrische Kontrollapparate, elektrische Anlagen für die Fernsteuerung industrieller Arbeitsvorgänge, Sender für elektronische Signale, akustische Alarmgeräte, Tonaufzeichnungsinstrumente, Tonträger, Tonaufzeichnungsinstrumente, Tonaufzeichnungsinstrumente, Tonübertragungsgeräte, Tonbandgeräte, Telefonapparate, Telefonmikrophone, Sender [Telekommunikation]; Systeme für öffentliche Ansprachen bestehend aus Mikrophonen, Verstärkern und Lautsprechern; Fernsehapparate, Kameras für Videomonitoring; innerbetriebliche Fernsehanlagen.

(111) ■ 515959

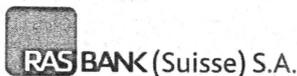
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Signature Club A Ltd., 5445 Marina, Suite 314, Tampa (FL 33609), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Schönheits- und Pflegeleistungen; Hautcremes; Parfüms; Eau de parfum; Eau de toilette; Kölnischwasser; Gesichtsmilch; Make-up-Grundlagen; Präparate für die Nagelpflege; Öle, nicht-medizinische Cremes und Salben für die Vorbeugung und Linderung von Sonnenbrand, Wangenrötze; Lippenkonturenstifte; Augenbrauenstifte; Lidshadows; Lippenstifte; Maskara; Shampoos; Badegels; Badesalze; Badeöle; Entthaarungskrems; Deodorants; Augenkonturen-Kosmetika; Bräunungskosmetika; Lippenglöser; emulgierende Präparate für die Haut; Toilettenseifen; Feuchtigkeitscremes; Sonnenschutzmittel; Sonnenblocker; Selbstbräunungspräparate und -Feuchtigkeitscremes; kosmetische Gesichtsmasken; Waschcremes; nicht-medizinische straffende Cremes; nicht-medizinische Cremes gegen Zellulitis; Tönungskrems; Adstringente für kosmetische Zwecke; Reinigungsgels für die Haut; Sonnenöle; Badeseifen; kosmetische Präparate für die Hauterneuerung; nicht-medizinische Kosmetika für die Abdeckung von Schönheitsfehlern; Haargels; Haarspülungen; Haarsprays; nicht-medizinische Mittel zur Förderung der Haarfülle.

(111) ■ 515960

- (220) *Data di deposito:* 3 ottobre 2003  
(730) *Titolare:* RASBANK SPA, Piazza Ercolea 15, 20122 Milano, IT-Italia  
(740) *Mandatario:* Studio legale Vello & Associati, Piazza Riforma 5, 6901 Lugano  
(540)



- (511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*  
35 Pubblicità, gestione di affari commerciali, amministrazione commerciale, lavori di ufficio.  
36 Assicurazioni, affari bancari, affari finanziari, affari monetari, affari immobiliari.  
(591) *Rivendicazione di colori:* Azzurro (panton 293)

(111) ■ 515961

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Januar 2003  
(730) *Inhaber/in:* Jürgen Christ, Unternehmensberatung - Personaltraining GmbH Försterweg 23, 59558 Lippstadt, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 10 Hörgeräte für Schwerhörige, Gehörschutz, Hörrohre, Ohrreinigungsinstrumente, medizinische Ohrtampons; Apparate zur Behandlung der Taubheit und Gehörschutzgeräte.  
37 Reparatur von Hörhilfsmitteln und Vorrichtungen zum Schutz des Gehörs; akustische Anpassung von Hörgeräten; Anpassung von Hörgeräten, Abnahme von Abdrücken für Otoplastiken, Anpassungen von Lärm- und Schwimmschutzgeräten.  
41 Ausbildung und Erziehung, insbesondere in Bezug auf Hörprobleme und die Vermeidung von Hörschäden, Schwerhörigkeit und Fehlhörigkeit und Hörverminderung.  
44 Medizinische Dienstleistungen, nämlich Dienstleistungen eines Gehörprüfers, anatomische Anpassung von Hörgeräten und Gehörschutz, Hörprüfung, Erstellung von Hörgeräten, Dienstleistungen eines Hörakustikers, Hörgerätereparatur und/oder Hörtechnikers, insbesondere Beratung in Fragen der Verbesserung der Hörleistung, Durchführung von Hör- und Sprachtests, Aufzeichnung und Auswertung von Ton-, Audio- und Sprach- und Schwellenaudiogrammen und Freifeld- und Erlebensmessungen, Beratung über die Auswahl von Hörgeräten, Hörhilfsmitteln und Vorrichtungen zum Schutz des Gehörs sowie Ohrpassstücken und Otoplastiken, sowie Lärmschutzmitteln in Form plastischer oder angepasster Ohrensätze; Vermietung von Hörgeräten und Gehörschutzgeräten.  
(591) *Farbanspruch:* schwarz, orange  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. September 2002, DE-Deutschland

(111) ■ 515962

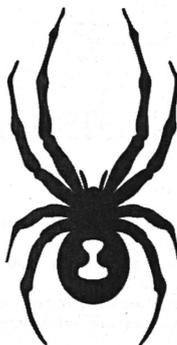
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Cadbury France, 11 rue de la Vanne BP530, 92542 Montrouge Cedex, FR-Frankreich  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
30 Kaugummi (nicht für medizinische Zwecke).  
"HOLLYWOOD" durchgesetzte Marke

(111) ■ 515963

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Spyder Active Sports, Inc., 4725 Walnut Street, Boulder (CO 80301), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Bekleidungsstücke, Sportbekleidung, Kopfbedeckungen; T-Shirts, Sweatshirts, mit Knöpfen versehene Hemden, Pull-over, Vliesjacken, Jacken (Überkleidung), Jacken aus Baumwolle, Hosen aus Denim und Baumwolle, Hosen (Überkleidung), Röcke, Badebekleidung und -anzüge für Damen und Herren, Socken, Schuhe, Schuhwaren, Handschuhe, Fausthandschuhe, Halsgamaschen, einteilige Bekleidungsanzüge (Überkleidung), Strumpfhosen, Unterwäsche, lange Unterwäsche, Kappen, Hüte, Gurte, einteilige Anzüge.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 16. Mai 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität; detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) ■ 515964

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* L'Interno AG, Bahnhofstrasse 13, 6340 Baar  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
(540)

L'Interno  
Lebensräume voller Emotionen

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Herunterladbare Publikationen.  
16 Druckereierzeugnisse; Architekturmodelle; Broschüren; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Zeitschriften; Zeitungen.  
20 Möbel aller Art, Spiegel, Rahmen; Waren (soweit in der Klasse 20 enthalten) aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weiden, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerschmaum und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen; Gartenmöbel, Korbwägen, Flechtwaren; Wand-Dekorationsartikel (Innenausstattung) nicht aus textilem Material; Schirmständer, Zeitungsständer, Gardinen- und Vorhangstangen.  
27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Detailhandel mit Waren aller Art, insbesondere Möbel, Inneneinrichtungsgegenstände, Teppiche, Textilien und Baumaterialien; Planungen [Hilfe] bei der Geschäftsführung; Schaufensterdekoration.  
36 Immobilienwesen; Immobilienvermittlung; Immobilienverwaltung; Schätzung von Antiquitäten; Schätzung von Immobilien; Schätzung von Kunstgegenständen.  
40 Materialbearbeitung.  
42 Bauberatung; Dienstleistungen eines Innenarchitekten; Materialprüfung; Qualitätsprüfung; zur Verfügung stellen von Informationen in den Bereichen Innenarchitektur, Wohnungsausgestaltungen, Möbel, Teppiche, Textilien und Baumaterialien via globale Kommunikationsnetzwerke (Internet) oder via Computerdatabanken; zur Verfügung stellen von Software; zur Verfügung stellen von Informationen via Website oder elektronischen Datenbanken in den Bereichen Architektur, Wohnungsausgestaltungen, Inneneinrichtungsgegenstände, Möbel, Teppiche, Textilien und Baumaterialien.  
(111) ■ 515965  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* mobile solutions ag, Im Schörl 1, 8600 Dübendorf  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsinstrumente und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.  
28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.  
38 Telekommunikation.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 515966

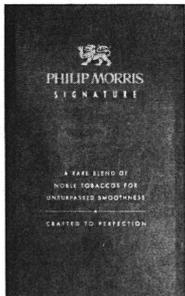
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Schweizerische Eidgenossenschaft, v.d. Gruppe Rüstung (GR) Eidg. Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport Kasernenstrasse 19, 3003 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Schneider & Partner AG, Intellectual Property Rights Gotthardstrasse 54 Postfach 530, 8027 Zürich  
(540)



Zentrum für militärische und zivile Systeme  
Centre pour systèmes militaires et civils  
Centro per i sistemi militari e civili  
Center for Military and Civilian Systems

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate; Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte; Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 13 Schusswaffen; Munition und Geschosse; Sprengstoffe; Feuerwerkskörper; Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas), Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 22 Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke (soweit sie in dieser Klasse enthalten sind); Polsterfüllstoffe (ausser aus Kautschuk oder Kunststoffen); rohe Gespinnstfasern; Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klassen enthalten sind; Bett- und Tischdecken; Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten; Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
- 37 Bauwesen; Reparaturwesen, Installationsarbeiten.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung, Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.
- 45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.
- (591) *Farbanspruch:* Schwarz, weiss, rot

- (111) ■ 515967  
 (220) *Date de dépôt:* 11 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel  
 (740) *Mandatäaire:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 34 Tabac, brut ou manufacturé, y compris cigares, cigarettes, cigarillos, tabac pour cigarettes à rouler soi-même, tabac pour pipe, tabac à chiquer, tabac à priser, succédanés du tabac (à usage non médical); articles pour fumeurs, y compris papier à cigarettes et tubes, filtres pour cigarettes, boîtes pour tabac, étuis à cigarettes et cendriers non en métaux précieux, en leurs alliages ou en leur placage; pipes, appareils de poche à rouler les cigarettes, briquets; allumettes.
- (591) *Couleur/s revendiquée/s:* bleu, doré, noir

- (111) ■ 515968  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* The Concentrate Manufacturing Company of Ireland (also trading as Seven-Up International), 20 Reid Street Williams House, Hamilton HM-11, BM-Bermudas  
 (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8053 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 32 Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe, Konzentrate und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- (591) *Farbanspruch:* blau, weiss, grau, schwarz, rot

- (111) ■ 515969  
 (220) *Date de dépôt:* 2 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* SmartCopter Laurent Velati, Rue de Genève 11, 1226 Thônex  
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 12 Véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
- (591) *Couleur/s revendiquée/s:* Orange (CMJN C0/M73/093/N0 - RVB R226/V98/B42) blanc noir

- (111) ■ 515970  
 (220) *Date de dépôt:* 2 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel  
 (740) *Mandatäaire:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 34 Tabac, brut ou manufacturé, y compris cigares, cigarettes, cigarillos, tabac pour cigarettes à rouler soi-même, tabac pour pipe, tabac à chiquer, tabac à priser, succédanés du tabac (à usage non médical); articles pour fumeurs, y compris papier à cigarettes et tubes, filtres pour cigarettes, boîtes pour tabac, étuis à cigarettes et cendriers non en métaux précieux, en leurs alliages ou en leur placage; pipes, appareils de poche à rouler les cigarettes, briquets; allumettes.
- (591) *Couleur/s revendiquée/s:* rouge, bordeaux, blanc

- (111) ■ 515971  
 (220) *Date de dépôt:* 2 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel  
 (740) *Mandatäaire:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)



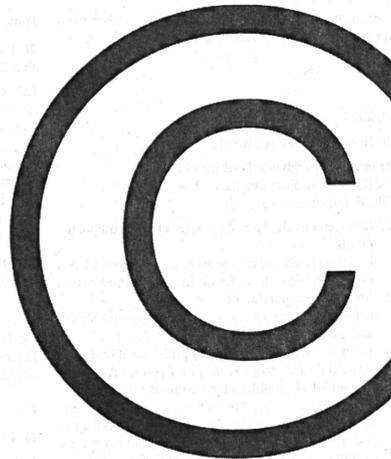
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 34 Tabac, brut ou manufacturé, y compris cigares, cigarettes, cigarillos, tabac pour cigarettes à rouler soi-même, tabac pour pipe, tabac à chiquer, tabac à priser, succédanés du tabac (à usage non médical); articles pour fumeurs, y compris papier à cigarettes et tubes, filtres pour cigarettes, boîtes pour tabac, étuis à cigarettes et cendriers non en métaux précieux, en leurs alliages ou en leur placage; pipes, appareils de poche à rouler les cigarettes, briquets; allumettes.
- (591) *Couleur/s revendiquée/s:* bleu pétrole (vert/bleu), argent, noir, blanc

- (111) ■ 515972  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Bioforce AG Roggwil TG, Grünstassstrasse, 9325 Roggwil TG  
 (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Präparate, insbesondere homöopathische- und phytotherapeutische Erzeugnisse, medizinische Kräuter und Kräutertees, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost.
- 30 Diätetische Erzeugnisse für nichtmedizinische Zwecke, diätetische Nahrungsmittel für nichtmedizinische Zwecke sowie Nahrungsergänzungsmittel für nichtmedizinische Zwecke, alle hergestellt aus Kaffee und/oder Tee und/oder Kakao und/oder Zucker und/oder Reis und/oder Tapioka und/oder Sago und/oder Kaffeesatzmittel und/oder Mehlen und/oder Getreidenpräparaten und/oder Brot und/oder feinen Backwaren und/oder Konditorwaren und/oder Honig und/oder Melassesyrup und/oder Hefe und/oder Backpulver und/oder Salz und/oder Senf und/oder Essig und/oder Saucen (Würzmitteln) und/oder Gewürzen.
- (591) *Farbanspruch:* Grün, weiss.

BE INNOVATIVE



www.ige.ch

**Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**Arbeitsvertrag**Contrat de travail  
Contratto di lavoro**■ Gesuch um Allgemeinverbindlicherklärung der Zusatzvereinbarung vom 1. April 2003 zum Gesamtarbeitsvertrages für das Gipsergewerbe der Stadt Zürich**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Gipsermeisterverband Zürich und Umgebung und die Gewerkschaft Bau & Industrie (GBI), Sektion Zürich, Meilen, Glattal, haben beim Regierungsrat des Kantons Zürich um Allgemeinverbindlicherklärung der Zusatzvereinbarung vom 1. April 2003 zum allgemeinverbindlich erklärten Gesamtarbeitsvertrag für das Gipsergewerbe der Stadt Zürich vom 31. März 1999 (RRB vom 25. Oktober 2000), der allgemeinverbindlich erklärten Zusatzvereinbarung vom 1. April 2001 (RRB vom 22. August 2001) und der allgemeinverbindlich erklärten Zusatzvereinbarung vom 1. April 2002 (RRB vom 29. August 2002) ersucht. Der Antrag mit den allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen ist im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 7. November 2003 veröffentlicht worden.

**Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich, 8090 Zürich, bis zum 24. November 2003 begründet und im Doppel einzureichen.**

Bern, 20. November 2003

Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich

**Bundesgesetz über die Anlagefonds**Loi fédérale sur les fonds de placement  
Legge federale sui fondi d'investimento

Unique publication

**■ Information aux investisseurs****Prumerica Liquid Reserve Portfolio**  
Société d'investissement à capital variable  
(SICAV) de droit luxembourgeois**1. Changement du nom du Fonds et des compartiments**

Le nom du Fonds a été changé de *Prumerica Liquid Reserve Portfolio* en *Reserve Portfolio*. Par conséquent, les termes *Prumerica* ou *Prumerica Liquid* ne figurent désormais plus dans le nom du Fonds ni dans celui des compartiments du Fonds.

**2. Nouveau compartiment**

Le Fonds a créé un nouveau compartiment dénommé *Reserve Portfolio: U.S. Dollar Enhanced Reserve Fund*.

**3. Nouvelle classe de parts**

Les compartiments *Euro Liquid Reserve Fund* et *U.S. Dollar Liquid Reserve Fund* émettent désormais également des parts de classe D, qui est destinée aux investisseurs privés.

**4. Changements d'adresse**

Le siège social du Fonds et du dépositaire, agent payeur, agent domiciliaire, agent administratif est désormais sis au 49, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg, Grand Duché de Luxembourg.  
La nouvelle adresse de l'agent d'enregistrement et de transfert, est 5, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen, Grand Duché de Luxembourg

Nyon/Zürich, le 20 novembre 2003

**Représentant suisse et service de paiement:**

Banque MeesPierson BGL S.A., Nyon

**Adresse pour requêtes, notifications et paiements:**Banque MeesPierson BGL S.A., succursale de Zurich  
Rennweg 57, Boîte postale, 8023 Zurich

Le prospectus ainsi que les rapports annuels et semestriels peuvent être obtenus gratuitement à la succursale zurichoise du représentant suisse.

Unique publication

**■ Informations aux investisseurs****Prumerica Worldwide Investors Portfolio**  
Société d'investissement à capital variable  
(SICAV) de droit luxembourgeois**1. Changement du nom du Fonds et des compartiments**

Le nom du Fonds a été changé de *Prumerica Worldwide Investors Portfolio* en *Worldwide Investors Portfolio*.

**2. Nouveau compartiment**

Le Fonds a créé un nouveau compartiment dénommé *Worldwide Investors Portfolio: U.S. Core Equity Fund*.

**3. Changement du nom et de la politique d'investissement du U.S. High Yield Fund (un fonds investissant aussi en obligations convertibles)**

Le nom du compartiment ne contient plus la référence, figurant entre parenthèses, aux obligations convertibles dans la mesure où ce compartiment n'investit plus au moins deux tiers de ses actifs nets dans des titres convertibles.

**4. Classes de parts et frais**

Une nouvelle classe de parts AX, destinée aux investisseurs privés des compartiments de titres de créance, a été créée. Pour les parts de cette classe les frais de vente initiaux maximum sont de 3.5% du prix d'émission, les frais de gestion 1.25% et la commission de distribution se situe entre 0.5% et 1.0%.  
Une nouvelle classe de parts IX, destinée aux investisseurs institutionnels des compartiments de titres de créance, a été introduite. Il n'y a pas de frais de vente et de commission de dis-

tribution pour les parts de cette classe. Les frais de gestion s'élèvent à 1.0%.

**5. Sièges sociaux**

Le Fonds est désormais domicilié au 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg.

**6. Dépositaire, agent payeur, agent de domiciliation et administratif**

State Street Bank Luxembourg S.A. n'est plus dépositaire, agent payeur, agent de domiciliation et administratif. Sal. Oppenheim jr. & Cie. Luxembourg S.A., Luxembourg, agit désormais comme dépositaire et agent payeur. Oppenheim Prumerica Asset Management S.à.r.l., également domicilié au Luxembourg, agit en tant qu'agent de domiciliation et administratif.

**7. Agent de registre et de transfert**

First European Transfer Agent S.A. n'est plus agent de registre et de transfert du Fonds. Le Fonds a désigné Sal. Oppenheim jr. & Cie. Luxembourg SA, comme conservateur et agent de transfert du Fonds.

**8. Distributeur**

Prudential Investment Management Services LLC, à Newark, n'agit plus comme distributeur. Le rôle de distributeur du Fonds est dorénavant assumé par Oppenheim Prumerica Fonds Trust GmbH, à Cologne.

Nyon/Zürich, le 20 novembre 2003

**Représentant suisse et service de paiement:**

Banque MeesPierson BGL S.A., Nyon

**Adresse pour requêtes, notifications et paiements:**Banque MeesPierson BGL S.A., succursale de Zurich  
Rennweg 57, Boîte postale, 8023 Zurich

Le prospectus ainsi que les rapports annuels et semestriels peuvent être obtenus gratuitement à la succursale zurichoise du représentant suisse.

**Bundesamt für Privatversicherungen**Office fédérale des assurances privées  
Ufficio federale delle assicurazioni

Erste Veröffentlichung

**■ Verzicht auf die Bewilligung**

Die GE Frankona Reinsurance A/S, General Agency Switzerland, Obergasse 19, Winterthur, hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Kreditversicherung (Versicherungsweig 14) verzichtet.

**Bundesamt für Privatversicherungen**

Première publication

**■ Renonciation à l'agrément**

La GE Frankona Reinsurance A/S, General Agency Switzerland, Obergasse 19, Winterthur, a renoncé, selon l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance crédit (branche d'assurance no 14).

**Office fédéral des assurances privées**

Prima pubblicazione

**■ Rinuncia all'autorizzazione**

La GE Frankona Reinsurance A/S, General Agency Switzerland, Obergasse 19, Winterthur, ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per l'assicurazione credito (ramo assicurativo n. 14).

**Ufficio federale delle assicurazioni private****Erbenruf**Sommatum aux ayants droit  
Ricerca eredi sconosciuti

Prima pubblicazione

**■ Ricerca eredi sconosciuti (art. 555 CCS) (inc. PC.03.833)**

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 1/2 ottobre 2003 dell'avv. Clarissa Indemini, Lugano diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta **Bottazzini Lina**, figlia di Enrico e di Erminia, nata Palma, nata a Münster (Francia) il 25 maggio 1924, cittadina italiana, già domiciliata a **Viganello**, deceduta a Viganello il 13 giugno 1999, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida.

6901 Lugano, 20 novembre 2003

**Pretura di Lugano – Sezione 4**

Il Segretario Assessore: Avv. Claudia Cononica

**Verschiedenes**Divers  
Diversi

Einmalige Veröffentlichung

**■ Urteilspublikation**

In der Streitsache der **FiM AG**, Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. iur. Lukas Morscher, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, gegen **Hero**, Niederlenzer Kirchweg 6, 5600 Lenzburg, und **Ruth Bovay-Rohr**, ch. de Chambens, 1114 Colombier VD, betreffend Kraftloserklärung von Beteiligungspapieren hat das Handelsgericht des Kantons Aargau u.a. wie folgt erkannt:

1. In **Guthessung** der Klage werden die sich noch im Publikum befindlichen 46'664 Inhaberaktien der Hero mit einem Nennwert von je Fr. 10.– kraftlos erklärt.

2. Die Prozessbeitragsklärung von **Ruth Bovay-Rohr**, ch. de Chambens, 1114 Colombier VD, wird als durch **Rückzug** erledigt abgeschrieben.

5001 Aarau, 20. November 2003

**Handelsgericht des Kantons Aargau**Der Präsident: Dr. iur. Dr. h.c. A. Bühler  
Der Gerichtsschreiber: Dr. iur. D. Rütschi

Einmalige Veröffentlichung

**■ Kraftloserklärung gemäss Art. 33 BEHG**

In Sachen **Roche Holding AG**, Grenzacherstrasse 124, 4058 Basel, Klägerin, vertreten durch Dr. Flavio Romero, Advokat, Homburger Rechtsanwälte, Weinbergstrasse 56/58, Postfach 338, 8035 Zürich, gegen

**Disetronic Holding AG**, Brunnmattstrasse 6, 3400 Burgdorf, Beklagte, c/o F. Hoffmann-La Roche AG, z.H. Frau lic. iur. Flavia Canali, Advokatin, Konzernrechtsdienst, Gebäude 021/185, 4070 Basel, betreffend

Kraftloserklärung von Aktien nach Art. 33 BEHG hat das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt am 5. November 2003 folgendes Urteil eröffnet:

Die im Publikum verbliebenen Namenaktien der Beklagten mit einem Nennwert von je CHF 5.– (Valoren-Nr. 166 330) werden gestützt auf Art. 33 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel (BEHG) kraftlos erklärt.

– Dieses Urteil wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) publiziert.

– Die Beklagte trägt die ordentlichen Kosten des Verfahrens, bestehend aus einer Gebühr von CHF 11'000.– und den Auslagen von CHF 5000.– (inkl. den Publikationskosten).

– Die ausserordentlichen Kosten werden wetteschlagen. Beide Seiten verzichten auf Appellation.

Rechtskraft: 05. November 2003

4001 Basel, 20. November 2003

**Zivilgericht Basel-Stadt**

Prozesskanzlei

P 2003 121

Einmalige Veröffentlichung

**■ Verfügung Aufsichtsbehörde betreffend Verteilpanes****Personalfürsorgestiftung der EWA-technik AG, Füllinsdorf**

Die Aufsichtsbehörde (Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge, Liestal) hat mit Verfügung vom 31. Oktober 2003 den Schlüssel für die Verteilung des freien Vorsorgevermögens genehmigt. Nach Prüfung der korrekten Anwendung und dem Vollzug des Verteilplanes durch die Kontrollstelle kann die Stiftung liquidiert werden. Diese Verfügung kann bei der kommissarischen Verwalterin während 30 Tagen eingesehen werden.

**Amtliche Publikationen:**

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

**Abonnementsdienst  
Service d'abonnement  
Servizio d'abbonenti**

**Unser Abonnementsdienst****ist unter folgenden Nummern erreichbar:****Tel. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 45****oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch****Notre service d'abonnement est atteignable****dès maintenant aux numéros suivants:****Tél. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 45****ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch**

**Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:**

**Tel. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 45****oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch**

**Infoservice**  
Service d'information  
Servizio d'informazioni

**Eidgenössisches Finanzdepartement**  
Département fédéral des finances  
Dipartimento federale delle finanze

**Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe**

**Änderung vom 14. November 2003**  
Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

In Artikel 1 der Verordnung vom 26. Oktober 1995<sup>1</sup> über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig ab Januar 2004, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401. 1010/1090	23.60
ex 2010/2090	25.10 <sup>2</sup>
3020	219.00
ex 0402. 1000	348.20
ex 2111/2119	398.40
ex 2111/2119	393.50 <sup>3</sup>
ex 2120	651.80
ex 9110/9910	137.90
ex 9110/9910	136.20 <sup>4</sup>
ex 0405. 1011/1019	1081.30
ex 1091/1099	734.30
ex 9010/9090	767.40
0408. 1110/1190	215.15
ex 1910/1990	82.95 <sup>5</sup>
9110/9190	156.73
ex 9910/9990	43.23
1101. 0029	95.60
1102. 1029	95.60
1103. 1199	95.60
ex 1919	95.60
ex 1104. 1919	95.60
ex 2919	95.60
ex 3089	88.30 <sup>6</sup>
ex 3089	58.40 <sup>7</sup>
1701. 1100	47.47 <sup>8</sup>
1200	47.47 <sup>8</sup>
9999	47.24 <sup>8</sup>
1702. 1100/1900	14.65 <sup>8</sup>
1100/1900	15.95 <sup>8</sup> *
2010	18.89 <sup>8</sup>
2020	—
3029	15.40 <sup>8</sup>
3032	61.61 <sup>8</sup>
3038	18.89 <sup>8</sup>
3042	42.90 <sup>8</sup>
3048	11.00 <sup>8</sup>
4019	61.61 <sup>8</sup>
4021	53.55 <sup>8</sup>
4029	42.90 <sup>8</sup>
6010	18.89 <sup>8</sup>
6021	53.55 <sup>8</sup>
6028	11.00 <sup>8</sup>
9019	47.47 <sup>8</sup>
9022	25.96 <sup>8</sup>
9023	18.89 <sup>8</sup>
9028	18.89 <sup>8</sup>
9031	53.55 <sup>8</sup>
9032	32.29 <sup>8</sup>
9033	16.28 <sup>8</sup>
9034	11.00 <sup>8</sup>
9038	11.00 <sup>8</sup>
1703. 1010	53.55 <sup>8</sup>
1090	10.50 <sup>8</sup>
9010	53.55 <sup>8</sup>
9099	10.50 <sup>8</sup>

2 Zur Herstellung von Speiseeis:  
ex 0401.2010/2090  
ex 0401.3020  
3 Bei Importverzicht  
4 Zur Herstellung von Produkten der Tarifnummer 2103.9000  
5 Für Waren der Tarif-Nr. 1904.10  
6 Für andere Waren der Kap. 15-22  
7 Für Waren, die zu einem reduzierten Zollansatz eingeführt worden sind, gilt der reduzierte Ansatz.  
8 In Sirupform

14 November 2003

Kaspar Villiger

**Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base**

**Modification du 14 novembre 2003**

Le Département fédéral des finances arrête:

A l'art. 1 de l'ordonnance du 26 octobre 1995 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base<sup>1</sup>, les taux sont fixés comme suit à partir du mois de janvier 2004:

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401. 1010/1090	23.60
ex 2010/2090	25.10 <sup>2</sup>
3020	219.00
ex 0402. 1000	348.20
ex 2111/2119	398.40
ex 2111/2119	393.50 <sup>3</sup>
ex 2120	651.80
ex 9110/9910	137.90
ex 9110/9910	136.20 <sup>4</sup>
ex 0405. 1011/1019	1081.30
ex 1091/1099	734.30
ex 9010/9090	767.40
0408. 1110/1190	215.15
ex 1910/1990	82.95 <sup>5</sup>
9110/9190	156.73
ex 9910/9990	43.23
1101. 0029	95.60
1102. 1029	95.60
1103. 1199	95.60
ex 1919	95.60
ex 1104. 1919	95.60
ex 2919	95.60
ex 3089	88.30 <sup>6</sup>
ex 3089	58.40 <sup>7</sup>
1701. 1100	47.47 <sup>8</sup>
1200	47.47 <sup>8</sup>
9999	47.24 <sup>8</sup>
1702. 1100/1900	14.65 <sup>8</sup>
1100/1900	15.95 <sup>8</sup> *
2010	18.89 <sup>8</sup>
2020	—
3029	15.40 <sup>8</sup>
3032	61.61 <sup>8</sup>
3038	18.89 <sup>8</sup>
3042	42.90 <sup>8</sup>
3048	11.00 <sup>8</sup>
4019	61.61 <sup>8</sup>
4021	53.55 <sup>8</sup>
4029	42.90 <sup>8</sup>
6010	18.89 <sup>8</sup>
6021	53.55 <sup>8</sup>
6028	11.00 <sup>8</sup>
9019	47.47 <sup>8</sup>
9022	25.96 <sup>8</sup>
9023	18.89 <sup>8</sup>
9028	18.89 <sup>8</sup>
9031	53.55 <sup>8</sup>
9032	32.29 <sup>8</sup>
9033	16.28 <sup>8</sup>
9034	11.00 <sup>8</sup>
9038	11.00 <sup>8</sup>
1703. 1010	53.55 <sup>8</sup>
1090	10.50 <sup>8</sup>
9010	53.55 <sup>8</sup>
9099	10.50 <sup>8</sup>

2 Pour fabriquer des glaces comestibles:  
ex 0401.2010/2090  
ex 0401.3020  
3 L'intéressé renonce à son droit d'importer  
4 Pour la fabrication de produits du numéro de tarif 2103.9000  
5 Pour les marchandises du no 1904.10 du tarif.  
6 Pour les autres marchandises relevant des chap. 15 à 22  
7 Pour les marchandises importées à un taux de droit réduit, c'est le taux réduit qui est applicable.  
8 A l'état de sirop

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 2004.  
14 novembre 2003  
Département fédéral des finances:  
Kaspar Villiger

**Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base**

**Modifica del 14 novembre 2003**

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

A partire dal mese di gennaio 2004, le aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, di cui all'articolo 1 della presente ordinanza del 26 ottobre 1995<sup>1</sup>, sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401. 1010/1090	23.60
ex 2010/2090	25.10 <sup>2</sup>
3020	219.00
ex 0402. 1000	348.20
ex 2111/2119	398.40

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 2111/2119	393.50 <sup>3</sup>
ex 2120	651.80
ex 9110/9910	137.90
ex 9110/9910	136.20 <sup>4</sup>
ex 0405. 1011/1019	1081.30
ex 1091/1099	734.30
ex 9010/9090	767.40
0408. 1110/1190	215.15
ex 1910/1990	82.95 <sup>5</sup>
9110/9190	156.73
ex 9910/9990	43.23
1101. 0029	95.60
1102. 1029	95.60
1103. 1199	95.60
ex 1919	95.60
ex 1104. 1919	95.60
ex 2919	95.60
ex 3089	88.30 <sup>6</sup>
ex 3089	58.40 <sup>7</sup>
1701. 1100	47.47 <sup>8</sup>
1200	47.47 <sup>8</sup>
9999	47.24 <sup>8</sup>
1702. 1100/1900	14.65 <sup>8</sup>
1100/1900	15.95 <sup>8</sup> *
2010	18.89 <sup>8</sup>
2020	—
3029	15.40 <sup>8</sup>
3032	61.61 <sup>8</sup>
3038	18.89 <sup>8</sup>
3042	42.90 <sup>8</sup>
3048	11.00 <sup>8</sup>
4019	61.61 <sup>8</sup>
4021	53.55 <sup>8</sup>
4029	42.90 <sup>8</sup>
6010	18.89 <sup>8</sup>
6021	53.55 <sup>8</sup>
6028	11.00 <sup>8</sup>
9019	47.47 <sup>8</sup>
9022	25.96 <sup>8</sup>
9023	18.89 <sup>8</sup>
9028	18.89 <sup>8</sup>
9031	53.55 <sup>8</sup>
9032	32.29 <sup>8</sup>
9033	16.28 <sup>8</sup>
9034	11.00 <sup>8</sup>
9038	11.00 <sup>8</sup>
1703. 1010	53.55 <sup>8</sup>
1090	10.50 <sup>8</sup>
9010	53.55 <sup>8</sup>
9099	10.50 <sup>8</sup>

2 Per la fabbricazione di gelati commestibili:  
ex 0401.2010/2090  
ex 0401.3020  
Aliquota 1.20

3 L'interessato rinuncia al suo diritto di importare  
4 Per la fabbricazione di prodotti della voce di tariffa 2103.9000  
1.05

5 Per le merci della voce 1904.10 di tariffa  
6 Per le altre merci dei capitoli 15-22  
7 Per le merci importate ad un'aliquota ridotta fa statale aliquota.  
8 Allo stato di sciroppo

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2004.

14 novembre 2003  
Dipartimento federale delle finanze:  
Kaspar Villiger  
1 SR 632.111.723.1

**Eidg. Steuerverwaltung**  
Administration fédérale des contributions  
Amministrazione federale delle contribuzioni

**Verrechnungssteuer**  
**Frist für die Einreichung der Anträge auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer und des zusätzlichen Steuerrückbehaltes USA sowie der Anträge auf pauschale Steueranrechnung**

Gemäss Artikel 32 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 13. Oktober 1965 über die Verrechnungssteuer (VStG) erlischt der Anspruch auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer, wenn der Antrag nicht innert drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die steuerbare Leistung fällig geworden ist, gestellt wird. Es handelt sich dabei um eine Verwirklichungsfrist, die nicht verlängert werden kann. Die Rückerstattung der Verrechnungssteuer, welche auf im Jahre 2000 fällig gewordenen Zinsen und Dividenden abgezogen wurde, ist von den Berechtigten daher bis spätestens 31. Dezember 2003 auf amtlichem Formular bei der für sie zuständigen Behörde (natürliche Personen: Verrechnungssteueramt des Wohnsitzkantons – juristische Personen: Eidgenössische Steuerverwaltung) zu beantragen. Insbesondere ist zu beachten:

- a. Die in Artikel 32 Absatz 1 VStG statuierte Antragsfrist gilt, ohne Ausnahme, auch für Erbschaftsfälle, für Betriebs-, Konkurs- und Nachlassverfahren sowie alle sonstigen Fälle der Vermögensverwaltung.
- b. Fristverlängerungen, welche für die Einreichung der Deklaration für die direkten Steuern gewährt werden, oder Verzögerungen im Veranlagungsverfahren entbinden nicht von der

Pflicht, den Antrag auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer innerhalb der Verwirklichungsfrist zu stellen.

c. Wenn die Berechtigung an steuerbaren Ertragsrößen unbekannt oder streitig ist, so ist zur Fristwahrung zumindest ein detaillierter Antrag einzureichen, so namentlich in Erbfällen, wenn die Quoten der Erben oder Nutzniesser infolge erheblicher Auseinandersetzungen innert der gesetzlichen Frist nicht angegeben werden können.

Im Zweifel über die Zuständigkeit kann ein vorsorglicher Antrag bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung eingereicht werden, damit der Rückerstattungsanspruch gewahrt bleibt.

Diese Regeln gelten auch für die Anträge auf Rückerstattungen des zusätzlichen Steuerrückbehaltes USA und für die Anträge auf pauschale Steueranrechnung.

20. November 2003

Hauptabteilung Direkte Bundessteuer,  
Verrechnungssteuer, Stempelabgaben

**Impôt anticipé**

**Délaï concernant les demandes en remboursement de l'impôt anticipé, de la retenue supplémentaire d'impôt USA et les demandes d'imputation forfaitaire d'impôt**

Selon l'article 32, 1er alinéa de la loi fédérale sur l'impôt anticipé du 13 octobre 1965 (LIA), le droit au remboursement de l'impôt anticipé s'éteint si la demande n'est pas présentée dans les trois ans après l'expiration de l'année civile au cours de laquelle la prestation impossible est éeue. Il s'agit en l'espèce d'un délai de préemption qui ne peut être prolongé. Ainsi, le remboursement de l'impôt anticipé déduit des intérêts et des dividendes éeue au cours de l'année 2000 doit être demandé par l'ayant droit, sur formule officielle, à l'autorité compétente (personnes physiques à l'office de l'impôt anticipé de leur canton de domicile – personnes morales: à l'Administration fédérale des contributions) jusqu'au 31 décembre 2003 au plus tard. Il sied en particulier d'observer que:

- a. Le délai indiqué à l'art. 32, 1er alinéa LIA, s'applique également sans exception aux cas de succession, aux procédures de poursuite et faillite et aux procédures concordataires comme aussi à tous les autres cas d'administration de fortune.
- b. Les prolongations de délai accordées pour la remise de la déclaration des impôts directs ou les retards dans la procédure de taxation ne libèrent pas de l'obligation de présenter les demandes en remboursement de l'impôt anticipé dans le délai de préemption.
- c. Lorsque l'ayant droit aux rendements imposables est inconnu ou que ce droit lui est contesté, une demande détaillée doit au moins être remise à temps pour que le délai soit respecté; cela notamment dans les cas de succession où les parts des héritiers ou des usufruitiers ne peuvent pas être indiquées dans le délai légal en raison d'une dévolution héréditaire litigieuse. Dans l'incertitude quant à l'autorité compétente pour recevoir une telle demande provisoire, il suffit que celle-ci soit présentée à l'Administration fédérale des contributions pour sauvegarder le droit au remboursement. Cette règle s'applique également aux demandes en remboursement de la retenue supplémentaire d'impôt USA et aux demandes d'imputation forfaitaire d'impôt.

20 novembre 2003

Administration fédérale des contributions  
Division principale de l'impôt fédéral direct,  
de l'impôt anticipé, des droits de timbre

**Imposta preventiva**

**Termine concernente le domande di rimborso dell'imposta preventiva, della trattenuta supplementare d'imposta USA e le domande di computo globale d'imposta**

Secondo l'articolo 32 capoverso 1 della legge federale sull'imposta preventiva del 13 ottobre 1965 (LIP), il diritto al rimborso dell'imposta preventiva si estingue se l'istanza non è presentata nei tre anni successivi alla fine dell'anno civile in cui è venuta a scadere la prestazione impossibile. In effetti si tratta di un termine di prescrizione che non può essere prolungato. Il rimborso dell'imposta preventiva dedotta dagli interessi e dai dividendi scaduti nel corso dell'anno 2000 deve essere domandato dall'avevnte diritto, tramite il formulario ufficiale, all'autorità competente (persone fisiche: all'ufficio dell'imposta preventiva del loro cantone di domicilio – persone giuridiche: all'Amministrazione federale delle contribuzioni), questo entro il 31 dicembre 2003 al più tardi. È consigliabile osservare che:

- a. Il termine indicato all'articolo 32 capoverso 1 LIP si applica ugualmente senza eccezione ai casi di successione, alle procedure di esecuzione e fallimento e alle procedure concordatarie, come pure ad ogni caso di gestione di patrimonio.
- b. Le proroghe del termine accordate per l'inoltro della dichiarazione delle imposte dirette o i ritardi nelle procedure di tassazione non liberano dall'obbligo di presentare le istanze di rimborso dell'imposta preventiva entro il termine di prescrizione.
- c. Qualora l'avevnte diritto ai redditi imponibili è sconosciuto o se il diritto gli è contestato, una domanda particolareggiata deve almeno essere presentata tempestivamente, facendo in modo che il termine sia rispettato, questo segnatamente nei casi di successione dove le parti degli eredi o degli usufruttuari non possono essere determinate entro il termine legale a causa di una devoluzione ereditaria litigiosa. In caso d'incertezza in merito all'autorità competente per ricevere una domanda provvisoria, è sufficiente che questa sia presentata all'Amministrazione federale delle contribuzioni per salvaguardare il diritto al rimborso. Questa norma si applica parimenti alle domande di rimborso della trattenuta supplementare d'imposta USA e alle domande di computo globale d'imposta.

20 novembre 2003

Amministrazione federale delle contribuzioni  
Divisione principale imposta federale diretta,  
imposta preventiva, tasse di bollo

**Unternehmenspublikationen**

Publications d'entreprises  
 Pubblicazioni d'imprese

**OVERLAND TRUST HOLDING IN LIQUIDAZIONE**

**Convocazione all'assemblea generale ordinaria degli azionisti**

che si terrà il giorno 16 dicembre 2003, ore 9.00, presso il Centro dei Congressi dell'Albergo Lugano Dante, piazza Cioccaro 5, Lugano, con il seguente

**ordine del giorno:**

- 1) Approvazione del verbale dell'assemblea generale ordinaria del 16 dicembre 1999  
*Proposta del liquidatore: il verbale dell'assemblea ordinaria del 16 dicembre 1999 è approvato.*
- 2) Nomina dell'Ufficio di revisione  
*Proposta del liquidatore: la Alfa Treuhand- und Revisions AG, San Gallo, è rinominata Ufficio di revisione per gli esercizi 2000, 2001, 2002 e 2003.*
- 3) Commento sui rapporti annuali ed esame dei conti intermedi della liquidazione al 31 dicembre 1999, al 31 dicembre 2000, del 2001 e del 2002.
- 4) Rapporti dell'Ufficio di revisione
- 5) Decisioni relative a:
  - a) Approvazione dei rapporti annuali e dei conti intermedi della liquidazione al 31 dicembre 1999, al 31 dicembre 2000, al 31 dicembre 2001 e al 31 dicembre 2002  
*Proposta del liquidatore: i rapporti annuali e i conti intermedi della liquidazione al 31 dicembre 1999, al 31 dicembre 2000, al 31 dicembre 2001 e al 31 dicembre 2002 sono approvati.*
  - b) Scarico degli organi societari per le gestioni 1999 – 2000 – 2001 e 2002  
*Proposta del liquidatore: è dato scarico agli organi societari per le gestioni 1999 – 2000 – 2001 e 2002*
- 6) Varie ed eventuali

I rapporti annuali, i conti intermedi della liquidazione al 31 dicembre 1999, al 31 dicembre 2000, al 31 dicembre 2001 e al 31 dicembre 2002 e i rapporti di revisione sono a disposizione degli azionisti a partire dal 25 novembre 2003 presso il liquidatore della società, Deloitte & Touche S.A., via Ferruccio Pelli 1, Lugano. Ad ogni azionista che ne farà richiesta verrà trasmesso un esemplare di questi documenti.

I Signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale sono invitati a depositare le azioni entro le ore 12.00 del 15 dicembre 2003, presso il liquidatore della società, Deloitte & Touche S.A., via Ferruccio Pelli 1, Lugano, o presentare un'attestazione di deposito presso una banca.

I depositari ai sensi dell'art. 689d CO sono invitati a comunicare al liquidatore della società, con sufficiente anticipo, **ma al più tardi entro le 17.00 del giorno 12 dicembre 2003**, il numero, il valore nominale e la categoria delle azioni che rappresentano. Sono considerati depositari gli Istituti soggetti alla legge federale sulle banche e casse di risparmio come pure i gestori patrimoniali professionisti.

Informazioni ai detentori di buoni di partecipazione della Overland Trust Holding in liquidazione: la presente convocazione degli azionisti vale pure quale informazione ai detentori di buoni di partecipazione, che però non hanno diritto di partecipare all'assemblea generale. Le decisioni prese dall'assemblea generale saranno messe a loro disposizione a decorrere al 31 gennaio 2004 presso il liquidatore della società.

Lugano, 19 novembre 2003

Il liquidatore:  
 DELOITTE & TOUCHE S.A.  
 Peter Quigley Oscar Cramer

240922

**Inserate  
 erschliessen den Markt**

**FIDELITY FUNDS SICAV**

Société d'Investissement à Capital Variable  
 Kansallis House - Place de l'Etoile  
 B.P. 2174, L-1021 Luxembourg  
 R.C. Luxembourg No B 34036

Fidelity Funds SICAV (la "SICAV") a déclaré aux actionnaires un dividende trimestriel du compartiment figurant ci-dessous au titre des actions en circulation au 31 octobre 2003. Le montant du dividende, le numéro du coupon au porteur et la devise dans laquelle se fait le paiement sont indiqués ci-dessous. Pour les actions nominatives, les dividendes seront réinvestis à la date du 3 novembre 2003 (date à partir de laquelle elles seront cotées ex-dividende) en parts additionnelles du compartiment correspondant. Les règlements en espèces se feront dans les 10 jours ouvrables, au 17 novembre 2003. Les dividendes non encaissés dans les 5 ans à compter de la date de paiement seront périmés et leur paiement reviendra à la SICAV.

Nom du compartiment	Devise	Dividende par action	Numéro du coupon
FF - Sterling Bond Fund	GBP	0,0037	52

Pour les détenteurs d'actions au porteur, les dividendes seront payés dans la devise de référence du compartiment (ou, selon accord avec l'Agent Payeur et aux frais du détenteur, en toute autre devise) contre remise du coupon dont le numéro figure ci-dessus.

Agent Payeur au Luxembourg: Deutsche Bank Luxembourg S.A. 2, boulevard Konrad Adenauer L-1115 Luxembourg	Agent Payeur et Représentant en Suisse: Union Bancaire Privée Genève 96-98, rue du Rhône CH-1211 Genève 1 tél.: +41 22 819 28 00 e-mail: ubpfunds@ubp.ch
---	---

Fidelity Funds SICAV - établie au Luxembourg



240857

**FIDELITY FUNDS SICAV**

Société d'Investissement à Capital Variable  
 Kansallis House - Place de l'Etoile  
 B.P. 2174, L-1021 Luxembourg  
 R.C. Luxembourg No B 34036

Fidelity Funds SICAV (der "Fonds") hat eine Vierteljahresschüttung auf die zum Geschäftsschluss am 31. Oktober 2003 umlaufenden Anteile des nachstehenden Teilfonds beschlossen. Die Höhe der Ausschüttung, die Nummer des Ertragnisscheins und die Ausschüttungswährung sind nachstehend angegeben. Die Ausschüttungen auf Namensanteile erfolgen am 3. November 2003 (Ex-Dividende-Termin) durch Wiederanlage in zusätzlichen Anteilen desselben Teilfonds; Barzahlungen erfolgen innerhalb von 10 Arbeitstagen, am 17. November 2003. Nicht innerhalb von 5 Jahren nach dem Auszahlungsdatum abgeforderte Ausschüttungsbeträge verfallen zugunsten des Fonds.

Teilfonds	Zahlungswährung	Ausschüttung pro Anteil	Nummer des Ertragnisscheins
FF - Sterling Bond Fund	GBP	0,0037	52

Ausschüttungen an die Inhaber von Inhaberanteilen erfolgen in der Referenzwährung des Teilfonds (oder auf Kosten des Inhabers in einer anderen Währung gemäss Vereinbarung mit der Zahlstelle) gegen Einreichung des vorstehend angegebenen Ertragnisscheins.

Luxemburger Zahlstelle: Deutsche Bank Luxembourg S.A. 2, boulevard Konrad Adenauer L-1115 Luxembourg	Zahlstelle und Repräsentant für die Schweiz: Union Bancaire Privée Genève 96-98, rue du Rhône CH-1211 Genf 1 Tel.: +41 22 819 28 00 e-mail: ubpfunds@ubp.ch
---	--

Fidelity Funds SICAV - in Luxembourg etabliert



240856

**Publications officielles:**

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Verkehrsbetriebe Unterbäch VBU AG

Samstag, 13. Dezember 2003, um 16.00 Uhr in der Turnhalle in Unterbäch

### 1. Informationsveranstaltung

- Vorstellung des ausgearbeiteten Business-Planes und der geplanten Neuinvestitionen.
- Information über eine allfällige Kapitalherabsetzung mit gleichzeitiger Wiedererhöhung.

Diese Veranstaltung ist öffentlich und alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

### 2. Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

- 1) Wahl der Stimmenzähler
- 2) Protokoll der letzten Generalversammlung
- 3) Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 2002/2003
- 4) Genehmigung des Geschäftsberichtes (Jahresrechnung und Jahresbericht)
- 5) Bericht der Revisionsstelle
- 6) Entlastung des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle
- 7) Beschlussfassung über den Auftrag an den Verwaltungsrat zur Durchführung der Kapitalherabsetzung mit gleichzeitiger Wiedererhöhung und allfälliger Neuinvestitionen
- 8) Verschiedenes

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der letzten GV liegen während der gesetzlichen Frist beim Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Vor der Versammlung werden die Stimmkarten, gegen Hinterlegung der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz, abgegeben.

Unterbäch, im November 2003

Verkehrsbetriebe Unterbäch VBU AG  
Der Verwaltungsrat

240843

## BASE INVESTMENTS SICAV

Société d'Investissement à Capital Variable  
20, Boulevard Emmanuel Servais  
L-2535 Luxembourg  
R.C. Luxembourg B 82 127

### NOTICE TO SHAREHOLDERS OF

### BASE INVESTMENTS SICAV – EQUITIES USA

Dear Shareholders,

On behalf of Neuberger Berman, LLC («Neuberger Berman»), the Investment Manager of the Base Investments SICAV Equities USA sub-fund (the «Sub-Fund»), we are pleased to inform you that its parent Neuberger Berman Inc. has signed a definitive agreement with Lehman Brothers Holdings Inc. to merge into a newly formed subsidiary of Lehman. Please note that upon completion of this transaction, Neuberger Berman LLC will continue to serve as Investment Manager of the Sub-Fund. The attached memo contains additional information about Neuberger Berman, Lehman and the transaction.

We have considered the impact the transaction might have on the Sub-Fund and we do not expect that it will result in any change in the way Neuberger Berman provides investment management services to the Sub-Fund. The existing portfolio managers are expected to continue in their current role and there will be no change in the level of services that you have come to rely upon. Based upon our review we are continuing to retain Neuberger Berman LLC as Investment Manager of the Sub-Fund.

Under the United States securities laws to which it is subject, Neuberger Berman is required to inform you of this transaction and seek your consent. However, there is no need for you to make any change in your current investment in the Sub-Fund. If you have not redeemed your investment in the Sub-Fund by 21 November 2003, you will be deemed to have consented, for purposes of the United States securities laws, to Neuberger Berman serving as Investment Manager of the Sub-Fund following the completion of the transaction.

If you have any questions, please do not hesitate to call your representative.

Luxembourg, 22 October 2003

Sincerely,  
For the Board of Directors  
Roberto Franchi

240824

## Inserate im SHAB haben Erfolg!

### Exhibit A

#### Additional Information

##### About Neuberger Berman

Neuberger Berman Inc. («NBI») is a publicly traded holding company that is the parent and 100% owner of Neuberger Berman, LLC (the «Adviser»). Subsidiaries of NBI include investment advisory companies that together had \$63.7 billion in assets under management, as of June 30, 2003. For 64 years, NBI and its subsidiaries and predecessors have provided clients with a broad range of investment products, services and strategies for individuals, families, and taxable and non-taxable institutions. NBI engages in wealth management services including private asset management, tax and financial planning, and personal and institutional trust services; mutual funds, institutional management and alternative investments; and professional securities services. NBI is located at 605 Third Avenue, 2nd Floor, New York, New York 10158-0180.

The Adviser is an investment advisor registered with the United States Securities and Exchange Commission that provides investment advisory services to the Base Investment SICAV Equities Combined Fund (the «Fund») and to other investment companies, high net worth individuals, corporations and institutional investors. Following the Transaction described below, the Adviser will remain the investment advisor of the Fund.

##### About Lehman Brothers

Lehman Brothers Holdings Inc. («Lehman») is one of the leading global investment banks, serving institutional, corporate, government and high-net-worth individual clients and customers. Lehman's worldwide headquarters in New York and regional headquarters in London and Tokyo are complemented by offices in additional locations in the United States, Europe, the Middle East, Latin America and the Asia Pacific region. Lehman is engaged primarily in providing financial services.

Lehman's business includes raising capital for clients through securities underwriting and direct placements, corporate finance and strategic advisory services, private equity investments, securities sales and trading, research, and the trading of foreign exchange and derivative products and certain commodities. Lehman acts as a market-maker in all major equity and fixed income products in both the United States and international markets. Lehman is a member of all principal securities and commodities exchanges in the United States, as well as the NASD, Inc., and holds memberships or associate memberships on several principal international securities and commodities exchanges, including the London, Tokyo, Hong Kong, Frankfurt, Paris and Milan stock exchanges.

Lehman provides a full array of capital market products and advisory services worldwide. Through its investment banking, trading, research, structuring and distribution capabilities in equity and fixed income products, Lehman continues its focus of building its client/customer business model. Lehman and its affiliates managed over \$46.7 billion of client assets as of June 1, 2003. Lehman's address is 745 Seventh Avenue, New York, New York 10019. Following the Transaction described below, the Adviser will become a wholly owned indirect subsidiary of Lehman.

##### About the Transaction

On July 21, 2003, NBI entered into a definitive agreement with Lehman and a wholly-owned subsidiary thereof («Lehman Subsidiary») whereby Lehman has agreed to acquire NBI. Pursuant to the terms and subject to the conditions set forth in the acquisition agreement, NBI will merge with and into Lehman Subsidiary with Lehman Subsidiary continuing as the surviving corporation and changing its name to, and continuing the business of, NBI (the «Transaction»).

Consummation of the Transaction is subject to certain terms and conditions, including, among others: (1) NBI obtaining the requisite approval of its stockholders; (2) agreement by certain specified categories of Neuberger Berman clients (not including the Fund) representing a certain percentage of the revenue attributable to the assets under management for such clients to continue their advisory relationships with Neuberger Berman following completion of the Transaction; and (3) NBI, Lehman and Lehman Subsidiary obtaining certain regulatory approvals. Although there is no assurance that the Transaction will be completed, if each of the terms and conditions are satisfied or waived, the parties to the Transaction anticipate that the closing will take place during Lehman's fourth fiscal quarter (which ends November 30, 2003).

Upon completion of the Transaction, Lehman through its ownership of Lehman Subsidiary will indirectly control NBI and the Adviser. Operationally, NBI will become a part of Lehman Brothers' Client Services Segment's Wealth and Asset Management Division. The Adviser is expected to continue to operate under its existing name.

NBI and Lehman do not anticipate any changes in the investment personnel of the Adviser responsible for the Fund's portfolio in connection with the Transaction. Lehman has established a compensation pool to be used for the retention of key employees in an effort to ensure there will be no disruption in the quality of services provided to investors in the Fund, as well as other advisory clients in connection with the Transaction. However, there can be no assurance that any particular employee of the Adviser will choose to remain employed by the Adviser before or after the completion of the Transaction.

240929

## Terra Trust Investment AG

### Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die Terra Trust Investment AG hat die Meldung erhalten, wonach die Basellandschaftliche Pensionskasse, Arisdorferstrasse 2, 4410 Liestal, per 6. November 2003 sämtliche Inhaberaktien der Terra Trust Investment AG verkauft hat.

Ebenfalls hat die Terra Trust Investment AG die Meldung erhalten, dass Herr Ruedi Bircher, Buochserstrasse 4, 6370 Stans, am 6. November 2003 69 750 Inhaberaktien und somit 15,21% der Stimmrechte erworben hat.

Am gleichen Tag haben wir die Meldung erhalten, dass der Stimmrechtsanteil von 5% durch Herrn Ruedi Bircher wieder unterschritten wurde.

Rotkreuz, 14. November 2003

Terra Trust Investment AG  
Grundstrasse 12  
CH-6343 Rotkreuz  
Schweiz

240836

# Anzeigen- Annahmestelle

## Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im  
SHAB, dem einzigen offiziellen  
Publikationsorgan  
der Eidgenossenschaft,  
welches regelmässig mit den neusten amtlichen  
Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen  
Bekanntmachungen erscheint.